



1942
Le renard
du désert

Parizeau s'associe au Bloc québécois

PAGE 13



Yannick Lupien établit trois records canadiens de natation

PAGE 43



Max: -10° Min: -18°



LeDroit

www.ledroit.com

86e ANNÉE - NUMÉRO 280 •

LE LUNDI 22 FÉVRIER 1999

(Floride : 1,65 \$ US + taxes)

• 65¢ PLUS TAXES
DU LUNDI AU VENDREDI

COLLÈGE CDI
DE TECHNOLOGIE ET DES AFFAIRES

- Programmeur-analyste (programme disponible en français et en anglais)
- Gestionnaire de réseau
- Technicien de réseau
- Soutien aux usagers
- Bureautique

Nous offrons des cours du soir.
Ottawa 236-8282

Joe Clark boude l'exercice, Manning est contesté par des délégués

Un nouveau parti de droite?

Un nouveau parti réformiste pourrait naître de ses cendres. En fin de semaine, les participants au congrès de l'union de la droite ont décidé par une faible majorité de 55 % de créer un nouveau parti politique qui pourrait fort bien conserver le nom du Parti réformiste et son chef, Preston Manning.

HUGUETTE YOUNG
Presse Canadienne

Cette idée de créer un nouveau parti est le premier choix de 665 participants sur 1216 et le deuxième choix de 296 personnes. Comme deuxième choix, les délégués étaient favorables au recrutement de candidats choisis conjointement par les conservateurs et les réformistes dans certaines circonscriptions.

«C'est comme si une petite compagnie pétrolière s'intégrait à une grosse compagnie pétrolière. Elle apporte avec elle tous ses actifs.»

Quant à son propre sort, M. Manning demeure optimiste. Il trouve tout à fait «normal» que des gens contestent son leadership.

Dans son discours samedi soir, M. Manning a d'ailleurs clairement indiqué qu'il était encore dans la course. Au cours du congrès des réformistes à London, l'an dernier, il avait mis son leadership et l'existence de son parti en question. Ces questions ont été totalement éclipsées dans son discours samedi soir.

Le chef réformiste s'en est tenu à des thèmes généraux de responsabilité fiscale et de responsabilité sociale, soucieux de ne pas offusquer les militants réformistes «durs» qui craignent devoir renier leurs principes fondamentaux pour élargir la base du parti. Plusieurs résolutions adoptées en fin de semaine ont montré une volonté de recentrer le message réformiste. Intention réelle ou non, le Sénat triple-E est devenu le Sénat élu.



PRESSE CANADIENNE

Preston Manning demeure optimiste quant à son sort.

suite page 2: Parti



MARTIN ROY, Le Droit

Une grande victoire locale. La fondeuse Marie-Odile Raymond a remporté une victoire convaincante dans le cadre de la Keskinada Loppet qui se déroulait dans le parc de la Gatineau, hier.
PAGE 46

HONDA

Berline Accord
1999



298\$

par mois, location 48 mois
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
0\$ COMPTANT
également disponible

*Location-bail offerte exclusivement par H.C.F.I. sur la berline Accord DX 1999 (modèle CF864X) neuve. Échange ou comptant de 1 780 \$, la première mensualité et un dépôt de garantie de 350 \$ exigibles. Taxes, assurance et immatriculation en sus. Limite de 96 000 km, frais de 0,10 \$ le km excédentaire. Sujet à l'approbation du crédit. Photo à titre indicatif. Tous les détails chez votre concessionnaire Honda.

La deux

Le leadership de Manning contesté

HUGUETTE YOUNG
Presse Canadienne

Le chef réformiste Preston Manning n'a pas l'étoffe pour élargir la base d'un nouveau parti de droite et il doit partir. C'est le message

Accident de motoneige

Le Droit

Une femme de Val-des-Monts reposait dans un état critique, hier soir, après avoir été impliquée dans un sérieux accident de motoneige.

Vers 20 h 30, un homme qui marchait le long du rang Saint-Pierre, à Val-des-Monts, a contacté la police de la MRC des Collines-de-l'Outaouais après avoir découvert une femme qui gisait aux côtés d'une motoneige.

Rendus sur les lieux, les policiers ont trouvé inconsciente la femme de 36 ans qui ne portait plus son casque protecteur. Elle a subi de sérieuses blessures au visage et a perdu beaucoup de sang. Elle devait initialement être transportée au pavillon de Hull du Centre hospitalier des Vallées-de-l'Outaouais (CHVO). Mais, en raison son état grave, elle a finalement été dirigée vers le pavillon de Gatineau, plus près.

Au moment de mettre sous presse, les causes de l'accident n'étaient toujours pas connues.

sans équivoque qu'ont livré plusieurs délégués au congrès de l'union de la droite, qui se terminait hier à Ottawa.

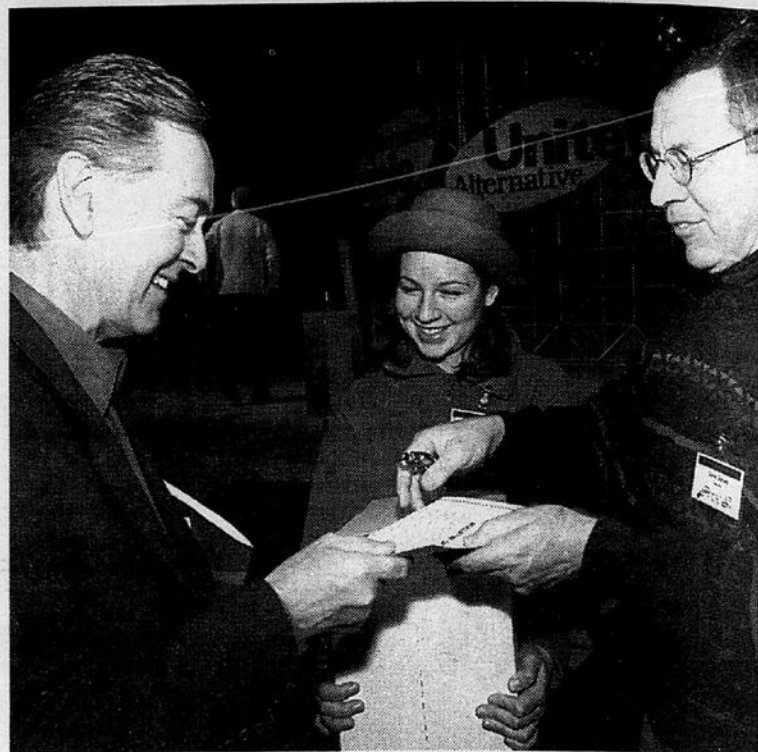
Les participants ont décidé par une faible majorité de créer un nouveau parti qui rassemblerait les forces de la droite dans l'espoir de déloger les libéraux fédéraux du pouvoir. À l'heure actuelle, les conservateurs de Joe Clark et les réformistes de Preston Manning se partagent le vote de droite, ce qui permet aux libéraux de Jean Chrétien de se maintenir au pouvoir.

L'idée d'un nouveau parti est attrayante, mais selon Al McDermid, un étudiant conservateur de l'Université de Western Ontario à London, M. Manning doit partir.

«Ce nouveau parti doit avoir un nouveau leadership parce que les Canadiens n'ont pas, à l'extérieur des provinces de l'Ouest, rejeté le message mais le messenger. C'est malheureux parce que je crois que M. Manning est un politicien brillant et très capable, mais c'est lui qui est porteur du message et cela ne passera pas en Ontario, dans l'est et dans la province du Québec.»

L'an dernier, au congrès réformiste à London, M. Manning avait mis son poste et l'existence de son parti en jeu. Samedi, soucieux de son image, il adoptait un autre refrain, indiquant clairement sa décision de rester dans la course.

Un autre étudiant, Mike Heenan, un réformiste ontarien, a pris M.



Le chef réformiste Preston Manning au cours du vote hier.

Quel millénaire!

FRANÇOIS COMEAU
Collaboration spéciale

Fin renard

Rusé comme un renard, ce Erwin Rommel. À lui seul, il a pratiquement inventé l'art de faire la guerre dans les sables du désert. Son armée allemande débarque dans le nord de l'Afrique, en 1941,



presque ignorée par les Anglais qui occupent cette partie du continent. Rommel ne tarde pas à se faire un nom. Toute la région devient le terrain de jeu du renard et de ses acolytes. Les fiers Britanniques se font mater à chaque escarmouche. Jusqu'à ce que Rommel rencontre son Waterloo: un officier aussi brillant que lui, le général Montgomery. À El Alamein, en octobre 1942, les Anglais repoussent les Allemands après une âpre lutte. C'est le point tournant de la campagne d'Afrique. «Monty» jette les Allemands hors du continent, construisant lui aussi sa légende. Rommel tentera ensuite de contrer les débarquements en Normandie, en 1944, mais il sait que la cause est perdue. Accusé de comploter pour assassiner son Führer fou furieux, Rommel est contraint au suicide.

Vers l'an 2000, à 7 h 11, à l'Outaouais ce matin

CJRC 1150
RADIO-MÉDIA

Appelez-nous
562-0333
Vous êtes témoin d'un événement, appelez-nous!
Week-end
562-7508

La météo

Les prévisions Ottawa / Hull

Aujourd'hui Demain



Ensoleillé -10/-18 Ensoleillé -6/-20

Mercredi Jeudi



Ensoleillé, passages nuageux -3/-15 Alternance soleil et nuages -1/-13

Nord de l'Outaouais Maniwaki / Pontiac / Lièvre

Aujourd'hui Demain



Ensoleillé -10/-18 Ensoleillé -7/-21

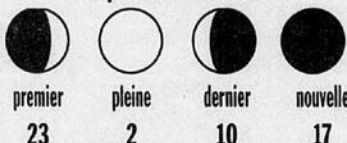
Lever du soleil: 6 h 53

Coucher du soleil: 17 h 41

Les records

Maximum: 12,0° (1981)
Minimum: -27,2° (1963)

La phase des lunes



premier 23 pleine 2 dernier 10 nouvelle 17

Environnement Canada



Les informations météo ont été fournies par Environnement Canada.
Renseignements: 1-900-565-4455 (Frais applicables)

La loterie

RÉSULTATS NON OFFICIELS

Tirage du samedi 20 janvier

649 9-16-27
28-32-45-(43)
ENCORE: 238318 • EXTRA: 538420

Loto-Québec en page 7

Sommaire

Automobile	26
Les arts	22 et 23
Bridge	33
Droit d'hier	24 et 25
Éditorial	12
Horoscope	31
La région	3 à 11
Le monde	18 à 21
Le pays	13 à 17
Les petits bonshommes	39
Mots croisés	32
Mot mystère	28
Nécrologie	35 et 36
Petites annonces	27 à 36
Santé	10 et 11
Sports	37 à 47
Statistiques	40 et 41
Yastel, Michel	13

de la page 1

Les réformistes ont lancé l'idée d'unir les forces de la droite pour faire échec aux libéraux de Jean Chrétien. La division du vote de droite entre les conservateurs et les réformistes permet aux libéraux de se maintenir au pouvoir.

Or, le chef conservateur Joe Clark boude l'exercice. Ce dernier a toujours soutenu que cette démarche était vouée à l'échec en partant et que le Parti réformiste avait besoin de beaucoup plus qu'un «lifting» pour survivre. Il n'y voit qu'un effort de recréer le Parti réformiste sous un autre nom.

Selon le président d'un groupe de travail nommé par M. Clark pour étudier l'idée d'unir les forces de droite, Brian Pallister, M. Clark ne changera pas d'idée.

«Ce n'est pas une possibilité même lointaine», a-t-il souligné

aux journalistes. Il n'y a aucun désir de la part des 95 000 membres du Parti conservateur de se joindre au Parti réformiste. Cela n'arrivera pas.»

Les débats en fin de semaine ont d'ailleurs montré qu'il y a encore beaucoup d'acrimonie entre les deux camps. Le Parti réformiste est né de l'insatisfaction des conservateurs de l'Ouest qui se sentaient abandonnés par le parti.

Toujours aussi coloré, l'ex-ministre conservateur John Crosbie a souligné que c'étaient les réformistes qui avaient abandonné le Parti conservateur parce qu'ils étaient trop conciliants avec les francophones.

Chez les nationalistes du Québec, peu ont répondu à l'appel.

L'ex-ministre péquiste et membre du comité directeur, Rodrigue Biron, estime que les Québécois vont «embarquer» une fois le nouveau parti créé. Il compte

Un nouveau parti de droite?

Les conservateurs ne changeront pas d'idée

Petites annonces	(613) 562-0222 1-800-267-9555
Lundi au vendredi :	8 h - 19 h
Samedi :	9 h - 13 h
Abonnements	(613) 562-0555 1-800-267-6961
Lundi au vendredi :	6 h - 17 h
Samedi :	7 h - 13 h

LeDroit

FONDÉ LE 27 MARS 1913

«L'AVENIR EST À CEUX QUI LUTTENT»

Renseignements (613) 562.0111
Salle des nouvelles (613) 562.0333

Publicité	(613) 562-7747
Lundi au vendredi :	9 h - 17 h
LeDroit :	
47, rue Clarence Pièce 222 C.P. 8860, Succ. T Ottawa (Ontario) K1G 3J9	Promenades de l'Outaouais C.P. 82050, Gatineau (Qué.) J8T 8E1

La région



La troupe de danse Les Bons Diables, de Laval, a donné quelques représentations de danse traditionnelle au parc de la Confédération, cette fin de semaine. La participation des jeunes danseurs s'est inscrite dans la programmation de Folhiver, un nouvel événement visant à égayer le centre-ville d'Ottawa, peu importe le temps qu'il fait lors de la dernière fin de semaine de Bal de neige.

MARTIN ROY, Le Droit

Bal de neige se termine en beauté

Record de participation

La 21^e édition de Bal de neige a pris fin dans la joie la plus complète, hier.



SYLVAIN ST-LAURENT
Le Droit

Avec des conditions climatiques qualifiées d'optimales et d'excellentes, les responsables du «plus important carnaval hivernal au monde» estiment même avoir battu un record d'achalandage.

«Nous faisons un sondage scientifique sur l'achalandage aux trois ans. En 1997, lors de la dernière vérification, nous avions attiré 649 000 visiteurs. Cette année, nous pouvons aisément avancer que nous en avons eu 650 000, voire même 700 000», a déclaré la porte-parole de la Commission de la capitale nationale (CCN), Laurie Peters.

«On est évidemment très contents. Avec la température et l'achalandage, on n'aurait pu demander mieux», de dire M^{me} Peters. Les organisateurs estiment avoir produit

un carnaval tout aussi intéressant que les années précédentes, tout en sabrant environ 100 000 \$ à leur budget d'opération.

Au parc Jacques-Cartier, on parlait assurément d'un record de fréquentation. «J'ai parlé à la responsable Mireille Boudreault ce matin. Elle disait que 150 000 personnes avaient déjà franchi les tourniquets avant l'ouverture. Pour eux, c'était déjà un record», a poursuivi M^{me} Peters. Dans leur cas particulier, l'ouverture une journée plus tôt et la visite de nombreuses écoles de la région auraient fait une grande différence.

Parmi les autres activités les plus courues à Bal de neige, la CCN a identifié le concours de sculptures sur glace Reflets sur glace, les démonstrations de patinage artistique Féerie sur glace et le Concours de sculpture sur neige.

L'excellente participation, selon la CCN, serait bien évidemment reliée au beau temps et aux températures relativement clémentes des trois week-ends de Bal de neige.

Le soleil a été omniprésent et a attiré les foules. La patinoire du canal Rideau et le Domaine des flocons du parc Jacques-Car-

tier n'auront été fermés qu'une seule journée, soit le deuxième vendredi soir alors qu'il pleuvait. L'an dernier, ces deux installations avaient été fermées pendant la troisième fin de semaine.

Et juste au cas où, de façon à ne pas souffrir des mêmes maux que l'an dernier, les organisateurs avaient prévu une solution de rechange.

Les sculptures de glace ayant fondu au soleil, le parc de la Confédération a été le théâtre d'une nouvelle activité. Folhiver, qui a réuni des spectacles de danse, des démonstrations de bûcherons et différents jeux, aurait pu se tenir beau temps, mauvais temps.

Parce que les dernières éditions ont été plutôt douces et clémentes, les organisateurs de Bal de neige pourraient bien être tentés de rapprocher le carnaval dans la saison d'ici les prochaines années.

Il s'agit d'un des points qui seront débattus lors de la réunion-bilan des organisateurs. La 22^e édition de Bal de neige, la première du troisième millénaire, devrait néanmoins se tenir au cours des trois premières fins de semaine de février l'an prochain.

«Ne touchez pas à notre équipe!»

SYLVAIN ST-LAURENT
Le Droit

Les partisans des Sénateurs d'Ottawa ne savent plus quoi penser. Ils sont partagés entre l'euphorie et la crainte.

Ils sont euphoriques parce que hier, après des années d'attente et de persévérance dans la médiocrité, ils ont finalement vu le nom de leur équipe favorite au sommet de l'association Est de la Ligue nationale. Derrière eux se trouvaient les puissants Flyers de Philadelphie, aisément battus samedi soir au centre Corel. Mieux encore, derrière eux se trouvent les Maple Leafs de Toronto et le Canadien de Montréal, qui leur font de l'ombre depuis leur entrée dans la LNH.

Mais en cette occasion spéciale, avec laquelle coïncidait le sixième carnaval annuel des Sénateurs, à Kanata, une tache est venue gâcher le tableau. Cette semaine, le président du club, Rod Bryden, a lancé un appel criant aux divers paliers de gouvernement. Si la charge fiscale des Sénateurs n'est pas allégée, il fermera les coffres et déménagera sa valeureuse formation dans une autre ville.

Tous les partisans rencontrés hier par *Le Droit*, au centre Corel, disent comprendre la situation dans laquelle sont plongés les Sénateurs et ils se rangent presque tous derrière leur président. Certains ont comparé la nouvelle à un verre d'eau froid lancée au visage, juste au moment où il n'a jamais fait si bon d'être «le sixième homme» derrière les Sénateurs. Le message véhiculé est relativement simple: il nous a fallu sept ans pour arriver au sommet. Maintenant que nous y sommes, ne touchez pas à notre équipe!

Messages à toutes les équipes

«Je crois que c'est un message qui prévaut pour toutes les équipes canadiennes. Si le gouvernement veut garder des franchises de la LNH au pays, il va falloir qu'il se passe quelque chose. Le gouvernement américain coopère avec ses équipes de hockey et ce n'est même pas leur sport national. Je ne vois pas pourquoi on ne pourrait pas le faire chez nous», a déclaré Russ Connaway, de Kanata. Ce dernier s'est d'ailleurs dit prêt à payer plus d'impôts pour venir en aide aux équipes professionnelles, «tant que ce n'est pas substantiel».

«C'est comme un triangle. Les joueurs ont fait tout ce qu'ils peuvent et ça paraît dans le classement. Les partisans ont également fait tout ce qu'ils peuvent. Ça se voit quand on regarde le nombre de matches à guichets fermés. La troisième pointe, celle du gouvernement, pourrait, quant à elle, en faire un peu plus», a-t-il poursuivi.

Les partisans rencontrés estiment que la région perdrait beaucoup si les Sénateurs déménageaient. L'un d'entre eux, enseignant au niveau secondaire à Carleton Place, explique que le centre Corel et les Sénateurs fournissent de nombreux emplois à ses anciens et actuels étudiants.

Le luxe abordable



Altima GXE 1999

279\$ par mois

- Moteur 2,4 litres de 150 ch
- Banquette arrière rabattable 60/40
- Climatiseur sans CFC
- Groupe électrique (incluant régulateur de vitesse)
- Transmission automatique à 4 rapports et beaucoup plus

TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS.

Location de 48 mois basée sur un taux d'intérêt de 7,9%. Acompte ou échange équivalent de 1 000 \$. Taxes, immatriculation et assurances en sus. Premier versement et dernier versement requis à la livraison. Les valeurs garanties sont de 12 867 \$ (T4P679 AEO). Limite de 72 000 km. Frais de 10¢ le kilomètre additionnel. Sur approbation du crédit de Location Desjardins Inc.

CARREFOUR
HULL



La vie est une route.



À vous d'en profiter.

959, BOUL. ST-JOSEPH, HULL

776-0100

La deux

Le leadership de Manning contesté

HUGUETTE YOUNG
Presse Canadienne

Le chef réformiste Preston Manning n'a pas l'étoffe pour élargir la base d'un nouveau parti de droite et il doit partir. C'est le message

Accident de motoneige

Le Droit

Une femme de Val-des-Monts reposait dans un état critique, hier soir, après avoir été impliquée dans un sérieux accident de motoneige.

Vers 20 h 30, un homme qui marchait le long du rang Saint-Pierre, à Val-des-Monts, a contacté la police de la MRC des Collines-de-l'Outaouais après avoir découvert une femme qui gisait aux côtés d'une motoneige.

Rendus sur les lieux, les policiers ont trouvé inconsciente la femme de 36 ans qui ne portait plus son casque protecteur. Elle a subi de sérieuses blessures au visage et a perdu beaucoup de sang. Elle devait initialement être transportée au pavillon de Hull du Centre hospitalier des Vallées-de-l'Outaouais (CHVO). Mais, en raison son état grave, elle a finalement été dirigée vers le pavillon de Gatineau, plus près.

Au moment de mettre sous presse, les causes de l'accident n'étaient toujours pas connues.

sans équivoque qu'ont livré plusieurs délégués au congrès de l'union de la droite, qui se terminait hier à Ottawa.

Les participants ont décidé par une faible majorité de créer un nouveau parti qui rassemblerait les forces de la droite dans l'espoir de déloger les libéraux fédéraux du pouvoir. À l'heure actuelle, les conservateurs de Joe Clark et les réformistes de Preston Manning se partagent le vote de droite, ce qui permet aux libéraux de Jean Chrétien de se maintenir au pouvoir.

L'idée d'un nouveau parti est attrayante, mais selon Al McDermid, un étudiant conservateur de l'Université de Western Ontario à London, M. Manning doit partir.

«Ce nouveau parti doit avoir un nouveau leadership parce que les Canadiens n'ont pas, à l'extérieur des provinces de l'Ouest, rejeté le message mais le messenger. C'est malheureux parce que je crois que M. Manning est un politicien brillant et très capable, mais c'est lui qui est porteur du message et cela ne passera pas en Ontario, dans l'est et dans la province du Québec.»

L'an dernier, au congrès réformiste à London, M. Manning avait mis son poste et l'existence de son parti en jeu. Samedi, soucieux de son image, il adoptait un autre refrain, indiquant clairement sa décision de rester dans la course.

Un autre étudiant, Mike Heenan, un réformiste ontarien, a pris M.



Le chef réformiste Preston Manning au cours du vote hier.

Manning au mot lorsque ce dernier avait mis en jeu son poste.

Il a déjà quelqu'un en tête, Stockwell Day, le trésorier de l'Alberta, un homme «jeune et articulé» qui a charmé la foule lors de son discours samedi soir.

M. Manning a reconnu qu'il était tout à fait «naturel» que des gens s'interrogent au sujet de son leadership mais cette question sera décidée lors d'un congrès à la direction, a-t-il fait remarquer.

Un autre, un candidat de dernière heure pour l'ADQ emprunté chez les réformistes, a reconnu que l'image du Parti réformiste était «pourrie» au Québec. Il y a eu à peine 60 inscriptions en provenance du Québec au congrès de la fin de semaine.

Quel millénaire!

FRANÇOIS COMEAU
Collaboration spéciale

Fin renard

Rusé comme un renard, ce Erwin Rommel. À lui seul, il a pratiquement inventé l'art de faire la guerre dans les sables du désert. Son armée allemande débarque dans le nord de l'Afrique, en 1941,

presque ignorée par les Anglais qui occupent cette partie du continent. Rommel ne tarde pas à se faire un nom. Toute la région



devient le terrain de jeu du renard et de ses acolytes. Les fiers Britanniques se font mater à chaque escarmouche. Jusqu'à ce que Rommel rencontre son Waterloo: un officier aussi brillant que lui, le général Montgomery. À El Alamein, en octobre 1942, les Anglais repoussent les Allemands après une âpre lutte. C'est le point tournant de la campagne d'Afrique. «Monty» jette les Allemands hors du continent, construisant lui aussi sa légende. Rommel tentera ensuite de contrer les débarquements en Normandie, en 1944, mais il sait que la cause est perdue. Accusé de comploter pour assassiner son Führer fou furieux, Rommel est contraint au suicide.

Vers l'an 2000, à 7 h 11, à l'Outaouais ce matin

CJRC 1150
RADIO-MÉDIA

Appelez-nous
562-0333
Vous êtes témoin d'un événement, appelez-nous!
Week-end
562-7508

La météo

Les prévisions Ottawa / Hull

Aujourd'hui



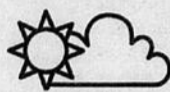
Ensoleillé
-10/-18

Demain



Ensoleillé
-6/-20

Mercredi



Ensoleillé,
passages nuageux
-3/-15

Jeudi



Alternance
soleil et nuages
-1/-13

Nord de l'Outaouais Maniwaki / Pontiac / Lièvre

Aujourd'hui



Ensoleillé
-10/-18

Demain



Ensoleillé
-7/-21

Lever du soleil:6 h 53

Coucher du soleil:17 h 41

Les records

Maximum:12,0° (1981)

Minimum:-27,2° (1963)

La phase des lunes



premier
23

pleine
2

dernier
10

nouvelle
17

Environnement Canada



Les informations météo ont été fournies par Environnement Canada.

Renseignements:
1-900-565-4455
(Frais applicables)

La loterie

RÉSULTATS NON OFFICIELS

Tirage du samedi 20 janvier



9-16-27

28-32-45-(43)

ENCORE: 238318 • EXTRA: 538420

Loto-Québec en page 7

Sommaire

Automobile	26
Les arts	22 et 23
Bridge	33
Droit d'hier	24 et 25
Éditorial	12
Horoscope	31
La région	3 à 11
Le monde	18 à 21
Le pays	13 à 17
Les petits bonshommes	39
Mots croisés	32
Mot mystère	28
Nécrologie	35 et 36
Petites annonces	27 à 36
Santé	10 et 11
Sports	37 à 47
Statistiques	40 et 41
Yastel, Michel	13

de la page 1

Les réformistes ont lancé l'idée d'unir les forces de la droite pour faire échec aux libéraux de Jean Chrétien. La division du vote de droite entre les conservateurs et les réformistes permet aux libéraux de se maintenir au pouvoir.

Or, le chef conservateur Joe Clark boude l'exercice. Ce dernier a toujours soutenu que cette démarche était vouée à l'échec en partant et que le Parti réformiste avait besoin de beaucoup plus qu'un «lifting» pour survivre. Il n'y voit qu'un effort de recréer le Parti réformiste sous un autre nom.

Selon le président d'un groupe de travail nommé par M. Clark pour étudier l'idée d'unir les forces de droite, Brian Pallister, M. Clark ne changera pas d'idée.

«Ce n'est pas une possibilité même lointaine», a-t-il souligné

aux journalistes. Il n'y a aucun désir de la part des 95 000 membres du Parti conservateur de se joindre au Parti réformiste. Cela n'arrivera pas.»

Les débats en fin de semaine ont d'ailleurs montré qu'il y a encore beaucoup d'acrimonie entre les deux camps. Le Parti réformiste est né de l'insatisfaction des conservateurs de l'Ouest qui se sentaient abandonnés par le parti.

Toujours aussi coloré, l'ex-ministre conservateur John Crosbie a souligné que c'étaient les réformistes qui avaient abandonné le Parti conservateur parce qu'ils étaient trop conciliants avec les francophones.

Chez les nationalistes du Québec, peu ont répondu à l'appel.

L'ex-ministre péquiste et membre du comité directeur, Rodrigue Biron, estime que les Québécois vont «embarquer» une fois le nouveau parti créé. Il compte

Un nouveau parti de droite?

Les conservateurs ne changeront pas d'idée

Petites annonces	(613) 562-0222 1-800-267-9555
Lundi au vendredi :	8 h - 19 h
Samedi :	9 h - 13 h
Abonnements	(613) 562-0555 1-800-267-6961
Lundi au vendredi :	6 h - 17 h
Samedi :	7 h - 13 h

LeDroit

FONDÉ LE 27 MARS 1913

«L'AVENIR EST À CEUX QUI LUTTENT»

Renseignements (613) 562.0111

Salle des nouvelles (613) 562.0333

Publicité	(613) 562-7747
Lundi au vendredi :	9 h - 17 h
LeDroit :	
47, rue Clarence Pièce 222 C.P. 8860, Succ. T Ottawa (Ontario) K1G 3J9	Promenades de l'Outaouais C.P. 82050, Gatineau (Qué.) J8T 8E1

La région



La troupe de danse Les Bons Diables, de Laval, a donné quelques représentations de danse traditionnelle au parc de la Confédération, cette fin de semaine. La participation des jeunes danseurs s'est inscrite dans la programmation de Folhiver, un nouvel événement visant à égayer le centre-ville d'Ottawa, peu importe le temps qu'il fait lors de la dernière fin de semaine de Bal de neige.

MARTIN ROY, Le Droit

Bal de neige se termine en beauté

Record de participation

La 21^e édition de Bal de neige a pris fin dans la joie la plus complète, hier.



SYLVAIN ST-LAURENT
Le Droit

Avec des conditions climatiques qualifiées d'optimales et d'excellentes, les responsables du «plus important carnaval hivernal au monde» estiment même avoir battu un record d'achalandage.

«Nous faisons un sondage scientifique sur l'achalandage aux trois ans. En 1997, lors de la dernière vérification, nous avions attiré 649 000 visiteurs. Cette année, nous pouvons aisément avancer que nous en avons eu 650 000, voire même 700 000», a déclaré la porte-parole de la Commission de la capitale nationale (CCN), Laurie Peters.

«On est évidemment très contents. Avec la température et l'achalandage, on n'aurait pu demander mieux», de dire M^{me} Peters. Les organisateurs estiment avoir produit

un carnaval tout aussi intéressant que les années précédentes, tout en sabrant environ 100 000 \$ à leur budget d'opération.

Au parc Jacques-Cartier, on parlait assurément d'un record de fréquentation. «J'ai parlé à la responsable Mireille Boudreault ce matin. Elle disait que 150 000 personnes avaient déjà franchi les tourniquets avant l'ouverture. Pour eux, c'était déjà un record», a poursuivi M^{me} Peters. Dans leur cas particulier, l'ouverture une journée plus tôt et la visite de nombreuses écoles de la région auraient fait une grande différence.

Parmi les autres activités les plus courues à Bal de neige, la CCN a identifié le concours de sculptures sur glace Reflets sur glace, les démonstrations de patinage artistique Féerie sur glace et le Concours de sculpture sur neige.

L'excellente participation, selon la CCN, serait bien évidemment reliée au beau temps et aux températures relativement clémentes des trois week-ends de Bal de neige.

Le soleil a été omniprésent et a attiré les foules. La patinoire du canal Rideau et le Domaine des flocons du parc Jacques-Car-

tier n'auront été fermés qu'une seule journée, soit le deuxième vendredi soir alors qu'il pleuvait. L'an dernier, ces deux installations avaient été fermées pendant la troisième fin de semaine.

Et juste au cas où, de façon à ne pas souffrir des mêmes maux que l'an dernier, les organisateurs avaient prévu une solution de rechange.

Les sculptures de glace ayant fondu au soleil, le parc de la Confédération a été le théâtre d'une nouvelle activité. Folhiver, qui a réuni des spectacles de danse, des démonstrations de bûcherons et différents jeux, aurait pu se tenir beau temps, mauvais temps.

Parce que les dernières éditions ont été plutôt douces et clémentes, les organisateurs de Bal de neige pourraient bien être tentés de rapprocher le carnaval dans la saison d'ici les prochaines années.

Il s'agit d'un des points qui seront débattus lors de la réunion-bilan des organisateurs. La 22^e édition de Bal de neige, la première du troisième millénaire, devrait néanmoins se tenir au cours des trois premières fins de semaine de février l'an prochain.

«Ne touchez pas à notre équipe!»

SYLVAIN ST-LAURENT
Le Droit

Les partisans des Sénateurs d'Ottawa ne savent plus quoi penser. Ils sont partagés entre l'euphorie et la crainte.

Ils sont euphoriques parce que hier, après des années d'attente et de persévérance dans la médiocrité, ils ont finalement vu le nom de leur équipe favorite au sommet de l'association Est de la Ligue nationale. Derrière eux se trouvaient les puissants Flyers de Philadelphie, aisément battus samedi soir au centre Corel. Mieux encore, derrière eux se trouvent les Maple Leafs de Toronto et le Canadien de Montréal, qui leur font de l'ombre depuis leur entrée dans la LNH.

Mais en cette occasion spéciale, avec laquelle coïncidait le sixième carnaval annuel des Sénateurs, à Kanata, une tache est venue gâcher le tableau. Cette semaine, le président du club, Rod Bryden, a lancé un appel criant aux divers paliers de gouvernement. Si la charge fiscale des Sénateurs n'est pas allégée, il fermera les coffres et déménagera sa valeureuse formation dans une autre ville.

Tous les partisans rencontrés hier par *Le Droit*, au centre Corel, disent comprendre la situation dans laquelle sont plongés les Sénateurs et ils se rangent presque tous derrière leur président. Certains ont comparé la nouvelle à un verre d'eau froidelancé au visage, juste au moment où il n'a jamais fait si bon d'être «le sixième homme» derrière les Sénateurs. Le message véhiculé est relativement simple: il nous a fallu sept ans pour arriver au sommet. Maintenant que nous y sommes, ne touchez pas à notre équipe!

Messages à toutes les équipes

«Je crois que c'est un message qui prévaut pour toutes les équipes canadiennes. Si le gouvernement veut garder des franchises de la LNH au pays, il va falloir qu'il se passe quelque chose. Le gouvernement américain coopère avec ses équipes de hockey et ce n'est même pas leur sport national. Je ne vois pas pourquoi on ne pourrait pas le faire chez nous», a déclaré Russ Connaway, de Kanata. Ce dernier s'est d'ailleurs dit prêt à payer plus d'impôts pour venir en aide aux équipes professionnelles, «tant que ce n'est pas substantiel».

«C'est comme un triangle. Les joueurs ont fait tout ce qu'ils peuvent et ça paraît dans le classement. Les partisans ont également fait tout ce qu'ils peuvent. Ça se voit quand on regarde le nombre de matches à guichets fermés. La troisième pointe, celle du gouvernement, pourrait, quant à elle, en faire un peu plus», a-t-il poursuivi.

Les partisans rencontrés estiment que la région perdrait beaucoup si les Sénateurs déménageaient. L'un d'entre eux, enseignant au niveau secondaire à Carleton Place, explique que le centre Corel et les Sénateurs fournissent de nombreux emplois à ses anciens et actuels étudiants.

Le luxe abordable



Altima GXE 1999

279\$ par mois

- Moteur 2,4 litres de 150 ch
- Banquette arrière rabattable 60/40
- Climatiseur sans CFC
- Groupe électrique (incluant régulateur de vitesse)
- Transmission automatique à 4 rapports et beaucoup plus

TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS.

CARREFOUR
HULL



La vie est une route.



À vous d'en profiter.

959, BOUL. ST-JOSEPH, HULL

776-0100

Location de 48 mois basée sur un taux d'intérêt de 7,8%. Acompte ou échange équivalent de 1 000 \$. Taxes, immatriculation et assurances en sus. Premier versement et dernier versement requis à la livraison. Les valeurs garanties sont de 12 867 \$ (T4RG79 AE00). Limite de 72 000 km. Frais de 10 c le kilomètre additionnel. Sur approbation du crédit de Location Desjardins Inc.

La région

Les enfants de «B. P.» à la veille de l'an 2000

Les scouts fêtent leur père spirituel

C'était la fête de Lord Baden Powell, ce week-end.

SYLVAIN ST-LAURENT
Le Droit

Et comme chaque année, les milliers d'héritiers du père du scoutisme ont tenu à le souligner. À Ottawa et à Hull, comme partout ailleurs sur la planète, les scouts ont célébré l'anniversaire de naissance du fondateur de leur mouvement, pour une dernière fois avant le troisième millénaire.

À Hull, ce samedi, les scouts du district de l'Outaouais ont célébré celui qu'on surnomme «B. P.» en même temps qu'ils ont souligné leur 35^e anniversaire de naissance, au sous-sol de l'église Sacré-Coeur. Deux cent cinquante chemises rouges, bleues, vertes et jaunes, venues des quatre coins de la région, ont pu voir pour la première fois une toile multicolore réalisée par un artiste de la région qui ira décorer les murs de leurs locaux permanents.

Puis à Ottawa, hier, des scouts venus de partout dans l'est de l'Ontario se sont rassemblés à leur tour, à la base militaire du lac Dow. Il s'agissait d'une occasion pour ces jeunes d'Embrun, Orléans, Ottawa et ailleurs de découvrir le nouveau drapeau de la fédération scout de l'Ontario. Une occasion pour les jeunes de pratiquer leurs activités avec d'autres, et une occasion «d'avoir du fun». Cette journée, on l'organise chaque année pour que les jeunes aient du plaisir. Si les adultes trouvent ça plate à mort, ce n'est pas grave», a déclaré un bénévole du milieu scout d'Embrun, Claudette Blanchette.

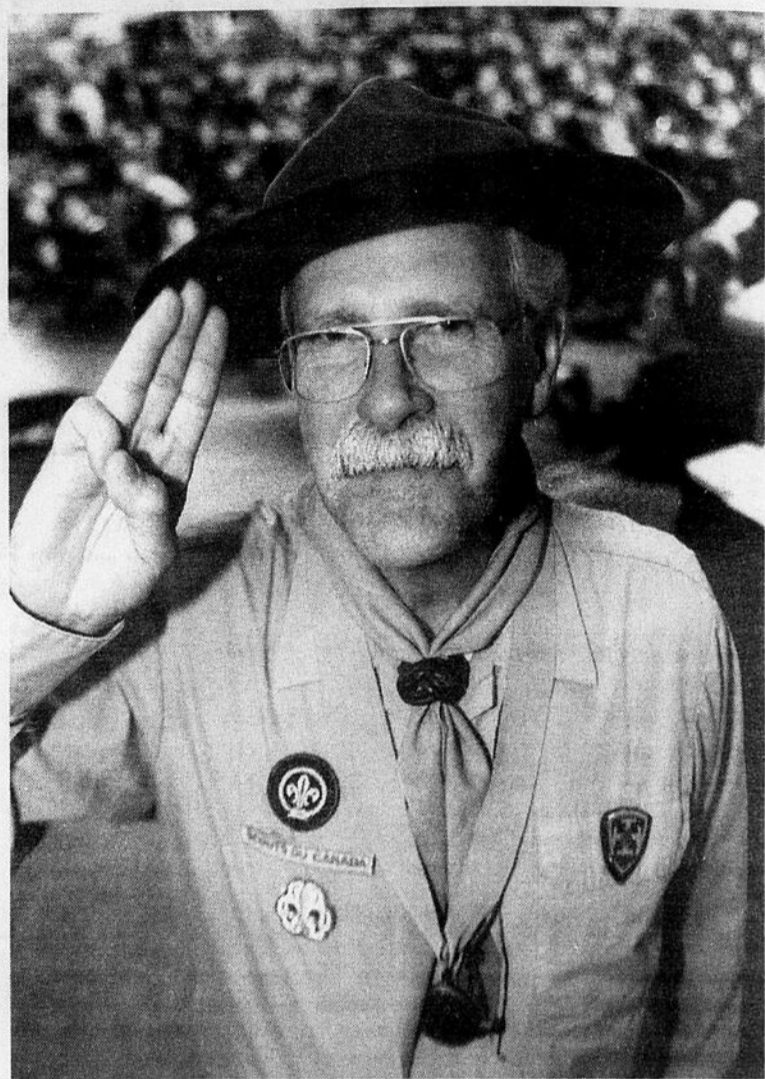
De moins en moins

Sauf que des scouts, il s'en trouve de moins en moins. Tant au Québec qu'en Ontario, on s'entend pour dire que le scoutisme n'est plus ce qu'il était.

Présentement, en Outaouais, on compte à peu près 1080 jeunes dans le mouvement scout. Dans le district d'Ottawa, chez les francophones, il y en a à peine plus. Dans les années 1980, ils étaient beaucoup plus nombreux. «Je dirais qu'on remarque cette baisse surtout depuis les 10 dernières années. Mais c'est généralisé. C'est ainsi partout», dit le président des scouts de l'Outaouais, Denis Parizeau.

M. Parizeau estime que c'est la forte concurrence qui fait en sorte que moins de jeunes sont attirés par le scoutisme, aujourd'hui. L'émergence de nouvelles activités sportives, sociales et culturelles pour les enfants et les adolescents font mal, soutient-il. Le hockey mineur, le ski et les corps de cadets, entre autres, nuisaient au recrutement de nouveaux membres.

«C'est clair qu'il y a eu un désintéressement des jeunes. Les goûts et les besoins changent. Les jeunes



MARTIN ROY, Le Droit

Pierre-André Labonté a joué le personnage de Baden Powell.

d'aujourd'hui aiment les ordinateurs, la télévision et les jeux. Ils trouvent souvent plus de confort à la maison», s'explique pour sa part un des responsables des scouts du district d'Ottawa, Jean-Guy Bisson.

Un autre problème auquel ils doivent faire face: aux yeux de plusieurs enfants, les scouts, c'est pas cool. «Nos jeunes se font achaler à l'école. Souvent, ils se font taquiner par ceux qui ne savent pas ce qu'est le mouvement. Pourtant, on vit les mêmes choses que les autres jeunes. La seule différence, c'est qu'ils ne portent pas d'uniformes et qu'ils ne font pas de promesses», soutient Denis Parizeau.

S'il y a une solution à ce problème, croit la bénévole Geneviève Monnin, d'Orléans, c'est aux bénévoles adultes de la trouver.

«Il faut que les jeunes développent la fierté d'être un scout. C'est sûr que ce n'est pas évident pour un jeune de porter un uniforme en public. Mais ils doivent apprendre à en être fiers. Ce sont les animateurs qui doivent leur enseigner ça», explique-t-elle.

Mais les bénévoles adultes responsables ne sont pas les plus faciles à trouver non plus.

«Les gens sont trop occupés et trop pressés», croit-on. «Dans les couples de nos jours, les deux adultes travaillent. Ils ont moins de temps pour leurs loisirs. C'est pourquoi on compte moins de bénévoles qu'avant», dit Jean-Guy Bisson.

Évolution

S'ils s'expliquent la baisse de popularité de leur mouvement de différentes façons, les responsables scouts des deux côtés de la rivière sont cependant unanimes sur un sujet: le lien étroit tissé avec la religion catholique n'a rien à y voir. Selon eux, ce n'est pas parce que les scouts se donnent une vocation spirituelle que la jeunesse d'aujourd'hui s'y intéresse moins.

En fait, selon les dirigeants, le scoutisme dans certains endroits a considérablement évolué au fil des ans. Ce n'est pas pour rien que les groupes autrefois gouvernés par les diocèses sont maintenant réunis sous des districts indépendants.

«Avant, on allait régulièrement à la messe. Maintenant, on se sert surtout de l'enseignement pastoral, dit Denis Parizeau. Nous ne sommes toujours pas un organisme oecuménique. Un de nos cinq grands buts, c'est le développement spirituel.»

Grand projet

Ne reculant devant rien, malgré tous les inconvénients, les scouts francophones du district d'Ottawa désirent gonfler leurs rangs considérablement en 1999. S'ils sont environ 1400 — jeunes et adultes — membres actifs à l'heure actuelle, ils désirent ajouter environ 600 membres à la grande famille pour être 2000 lorsque le nouveau millénaire viendra. «Nous avons du pain sur la planche», reconnaît Geneviève Monnin.



MARTIN ROY Le Droit

Trente-deux skieurs prétendent avoir brisé un record nord-américain, en fin de semaine, en parcourant une courte distance sur une paire de skis longs de 30 mètres. Le maire de Hull, Yves Ducharme, en tête, et l'ambassadeur de la Norvège à Ottawa, Johan Lovald, ont participé à l'activité.

La Keskinada Loppet

Une saveur internationale

SYLVAIN ST-LAURENT
Le Droit

Un skieur traverse le fil d'arrivée du 50 km de style classique bon premier. Avant même qu'il ait le temps de reprendre son souffle, il se retrouve entouré d'amis qui le félicitent dans une langue qui étrangère.

Une trentaine de skieurs tentent de briser un record mondial en se déplaçant sur des skis longs de 30 mètres. Certains, dont Yves Ducharme et Marcel Massé, donnent le rythme en criant «droite, gauche» à tue-tête. D'autres, portant des costumes aux couleurs de la Norvège, se contentent de sourire. Ils ne peuvent que s'imaginer ce que les mots «droite» et «gauche» veulent dire.

Dans la cafétéria du Collège de l'Outaouais, où un cocktail d'honneur a lieu, les cultures s'entrechoquent. En tendant l'oreille, on peut facilement distinguer le français canadien et le français européen, l'anglais, l'italien et même le japonais.

Depuis ses premières éditions, la Keskinada Loppet a visiblement gagné de nombreux amis à travers la planète.

«Cette année, nous avons des participants de presque tous les pays de la World Loppet. Nous avons 70 Norvégiens et 38 Russes. Depuis hier, j'ai aussi vu des Finlandais, des Suédois, des Français, des Allemands et des Italiens», a confié au Droit la responsable des visiteurs étrangers à la compétition de ski de fond, Andrée Généreux.

Il faut dire que depuis que la

Keskinada Loppet fait partie du circuit mondial de la World Loppet, les Canadiens qui participent aux événements ont eu l'occasion de vendre leur pays. Des amitiés ont même été créées ainsi. «Je parlais avec un ami belge dans les bureaux de la World Loppet en Allemagne. Des Québécois sont venus nous voir parce qu'on parlait français. On a parlé pendant une heure de ski et ils nous ont donné des adresses au Canada. Nous avons réglé notre problème de logement ainsi», a dit le participant luxembourgeois Rinck Romain.

«Ce qui est amusant, c'est que les participants qui viennent d'autres pays sont généralement un peu perdus. Nos 38 Russes, par exemple, ne comprennent à peu près rien de ce qu'on dit. On a eu besoin d'un interprète vendredi pour leur expliquer le déroulement de la fin de semaine», de dire Andrée Généreux.

Cette année, la thématique de la Keskinada Loppet était liée à une vieille légende norvégienne. C'est entre autres pourquoi plus de 70 participants étaient venus du pays des Vikings, formant ainsi la plus importante délégation étrangère de la compétition.

«C'est un grand honneur pour nous de voir une de nos légendes choisies comme thème. Le ski de fond, chez nous, c'est l'équivalent du hockey au Canada, a expliqué l'ambassadeur de la Norvège au Canada, Johan Lovald. Tous ceux à qui j'ai parlé trouvent que le Québec ressemble à la Norvège. Avec les similitudes de terrain, nos compétiteurs se sentent comme chez eux.»

Vivre le monde de la francophonie

Embrun et Hawkesbury accueillent des délégations européennes

Depuis cette fin de semaine, les communautés d'Embrun et de Hawkesbury comptent quelques habitants de plus.

ISABELLE RODRIGUE
Correspondante régionale
Est ontarien

Pour une période de deux semaines, une quarantaine d'élèves de l'école secondaire Embrun (ESE) et de l'école secondaire régionale de Hawkesbury (ESRH) accueillent des délégations européennes dans le cadre du projet international *Vivre le monde de la francophonie*. Vingt-deux élèves du programme de la Concentration théâtre d'Embrun sont jumelés avec des étudiants de Fribourg, Suisse; du côté de Hawkesbury, les visiteurs sont originaires de Tardes, France.

«Mes élèves, mes enfants comme je les appelle, sont très excités. Jeudi, ils me disaient qu'il ne restait qu'un dodo!» s'esclaffe André Thibodeau, l'enseignant responsable à l'ESE qui travaille sur le projet depuis près d'un an.

Vivre le monde de la francophonie est un événement international sans précédent qui se déroulera à Saint-Hyacinthe du 23 au 27 février. L'espace d'une semaine, plus de 2000 jeunes en provenance de

50 régions du monde francophone feront la fête dans le cadre d'un grand rassemblement culturel et environnemental. Chaque délégation doit préparer un spectacle original, en plus de déléguer un représentant qui sera porte-parole au colloque international sur l'eau à la Biosphère de Montréal.

Fébriles

Un peu timides, la fatigue et le décalage horaire se lisant dans leurs yeux, les 22 Suisses sont arrivés à Embrun dans la soirée de vendredi. Leurs «jumeaux» d'Embrun avaient préparé pour l'occasion une petite cérémonie d'accueil, histoire de présenter parents et famille.

Et les responsables sont catégoriques. Sans l'appui des parents, l'aventure n'aurait pu voir le jour. «La clé, ce sont les parents, de dire Yves Lalonde, responsable à l'ESRH. Sans leur présence au point de départ, tous les efforts auraient été inutiles.»

Vendredi soir, à Embrun, les parents étaient au rendez-vous, aussi fébriles que leurs protégés devant l'expérience qu'ils vivront. «Nous avons fait les derniers préparatifs dans la maison ce matin (vendredi), lance Carolina Tar. Les jeunes ne sont pas difficiles, en fait, ils sont moins difficiles que les adultes!»

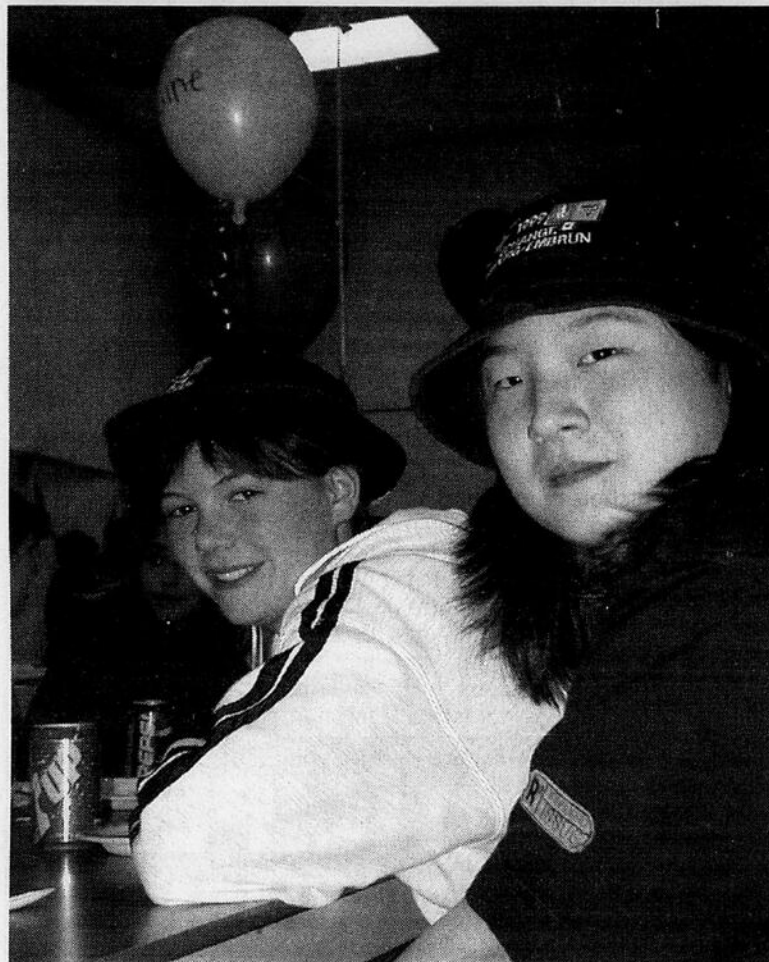
Le jumelage des élèves a été réalisé en septembre et, depuis, les

étudiants échangent lettres traditionnelles ou messages par courrier électronique. Le rapprochement durera au moins pour quelques mois encore puisque ces deux semaines d'échange culturel se répéteront en juillet, alors les Canadiens iront à leur tour rendre visite à leurs jumeaux en sol européen.

Horaire chargé

Les organisateurs ont mis sur pied un horaire d'activités très chargé. En plus des jours consacrés au rassemblement international, les Européens auront droit à des visites des villes de Québec et Montréal, à l'incontournable visite du parlement d'Ottawa, et à des activités à saveur locale. Par exemple, les gens de Fribourg, une région reconnue pour son fromage Gruyère, iront faire un tour à la Fromagerie Saint-Albert.

À Hawkesbury, les visiteurs tant attendus du Sud-Ouest de la France sont arrivés samedi soir. Et, dès le lendemain matin, on avait prévu des activités extérieures. Les visiteurs ont pu s'amuser en motoneige ou en traîneau à chiens. «Nous leur avons bien dit de se préparer pour des températures froides», raconte Yves Lalonde. On pourra dire qu'ils ont été servis puisque le temps plus doux s'est éclipié pour faire place au froid mordant.



ISABELLE RODRIGUE, Collaboration spéciale

Romaine Brunner, de Fribourg, et sa «jumelle» Marie-Claude Malboeuf, d'Embrun, vivront ensemble les trois prochaines semaines, qui s'annoncent remplies d'activités.

C'est notre 1^{ère} vente annuelle de véhicules «presque neufs» chez le «nouveau» Williams

5 JOURS SEULEMENT DU 23 AU 27 FÉVRIER 1999

EN VOICI QUELQUES EXEMPLES PARMIS UN CHOIX IMPRESSIONNANT!



1998 LUMINA,
4 portes, 6 cylindres,
automatique, climatiseur.
P931

18 395\$



1998 PONTIAC SUNFIRE,
4 portes, 4 cylindres,
automatique, climatiseur.
78591

13 795\$



1998 CHEVROLET MALIBU,
4 portes, 6 cylindres,
automatique, climatiseur.
9125-2

18 285\$



1997 CHEVROLET CAVALIER,
2 portes, 4 cylindres,
automatique, radio très
bas km.
78492

11 995\$



1997 GMC SIERRA 4X4,
8 cylindres, automatique,
climatiseur.
P927

24 985\$

EN PLUS : nous avons un superbe choix de véhicules d'occasion

1998 CHEVROLET CAVALIER,
automatique,
climatiseur, 4 portes.
78411

12 885\$

1998 PONTIAC SUNFIRE,
automatique,
4 portes. # 78581

13 785\$

1998 FORD F-150,
8 cylindres, climatiseur,
automatique.
78681

29 480\$

1998 HONDA CIVIC,
automatique, radio.
78711

15 885\$

1998 BUICK LE SABRE,
tout équipé.
P936

21 395\$

1997 CHEVROLET MALIBU,
automatique, climatiseur,
6 cylindres.
78221

18 385\$

1997 CHEVROLET CAVALIER,
automatique, radio.
78492

11 995\$

1997 CHRYSLER INTREPID,
tout équipée.
998-1

18 885\$

1997 GÉO MÉTRO,
4 portes, radio.
984221

9 995\$

1997 CHEVROLET BLAZER 4X4,
automatique,
climatiseur.
7902

26 795\$

1996 PONTIAC GRAND-AM,
automatique,
climatiseur.
78661

12 880\$

1996 JEEP GRAND CHEROKEE,
tout équipé.
78911

22 885\$

1996 PONTIAC SUNFIRE,
4 portes, radio.
9187-1

9 980\$

1995 CHEVROLET CAVALIER,
automatique,
seulement 45 642 km.
985051

8 995\$

1992 GMC JIMMY SLT,
tout équipé, cuir.
981611

13 995\$



Ce sont des bas prix
comme ceux-là qui
font tout le plaisir de
l'achat d'une voiture
ou d'un camion!

Jim Durrell

Nous avons les meilleurs prix... GARANTII!

«LE NOUVEAU» WILLIAMS

950 boul. St-Joseph, Hull • 777-2731

CHEV - OLDS

CADILLAC Ltée.

Site d'hébergement de l'Outaouais aux Jeux du Québec

Un système «alarmant»

Fausse alarme pour la délégation de l'Outaouais qui se rendra à la finale provinciale des Jeux du Québec, en mars, dans la région de Trois-Rivières.



MARTIN COMTOIS
Le Droit

Une vérification de routine du comité spécial des Jeux effectuée récemment à l'Académie les Estacades, site d'hébergement des athlètes de l'Outaouais, a montré plusieurs infractions au Code du bâtiment du Québec, remettant en question la sécurité des lieux.

Parmi les anomalies détectées

durant cette inspection, on dénote le système d'alarme à incendie. L'école secondaire, située au Cap-de-la-Madeleine, utilise un mécanisme à serrure alors que la majorité des édifices publics utilisent maintenant des déclencheurs manuels.

Selon les explications fournies, il faut avoir une clé pour avoir accès au levier qui fait retentir l'alarme. Ce système contreviendrait toutefois à un article du Règlement sur la sécurité dans les édifices publics.

«Durant les heures de classe, nous avons des surveillants qui se promènent avec la clé. Nous faisons cela depuis plusieurs années maintenant et nous n'avions jamais eu de problèmes dans le passé. Même que la dernière inspection du service des incendies n'avait rien décelé», a soutenu le président de la Commission scolaire du Chemin-du-

Roy, Yvon Lemire.

Ce dernier a toutefois tenu à rassurer les parents. Les modifications nécessaires seront apportées avant l'arrivée de leurs enfants en sol trifluvien. «Des mécanismes manuels seront installés. Nous avons déjà retenu les services d'une firme qui devrait commencer le travail en principe lundi», a-t-il indiqué lorsque joint par *LeDroit* durant la fin de semaine.

Ces carences, dont l'absence d'extincteurs à certains endroits, ont causé un branle-bas de combat chez les organisateurs des Jeux. La raison est bien simple. Plus de 1300 jeunes représentant sept régions du Québec doivent cohabiter dans cette école secondaire, du 5 au 14 mars.

Les troupes plus ou moins heureuses du comité spécial ont aussi semé la controverse dans le milieu scolaire de l'endroit.

«Nous avons un rapport du service policier qui nous dit que tout est conforme. Je ne les trouve pas drôles, aux Jeux du Québec. Ils s'approprient d'un milieu, et leurs observations déforment la réalité. Nous ne sommes pas un hôtel, mais une école!» a déclaré le directeur de l'Académie, Serge Morin, à un journaliste du *Nouveliste*, de Trois-Rivières.

Informée de toute cette histoire d'alarme, la chef de mission de l'Outaouais, Marlène Lévesque, s'est dit confiante que la sécurité des athlètes ne sera pas mise en cause. La direction des Jeux a notamment réitéré que des surveillants se relaieront à chaque étage des sites d'hébergement, 24 heures sur 24.

Voir autre texte en page 38

Centres locaux d'emploi

Pas de confusion dans l'Outaouais

PIERRE JURY
Le Droit

La confusion est moins grande en Outaouais que dans le reste du Québec, à la suite de la création des Centres locaux d'emploi, il y a presque un an.

«S'il y a moins de confusion en Outaouais, c'est que rien n'a changé, il n'y a pas eu de déménagements», a indiqué Harold Gasseau, de La Relance Outaouais, et président du Conseil régional des partenaires du marché du travail.

Il a qualifié «d'extraordinaire», sur papier, l'idée de regrouper en un même lieu tous les services reliés à l'emploi et l'aide financière. «Comme dans un centre commercial où l'on peut trouver chaussures, vêtements et aliments, c'était la même chose pour l'emploi. Mais la mise en place de tout ça, c'est là que cela a manqué.»

Le Centre local d'emploi doit réunir les services d'aide financière — ou sécurité du revenu, aide sociale ou bien-être social comme on l'a appelé avant — ainsi que ceux d'Emploi-Québec: recherche d'emploi et formation de la main-d'oeuvre.

Dans une édition récente, *La Presse* a souligné de nombreux problèmes de mise en place de la nouvelle structure d'accueil qui est mal située quand elle n'est pas carrément inadéquate pour répondre aux besoins de clientèles fort différentes.

En Outaouais, comme l'a précisé M. Gasseau, aucun des bureaux n'a changé d'adresse.

Les chômeurs s'adressent tou-

jours aux mêmes endroits, à Place-Cartier, à Hull, et sur la rue Belle-humeur, à Gatineau.

Quant aux prestataires d'aide sociale, ils fréquentent les mêmes places: le 920, boulevard Saint-Joseph, à Hull, et son équivalent du boulevard Maloney, à Gatineau.

Les plans de déménagement ne se sont pas concrétisés.

À Hull, il a été question de regrouper les services, sous la bannière du Centre local d'emploi, au neuvième étage de l'édifice Jos-Montferrand. Ce serait du moins le souhait de la Société immobilière du Québec, qui gère les édifices du gouvernement provincial. Cette suggestion a été fort mal reçue par le milieu: si elle serait acceptable pour les «clients» d'aide sociale, elle l'est moins pour ceux de l'assurance-emploi, en raison des difficultés de stationnement.

À Gatineau, il a été proposé de réunir les deux services dans le secteur du centre-ville: là, la situation présente beaucoup moins problème.

Par-delà les changements d'adresse, il y a la cohabitation forcée d'employés habitués à des méthodes bien différentes.

Au cabinet de Diane Lemieux, la ministre de la Solidarité sociale — un autre nouveau nom, qui remplace celui de l'Emploi et de la Solidarité —, la porte-parole Marjolaine Perreault a parlé «des craintes et appréhensions dans l'arrimage d'organisations aux cultures différentes». Une situation «tout à fait normale» qui ne fait pas problème à travers le réseau d'une centaine de CLE qui sont en gestation depuis un an.

PARTICIPEZ À LA CAMPAGNE DE FINANCEMENT DES FABRIQUES

Notre-Dame du St-Rosaire • St-François-de-Sales
et St-Jean de Brébeuf



Notre-Dame du Rosaire



St-François de Sales



St-Jean de Brébeuf

PROCHAIN TIRAGE LE 26 FÉVRIER 1999

**334 PRIX
D'ICI L'AN 2000!**

PROCUREZ-VOUS UN CALENDRIER-TIRAGE POUR
SEULEMENT 20 \$ ET COUREZ LA CHANCE DE GAGNER
LES PRIX SUIVANTS:

268 JOURS À 25 \$ • 45 VENDREDIS À 50 \$
11 FINS DE MOIS À 100 \$ • 4 FÊTES SPÉCIALES À 500 \$
PAQUES ET NOËL À 1 000 \$

CALENDRIER DISPONIBLE À LA STATION SERVICE SHELL
DU 620, BOUL. MALONEY OUEST
(ANGLE MONTÉE PAIEMENT) À GATINEAU

RENSEIGNEMENTS ET CALENDRIER :
Paroisse Saint-François de Sales 561-1607
Paroisse St-Rosaire 568-9235
Paul Morin, responsable du projet 568-9353

Des solutions pour rester belle plus longtemps



AVANT



APRÈS

CENTRES
Lapointe

DENTISTES • DENTUROLOGISTES
IMPLANTS

PROTHÈSES SUR IMPLANTS • PROTHÈSES COMPLÈTES OU PARTIELLES • FACETTES
PONTES • COURONNES • BLANCHIMENT • CHIRURGIE • GREFFES
0% D'INTÉRÊT! AUCUN PAIEMENT AVANT 12 MOIS

1 800 527-6468

SANS FRAIS

GATINEAU • MONTRÉAL • QUÉBEC • LACHINE • LAVAL • LONGUEUIL • SAINT-CONSTANT • SAINT-HYACINTHE

Vol dans un dépanneur de Papineauville

Le caissier était trop occupé

Cette semaine, Échec au crime et la Sûreté du Québec demandent l'aide de la population pour trouver la personne qui a commis un vol dans un dépanneur de Papineauville.

Le 20 octobre 1998, vers 19 h, un individu arrive au dépanneur Du Coin, à Papineauville. Profitant du fait que le caissier est occupé à servir des clients, le suspect se rend à l'arrière du magasin et il pénètre dans le bureau.

Il force le classeur fermé à clé et il prend un sac contenant une somme d'argent indéterminée. Il prend ensuite la fuite par la porte arrière. L'individu portait des jeans, un coupe-vent foncé et un chandail de coton. Il a des cheveux bruns de longueur moyenne.

Si vous reconnaissez cette personne dans le film vidéo de surveillance ou si vous avez des renseignements au sujet de ce crime

ou de tout autre crime, appelez Échec au crime au 233-TIPS, c.-à-d. 233-8477 ou 1 800 222-8477. Ces lignes ne sont pas enregistrées et nous n'avons pas l'afficheur d'appels. Une récompense conduisant à une arrestation ou à la récupération de biens sera remise. Appelez-nous aujourd'hui.



En bref

Gatineau Encore La Boom

Le controversé bar La Boom du Houblon a encore été le théâtre d'une bagarre d'adolescents, samedi soir. La victime cette fois-ci serait une jeune femme anglophone de 19 ans de la région de Smiths Falls.

La victime aurait été à l'origine de l'incident, alors qu'elle a voulu s'en prendre à une autre, qui était assise à une table. Elle n'a jamais eu le temps de frapper sa cible. Avant qu'elle puisse y arriver, elle a été frappée par une autre jeune femme avec une bouteille de bière.

Saignant abondamment, la victime a été transportée par ambulance au pavillon gatinois du CHVO. Elle a subi une importante coupure à la tête. Elle a expliqué aux infirmiers ne pas se souvenir des incidents et a reçu son congé de l'hôpital avant l'arrivée des policiers. Aucune accusation n'a été déposée jusqu'ici dans cette affaire. La suspecte est une jeune femme de 18 ans de Gloucester.

Ottawa Conseillers opposés

Trois conseillers de la Région d'Ottawa-Carleton (ROC) s'opposent avec véhémence au projet de relocalisation de la tour d'eau

d'Alta Vista. Le projet, orchestré par le département des Services environnementaux de la ROC, transporterait la tour tout près de la route Conroy, «exactement là où la communauté n'en veut pas», dit le conseiller régional Dan Beamish.

La tour, vieille de 46 ans, doit être déplacée pour différentes raisons. Selon les conseillers régionaux, il serait préférable de la déplacer derrière le dépôt de neige de la route Conroy, plus loin.

Les conseillers Beamish, Peter Hume et Alex Munter tenteront de renverser la décision de la ROC lors de la prochaine rencontre du département des Services environnementaux, demain.

loto-québec

		résultats	
		GAGNANTS	LOTS
6/6	0	2 102 811,80 \$	
5/6+	12	52 570,30 \$	
5/6	334	1 511,00 \$	
4/6	16 355	59,10 \$	
3/6	298 218	10,00 \$	
Tirage du 99-02-20		Ventes totales: 15 972 897,00 \$	
Prochain gros lot (approx.): 5 000 000,00 \$			

		GAGNANTS	LOTS
6/6	0	1 000 000,00 \$	
5/6+	1	50 000,00 \$	
5/6	16	500,00 \$	
4/6	1 009	50,00 \$	
3/6	20 473	5,00 \$	
Tirage du 99-02-20		Ventes totales: 539 307,00 \$	
Prochain gros lot (approx.): 5 000 000,00 \$			

		GAGNANTS	LOTS
7/7	0	2 500 000,00 \$	
6/7+	1	215 752,10 \$	
6/7	67	2 817,60 \$	
5/7	4 604	146,40 \$	
4/7	98 783	10,00 \$	
3/7+	88 904	10,00 \$	
3/7	823 637	partic. gratuite	
Tirage du 99-02-19		Ventes totales: 11 811 212,00 \$	
Prochain gros lot (approx.): 4 000 000,00 \$			

		Tirage du 99-02-19		Tirage du 99-02-20	
01	05	06	08	09	
11	12	18	21	24	
25	27	37	41	46	
56	57	63	65	69	
3		4		444 8346	

		Tirage du 99-02-21		Tirage du 99-02-21	
16	20	25	26	28	
33	34	35	38	41	
43	45	47	48	53	
56	59	61	65	67	
3		4		536 0591	

TVA, le réseau des tirages de Loto-Québec
Le modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

TOUJOURS PLUS COMPÉTITIF!

6 Escort 1997
8 Escort 1998
TRÈS BAS KM
PRIX EXCEPTIONNELS!

1996 Contour
4 cylindres, automatique, a/c,
tout équipée, bas millage. # P521
Spécial
13 995 \$

1996 Plymouth Breeze
4 portes, automatique, a/c. # P541
Spécial
11 995 \$

6 Escort 1997
8 Escort 1998
TRÈS BAS KM
PRIX EXCEPTIONNELS!

INCROYABLE!

*Aucun paiement avant 120 jours

Voici quelques exemples, passez nous voir pour plus de détails...

1997 Sidekick JLX 4X4
tout équipé, automatique, A/C, vitres électriques et beaucoup plus... #9095-2
Spécial
18 995 \$

1996 Sable
6 cylindres, automatique, a/c. # P542
Spécial
15 995 \$

1997 Escort
4 portes, automatique, a/c. # P524
Spécial
11 995 \$

1998 Ford Expédition XLT
tout équipé, bas millage. # 9080-1
spécial
36 495 \$

1995 Ford Escort
automatique, a/c, seulement 43 000 km. # 8304-1
Spécial
8 995 \$

1996 Ford F-150 pick-up
excellente condition seulement 34 800 km, couvre boîte. # 8222-1
En Spécial
15 695 \$

6 Escort 1997
8 Escort 1998
TRÈS BAS KM
PRIX EXCEPTIONNELS!

1997 Intrepid
4 portes v-6, automatique, a/c, seulement 38 000 km, balance garantie 120 000 km ou 5/09/2002 # 8507-1
Spécial
16 695 \$

1998 Ranger
automatique, seulement 7 400 km, comme neuf, #9123-2
Spécial
16 995 \$

6 Escort 1997
8 Escort 1998
TRÈS BAS KM
PRIX EXCEPTIONNELS!



Du PORTAGE
MERCURY

778-2751

949, boul. St-Joseph, Hull

www.duportage.com

Sans frais 1-888-603-2376

TAXES EN SUS
S.A.C.

Carrefour



Mario Boulianne

Un soutien pour les familles monoparentales et reconstituées

La réalité familiale en Outaouais n'est plus ce qu'elle était il y a 25 ans. Depuis ce temps, le nombre de familles monoparentales et recomposées a augmenté de façon fulgurante. Pour permettre aux parents de faire face à cette réalité et leur offrir du soutien ainsi qu'aux enfants, L'Association des familles monoparentales et recomposées de l'Outaouais met sur pied une foule d'activités qui permettent de trouver des pistes de solution à certains problèmes. De plus, l'intervenante Johanne Lavoie indique qu'une programmation complète s'offre à ceux et celles qui vivent ces situations.

D'ailleurs, l'Association des familles monoparentales et recomposées de l'Outaouais est actuellement en pleine période d'inscription pour ses ateliers du soir. Pour les pères qui veulent parler de leur paternité, l'AFMRO propose *Coeur de pères*, une série de huit rencontres qui débiteront le 24 février. Pour les

hommes ou les femmes qui veulent refaire leur vie de couple et de famille, il y a la série de quatre ateliers intitulée *La famille recomposée* dès le 1^{er} mars.

On pense également aux enfants en proposant une série de quatre rencontres intitulée *Les réactions des enfants face au divorce*. Ces rencontres sont conçues pour les parents qui veulent aider les enfants à mieux s'adapter à leur nouvelle situation familiale. Enfin, l'AFMRO tente d'offrir des outils aux parents qui ont des adolescents dans l'atelier *L'adolescent dans une famille monoparentale*.

Ceux et celles qui veulent obtenir plus d'information sur les différents programmes de l'AFMRO ou qui veulent s'inscrire aux ateliers cités plus haut peuvent communiquer avec Johanne au 771-3269.

Une délégation belge à Grande-Rivière

Tout comme les étudiants de l'école secondaire Nicolas-Gatineau qui reçoivent une un groupe d'élèves du Togo, ceux de l'école secondaire Grande-Rivière d'Aylmer accueille une délégation de 16 élèves et trois accompagnateurs de la ville de Eghezée en Belgique. Ces jumelages sont

effectués dans le cadre du projet *Vivre le monde de la francophonie* qui tente de sensibiliser la jeunesse à la francophonie mondiale. Ce projet implique 50 pays francophones dont plusieurs commissions scolaires du Québec. Un grand rassemblement est d'ailleurs prévu dès demain et ce, jusqu'à samedi à Saint-Hyacinthe.

Du côté des étudiants de l'école aylmeroise, ces derniers ont présenté la pièce *Léo à vélo*, écrite par Gilles Vigneault et Marcel Sabourin, aux élèves du primaire de la Commission scolaire des Portages de l'Outaouais la semaine dernière et ils se rendront en Belgique du 5 au 20 avril afin de présenter cette pièce devant l'auditoire européen.

Une centaine de jeunes disent non à la drogue

Le Club Optimiste de Blackburn Hamlet a réuni, vendredi dernier, plus d'une centaine de jeunes de neuf à 12 ans qui ont pris l'engagement de dire non à la drogue. Cette initiative découle du programme *Disons non à la drogue* des clubs Optimiste qui, chaque année, mènent de front une campagne pour éloigner les jeunes de la drogue, de la cigarette et de l'alcool.

Lors de la «cérémonie» qui se tenait à l'école Sainte-Marie de Blackburn Hamlet, les anciens et nouveaux membres du programme ont réitéré leurs engagements. Selon la présidente du club, Diane Charlebois, la consommation de substance illégale a augmenté de 32 % chez les jeunes et l'âge auquel les enfants commencent à consommer est maintenant de 10 ans.

Afin d'ajouter du poids à leurs arguments, le Club recevait plusieurs invités spéciaux venus livrer des témoignages à ces jeunes. Du groupe d'invités, soulignons la présence de plusieurs policiers impliqués dans la lutte à la drogue dont le constable Patrice Poitevin de la GRC, le constable Denis Chevalier et le constable Randy Walsh. De plus, le Père François Laflamme de la paroisse Saint-Claude était également sur place.



MARTIN ROY, Le Droit

Rares sont les familles qui peuvent compter cinq générations encore en vie. C'est le cas de la famille Waters qui, le 7 janvier dernier, voyait le premier rejeton de la cinquième génération voir le jour. Cette petite-fille nouveau-née, Milli Ouellette, peut compter sur une grande famille puisqu'elle a été accueillie par sa grand-mère, son arrière-grand-mère et son arrière-arrière-grand-mère. Sur la photo, la petite Milli est dans les bras de sa mère Mélanie Ouellette et entourée, derrière, de son arrière-arrière grand-mère Élixa Guénette, de sa grand-mère Ginette Waters et de son arrière-grand-mère Bernadette Waters.

L'Ontario français: un secret bien gardé

Le club Richelieu Roger-Saint-Denis invite le public et plus particulièrement les Franco-Ontariens à un dîner-causerie qui aura lieu le mercredi 24 février dès 18 h 30 au restaurant Les Jardins de La Cité collégiale. Pour l'occasion, le sociologue Roger Bernard sera le conférencier invité. Il prononcera une causerie intitulée: *Trente ans de recherche sur l'Ontario français: le secret le mieux gardé du monde!* Pour information ou réservation, communiquez avec Michel Lamoureux au 247-3380 ou Benoît Cazabon au 747-7931.

Le restaurant Les Jardins de La Cité collégiale est situé au 805 boulevard de l'Aviation à Ottawa.

De choses et d'autres

Le cercle des Filles d'Isabelle Notre-Dame du Sacré-Coeur #1296 d'Orléans organise un déjeuner-causerie le dimanche 28 février avec comme invitée Noëlla Leclair. Une messe aura lieu à 10 h suivie du déjeuner au sous-sol de l'église Saint-Joseph d'Orléans. Pour information, com-

muniquez avec Pierrette Patrice au 824-7730.

L'Académie de gérontologie de l'Outaouais prépare un voyage culturel en Espagne et au Portugal prévu du 19 mai au 2 juin. Les villes de Grenade, Cordoue, Séville, Lisbonne, Tolède et Madrid sont sur l'itinéraire du voyage. Pour information, on communique avec Carole Lagacé au 643-2374.

La Cité collégiale tiendra une soirée d'information et une visite guidée du campus d'Ottawa pour ses futurs étudiants et leurs parents le mercredi 24 février de 18 h 30 à 21 h 20 au 801, promenade de l'Aviation à Ottawa.

Le comité Millénaire Outaouais lancera jeudi en conférence de presse, une grande «chasse aux jeunes» qui permettra à l'organisme de dénicher un coprésident d'honneur pour les fêtes du millénaire qui se tiendront dans la région l'an prochain. Alain d'Entremont, membre du comité Millénaire Outaouais, mentionne que le candidat recherché devra être un fidèle reflet de la jeunesse outaouaise.



La campagne de financement organisée par la Banque Nationale au profit de la Fondation MIRA a rapporté 417 125 \$. Cette somme représente les bénéfices générés par la vente de jeux de cartes dans les succursales de la banque en Outaouais et à travers le Québec. En Outaouais, 11 personnes aveugles et handicapées bénéficient d'un chien guide ou un chien d'assistance. L'an dernier, MIRA a remis 107 de ces compagnons de vie au Québec. Sur la photo, Johanne Gagnon et son chien Floppy, Léon Courville, de la Banque Nationale, Éric Saint-Pierre, président et fondateur de la MIRA, et le D^r Guy Bowier, vice-président du conseil d'administration de MIRA.

Téléphone: 770-9174

Télécopieur: 770-3340

carrefour@ledroit.com



À lire absolument
notre cahier

EXPO HABITAT 99

LeDroit

Publié le samedi 6 mars

Avis aux annonceurs : vous devez réserver votre espace avant le 1^{er} mars en communiquant au (613) 562-7747.



Notre famille autoparentale

Dans la grande famille Saturn (coupé sport 3 portes, sedan, familiale), il y a de la place pour tout le monde. Jeune célibataire, petite famille ou grosse famille, quelles que soient vos exigences, vous allez trouver chez nous chaussure à vos pieds. La famille Saturn, c'est notre façon à nous de grandir avec vous.

* Ces mensualités, basées sur un taux de location de 5,5%, sont calculées sur un bail de LocationPlus de 36 mois (*vous allez voir, c'est plus vite passé que 48 mois*) et comprennent le transport et la préparation à la route. Par contre, l'immatriculation, l'assurance et les taxes ne sont pas incluses (*ouf!*) À la signature du contrat, un premier versement ainsi qu'un dépôt de garantie remboursable de 300 \$ vous seront demandés.

Par ailleurs, le versement initial à payer sera selon l'option choisie. Pendant la durée du bail, le kilométrage qui vous est alloué est de 60 000 km (*méchante trotte*) et chaque kilomètre supplémentaire ne vous coûtera que 12 cents (*basé sur un programme de bas kilométrage*). Voyez votre détaillant Saturn (*il est tellement plaisant*) pour un plan de location qui tient compte d'un versement initial et de mensualités convenant à votre budget. †PDSF. Les détaillants peuvent fixer un prix ou des mensualités moindres. Pour tous les détails, communiquez avec votre (*toujours plaisant*) détaillant Saturn le plus près ou composez le 1 888 4SATURN. « Si tout ça n'est pas clair à vos yeux, inspirez profondément et recommencez en lisant lentement. Bonne lecture. »

Renseignez-vous sur notre garantie de remboursement de 30 jours ou 2500 km.



Saturn SL1 1999

Radio AM/FM stéréo avec lecteur de cassette.
Colonne de direction réglable. Banquette arrière 60/40 rabattable.

183 \$/mois* Bail de 36 mois
2000 \$ comptant
14 903 \$† (transport et préparation à la route inclus)



Saturn SC1 3 portes 1999

Radio AM/FM stéréo avec lecteur de cassette.
Colonne de direction réglable. Banquette arrière 60/40 rabattable.

202 \$/mois* Bail de 36 mois
2000 \$ comptant
17 123 \$† (transport et préparation à la route inclus)



Saturn SW1 1999

Radio AM/FM stéréo avec lecteur de cassette.
Colonne de direction réglable. Banquette arrière 60/40 rabattable.

201 \$/mois* Bail de 36 mois
2000 \$ comptant
15 998 \$† (transport et préparation à la route inclus)

Modèles SL1, SC1 3 portes et SW1 1999			
Vos paiements mensuels* (Boîte de vitesses manuelle)			Votre versement initial ou échange équivalent
SL1	SC1 3 portes	SW1	
183 \$	202 \$	201 \$	2000 \$
213 \$	232 \$	231 \$	1000 \$
243 \$	262 \$	261 \$	0 \$

Climatiseur 23 \$ de plus par mois. Boîte automatique 17 \$ de plus par mois. Option 72 000 km disponible. Taux de financement concurrentiel disponible



Pour faire tout autrement

1 888 4SATURN
www.saturncanada.com



Saturn Aylmer
500, chemin McConnell, Aylmer, 684-5555



JOHANNE PELLETIER
Naturothérapeute
Psychothérapeute
778-0303

Pour que la grippe en prenne pour son rhume!

L'hiver favorise les rhumes et les gripes, nous le savons bien! Également connue sous le nom «d'influenza» nous savons que cette «infection virale» des voies respiratoires supérieures est plutôt contagieuse puisqu'elle peut être largement répandue par les éternuements et la toux qu'elle occasionne. Les antibiotiques n'ont aucune efficacité sur les «virus». Donc, il est recommandé de s'en occuper dès les premiers symptômes afin d'éviter une aggravation de notre état de santé. Bien entendu, les recommandations d'usages s'appliquent: prendre du repos et boire beaucoup de liquides! Adopter également une cure de jus frais ou de végétaux. Éviter les produits laitiers, les fritures, les sucreries, les féculents (ex. pommes de terre), les bananes, les charcuteries. Opter plutôt pour l'ail, l'oignon, les poireaux, la ciboulette, l'échalote, le navet qui sont d'excellents purificateurs des voies respiratoires. Purifier l'air ambiant et veillez à ce que l'intestin fonctionne quotidiennement.

Pour aider à libérer l'excès de muco-sité ou lors d'infections des voies respiratoires supérieures, je vous suggère d'essayer le sureau (Sambucus nigra). Déjà au XVIIe siècle, cette plante était le remède favori pour clarifier le catarrhe (mucus) et pour calmer la toux, et elle jouait en outre un rôle de purgatif. Les baies de sureau sont reconnues pour avoir des propriétés expectorantes, anticatarrhales, sudorifiques et purgatives. Le sureau peut aussi être associé à d'autres plantes telles que le thym ou la menthe pour favoriser l'expectoration. Vous pouvez même l'utiliser en prévention dès l'apparition de symptômes pour aider à fortifier votre système respiratoire.

Ce n'est que récemment que les ingrédients actifs du sureau ont été découverts au travers des études cliniques. La formule ultra-forte de Jamieson provient du jus de baies de sureau et vous offre un extrait normalisé de 30% d'anthocyanines, principe actif qui peut aider à renforcer l'organisme contre le virus de l'influenza. Le sureau est une plante à connaître et à utiliser.



Prix spécial

12,99\$

Jamieson™
Sources naturelles

«De la terre... Pour le Corps™»

LA BOITE
à grains
SANTÉ ALIMENTATION

VOTRE SUPERMARCHÉ POUR
LES ALIMENTS ET LES
PRODUITS NATURELS

581, boul. St-Joseph (Hull)
771-3000

Nous acceptons les
commandes postales.

**SEXE
POUR LA VIE**

**VOTRE VIE SEXUELLE
AMÉLIORÉE ET VIVIFIÉE**

Des millions d'hommes ont une dysfonction sexuelle, mais ils ignorent pour la plupart qu'il existe des traitements simples et efficaces pour enrayer ce mal.

Ne confiez pas
vos problèmes les
plus intimes aux
soins d'à peu près
n'importe qui...



**NOUS
POUVONS
VOUS
AIDER.**

Médecins d'expérience, spécialistes de traitements

• d'impuissance • d'érections faibles • d'éjaculation précoce • de faibles pulsions sexuelle

- Visite tout à fait confidentielle
- Salle d'attente privées
- Deux visites seulement pour la plupart des patients
- Diagnostic et traitement selon les directives d'urologues et de sexologues de réputation mondiale.
- Taux de réussite: 90%
- Traitements pour presque tous les cas, même s'il s'agit de diabète, de problèmes cardiaques, d'hypertension, de troubles psychologiques ou de chirurgie de la prostate
- Pour les hommes de 18 à 90 ans
- Traitements sans chirurgie

**Pour des renseignements gratuits personnalisés
APPELÉZ SANS FRAIS - 7 JOURS SUR 7**

Nos bureaux sont aussi ouverts tard dans la soirée et en fin de semaine



1-888-636-7377
(1-888-MEN'S DR'S)

À OTTAWA, COMPOSEZ LE (613) 234-1416



TAUX D'INTÉRÊT
4,8% OU
ACHAT - FINANCEMENT
24, 36, 48, 60 MOIS.

RABAIS EN ARGENT
JUSQU'À **1 000\$**

0\$ DE DÉPÔT DE SÉCURITÉ Louez à partir de **207\$**
ELANTRA BERLINE 1999



0\$ DE DÉPÔT DE SÉCURITÉ Louez à partir de **227\$**
ELANTRA FAMILIALE 1999



*Location 48 mois 18 000 km par an, .08 ¢ par km additionnel. Comptant de 850\$. Taxes et immatriculation en sus. Location sans comptant disponible. Voir concessionnaire pour détails.
LE PROGRAMME D'ASSISTANCE ROUTIÈRE 24 HEURES HYUNDAI PAR L'ENTREMISE DU CLUB AUTO, ORGANISME AFFILIÉ À LA CAA.



HYUNDAI
UNE ÈRE NOUVELLE

331 Victoria, Thurso 985-2257
1-800-363-0991

HEURES D'AFFAIRES : LUNDI AU VENDREDI : 8 H À 21 H • VENDREDI : 8 H À 17 H ET LE SAMEDI : 10 H À 16 H

Info-santé

Prévention des maladies cardiovasculaires

**Le double intérêt
du régime
méditerranéen**

Associated Press
Dallas

On connaissait les effets bénéfiques du régime méditerranéen, un régime riche en poisson, en fruits et légumes sur la prévention des maladies cardiovasculaires chez des sujets sains. Or, une étude française souligne également son intérêt chez des sujets ayant déjà souffert d'un infarctus du myocarde.

Publiée dans le dernier numéro de *Circulation*, le journal de l'Association américaine de cardiologie (AHA), la nouvelle étude a été menée pendant presque quatre ans et a porté sur 400 hommes et femmes. Selon les résultats, les personnes ayant suivi ce régime ont 50 à 70 % moins de risques que les autres de faire un nouvel accident cardiaque similaire.

«En suivant un régime simple, facile à comprendre, une personne a la possibilité de diminuer le risque de développer ce deuxième infarctus et d'avoir une meilleure qualité de vie», a estimé le Dr Michel de Lorgeril, qui a conduit l'étude lyonnaise.

Pour réaliser leur travail, les scientifiques ont divisé le groupe de patients en deux. La première moitié du groupe a suivi un régime contenant au moins 34 % de graisses, dont 12 % de graisses saturées. L'autre groupe a reçu un régime contenant 30 % de

graisses, dont 8 % de graisses saturées. L'étude ne détaille pas le reste du régime.

Tous les patients avaient déjà souffert d'un infarctus, présentaient par ailleurs le même poids, la même tension artérielle et le même taux de cholestérol. Dans chacun des deux groupes, un cinquième d'entre eux continuaient de fumer. Après une attaque initiale, chaque patient suivait l'un des deux régimes.

En juin dernier, la même équipe de chercheurs avait déjà montré que les personnes suivant le régime méditerranéen avaient un risque 56 % inférieur de mourir pendant la durée de l'étude, et 61 % de risques en moins de développer un cancer.

«L'étude française fait partie des nombreuses études réalisées ces dernières années qui montrent l'importance du régime dans la prévention d'un premier accident cardiaque ou d'une rechute», a commenté le Dr Ronald Krauss, directeur du Laboratoire national de biologie moléculaire Lawrence-Berkeley à Berkeley (Californie).

«Ces résultats confirment les recommandations que nous faisons depuis des années sur l'importance d'un régime pauvre en graisses saturées et riche en fruits, en légumes et en fibres», a ajouté ce spécialiste qui n'a pas participé à l'étude.

**Arrêter de fumer
sans gonfler**

Associated Press
Paris

Arrêter de fumer, c'est difficile. Tous les fumeurs le savent. Nervosité, insomnie, troubles de la concentration, dépression, les effets du sevrage sont parfois d'une grande pénibilité. Mais surprise! C'est la prise de poids qui semble la conséquence la plus redoutée, particulièrement des femmes.

La prise de poids après l'arrêt du tabac est en moyenne de 2,8 kilos chez les hommes et de 3,8 kilos chez les femmes. En conséquence, dans la majorité des cas, le poids corporel après l'arrêt du tabac rejoint celui des non-fumeurs de même âge et de même sexe. Seuls 10 % des hommes et 14 % des femmes prennent plus de 13 kilos à cette occasion.

En pratique, le fumeur consomme plus de viandes en sauce, charcuterie, fritures, lait entier, alcool, café, sel, lipides saturés que le non-fumeur et moins de

céréales, produits céréaliers, fruits, légumes, graisses végétales, glucides lents (complexes), fibres, vitamines C, E, béta-carotène. C'est une différence qui s'accroît encore à l'arrêt du tabac.

Au moment où les dépenses énergétiques se réduisent du fait du sevrage, l'ex-fumeur devrait manger moins pour maîtriser son poids, mais bien souvent il mange plus.

Voici quelques conseils diététiques à suivre pendant le sevrage: augmentez votre activité physique, essayez d'agir sur les troubles du comportement alimentaire qui risquent d'apparaître en orientant les compulsions et grignotages vers des aliments peu caloriques, évitez les régimes trop restrictifs (moins de 1200 calories par jour) qui sont des facteurs de dérapage.

Par ailleurs, les diététiciens conseillent de favoriser l'équilibre alimentaire en prenant trois repas par jour (le petit-déjeuner doit être élargi).

Santé

La dette de sommeil

Des nuits à crédit

Le sommeil est une denrée rare que plusieurs administrent comme un compte en banque. Au nom du travail ou des études, on omet trop souvent de se payer une visite dans les bras de Morphée, espérant sans doute qu'elle accepte de nous faire crédit jusqu'au week-end. Hypothéquant sournoisement la productivité, la dette de sommeil laisse cependant présager un réveil cauchemardesque...



PATRICE GAUDREAULT
Le Droit

Bien qu'il existe de petits (4-5 heures) et de gros dormeurs (11-12 heures), les adultes ont en moyenne besoin de 7 heures et demie de sommeil par nuit. Au nom de la performance, cependant, nombre d'individus écourtent régulièrement leurs nuits, provoquant ultimement l'effet contraire.

«Notre capacité à prendre des décisions est la première à être affectée par un déficit de sommeil», explique le D^r Joseph De Koninck, professeur de psychologie et doyen de l'École des études supérieures et de la recherche à l'Université d'Ottawa. La vigilance, l'apprentissage, la mémoire et l'humeur sont également les victimes de prédilection d'une carence régulière de sommeil.

Caractérisée par un sommeil lent et profond, la première partie d'une nuit de repos permet de rétablir les fonctions physiques. De son côté, la seconde moitié de la nuit est responsable de la régénération des facultés mentales, par son sommeil dit para-

doxal, caractérisé par le REM (*rapid eye movement*).

«Quelqu'un peut donc dormir trois ou quatre heures dans une nuit et croire qu'il est totalement rétabli, puisque les fonctions physiques sont régénérées, raconte le D^r De Koninck. En hypothéquant les quatre dernières heures de sa nuit, cependant, l'individu n'atteint pas le sommeil paradoxal, seul capable de régénérer ses fonctions psychologiques.»

Être en synchro avec son cycle

Depuis 1972, le D^r Joseph De Koninck est à la tête du Laboratoire de recherche sur le sommeil et les rêves de l'Université d'Ottawa. Assisté de trois jeunes aspirants au doctorat, il étudie entre autres le rapport qui existe entre les rythmes circadiens et la qualité du sommeil.

Basés sur les variations de température du corps au cours d'une journée, les rythmes circadiens associent les hausses de température aux périodes d'éveil et les baisses aux périodes de sommeil.

En général, la température du corps atteint son minimum vers 3 ou 4 h du matin. Ensuite, à partir de 5 ou 6 h, la température remonte progressivement, provoquant éventuellement l'éveil. Le mercure continue ensuite de grimper tout au long de la

journée, mise à part une légère baisse, généralement enregistrée vers 15 h: l'heure de la sieste. La température atteindra ensuite son sommet entre 20 h et 21 h, avant d'amorcer sa descente jusqu'à 3 ou 4 h du matin.

«Diverses études touchant aux performances sportives ont même révélé que la différence entre la température maximale et la température minimale est équivalente aux effets de trois bières, soit 0,09 % d'alcool dans le sang, explique le D^r De Koninck. C'est donc dire qu'il est presque aussi dangereux de conduire sa voiture à 5 h du matin que de prendre le volant avec les facultés affaiblies!»

Pour le D^r De Koninck, le fait même d'avoir besoin d'un réveil-matin pour se tirer hors du lit suffit à trahir une carence de sommeil. «En fait, on devrait toujours se réveiller spontanément, dit-il. Pour ce faire, on doit se lever à la même heure chaque matin et se coucher uniquement quand on s'endort, sans combattre le sommeil.»

Autrement dit, il faut être en parfaite synchronisation avec son rythme circadien qui, pour nous compliquer la vie davantage, observe un cycle de 24 heures... et demie! «Heureusement, la grasse matinée du week-end est là pour rétablir tout ça.»



MICHEL LAFLEUR, Le Droit

Fondateur du Laboratoire de recherche sur le sommeil et le rêve de l'Université d'Ottawa, le D^r Joseph De Koninck étudie les mécanismes du sommeil depuis 1972.



Dr^e Julie Lockman

collaboration spéciale

Ça me pique encore dans le bas du corps !

Chère Julie, je suis une tête dure de 35 ans, aux prises avec un problème un peu accaparant depuis quelques temps... Le «bas du corps» me pique tellement que je pense parfois en perdre la tête. Si c'était mon bras, je pourrais me gratter à souhait, ou encore m'appliquer une bonne compresse froide, mais je ne puis malheureusement pas souvent m'offrir ce luxe, debout devant mes élèves... J'ai essayé divers produits en vente libre, mais sans succès. J'espérais régler mon problème sans avoir à courir chez le médecin. Des suggestions?

Chère tête dure, je crains bien de vous décevoir en vous annonçant qu'une visite chez votre médecin s'impose. En passant, pour tous mes lecteurs du sexe «fort» qui se sentent négligés par les sujets de mes plus récentes chroniques, dites-vous bien que si votre bas du corps visite un bas du corps touché par un problème du genre, cette chronique vous concerne.

Le fameux «bas du corps» est parfois source de maux de tête pour plusieurs, autant les médecins que les patients. Car pour une raison quelconque, certaines gens éprouvent beaucoup de difficultés à s'expliquer quand ça vient aux problèmes impliquant la sphère génitale. C'est peut-être la faute des médecins, qui ne réussissent pas toujours à rendre leurs clientes suffisamment à l'aise, mais le résultat est invariablement le même: «des fois ça pique, des fois ça chauffe, mais pas toujours, parfois juste en faisant pipi, ça m'élanche dans le ventre, c'est pas vraiment pire avec les relations, ou, peut-être que oui, enfin... je l'sais-tu, moi?»

Tout ça pour dire qu'une fois qu'on réussit à compléter notre cueillette de données de façon acceptable, on peut généralement s'orienter vers une cause spécifique de vulvo-vaginite, d'où l'importance d'extirper le plus de détails possibles de nos pauvres patientes.

L'inflammation du vagin est habituellement secondaire à une infection. J'hésite toutefois à utiliser ce terme, car très souvent, l'organisme causal est nul autre qu'un grand habitué de la place, qui soudainement s'y retrouve en plus grand nombre que ses comparses. Vous répondrez alors, «elle essaiera pas de me faire croire que j'ai des «organismes» dans le vagin sans même le savoir??!» Eh bien, oui, chères dames. Un vagin en pleine santé déborde de bactéries et de levures de tous genres. Le problème, bien souvent, n'en est donc pas un de contamination par une bibitte étrangère, mais plutôt de déséquilibre dans la flore vaginale, menant aux symptômes associés à un surpeuplement d'une des espèces que l'on y retrouve.

Une vaginite très commune, la candidiase, est causée par le *Candida*, un type de levure. On s'y réfère aussi comme une «infection à champignons». Des symptômes associés, le plus dérangent est très certes la démangeaison occasionnée tant au niveau de la vulve que du vagin. Les pertes vaginales peuvent devenir plus abondantes, demeurant tout de même blanches mais avec de petits «motons» rappelant le fromage cottage... Les dames se plaignent souvent d'irritation vulvaire, se révélant surtout lors de la miction ou lors des relations sexuelles. Les vaginites fongiques se traitent généralement bien avec les Canesten, Monistat et autres de cette grande famille. Dans un cas réfractaire, il existe deux options, soit le Terazol, une crème antifongique à plus large spectre, ou encore le Diflucan, une pilule qu'on avale par la bouche.

Parfois, lorsque l'inflammation est très sévère, le pharmacien peut vous concocter une onctueuse potion sur ordonnance de votre médecin, comprenant un agent anti-fongique parsemé de cortisone en crème, qui saura vous procurer un réconfort plus rapide.

Certains états d'esprit et de corps peuvent prédisposer aux candidiases vaginales: la grossesse, la prise récente d'antibiotiques, la pilule contraceptive, le stress, ou encore tout état d'immunosuppression comme le sida ou le diabète.

Généralement, le partenaire ne sera pas atteint, mais occasionnellement, celui-ci peut noter une irritation ou une démangeaison au niveau du méat urinaire. Une simple application de crème antifongique devrait régler le tout.

Dans le diagnostic différentiel d'un prurit (piquement) vulvaire, nommons entre autres le psoriasis, l'eczéma, l'herpes génital, la réaction engendrée par l'utilisation de produits irritants tels la mousse pour le bain ou les savons, ou même un cancer vulvaire. D'autres sortes d'infections vaginales se manifestant par des pertes vaginales accrues peuvent résulter en une réaction inflammatoire au niveau de la vulve, secondaire à cette moiteur anormale. Effectivement, la vaginose bactérienne provoquera des pertes abondantes et plus colorées, accompagnées d'une odeur carrément nauséabonde qui s'accroît suite aux relations sexuelles. Dans un tel cas, une simple cure avec une crème antibiotique appropriée et le tour est joué.

Le diagnostic ultime reposera sur l'analyse des sécrétions vaginales, qui, malheureusement, ne se pratique pas à la pharmacie... Allez-donc chez votre médecin, vous en aurez le coeur et le «bas du corps» net!

La D^re Lockman pratique la médecine familiale et l'obstétrique à l'hôpital Montfort.

Transmettez-nous vos questions par téléphone au 562-7610 ou par courrier électronique au jlockman@ledroit.com

Éditorial

LeDroit

 Éditeur et président-directeur général
 Pierre Bergeron
 562-7560

 Directeur de l'information
 François Roy
 562-7569

Une nouvelle droite?

Clinton Archibald

Il restera une énigme

Le congrès de l'Alternative unie, sorte de mouvement visant à unifier la droite canadienne, tenu dans la capitale nationale au cours du dernier week-end, a beau avoir été une réussite organisationnelle, puisque 1500 personnes sont venues palabrer dans l'ordre, sans dissension majeure, sur une union possible des forces de droite, souvent à leurs frais, il ne fait que poser désormais la seule question qui compte. Est-on capable de marcher à la même cadence, avec le même chant, plus d'un tout «petit trois jours» d'amitié un peu artificielle? Pour faire contrepoids aux vilains libéraux, le parti gouvernemental à répétition, qui usurpe la démocratie canadienne par défaut.

Le leader du Parti réformiste, l'hôte de la rencontre, doit néanmoins être fier du succès des discussions qui ont pris fin, il y a moins de 24 heures. Car Preston Manning a non seulement des talents apparents de rassembleur, en dépit de l'absence de Joe Clark qui a boudé le tout, comme il l'avait promis, mais il a aussi reçu un vote de confiance pour donner des suites à ces premiers balbutiements d'un nouveau parti pancanadien. Le fils d'Ernest Manning, un créditiste qui a gouverné plus d'une décennie la très prospère Alberta, a des dons médiatiques. Après avoir demandé aux congressistes de le suivre vers la Terre promise, tel Moïse dans le désert, il se présente à la caméra en disant qu'il a été propulsé, bien malgré lui, au poste de grand timonier d'une nouvelle alliance en puissance. Faut le faire!

Passons rapidement sur les résolutions téléguidées par les réformistes qui devaient représenter 60 % des congressistes. On imagine que cela reviendra sur le tapis plus tard. Si l'on atteint un jour, bien sûr, la moquette de la concrétisation.

C'est la question du Québec qui chicotte le plus. Preston Manning a raison lorsqu'il dit que la plate-forme électorale, tirée des résolutions adoptées rapidement (comme si elles étaient secondaires), devra être revue et remâchée par le nouveau parti...conservateur-réformiste (on n'est plus à une banalité près au sein de la droite, chez nous, pour se faire du mauvais sang pour un nom, tout de même), mais il laisse songeur quand il cherche tout haut cette fameuse troisième voie, entre le fédéralisme traditionnel à la Stéphane Dion et la souveraineté-partenariat à la Lucien Bouchard. Les congressistes du Québec n'étant pas nombreux, au Centre des congrès d'Ottawa, les engagements, vagues au cube du chef réformiste ne veulent pas dire grand-chose. Car il y en a eu des singes sur cet arbre de la troisième option. Des futés et des moins rusés aussi. Et ce n'est pas en disant qu'il faut tendre la main, au-delà des lignes politiques et linguistiques, à tous ceux qui sont mécontents des partis actuels, qu'on définira, avec des propositions concrètes, une sorte de programme cohérent pour remodeler notre Fédération au goût du jour. Celui de la dévolution des pouvoirs vers les centres régionaux.

Car il restera toujours une énigme pour les troupes de Preston Manning... et de son nouveau parti. Bien plus importante que celle du Québec. Elle a 103 sièges et elle échappe totalement, depuis deux scrutins nationaux, aux conservateurs comme aux réformistes. Cela voudra-t-il dire demain qu'il n'y aura plus de conservateurs derrière Joe Clark pour paver la voie aux candidats du nouveau parti, dans la province des loyalistes et des orangistes?

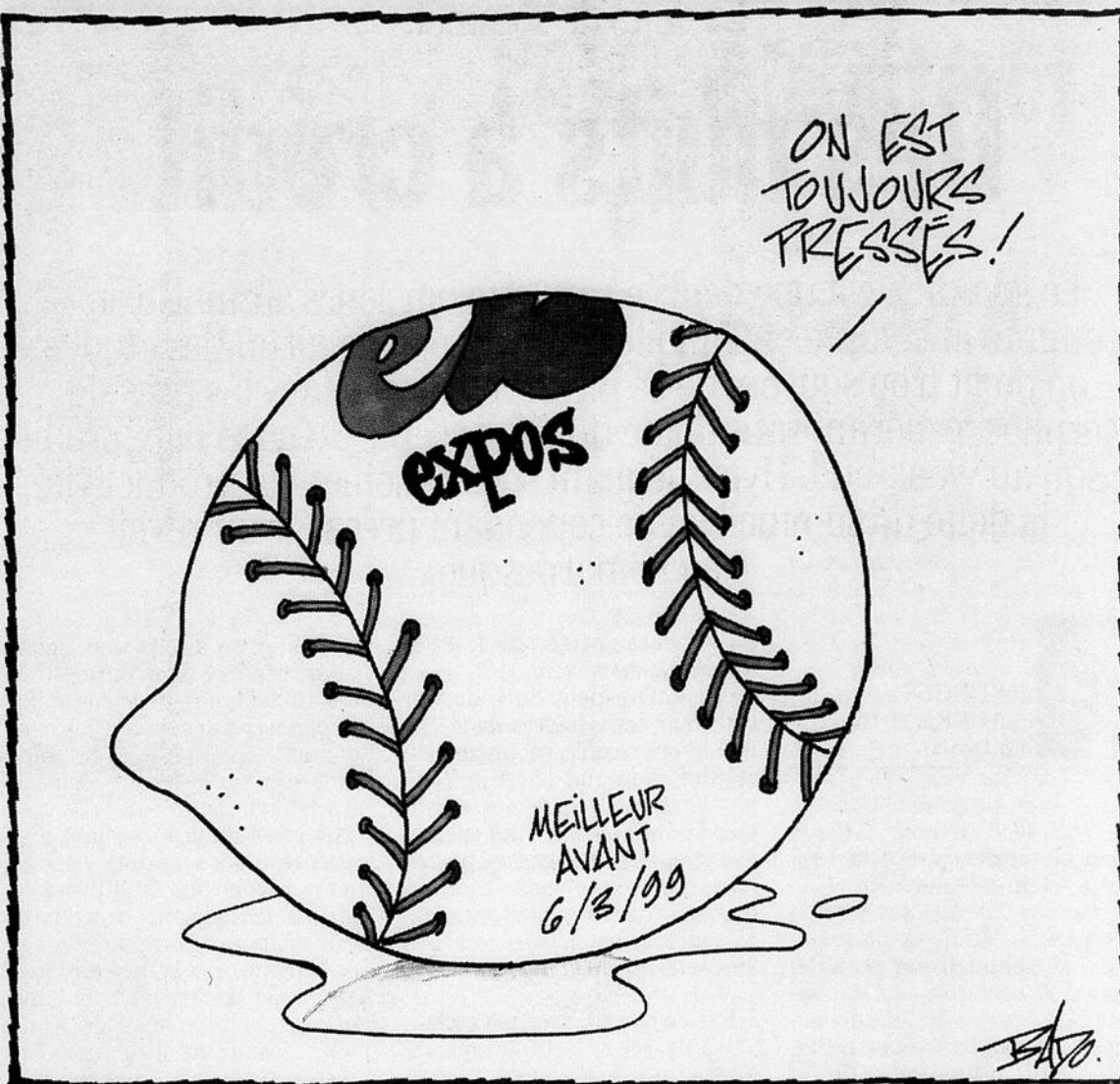
Beaucoup de pain sur la planche donc, avant juin 2000. Les paris sont ouverts, mais le parti conservateur qui a mis au monde ce pays, après tout, est-il prêt à s'éclipser? Ou à prendre seul le pari d'une victoire qui lui a échappé plus souvent qu'autrement. Des temps intéressants en perspective. Si vous aimez les chicanes de salon, les flirts politiques, les ambitions des uns et des autres, les rêves du 24 Sussex...

L'aide publique?

Pendant que sur la glace, les Sénateurs d'Ottawa se montrent plus intelligents que leur président Ron Bryden, les autorités publiques de la nation devraient répéter à ces magnats du sport professionnel que l'ère des subsides à ces canards boiteux, devenus boiteux justement parce qu'ils ont consenti des sommes gargantuesques à des bébés gâtés, est révolue.

Un *business* est un *business*. Et lorsqu'on performe bien, on a l'appui des amateurs. Qui consentent à déverser des sommes rondelles pour voir leurs idoles. Mais faire du chantage, comme le fait Bryden, en disant que si l'aide de l'État ne vient pas appuyer les investissements des entrepreneurs du centre Corel, on partira ailleurs, faire un tel chantage donc, pue. L'État n'est pas là pour sauver des franchises de leur gestion maladroite. Il soigne, éduque, protège le peuple. En rendant des comptes. Et il ne sent pas mauvais, lui.

C.A.



À vous la parole

Un peu plus de respect pour les francophones!

À Elaine Calder, directrice et présidente intérimaire, Centre national des arts, Ottawa

Le 11 janvier dernier, vous m'envoyiez une lettre m'invitant à continuer mon soutien au CNA. Constatant que «les derniers mois (avaient) été difficiles pour le Centre», vous ajoutiez: «Notre comparution devant le Comité permanent du Patrimoine canadien à la Chambre des communes, prévue le 4 février, nous donnera l'occasion de nous pencher sur notre mandat, nos ressources et les attentes du public...»

Comme le CNA n'a même pas été capable de fournir cette journée-là de la documentation en français aux membres du Comité parlementaire, permettez-moi de vous exprimer ma grande déception. Si vous désirez qu'on retrouve confiance dans votre établissement, après toutes les bavures administratives commises ces derniers temps, il vous faudra aussi faire preuve d'un peu plus de respect pour les francophones. Et, s'il vous plaît, ne mettez pas le blâme sur les délais de traduction! Je travaille dans un établissement bilingue (l'Université d'Ottawa) et je sais d'expérience que la place faite au français dépend en tout premier lieu de la volonté des administrateurs, pas des délais de traduction!

La désinvolture avec la quelle vous avez traité votre mandat so-disant «national» ne sera sans

doute pas étrangère au désintérêt d'un nombre croissant de francophones à l'endroit du CNA et à leur appui à des initiatives comme La Nouvelle Scène, où le français aura la place qu'il mérite et que j'appuierai de tout coeur. Quant au CNA, il retrouvera mon soutien quand il le méritera.

François-Pierre Gingras,
professeur de science
politique,
Université d'Ottawa

Chez Chapters, le français est une langue étrangère

À Mrs Murray, gérante de la librairie Chapters à Kanata

Des parents de notre école se sont rendus dans votre librairie et ont été choqués de constater que les seuls livres en français que vous offrez se trouvent dans la section «Foreign Languages», alors que le français est l'une des deux langues officielles du Canada.

Vous ignorez peut-être que la ville de Kanata, et ses environs, compte une importante population francophone, et deux écoles élémentaires catholiques françaises qui représentent à elles seules plus de 800 élèves. Et ce nombre ne tient pas compte des élèves qui fréquentent les écoles publiques françaises, de ceux qui sont inscrits dans les programmes d'immersion et des élèves du secondaire qui vont à l'école en français.

Nous sommes d'avis que le nombre de francophones de la ville de

Kanata et de ses environs justifie grandement une collection de livres en français dans une section française, tant pour les adultes que pour les enfants. Les parents de la communauté francophone ne demandent qu'à encourager les entreprises situées à Kanata, à condition d'y trouver ce dont ils ont besoin.

Nous vous remercions de l'attention que vous porterez à notre lettre et vous prions d'agréer, Mrs Murray, l'expression de nos sentiments distingués.

Lorraine B. McRae,
vice-présidente,
Association des parents et des enseignants
de l'école élémentaire
catholique Élisabeth-Bruyère,
Kanata

Un merci des élèves ayant des besoins particuliers

La classe de formation de base (élèves ayant des besoins particuliers, soit un handicap physique et/ou intellectuel) de la polyvalente l'Érablière remercie sincèrement les propriétaires du café La Brûlerie de Hull.

En effet, M. Jocelyn Pedneault nous a reçus dans son établissement, afin de faire connaître aux élèves tout le processus de torréfaction du café, de ses origines et des pays producteurs, etc.

Ce fut un après-midi très enrichissant.

Ghislaine Robert
(enseignante),
Polyvalente de l'Érablière,
Gatineau

Votre opinion compte!

LeDroit invite ses lectrices et lecteurs à lui écrire sur tout sujet d'actualité. Les lettres devront avoir moins de 250 mots; les commentaires soumis pour la section Forum, moins de 800. LeDroit ne s'engage ni à publier les documents reçus, ni à justifier leur non-publication. Les lettres peuvent être abrégées. Veuillez inscrire clairement votre nom, prénom, adresse et le numéro de téléphone où l'on peut vous joindre, durant la journée.

Notre adresse: LeDroit, courrier des lecteurs, éditorial, 47, rue Clarence, pièce 222, c.p. 8860, succ. T, Ottawa, Ontario, K1G 3J9.
Fax: (613) 562-7539 Courrier électronique: editorial@ledroit.com



Le chef du Bloc québécois, Gilles Duceppe, son épouse Yolande et l'ex-premier ministre du Québec, Jacques Parizeau, ont assisté en fin de semaine à un cocktail-bénéfice du Bloc québécois à Montréal.

PRESSE CANADIENNE

Parizeau à la tête d'un groupe de travail du Bloc québécois

Le budget: autre exemple qu'Ottawa est «en guerre»

Le récent budget fédéral et l'entente sur l'union sociale sont de parfaits exemples que le gouvernement fédéral est «en guerre» et travaille à se donner les moyens d'un vrai pays, pendant que les Québécois, eux, n'ont pas encore le leur.

LIA LÉVESQUE
PC - Montréal

D'où l'importance pour les Québécois de «reprennent maintenant le cheminement vers la souveraineté» et de définir leur propre pays.

C'est le portrait de la présente situation politique qu'a brossé, hier, l'ancien premier ministre Jacques Parizeau, qui était conféréncier à un cocktail-bénéfice du Bloc québécois à Montréal.

M. Parizeau a été nommé par le Bloc à la tête d'un groupe de travail sur la souveraineté et la mondialisation, mandaté pour renouveler le discours souverainiste.

Trois autres groupes de travail ont été institués pour examiner d'autres aspects de la souveraineté. Ces groupes doivent émettre un rapport préliminaire en avril en vue d'une démarche qui aboutira au congrès national du Bloc québécois, au début de l'an 2000.

Fraîchement nommé, M. Parizeau n'a pas évoqué les travaux de son groupe, hier. Il a cependant été inspiré par le budget fédéral du 16 février et l'entente sur l'union sociale qui l'a précédé.

«Le fédéral est donc toujours en guerre et ça se manifeste de plusieurs façons. Il est en train de nettoyer la maison. Il se donne les

moyens d'un vrai gouvernement» alors que les Québécois n'ont pas encore voté pour se donner leur pays, estime M. Parizeau.

Il cite comme exemple le projet d'union sociale, par lequel Ottawa a séduit neuf provinces «en faisant miroiter de l'argent à des provinces qui en ont peu» pour leur soutirer une partie de leur autonomie de gestion. Selon lui, les provinces qui ont signé cette entente ont «vendu leur droit d'aïnesse pour un plat de lentilles».

Heureusement, dit l'ancien chef péquiste, que Québec, «qui conteste depuis 40 ans les intrusions fédérales», n'a pas signé cette entente comme les autres provinces.

Autre exemple d'esprit centralisateur du fédéral, selon M. Parizeau: le budget fédéral.

Ce budget a pénalisé le Québec en établissant que les paiements de transfert pour la santé et les services sociaux seraient désormais égaux, par habitant, pour toutes les provinces, et non plus calculés selon les besoins de la province.

De plus, par ce budget, Ottawa réinvestit largement en santé — un champ de compétence provinciale.

Devant ces deux pièces majeu-

res, M. Parizeau conclut à une «atmosphère d'affrontement entre les gouvernements» qui mènera à «une lutte pour l'âme des Québécois» pendant deux ou trois ans.



Un séparatiste du nord de l'Ontario

Presse Canadienne

Certains résidents du nord de l'Ontario sont si frustrés de se faire dire quoi faire par les politiciens du sud qu'ils désirent carrément faire sécession.

Entre autres excédé par la récente annulation de la chasse à l'ours printanière, Robert Moito, de Marathon, à l'est de Thunder Bay, a mis sur pied un mouvement — la Coalition du nord de l'Ontario — qu'il souhaite éventuellement transformer en parti politique. Son objectif final: se séparer du sud de l'Ontario.

Les résidents du nord de la province estiment que l'annulation de la chasse à l'ours leur coûtera 40 millions \$ en investissements directs et en retombées économiques perdus. «L'annulation, c'est la goutte qui a fait déborder le vase», a dit M. Moito. Trop, c'est trop. Il faut répliquer.»



Michel Vastel

Le Soleil

Le parti des faux amis

Après avoir chanté le *Ô Canada*, 1500 partisans de la réunification de la droite canadienne ont applaudi des Québécois qui dénonçaient «l'invasion», la «guerre», le «viol» dont ils sont victimes de la part du gouvernement fédéral. La seule chose que les représentants du Québec et ceux du reste du Canada partageaient, c'était une haine presque viscérale du Parti libéral.

L'idéal démocratique qui inspirait la réunion — bâtir une vraie «alternative», «unie» derrière un programme commun de gouvernement, pour mettre fin à l'hégémonie libérale — a vite disparu derrière l'opportunisme politique des organisateurs, le radicalisme des militants de l'Ouest et l'hypocrisie des souverainistes québécois. Certains ont proposé d'appeler cela «le Parti du nouveau Canada». Il serait plus juste de l'appeler «le Parti des vieux grincheux».

Sur les 1512 «délégués» officiellement inscrits, seulement 62 venaient du Québec... Et encore, pour arriver à une participation aussi minable, fallut-il compter les membres du corps diplomatique, les observateurs des autres partis et même... les traducteurs! De toutes manières, les personnes présentes ne représentaient qu'elles-mêmes. Elles étaient les figurants d'un grand spectacle organisé par une petite élite des deux partis, réformiste et conservateur, qui cherchent désespérément une façon de revenir au pouvoir.

L'objectif, au-delà de ce premier congrès, est de donner l'illusion d'un irrésistible mouvement qui amènerait leurs chefs, Preston Manning et Joe Clark, à se faire hara-kiri pour céder la place à «un nouveau parti pour un nouveau siècle».

Le calcul est simple: la nouvelle coalition conservera au moins les 60 circonscriptions réformistes de l'Ouest, et la quinzaine remportées par les conservateurs dans les Maritimes. Elle pourrait surtout reprendre une quarantaine de sièges en Ontario, des sièges qui lui échappent depuis 1993 à cause de la division des votes. On est toujours loin d'une majorité mais avec un peu de chance, cette droite pourrait finir avec plus de sièges que les libéraux aux Communes. Mais pour gouverner avec qui? Le Bloc québécois? C'est là que les contorsions commencent...

Les dirigeants de l'Alternative unie croient avoir trouvé le moyen d'amener deux droites parallèles à se rencontrer: celle de l'Ouest qui contrôlerait enfin la majorité ministérielle au Parlement fédéral, plutôt que l'Ontario. Et le Bloc qui, détenant la balance du pouvoir, retrouverait une légitimité et une importance qu'il a perdues depuis longtemps.

Les sondeurs ne leur ont cependant laissé guère d'illusions: les Canadiens ne sont pas mécontents à ce point du gouvernement libéral, encore moins s'il pouvait être dirigé par Paul Martin. Et l'alternative réformiste est handicapée par son image d'intolérance. Elle n'a rien fait pour aider sa cause pendant le week-end...

Au-delà de quelques principes très généraux, les «délégués» se sont massivement prononcés en faveur du recours à la clause «non-obstant» pour museler les juges et les activistes des ligues des droits de l'Homme qui prennent trop de décisions favorables aux criminels, aux homosexuels et aux dépravés de toutes sortes! Ils ont tout aussi massivement et de façon peu élégante rejeté une proposition de reconnaître l'existence de deux peuples fondateurs au Canada... Tout ce que ce congrès a prouvé, c'est que deux groupes aussi opposés que des souverainistes du Québec et des ultra-conservateurs de l'Ouest peuvent conclure des alliances tactiques.

Avec Jean Allaire, c'est le visage digne et articulé des libéraux nationalistes du Québec que les délégués ont vu samedi midi. Mais le fondateur de l'Action démocratique n'est pas du tout intéressé à joindre leur mouvement. «Les réformistes vont devoir vivre avec leurs déclarations contre le Québec», leur a-t-il dit. Et il n'est pas sûr que, sur la route d'Ottawa, ils ont trouvé le chemin de Damas!

Plus brutal encore, l'ancien ministre conservateur, John Crosbie, a lancé à cette majorité de réformistes: vous ne nous aimez pas parce que nous étions trop ouverts au Québec et aux francophones et vous avez besoin d'un nouveau parti parce que vous avez détruit le nôtre.

Preston Manning a certes tendu la main aux Québécois, leur offrant une «troisième voie». Mais quand je lui ai demandé si Rodrigue Biron se qualifierait comme candidat du nouveau parti, il s'est montré bien embarrassé. C'est que l'ancien chef de l'Union nationale, ministre péquiste et candidat à la direction du Bloc garde toutes ses cartes de parti dans la poche!

Son allégeance souverainiste? «Une étiquette!» répond-il. N'empêche que, pendant les prochains mois, il va travailler fort à la création d'un parti fédéral qui présentera des candidats contre ses amis du Bloc! Un parti qui, s'il dirige le Canada, fera la lutte au Parti québécois...

Le problème de ce mouvement, c'est qu'il «n'a pas d'interlocuteur naturel au Québec», admet Peter White, ancien président du Conseil pour l'unité canadienne. De fait, d'anciens libéraux comme Jean Allaire ou Mario Dumont y seraient davantage à leur place. Mais on me dit que Rodrigue Biron fait le vide autour de Preston Manning.

«Le Québec, ce sera la prochaine étape... Nous ne sommes pas encore prêts à parler aux Québécois», se résigne Peter White. Mais dans la logique de Biron, lieutenant politique autodésigné de Preston Manning, il n'y aura pas de prochaine étape: un référendum sur la souveraineté viendra bien avant que les réformistes prennent le pouvoir à Ottawa...



La meilleure
offre sur
le marché

75\$
Nokia 5190 SCP

Puce Fido à seulement 25 \$

400 minutes
40\$ par mois

- Aucun contrat à long terme
- Quelle que soit l'heure
- Facturation à la seconde

Pour plus de renseignements sur les Services personnalisés, les frais d'interurbain et d'itinérance, ainsi que le permis SCP, communiquez avec le Service à la clientèle Fido® ou passez au point de vente Fido de votre choix.

Appelez-le par son nom :
1 888 482-FIDO
www.fido.ca



**C'EST VOUS
LE MAÎTRE.**

Fido.
Le meilleur ami du patron.

Fido est une marque déposée de Microcell Solutions Inc.

fido LES MAGASINS

- L'Esplanade Laurier, 171-181, rue Bank
- Les Promenades de l'Outaouais
- Centre commercial Bayshore
- Place d'Orléans, Orléans

Fido vous attend aussi dans les points de vente participants de la grande région d'Ottawa-Hull :

COMPLICENTRE®

FUTURE SHOP

Audiocom

La clé de soi

THE TELEPHONE BOOTH®

GRAND & TOY
A Best Western Office Products Company

Compu Smart

Business DEPOT

Aylmer TV

Une réussite dans l'espace... digne de la NASA.



La toute nouvelle Odyssey

COMPOSEZ LE 1 888 9-HONDA-9 POUR OBTENIR UN CATALOGUE OU L'ADRESSE

Fière de collaborer avec ABC CANADA pour promouvoir l'alphabétisation dans les familles.



* Ensemble accessoire nécessaire pour le refroidissement de la boîte de vitesses et le remorquage

Fils coupés dans deux avions des Forces armées

La police militaire et des responsables de la sécurité aérienne mènent présentement une enquête pour déterminer s'il y a eu sabotage de deux appareils des Forces armées canadiennes à la base militaire de Greenwood, en Nouvelle-Écosse.

Presse Canadienne Greenwood

Des techniciens qui effectuaient une inspection de routine ont constaté jeudi que des fils avaient été coupés à bord d'un Aurora CP-140, puis ils ont découvert la même chose à bord d'un autre appareil, samedi, a indiqué le porte-parole de la base, le capitaine Ghislain Rancourt.

Il se pourrait que ces fils aient été sectionnés délibérément. L'incident fait maintenant l'objet d'une enquête, a ajouté le capitaine Rancourt. Par ailleurs, le colonel Brian Handley a ordonné l'inspection de toute la flotte d'appareils et accru les mesures de sécurité.

Dans un endroit sûr

La base de Greenwood compte 13 avions Aurora CP-140, utilisés surtout pour des missions de recherche et de sauvetage, des patrouilles côtières et l'entraînement des pilotes. La base dispose également d'hélicoptères Labrador, d'avions Hercules, de Challenger et d'avions destinés à la formation. Ils sont gardés dans un endroit sûr, auquel la majorité des civils, y compris des employés civils, n'ont pas accès.

Grèves tournantes

La plus importante base aérienne de la Nouvelle-Écosse compte

2000 militaires, plus 230 employés civils, dont plus de 150 appartiennent à l'Alliance de la fonction publique du Canada (AFPC). L'AFPC en est à sa sixième semaine de grèves tournantes au pays, pour protester contre les conditions salariales de ses mem-

bres. Ces dernières semaines, l'AFPC a organisé trois journées de manifestations à la base de Greenwood. Selon la porte-parole de l'AFPC, les civils ne travaillent pas sur les avions Aurora. Il s'agit d'une responsabilité qui échoit entièrement aux militaires, a-t-elle souligné, ajoutant que les civils n'ont qu'un accès très limité à la zone où se trouvent les avions.

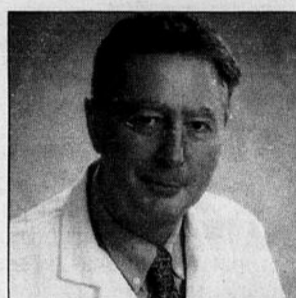
M^{me} Murphy a déclaré que le possible sabotage n'a rien à voir avec le conflit de travail.

2000 militaires, plus 230 employés civils, dont plus de 150 appartiennent à l'Alliance de la fonction publique du Canada (AFPC). L'AFPC en est à sa sixième semaine de grèves tournantes au pays, pour protester contre les conditions salariales de ses mem-

Pieds sensibles?

C'est la semaine de la santé des pieds du 21 au 27 février 99

Demandez votre consultation gratuite.



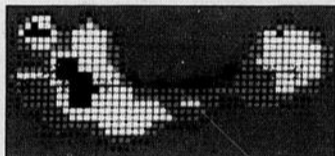
Monsieur Carol Pouliot, orthésiste du pied

Les problèmes de pieds et leurs conséquences :

Une mauvaise condition des pieds modifie la démarche d'une personne et entraîne des mouvements de compensation répétitifs et traumatisants qui peuvent causer certaines pathologies comme les cors, les durillons, l'hallux valgus (oignon), l'épine de Lenoir et des déviations et déformations osseuses. Ces problèmes de démarche peuvent aussi se répercuter aux chevilles, aux genoux et au dos.

Au Laboratoire Pouliot nous vous offrons :

- un service professionnel
- une solution spécifique à vos besoins
- un examen fonctionnel
- une nouvelle façon de vous chausser



Pour un rendez-vous dans une clinique près de chez-vous, composez le **243-7433**

LABORATOIRE POULIOT

430, boul. de l'Hôpital, Gatineau

Votre C.A.
avec lui, vos affaires sont entre bonnes mains
comptabilité, vérification, fiscalité, gestion, informatique...
votre C.A. peut faire tout ça.



Serge Lavallée, CA
André Loyer, CA
Michel Coulombe, CA
Joanne Chenail-Trépanier, CA

Lionel Nolet, CA
Gilles Berger, CA
Marc Brazeau, CA

J. Bernard Marcil, FCA / CONSEIL

MARCIL, LAVALLÉE, LOYER
& ASSOCIÉS

COMPTABLES AGRÉÉS
500-214, ch. Montréal, Ottawa, Ontario K1L 8L8 Tél. : (613) 745-8387, Téléc. : (613) 745-9584 ml@mlca.com • www.mlca.com



Comptables agréés du Québec

Nouvelles Obligations d'épargne du Canada
Placement sûr et garanti. En vente maintenant.

OBLIGATIONS D'ÉPARGNE DU CANADA Émission 58

3,65 %

AN 1

OBLIGATIONS À PRIME DU CANADA Émission 7

4,25 %

AN 1

4,50 %

AN 2

5,00 %

AN 3

Taux d'intérêt annuel composé de 4,58 % pour les obligations «C» détenues pendant 3 ans.

NOUVELLES OBLIGATIONS D'ÉPARGNE DU CANADA
BÂTISSEZ SUR DU SOLIDE

Canada

Les émissions 58 et 7 sont en vente jusqu'au 1^{er} mars à votre établissement bancaire ou financier.

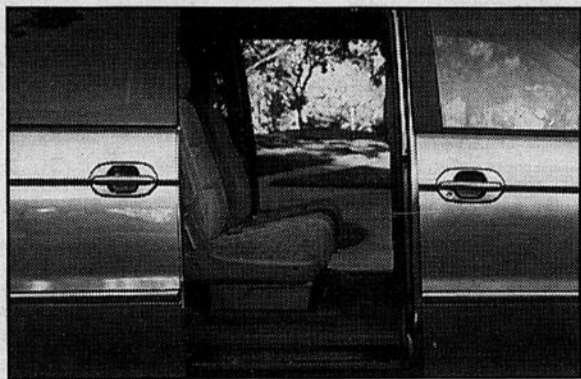
Pourquoi les journalistes les plus éminents de la presse automobile sont-ils aussi volubiles à propos d'une minifourgonnette ? Parce qu'ils ont pris le volant de la plus polyvalente qui soit : la toute nouvelle Odyssey de Honda. L'Odyssey 1999 n'est pas seulement la minifourgonnette



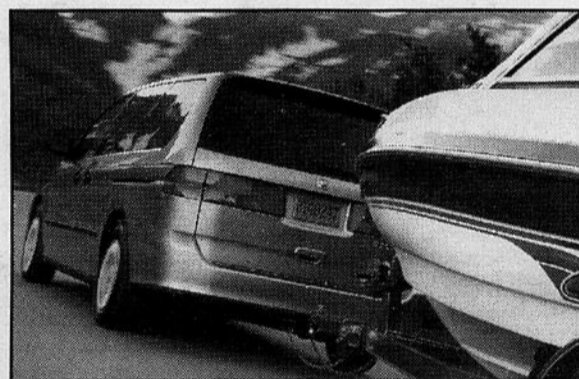
à traction avant la plus spacieuse, elle est également la plus ingénieuse. Sa banquette arrière Magic Seat^{MC} se rabat bien à plat dans le plancher en quelques secondes. Ses fauteuils centraux individuels amovibles peuvent

aussi se rapprocher pour former une banquette. Et, pour accéder facilement à ces caractéristiques, ses deux portes arrière coulissantes - électriques en version EX - peuvent être ouvertes ou fermées sans clé, au moyen d'une télécommande.

De toute évidence, pour voyager dans un tel espace, il faut une puissance à l'avenant. Voilà pourquoi l'Odyssey est équipée d'un moteur V6 de 210 chevaux et possède une capacité de remorquage de 1 588 kg*, ce qui en fait la



minifourgonnette la plus puissante en Amérique du Nord. Tout cela pour mentionner une autre importante première



de Honda : l'Association des Journalistes Automobile du Canada vient de désigner la nouvelle Odyssey « Fourgonnette de l'année 1999 ».

Pas surprenant de la part d'un véhicule qui est premier dans la conquête de l'espace.

La toute nouvelle Odyssey. De l'espace.

D'UN CONCESSIONNAIRE PRÈS DE CHEZ VOUS.

HONDA

CONÇUE ET CONSTRUITE SANS CONCESSION

Réaction à une annonce patronale

Fausse publicité, dit un syndicat de la CBC

Presse Canadienne
Toronto

Le syndicat qui représente les quelque 2000 techniciens grévistes de la CBC s'est indigné, hier, des annonces «erronées» qu'ont placés les dirigeants du réseau national dans les grands quotidiens du pays au cours de la fin de semaine.

La publicité est tout simplement fautive, a affirmé Mike Sullivan, porte-parole national pour le Syndicat canadien des communications, de l'énergie et du papier (SCCEP). Il s'en est pris au passage selon lequel le salaire moyen d'un travailleur syndiqué de la CBC se chiffrait à 56 000 \$ en 1998.

«Nous ne serions pas en grève si nous faisons 56 000 \$ par année», a signalé M. Sullivan. Ce chiffre, dit-on, comprendrait le salaire pour les heures de travail supplémentaire.

Selon la direction du réseau, l'annonce publiée dans les journaux visait à souligner que la partie patronale ne veut pas de grève, à expliquer la dernière offre aux Canadiens et à raconter pourquoi cette offre, selon elle, est raisonnable. «Nous voulions que les gens comprennent que nous avons déposé une offre acceptable sur la table», a rétorqué Ruth-Ellen Soles, porte-parole pour le réseau CBC.

Si M. Sullivan a affirmé que la

publicité avait coûté 250 000 \$, Mme Soles a dit ignorer le montant déboursé.

Jugeant que les négociations piteuses, les 2000 techniciens et employés de soutien font la grève depuis mardi dernier. Elle se fait surtout sentir sur les ondes du réseau *NewsWorld* et des deux réseaux de radio, qui diffusent des répétitions ou qui produisent des émissions avec un personnel très réduit.

L'offre décrite dans l'annonce portait, entre autres, sur une convention collective de trois ans, incluant une hausse de salaire de 3 % cette année et l'année prochaine. Il était également question d'un bonus de 700 \$ à la signature.

Le syndicat demande pour sa part une hausse de 5 % au cours de chacune des trois prochaines années ainsi qu'une série de mesures portant sur la sécurité d'emploi.

Injonction

Le réseau CBC a également obtenu une injonction, hier, ordonnant à tous les employés représentés par la Guilde canadienne des médias (GCM) — comme les journalistes, les réalisateurs et les animateurs — de se présenter au travail. La présidente de la GCM, Lise Lareau, a soutenu que 400 d'entre eux étaient restés à la maison, mercredi dernier, en guise d'appui à leurs collègues.

C'EST LA GRANDE CONQUÊTE 99 DE HULL HYUNDAI



ACCENT L 1999



Elantra GL 1999

186\$*
/mois

0\$ COMPTANT

0\$ DÉPÔT

Transport et
préparation
inclus

229\$*
/mois

C'EST UNE NOUVELLE ÈRE! L'ÈRE HULL HYUNDAI

«chez Hull Hyundai, vous êtes toujours premier».



HYUNDAI

UNE ÈRE NOUVELLE

Hull HYUNDAI

890, boul. St-Joseph, Hull 770-7768

(*Location 48 mois, voir détails chez Hull Hyundai.)



Vente d'ouverture NOUVEAU HONDA en Outaouais

Civic hatchback CX 1998
(5 vitesses)

179\$*
/mois
(Location 48 mois)



0\$ OPTION
comptant
également disponible

ou

12 895\$
(plus transport et préparation)

*Location-bail offerte exclusivement sur la Civic hatchback CX 1998 (modèle EJ632W). Échange ou comptant de 1 500 \$, la première mensualité et la dernière mensualité sont exigibles. Taxes, assurance, immatriculation et frais de livraison en sus. Limite de 72 000 km, frais de 0,10 \$ le kilomètre excédentaire. Sujet à l'approbation de crédit de Location Desjardins Inc. Offre d'une durée limitée. Photos à titre indicatif. Tous les détails chez votre nouveau concessionnaire Honda de Gatineau.

NOUVEAU

1255, boul. de la Vérendrye O.

Gatineau



HONDA

246-7000

N'achetez pas sans être passé nous voir!

Canada
Province de Québec
District de Montréal
Cour
No. 500-22-025458-988 - Rédaction d'avis public de vente
Banque canadienne impériale de commerce -vs- Jules Dufour
Partie demanderesse
Partie défenderesse

Le 9e jour de mars 1999 à 11 h, au 168, RUE FRASER, THURSO, QC, district de HULL, seront vendus par autorité de Justice les biens et effets de JULES DUFOUR, saisis en cette cause, consistant en:

1 véhicule Lincoln continental couleur blanc, année 1993 immatriculé EFH 857 et ACC.

Conditions : Argent comptant et/ou CHÈQUE VISÉ.

Information : LYNE GIGUÈRE huissier du district de HULL
Alan Horic & Robert Waters Associés, Huissiers
(819) 827-3624, fax 827-1393
501, Rte 105, Centre Place Chelsea
BP 150, Chelsea, Qc J0X 1N0

AVIS DE DEMANDE DE CHANGEMENT DE NOM.

Prenez avis que Laurette Marcella, domiciliée à 129, chemin Lionel Beausoleil, Lac-des-Loups, Québec, J0X 3K0, présentera au Directeur de l'état civil, une demande pour changer son nom en celui de Laurette Bélisle.

15 février 1999

Laurette Bélisle

CRTC AVIS PUBLIC Canada

Avis public CRTC 1999-19. Le CRTC sollicite des commentaires sur l'élaboration d'une nouvelle politique d'attribution de licences pour les services spécialisés et de télévision payante. Cet apport aidera le CRTC à définir des critères adéquats d'attribution de licences au cours de la transition vers la distribution numérique. Pour de plus amples renseignements veuillez consulter l'avis public. Cet avis est disponible au CRTC à Hull, (819) 997-2429; au 1-877-249-CRTC (sans frais); Internet: <http://www.crtc.gc.ca>. Cet avis est disponible, sur demande, en média substitut. Les observations écrites doivent parvenir au bureau du Secrétaire général, CRTC, Ottawa (Ont.) K1A 0N2, au plus tard le 9 avril 1999. Vous pouvez également soumettre vos observations par courrier électronique au: publique.radiodiffusion@crtc.gc.ca.



Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes
Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

Assurance-emploi

La CSN conteste

Presse Canadienne
Montréal

La CSN compte poursuivre les libéraux de Jean Chrétien jusqu'en Cour suprême s'il le faut pour que ces derniers cessent de se servir des surplus de l'assurance-emploi pour boucler leur budget. La centrale syndicale estime que Ottawa a complètement dénaturé l'esprit de la loi ayant donné naissance au fonds il y a 40 ans.

Selon le président de la Confédération des syndicats nationaux (CSN), Gérald Larose, il est urgent que les tribunaux se prononcent sur la conformité à la constitution de la Loi sur l'assurance-emploi. Il défie même le premier ministre Chrétien, souhaitant que ce dernier saisisse lui-même la Cour suprême de l'affaire.

Le surplus accumulé de la caisse d'assurance-emploi devait en principe atteindre les 19 milliards \$ à la fin de 1998. C'est beaucoup plus que les besoins réels du fonds. En outre, seulement 36 % des travailleurs qui cotisent à l'assurance-emploi sont admissibles aux prestations. Les libéraux de Jean Chrétien ont pris l'habitude de puiser dans le surplus pour boucler leur budget depuis quelques années.

«C'est devenu une autre manière de prélever des impôts, a lancé hier Gérald Larose. On est déterminé à obtenir la fin de cette pratique. Et pour nous autres, ça commence à presser parce qu'il y a des drames qui se vivent. Il y a des individus qui sont privés du minimum vital, il y a des régions qui commencent à écoper beaucoup. Et on est convaincu que tout ça se fait dans la plus parfaite illégalité.»

Tout ce que la CSN a fait, hier à Montréal, c'est de modifier sa stratégie juridique dans l'espoir que sa cause soit entendue dans les plus brefs délais.

Devant la lenteur des procédures, la CSN a en effet décidé de retirer sa requête en révision judiciaire devant la Cour fédérale, requête qui n'a toujours pas donné de résultats concrets plus d'un an après son dépôt.

Du coup, Gérald Larose a annoncé son intention de présenter dès aujourd'hui une nouvelle requête en jugement déclaratoire, devant la Cour supérieure du Québec cette fois, dans le but de contrer le «détournement de fonds», le «vol» perpétré par les libéraux.

«On s'attaque strictement à la loi et au pouvoir législatif du gouvernement fédéral», a expliqué Guy Martin, l'avocat de la CSN.

EMMAÛS
Nous avons besoin de vous tous pour aider ceux qui en ont besoin.
Composez 771-5309 ou 771-4566
Nous ferons la cueillette avec plaisir.
Poêles, réfrigérateurs, vêtements, meubles, etc.
Oeuvre de l'Abbé Pierre
Merci à tous
LE COMPTOIR D'EMMAÛS
175, rue Eddy, Hull

Les coups de cœur de février!



Mazda 626 LX I4 1999

3,9%
FINANCEMENT
À L'ACHAT
JUSQU'À 60 MOIS
SUR CES MAZDA 1999

OU LOUEZ
À PARTIR DE
269\$*
PAR MOIS
COMPTANT INITIAL
DE 2 600 \$
OPTION
0\$ COMPTANT
329\$*
LOCATION MENSUELLE — TERME 48 MOIS — TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS!
Obtenez également une Mazda 626 LX V6 à un prix inférieur à celui d'une Camry LE 4 cylindres **



Mazda Protegé SE 1999

OU LOUEZ
À PARTIR DE
199\$*
PAR MOIS
COMPTANT INITIAL
DE 1 895 \$
OPTION
0\$ COMPTANT
239\$*
LOCATION MENSUELLE — TERME 48 MOIS
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS!
Distinction Meilleure nouvelle voiture 1999 de sa catégorie de l'AJAC



Mazda Millenia S 1999

OU LOUEZ
À PARTIR DE
419\$*
PAR MOIS, POUR 48 MOIS
COMPTANT INITIAL
DE 5 000 \$
TRANSPORT ET
PRÉPARATION INCLUS!
OU
ACHETEZ À PARTIR DE
34 995\$**
Moteur breveté à cycle Miller. Son moteur est considéré comme un des dix meilleurs du monde par la revue Ward***



Camionnette Mazda B3000 V6 1999

OU LOUEZ
À PARTIR DE
239\$*
PAR MOIS
COMPTANT INITIAL
DE 1 275 \$
OPTION
0\$ COMPTANT
269\$*
LOCATION MENSUELLE — TERME 48 MOIS
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS!
Cotée parmi les meilleurs achats selon Consumers Digest

Coup de foudre! Coup de fougue!



Les concessionnaires Mazda du Québec

VISITEZ NOTRE SITE WEB: www.mazda.ca — Informez-vous au sujet du programme universitaire et collégial Mazda pour les diplômés.

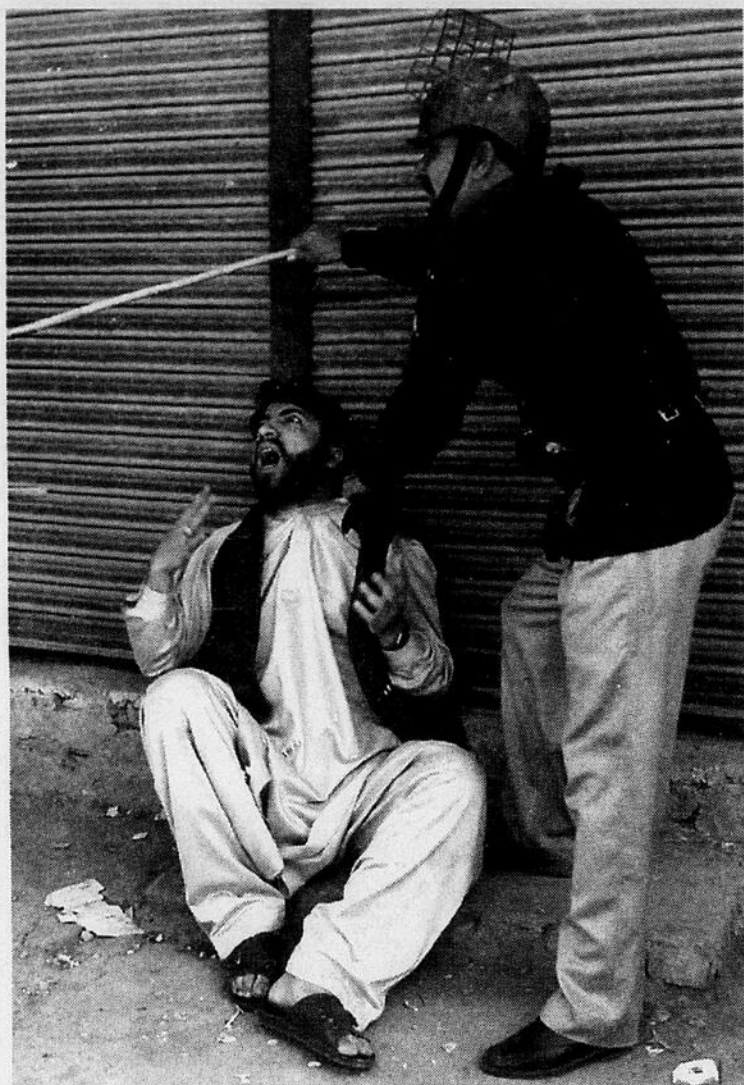


Les modèles illustrés peuvent différer et sont utilisés à titre indicatif seulement. Offres réservées aux particuliers, d'une durée limitée à compter du 6 janvier 1999. Offres portant uniquement sur les Mazda 626 LX I4 1999 neuves, modèle F4LS79A00, les Mazda Protegé SE 1999 neuves, modèle D4XM59A00, les camionnettes Mazda B3000 V6 1999 neuves, modèle X8BB59A00, les Mazda Millenia S 1999 neuves, modèle K4LN79TA02, en stock chez les concessionnaires. * Taux de location personnalisée Mazda: Offres portant uniquement sur la location-bail ou détail pour une période de 48 mois. Comptant initial (2 600\$ pour l'offre à 269\$ par mois, 1 895\$ pour l'offre à 199\$ par mois, 5 000\$ pour l'offre à 419\$ par mois et 1 275\$ pour l'offre à 239\$ par mois) ou échange équivalent, premier versement mensuel et dépôt de sécurité (250\$ pour l'offre à 199\$ par mois, 300\$ pour les offres à 239\$ par mois, 350\$ pour les offres à 269\$ par mois, 400\$ pour l'offre à 329\$ par mois et 500\$ pour l'offre à 419\$ par mois) exigés. Immatriculation, assurances et taxes en sus. Offres soumises à l'approbation de Crédit Mazda Canada inc. Pour tous les modèles en location-bail: limite de 80 000 km. Frais de 8¢ le km additionnel. Autres options de location également disponibles. ** Frais de transport et préparation (795 \$), immatriculation, assurances et taxes en sus. Autres offres d'achat disponibles sur tous les modèles neufs en inventaire. † Taux de financement de 3,9% pendant 24, 36, 48 ou 60 mois. Financement consenti sur approbation du crédit. Exemple de financement à l'achat: 10 000\$ au taux de 3,9%; 60 paiements de 183,71\$; coût d'emprunt de 1 022,60\$; total à payer de 11 022,60\$. †† D'après une comparaison des prix de détail suggérés pour 1999 et publiés par les manufacturiers Mazda et Toyota en janvier 1999. ††† Ward's Auto World (1995-1998). Voir un concessionnaire participant pour les détails. Aucune combinaison d'offres possible. Approvisionnement et stock variables selon le concessionnaire. Les concessionnaires peuvent vendre et louer à prix inférieur.



961, boul. St-Joseph, Hull
776-6700





ASSOCIATED PRESS

Un membre d'un groupe militant islamiste a été arrêté par la police, à Lahore, au cours d'une manifestation pour protester contre la visite du premier ministre de l'Inde au Pakistan.

Visite controversée, conclusion fructueuse

Associated Press - Lahore

Conclusion fructueuse pour la visite officielle au Pakistan d'Atal Bihari Vajpayee, la première d'un chef du gouvernement indien depuis 10 ans. Le premier ministre et son homologue pakistanais Nawaz Sharif se sont engagés hier à réduire les risques de guerre nucléaire accidentelle entre les deux pays. La visite du premier ministre indien a provoqué samedi de violentes manifestations de militants islamistes à Lahore (capitale du Pendjab, dans le centre du pays), au cours desquelles un policier a été tué. La ville, placée sous très haute surveillance policière, n'a pas connu de nouveaux incidents hier et plus de 200 islamistes ont été interpellés. Les manifestants accusaient leur gouvernement d'abandonner les séparatistes musulmans qui luttent depuis plus de 10 ans au Cachemire, seul État majoritairement musulman de la fédération indienne, dans l'Himalaya. Mais la visite du premier ministre indien a satisfait d'autres Pakistanais, qui espèrent une amélioration entre les deux pays nés en 1947 de l'indépendance des Indes britanniques et que trois conflits ont opposés depuis. L'Inde et le Pakistan ont acquis en mai dernier le statut de puissance nucléaire, après s'être livrés chacun à une série de tirs souterrains qui ont grandement inquiété la communauté internationale. Aux termes de la déclaration conjointe publiée à l'issue de la visite de M. Vajpayee entamée samedi, les deux pays ont décidé de «prendre des mesures immédiates pour réduire les risques d'emploi accidentel ou non autorisé de leurs armes nucléaires», notamment en se prévenant mutuellement avant de procéder à des tirs de missiles balistiques.

Le maire de New York veut chasser des foyers les sans-abri qui ne travaillent pas

Associated Press - New York

Les sans-abri dormant dans les foyers de la ville de New York vont devoir accepter de travailler dans les services municipaux, faute de quoi ils en seront chassés, a déclaré samedi le maire de New York Rudolph Giuliani. Cette nouvelle décision du maire a provoqué la colère de bon nombre d'associations, qui estiment qu'elle rejetera dans la rue des milliers de personnes, détruira les familles et mettra en danger le peu de stabilité que peuvent avoir les plus démunis. Giuliani, qui a fait des miracles, avec des méthodes parfois fort radicales, pour «nettoyer» New York de la criminalité et des sans-abri, n'a pas précisé quand cette mesure entrerait en vigueur. Les personnes recevant une aide publique doivent en échange assurer un travail civique, par exemple en nettoyant les parcs ou en effectuant du travail de bureau. S'ils ne respectent pas cette condition, ils sont déchus de leur droit à l'aide publique et en conséquence désormais chassés des foyers d'hébergement. Du coup, les enfants dont les parents sont concernés par ces mesures seront signalés aux services de protection de l'enfance. Rudolph Giuliani a justifié cette décision par la nécessité pour les sans-abri de réintégrer le monde du travail. Environ 4600 familles et 7100 adultes seuls vivent dans les foyers d'hébergement municipaux.

Conférence de Rambouillet

Deux jours de plus dans l'espoir d'un débloccage

Prolongés jusqu'à demain après-midi afin de tenir compte de «progrès très substantiels» effectués sur le volet politique du projet de règlement, les pourparlers de Rambouillet sur l'avenir du Kosovo sont entrés hier dans leur troisième semaine, sans qu'un accord soit encore en vue.

Associated Press
Rambouillet

Serbes et Kosovars semblaient au contraire camper sur leur position, tandis que des failles faisaient jour au sein des six du Groupe de contact (États-Unis, Russie, France, Grande-Bretagne, Allemagne, Italie) quant aux responsabilités de chacun des deux camps dans le blocage des discussions.

Si la secrétaire d'État américaine Madeleine Albright a maintenu que l'échec actuel des négociations était le résultat de l'intransigeance de Belgrade, qui refuse toujours de prendre en considération le volet militaire du projet, son homologue britannique Robin Cook s'est montré plus nuancé, préférant mettre dos à dos les deux parties.

«Pour l'instant, nous avons du côté de Belgrade un gouvernement qui accepte le règlement constitutionnel pour un Kosovo se gouvernant lui-même, mais nous n'avons pas une partie kosovare qui fait de même», a souligné M. Cook sur la BBC. «Dans ce contexte, des frappes aériennes sur Belgrade ne vont pas aider.»

De son côté, le porte-parole de l'Armée de libération du Kosovo (UCK), Jakup Krasniqi, a déclaré hier à l'agence *Kosova Press* que l'UCK ne signerait pas «si une tierce partie militaire, à savoir l'OTAN, n'est pas désignée comme garante de l'accord», a-t-il dit. «La partie albanaise n'acceptera pas un découpage de l'accord», a renchéri Xhemail Mustafa, porte-parole du leader kosovar modéré Ibrahim Rugova, depuis Pristina. Séparer les parties politique et militaire du projet reviendrait, selon lui, à «saboter la conférence».

«Discorde au sein du Groupe de contact», titrait hier le quotidien progouvernemental serbe *Politika*, présentant la prolongation des pourparlers de Rambouillet comme une victoire pour Belgrade. Le journal trouvait une confirmation de ces dissensions présumées «dans la position du représentant russe Alexandre Avdeiev, qui a dit



ASSOCIATED PRESS

La secrétaire d'État américaine Madeleine Albright a réaffirmé, hier, qu'une campagne de frappes aériennes sanctionnerait le refus serbe de signer le projet d'accord, à l'issue de l'ultime délai de grâce.

que le plan de déploiement des troupes de l'OTAN au Kosovo ne reflétait pas la position du Groupe de contact mais une idée promue par certains membres».

Seul ministre occidental encore présent à Rambouillet hier, ses collègues européens étant réunis à Luxembourg, Madeleine Albright a une nouvelle fois été à la rencontre des deux parties pour tenter de faire progresser les discussions.

Le chef de la diplomatie américaine s'est entretenu une heure et demie avec quatre membres de la délégation kosovare, sans toutefois obtenir leur accord final sur le volet politique relatif à l'autonomie de la province.

Albright rencontre Milutinovic

M^{me} Albright a ensuite rencontré pendant plus d'une heure le président serbe Milan Milutinovic dans l'espoir d'entendre «pour la première fois un engagement sérieux des Serbes», selon les termes du porte-parole du département

d'État, James Rubin. Ce dernier a ajouté que la stratégie poursuivie par M^{me} Albright était d'obtenir l'accord des Albanais du Kosovo afin de leur «faire passer la ligne d'arrivée» et d'accroître la pression sur la partie serbe.

En début de soirée, Madeleine Albright a salué sur CNN le travail effectué par les Kosovars, «qui souhaitent savoir comment fonctionnera la période intérimaire et quel sera leur avenir», tout en regrettant que les Serbes «ne s'engagent pas sur l'annexe militaire», indissociable selon elle du reste du projet.

Réaffirmant qu'une campagne de frappes aériennes sanctionnerait le refus serbe de signer le projet d'accord, à l'issue de l'ultime délai de grâce, elle a souligné que le principe du déploiement au Kosovo d'une force internationale sous mandat de l'OTAN était «la condition d'une participation américaine» à ce dispositif de maintien de la paix.



COMMENT VOUS SENTEZ-VOUS?

Les faits:

Sans préavis, le Gouvernement fédéral vient de changer les règles du jeu du financement de la santé, de l'éducation et de l'aide sociale. Un changement que le ministre fédéral Marcel Massé dénonçait comme étant «... *la situation la plus défavorable possible qui puisse arriver au Québec, tellement défavorable qu'à mon avis, cela n'a pas de sens...*» C'est pourtant ce que fait maintenant Ottawa.

**950 millions pour l'Ontario,
soit 82\$ par habitant**

**327 millions pour la
Colombie-Britannique,
soit 80\$ par habitant**

**290 millions pour l'Alberta,
soit 99\$ par habitant**

**150 millions pour le Québec,
soit 20\$ par habitant**

Pour l'année en cours, le fédéral envoie 6 fois plus d'argent en Ontario qu'au Québec. Des chiffres qui en disent long quand on connaît les besoins en santé. À croire que les malades du Québec ont moins de droits que les autres. De quoi nous rendre tous malades.

Québec 

DUO D'ENFER!

Civic hatchback et berline 1999

2088\$*

par mois,
location
48 mois
TRANSPORT et
PRÉPARATION
INCLUS



Option 0\$ COMPTANT
également disponible

*Location-bail offerte exclusivement par Honda Canada Finance Inc. portant sur la Civic hatchback CX 1999 (modèle EJ632X) ou la berline Civic LX 1999 (modèle EJ653X) neuves. Échange ou comptant de 1 500 \$ (hatchback) ou 1 775 \$ (berline), la première mensualité et un dépôt de garantie de 250 \$ sont exigibles. Taxes, assurance et immatriculation en sus. Limite de 96 000 km, frais de 0,10 \$ le kilomètre excédentaire. Sujet à l'approbation du crédit. Offre d'une durée limitée. Photos à titre indicatif. Tous les détails chez votre concessionnaire Honda.

VOS CONCESSIONNAIRES HONDA DU QUÉBEC



CONÇUES ET CONSTRUITES SANS CONCESSION

Explosion en Espagne

Associated Press
Madrid

Une explosion due au gaz dans un immeuble de dix étages a fait 14 blessés dont deux graves hier à Madrid. La déflagration s'est produite au deuxième étage de l'immeuble. Un des blessés graves, un homme de 30 ans, a été retrouvé sous les décombres de sa cuisine.

AVIS AUX CRÉANCIERS

Toute personne qui aurait quelque réclamation contre la succession de M. Gaston Gagnon de son vivant au 95, rue School à Aylmer, Québec décédé le 29 septembre 1996 est priée de remettre au soussignée avant le 5 mars 1999 sous forme de déclaration assermentée un relevé de compte complet de cette réclamation avec mention de garantie s'il y a lieu.

Après cette date l'exécuteur fera le partage des biens du défunt parmi les ayant droit sans tenir compte des réclamations qui n'auront pas été faites.

Gatineau, le 18 février 1999
Maurice Gagnon
Exécuteur
14, rue D'Alençon, Gatineau J8T 4N6



Le temps est au bingo!

Judi 25 février:

GROS LOT

100 000 \$

(48 boules ou moins)

40 000 \$ GARANTI

SBO Société
des bingos
du Québec inc.
Filiale de Loto-Québec

POUR CONNAÎTRE LES SALLES PARTICIPANTES COMPOSEZ LE:
1 888 430-BINGO

Cavalier Berline 1999

Transmission automatique

Achat
à partir de

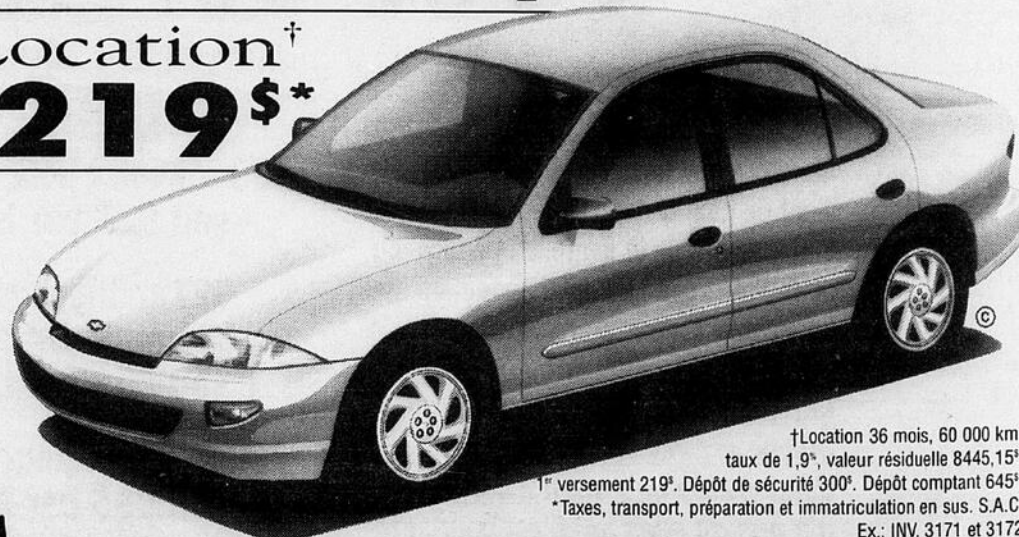
15 495 \$*

Location†

219 \$*

- Transmission automatique
- Sacs gonflables, conducteur et passager
- Freins antiblocage ABS VI
- Pare-boue
- Assistance routière
- Glaces teintées
- Système antivol «Passlock»

- Chauffe moteur
- Ouvre coffre mécanique
- Échappement acier inoxydable
- Protège tissu «Scotchguard»
- Siège arrière à dossier rabattable
- Moteur 2,2 litres
- Radio/stéréo cassette



†Location 36 mois, 60 000 km, taux de 1,9%, valeur résiduelle 8445,15\$, 1^{er} versement 219\$. Dépôt de sécurité 300\$. Dépôt comptant 645\$.
*Taxes, transport, préparation et immatriculation en sus. S.A.C. Ex.: INV. 3171 et 3172



DEMERS
CHEVROLET OLDSMOBILE GÉO

Notre mission, c'est votre satisfaction!

868, boul. Maloney Ouest, Gatineau
(819) 568-5811

Attentat d'Omagh: la police arrête sept suspects

Associated Press
Dundalk

Les polices d'Irlande du Nord et d'Eire ont interpellé hier sept personnes suspectées d'avoir participé au sanglant attentat à la bombe d'Omagh qui fit 29 morts

et 370 blessés le 15 août dernier. Cet attentat est imputé à l'IRA «véritable», dissidente de l'Armée républicaine irlandaise.

En République d'Irlande, cinq hommes étaient en cours d'interrogatoire près de Dundalk, une

ville de la côte est située près de l'Irlande du Nord. Au terme de 48 heures, ils devront être relâchés ou inculpés. Pour sa part, la police nord-irlandaise a interpellé deux suspects.

Jusqu'ici, les enquêteurs ont

interpellé plus de soixante personnes des deux côtés de la fron-

tière et tous ont été ensuite relâchés.

Naufragés dans la mer de Corail

Associated Press
Wellington

Malgré les mauvaises conditions météorologiques liées au passage d'un cyclone, des recherches ont été engagées pour retrouver trois hommes qui se sont réfugiés dans un radeau de sauvetage après le naufrage de leur voilier dans la mer de Corail, à 470 km de la Nouvelle-Calédonie.

Les trois hommes ont abandonné l'Armini 55 quand le bateau a coulé hier. Le voilier se trouvait à environ 112 km au sud du centre du cyclone Frank, et était ballotté par des vents de 80 noeuds quand il a coulé.

Nouvelles Obligations d'épargne du Canada Placement sûr et garanti. En vente maintenant.

OBLIGATIONS D'ÉPARGNE DU CANADA Émission 58		
3,65 %		
AN 1		
OBLIGATIONS À PRIME DU CANADA Émission 7		
4,25 %	4,50 %	5,00 %
AN 1	AN 2	AN 3
Taux d'intérêt annuel composé de 4,58 % pour les obligations «C» détenues pendant 3 ans.		

NOUVELLES OBLIGATIONS D'ÉPARGNE DU CANADA
BÂTISSEZ SUR DU SOLIDE.

Canada

Les émissions 58 et 7 sont en vente jusqu'au 1^{er} mars à votre établissement bancaire ou financier.

ACURA

19 800 \$ | **288 \$** / mois
transport et préparation inclus
0 \$ comptant: **328 \$** / mois

Faites-vous plaisir. Sur toute la ligne.



EL Édition Spéciale 1999

- ☑ Radio AM/FM avec lecteur CD
- ☑ Groupe électrique
- ☑ Régulateur de vitesse
- ☑ Puissant moteur VTEC
- ☑ Système d'entrée sans clef
- ☑ Deux coussins gonflables (SRS)
- ☑ Climatiseur
- et tellement plus...



Voyez la nouvelle Acura 3.2TL 1999 **35 000 \$**



Voyez la nouvelle Integra 1999 **288 \$ / mois**

Acura les concessionnaires fiables

Une vision qui inspire un élan de passion. ACURA

*Offres de location-bail d'une durée limitée, par l'entremise de Honda Canada Finance Inc. S.A.C. Tarifs mensuels de location-bail d'une durée de 48 mois, établis pour les Acura 1.6EL (modèle MB454X) et Integra (modèle DC434X) 1999. Total des paiements: 13 824 \$/15 744 \$ pour la 1.6EL et 13 824 \$ pour l'Integra. Un acompte de 1 740 \$/0 \$ pour la 1.6EL et de 2 995 \$ pour l'Integra, un dépôt de sécurité et un premier versement sont requis. Les modèles offerts peuvent différer de l'illustration. Allocation de 24 000 km par année (frais de 0,10 \$ par km supplémentaire). Taxes, immatriculation et assurance en sus. À la fin du bail, vous pouvez retourner le véhicule au concessionnaire ou l'acheter pour une valeur résiduelle prédéterminée. *PDSF de 19 800 \$ pour la 1.6EL et de 35 000 \$ pour la 3.2TL 1999. Transport et préparation (850 \$), frais d'immatriculation, assurances et taxes en sus. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Garantie Acura limitée de 3 ans/100 000 km. Voyez votre concessionnaire pour plus de détails.

Les deux premiers services d'entretien sont compris. Assistance routière 24 heures Acura.

CASINO ACURA

7 BOUL. DU CASINO, HULL 777-1771 www.casinoacura.com

PRIX IMPOSSIBLE



LUNETTES

49 \$
MONTURE ET VERRES

DOUBLE Foyer STANDARD

99 \$
MONTURE ET VERRES

DOUBLE Foyer INVISIBLE

149 \$
MONTURE ET VERRES

OPTIQUE LAURIER

FAITES VITE! QUANTITÉ LIMITÉE!

Service de qualité



On connaît votre véhicule, on l'a construit!

On connaît votre véhicule,
on l'a construit!

Inspection hivernale

comprend

- Vidange d'huile, incluant jusqu'à 5 litres d'huile à moteur Motorcraft 5w30 et un nouveau filtre à huile Motorcraft
- Permutation des pneus
- Inspection visuelle : freins, système d'échappement, amortisseurs, suspension avant et arrière, câbles et raccords de batterie, toutes les courroies et tous les niveaux de liquide, balais d'essuie-glace, filtre à air, radiateur, boyaux de chauffage et durites de radiateur
- Lubrification des verrous et serrures du capot, des portières et du coffre
- Vérification du liquide de refroidissement pour maintenir la température appropriée, ainsi que de la densité des acides dans la batterie et de toutes les lampes et lampes témoins
- S'applique à la plupart des voitures et camions utilitaires légers. Frais supplémentaires pour les véhicules équipés de moteur diesel.

34⁹⁵ \$*
taxes en sus

Cette offre est en vigueur pour un temps limité



DuPORTAGE
MERCURY

778-2751

949, boul. St-Joseph, Hull

www.duportage.com

Sans frais 1-888-603-2376

Les arts

L'effet Fersen fonctionne à plein

MICHEL DEFOY
Collaboration spéciale

L'effet Fersen s'est fait sentir à la salle Jean-Després de Hull, hier soir. Personne, mais personne, n'a pu résister au charme fou du chanteur français, grand conquistador des foules.

Petit homme aux vastes ressources, Thomas Fersen déploie sur scène un arsenal impressionnant que ses disques ne nous avaient pas fait connaître.

D'accord, on savait déjà son don pour la tournure langagière raffinée, la rime riche et l'allitération de bon ton. On n'ignorait rien de son goût pour les mélodies jazzées et autres

variétés françaises consacrées.

Mais que connaissait-on des aptitudes de comédien du garçon, aussi à l'aise à réciter, pince-sans-rire, un coquin monologue sur le service militaire, qu'à jouer, à tout bout de champ, les derviches tourneurs jusqu'à l'étourdissement?

Lever de rideau. Thomas Fersen ramène ses pattes sur scène avec confiance. Il s'installe à son aise, presque avec coquetterie, puis se met à la tâche.

De temps en temps, il gratte nonchalamment un ukulele. Le plus souvent, il se contente de chanter, avec son grain de voix, des trucs qui à l'oreille évoquent Dutronc et Arthur H., mais qui n'appartiennent qu'à lui.

Parfois, comme lorsque vient le tour du cheval *Bucéphale*, Fersen va même jusqu'à se métamorphoser en chanteur de geste: le voilà qui imite une vieille picouille en pleine cavalcade à Connaught Park, le temps de quelques jubilatoires tours de piste. Et puis, comme s'il avait le tournis, le maître du *Bal des oiseaux* se (re)pose un instant sur son perchoir, essoufflé, pour souffler son prochain chant.

Derrière lui, trois hommes de main aguerris donnent la mesure (de leur talent). Pianiste, guitariste et contrebassiste — on a perdu leur nom dans le feu de l'action — se serrent les coudes jusqu'à atteindre un point de fusion parfait. Les notes qu'ils détachent se ressemblent et, inévitablement, s'assemblent une à une, pour former le plus euphonique des puzzles. Cependant, le maître des mots, M. Fersen, donne au casse-tête musical formé ses lettres de noblesse, toujours si belles et si littéraires.

Le public est conquis. Béat. Gaga. Et pour l'achever, Fersen, se sachant en territoire occupé, voltige avec plaisir sur un volatile rappel, avec ses fameux *Papillons*. C'est le cœur léger et l'âme heureuse qu'on rentrera au foyer.

Ce soir au petit écran...

STATION	LH	LR	RO	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30
2 CBFT	67	67	-	Virginie	La Petite Vie	4 et demi...		Omerta - Le Dernier des hommes...		Le Téléjournal/Le Point		Sport	Bouche (23:28)
4 CBOT	2	8	8	Wingfield	Thin Blue Line	This Hour Has...	SketchCom	Life & Times		CBC News	Absolutely...	Omerta	
5 The New RO	6	6	6	ER		Buffy the Vampire Slayer		The Crow: Stairway to Heaven		First Wave		News	Tonight (23:35)
6 GLOBAL	12	12	3	Heart of Courage	Mama's Boys	Can't Skate	Profiles of Nature	Town & Country		Cupid			Sportsline
8 WROC	21	21	13	Wheel of Fortune	Jeopardy	Cosby	King of Queens	Loves Raymond	Becker	48 Hours			Late Sh. (23:35)
9 CBOFT	3	3	5	Virginie	La Petite Vie	4 et demi...		Omerta - Le Dernier des hommes...		Le Téléjournal/Le Point		Sport	Bouche (23:34)
10 CFTM	65	65	-	Chasse... trésors	Ailes de la...	Place Melrose		Salle d'urgence		Le TVA	Le Poing J / Denis Bouchard		Sports / Lot.
10 WHEC	20	20	9	Frasier	Inside Edition	Suddenly Susan	Mad about you	Cinéma / BORDER LINE avec Sherry Stringfield, Elizabeth Pena				News	Tonight (23:35)
12 CFCF	64	64	-	A. Hollywood	Loves Raymond		King of Queens	Ally McBeal		L.A. Doctors		CTV News	Pulse / Sports
12 TFO	-	18	12	Panorama		À la recherche des mondes perdus		Cinéma / STAVISKY (3) avec Jean-Paul Belmondo, Charles Boyer				Panorama	
13 CJOH	7	7	7	Wheel of Fortune	Jeopardy	Melrose Place		Ally McBeal		L.A. Doctors		CTV News	News
13 WOKR	19	19	20	Friends	E.t.	20/20 Monday		Cinéma / AND THE BEAT GOES ON: THE SONNY & CHER STORY				News	Nightline (23:35)
15 TV5	15	15	35	Journal FR2	La Vie à l'endroit / Cancre et pourtant surdoué			Pieds sur l'herbe	Faits divers (21:35)	Journal b. (22:35)		L'Écran témoin (23:05)	
18 WPBS	11	11	16	Nightly Business	Rod & Reel...	Antiques Roadshow		The American Experience		Fei Hu: The Story of the Flying Tigers		Eastenders	Charlie Rose
24 TVO	18	2	2	Vista / Dinosaurs		Studio 2		The Jump		Battlefield Series		Studio 2	
30 CIVO	8	63	70	Choix de Sophie	Îles d'inspiration	Cinéma / L'ÉPOUVANTAIL (3) avec Gene Hackman, Al Pacino		Pignon sur rue	Choix de Sophie	Le Jeu du siècle	Mystère B.		
40 CHOT	10	10	10	Chasse... trésors	Ailes de la...	Place Melrose		Salle d'urgence		Le TVA	Le Poing J / Denis Bouchard		Sports / Lot.
49 CFGS	5	5	11	Faut le voir...	Hercule	Accès interdit		Le Grand Journal		La fin du monde	110%	Aphrodisia	Flash
A&E A & E	28	28	31	Law and Order		Biography / Doris Duke		Investigative Reports		Cracker		Law and Order	
BRV Bravo	35	35	40	Bravo! Videos	La La Human...	La La La Human Sex		Cinéma / SUMMER STOCK (5) avec Gene Kelly, Judy Garland				NYPD Blue	
CD Canal D	29	29	-	Mystères des océans		Carnets de vol / Pilote de chasse		Biographies / Larry Flynt		L'Homme de fer		Cinéma / LES DIABLES... (5)	
FOX WUTV	31	31	36	Home improv.	The Simpsons	Melrose Place		Ally McBeal		Seinfeld	Frasier	Mad About You	Star Trek
LN Life Network	37	37	45	Weird Homes	Trendspotting	Animal Adv.	Nat. Geographic	Martha Stewart Living		Dish It Out	...for Dinner?	Animal Adv.	Foodessence
MP Musique Plus	30	30	37	Platine		Clip		Metallica: Behind the Music		Beavis, Butthead	La Courbe	Interfax	Clip
NW Newsworld	24	24	26	Newsworld Reports		Sports Journal	Counterspin	The National		Pamela Wallin		...Tonight	Anne P. (23:15)
RDI RDI	23	23	28	Le Monde ce soir		Arafat, l'autoritaire		Le Journal RDI	Maisonneuve à l'écoute	Le Canada aujourd'hui			
RDS RDS	33	33	41	Sports 30 (18:30)	Basketball / Bulls - Hawks					Sports 30 Mag		Les Jeux du Canada d'hiver	
DISC DISC	34	34	42	@discovery.ca		Wild Discovery: Behaving... Animals	Danger... the Sea	Canadian Parks		Discover Magazine		@discovery.ca	
TLC TLC	36	36	34	48 Hours / In the Grand Canyon		Tornado	Deadly Forces	The Johnson Tapes				Tornado	Deadly Forces
TSN TSN	32	32	30	Curling / Scott Tournament of Hearts						...Games		Sportsdesk	
YTV YTV	66	66	25	Story Studio	Radio Active	Lassie	Goosebumps	Addams Family	Breaker High	Student Bodies	The Odyssey	Ocean Girl	Are You Afraid
CV Canal Vie	43	43	-	Des histoires de famille		Jeux de société / Bouddhiste	Grandeur Nature	Victoire	Lignes de vies	Allô docteur			Copines d'abord
MMX Musimax	45	45	-	Mouvements classiques / Anne Sophie Mutter: Sonates pour violon de Beethoven						MusiMax (22:15)		Mouvements classiques	
TOON Télétoon	44	44	48	Sacrés Dragons	Barbe-Rouge	Nanook	Blake, Mortimer	Les Simpson	Cléo et Chico	Le Diable...	South Park	Les Simpson	Splat!
CITY City-TV	17	17	15	Seinfeld	Friends	V.I.P.		Cinéma / ANOTHER BEAT GOES ON: THE SONNY & CHER STORY				CityPulse	Fashion (23:35)

LH = Laurentien Hull

LR = Laurentien Rockland

RO = Rodgers Ottawa

Station Francophone

Partagez le savoir

en contribuant au programme

LeDroit

www.ledroit.com

dans la salle de classe !

Dès aujourd'hui, misez jeune

et participez au nouveau programme de financement mis sur pied par le quotidien LeDroit qui consiste en une cueillette de fonds pour les écoles.

Ce programme, LeDroit dans la salle de classe, profitera à toutes les écoles de la région (Ontario et Québec) qui désireront utiliser le journal dans leurs salles de classe.

Comment ce programme profitera-t-il aux écoles?

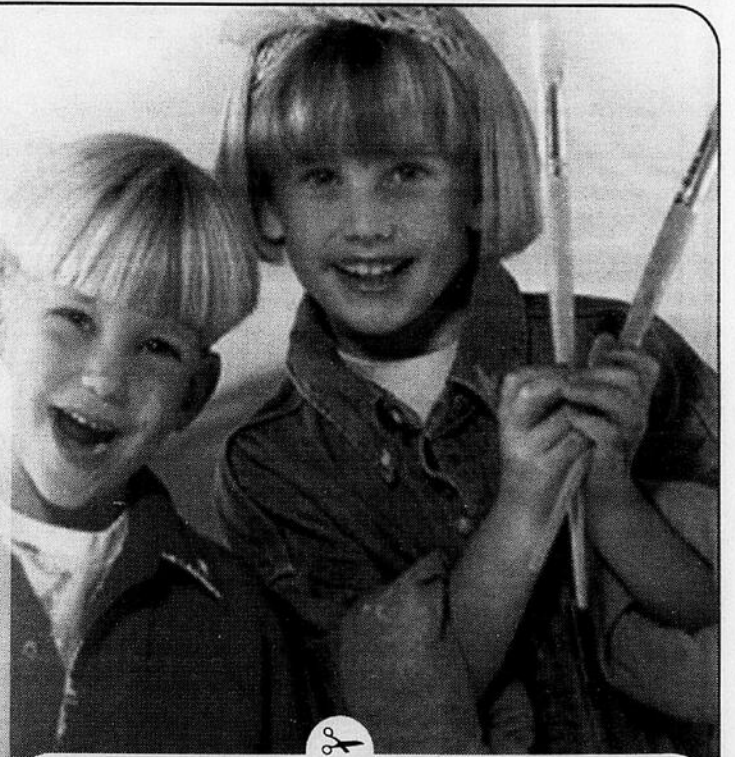
À compter du mois de septembre 1999, pour chaque exemplaire du quotidien LeDroit acheté par une école, le programme LeDroit dans la salle de classe fournira, grâce à ce fonds, un exemplaire supplémentaire sans frais, jusqu'à un maximum de 5 exemplaires sans frais (ou moins selon les montants disponibles). Afin de permettre au quotidien LeDroit de ramasser les fonds disponibles, ce programme sera offert aux écoles à compter de septembre 1999. À ses débuts, LeDroit dans la salle de classe ne pourra probablement pas répondre à la demande de toutes les écoles de la région. La base du premier arrivé, premier servi sera donc appliquée.

Voici comment vous pouvez participer

1. Faites une contribution aussi minime soit-elle en utilisant le formulaire ci-contre et en le retournant à l'adresse indiquée.
2. Vous pouvez aussi inscrire le montant à la case *contribution aux écoles* sur votre facture d'abonnement ou de réabonnement et inclure ce montant à votre paiement.
3. Vous faites un arrêt temporaire de livraison à domicile (vacances, maladie ou autre)? Versez le montant de l'arrêt dans ce programme.

L'avenir est à ceux qui lisent!

Partagez le savoir grâce à une contribution au programme LeDroit en salle de classe !



OUI ! Je participe au programme LeDroit en salle de classe et je joins un chèque au montant de _____ \$.

Retournez à :
LeDroit
 en salle de classe
 Promenades
 de l'Outaouais
 C.P. 82050
 Gatineau (Québec)
 J8T 8E1

Nom :

Adresse :

Province :

Code postal :

Céline Dion et Lara Fabian ignorées

Deux Victoires pour *Notre-Dame de Paris*

Notre-Dame de Paris a continué de jouer les rouleaux compresseurs lors de la 14^e cérémonie des Victoires de la musique, samedi soir, à Paris.

MICHEL DOLBEC
PC — Paris

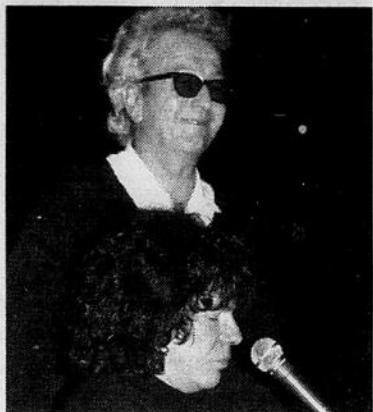
La comédie musicale a remporté deux Victoires (meilleur spectacle musical et meilleure chanson) à la grande joie de Richard Coccianta et d'un Luc Plamondon surexcité. En recevant sa récompense, le grand blond aux lunettes noires a confirmé que la traduction de *Notre-Dame* en anglais était terminée et que le spectacle prendrait l'affiche dès l'année prochaine à Londres.

Le trophée de l'album «variétés, pop, rock» a cependant échappé au duo Plamondon-Coccianta au profit du chanteur Alain Bashung, qui a décroché la Victoire pour *Fantaisie militaire*. Céline Dion était elle aussi en nomination dans cette catégorie avec *S'il suffisait d'aimer*.

Bashung a été le grand gagnant de ces Victoires. Il a obtenu en tout trois trophées: meilleur album, artiste interprète masculin et meilleur vidéoclip.

Cette cérémonie a confirmé que le jury des Victoires, composé de 4800 membres de la profession musicale et de la presse, n'est pas spécialement porté à accorder ses voix aux productions ou aux artistes déjà couverts de gloire et d'honneurs.

Pour le spectacle de l'année, cependant, les professionnels n'avaient guère le choix: *Notre-*



Luc Plamondon et Richard Coccianta

Dame a fait 500 000 entrées. Difficile de l'ignorer. Quant à la chanson *Belle*, ce sont les téléspectateurs qui l'ont élue chanson de l'année par téléphone...

La même approche a prévalu dans le choix de l'artiste féminine de l'année. Aux mégastars Céline Dion et Lara Fabian, les profes-

sionnels ont préféré la plus discrète chanteuse belge Axelle Red, ce qui a été perçu comme une «demi-surprise». En lice dans deux catégories, Céline Dion n'assistait pas au Gala des Victoires pour cause de tournée australienne.

Lara Fabian, en revanche, y était. Elle a annulé les sessions d'enregistrement de son nouveau disque américain, à New York, pour venir faire la promotion de son nouvel album *live* en français, qui sort lundi. Samedi soir, quelques minutes avant la cérémonie, son entourage ne se faisait aucune illusion sur ses chances de remporter une Victoire.

Lara Fabian, déjà élue révélation de l'année en 1998, se consolera en songeant aux trois millions de disques qu'elle a vendus en France et au succès annoncé de son album en concert. Les précommandes pour celui-ci

dépasseraient déjà les 150 000 exemplaires.

Carmen Campagne était en lice dans la catégorie de l'album pour

enfants. Ses chances étaient minces: elle n'a pas pu faire concurrence à la nouvelle version d'Émilie Jolie de Philippe Chatel.



<p>LES PROMENADES 568-1706</p> <p>1100 Blvd. Maloney O. Gatineau</p> <p>MESSAGE IN A BOTTLE (G) 7:00 9:40</p> <p>UNE VIE DE BESTIOLE (G) MAT. SAM. DIM. 1:45</p> <p>PAYBACK (16+) 7:20 9:30</p> <p>ELIZABETH (G) 6:50 9:20</p> <p>SHAKESPEARE IN LOVE (G) 7:10 9:50</p>	<p>COLISEUM 596-1812</p> <p>3090 ave. Carling</p> <p>PRINCE OF EGYPT (SP) MAT. 1:40</p> <p>PAYBACK (18+) 7:40 8:10 10:30 10:50</p> <p>MY FAVORITE MARTIAN (SP) 7:25 9:55</p> <p>MAT. 12:00 3:30</p> <p>JAWBREAKER (AA) 8:00 10:15</p> <p>MAT. 12:30 3:00 5:35</p> <p>SHE'S ALL THAT (SP) 7:15 9:35</p> <p>MAT. 1:45 4:20</p> <p>A BUG'S LIFE (SP) MAT. 12:20</p> <p>MESSAGE IN A BOTTLE (AA) 7:05 7:30 10:10 10:45</p> <p>MAT. 1:30 3:20 4:30</p> <p>PAS DE REP. MERCREDI 7:30</p> <p>THIN RED LINE (AA) 8:20</p> <p>MAT. 1:20 4:50</p> <p>SHAKESPEARE IN LOVE (AA) 7:00 10:00</p> <p>MAT. 12:50 3:30</p> <p>200 CIGARETTE JEUDI SEULEMENT 7:00</p> <p>ANALYSE THIS MERC. SEULEMENT 7:00</p> <p>OFFICE SPACE (AA) 7:50 10:20</p> <p>MAT. 12:10 2:40 5:20</p> <p>BLAST FROM THE PAST (SP) 7:10 10:05</p> <p>MAT. 1:10 4:10</p> <p>SHAKESPEARE IN LOVE (AA) 6:50 9:45</p> <p>MAT. 12:40 3:40</p>
<p>CENTRE RIDEAU 234-3712</p> <p>50 rue Rideau</p> <p>MESSAGE IN A BOTTLE (AA) 7:00 9:45</p> <p>PAYBACK (18+) 7:15 9:30</p> <p>MY FAVORITE MARTIAN (SP) 7:30 9:20</p>	<p>GLOUCESTER 5 745-7995</p> <p>1880 chemin Ogilvie</p> <p>MESSAGE IN A BOTTLE (AA) 7:00 9:40</p> <p>MAT. MAR. 1:15</p> <p>SHAKESPEARE IN LOVE (AA) 7:10 9:50</p> <p>MAT. MAR. 1:00 3:45</p> <p>PAYBACK (18+) 7:30 10:00</p> <p>MAT. MAR. 4:30</p> <p>MY FAVORITE MARTIAN (SP) 7:20 9:30</p> <p>MAT. MAR. 1:45 4:45</p> <p>A BUG'S LIFE (SP) MAT. MAR. 2:00</p> <p>SAVING PRIVATE RYAN (SP) 8:00</p> <p>MAT. MAR. 4:15</p>
<p>CINEMA 9 GATINEAU coin Maloney et De l'hôpital 568-6070 MATINÉES DU WEEK-END: 6.50\$ (avant 18h00) MARDI - MERCREDI 5.00\$ adultes - 5.00\$ 13 ans et moins</p> <p>SHE'S ALL THAT (version originale anglaise) (G) mar.: 1:25 - 4:05 - 7:10 - 9:20 lun. à jeu.: 7:10 - 9:20</p> <p>LES BOYS (version française) (G) mar.: 1:00 - 3:40 - 7:05 - 9:40 lun. à jeu.: 7:05 - 9:40</p> <p>LE PRINCE D'ÉGYPTE (version française DE PRINCE OF EGYPT) (G) mar.: 12:30</p> <p>PATCH ADAMS (version française) (G) mar.: 3:00 - 6:50 - 9:15 lun. à jeu.: 6:50 - 9:15</p> <p>DÎNER DE CONS (version originale française) (G) mar.: 12:45</p> <p>L'INTRA-TERRISTRE (G) (version française de BLAST FROM THE PAST) mar.: 1:10 - 3:45 - 7:15 - 9:45 lun. à jeu.: 7:15 - 9:45</p> <p>BLAST FROM THE PAST (version originale anglaise) (G) mar.: 1:20 - 4:10 - 7:15 - 9:45 lun. à jeu.: 7:15 - 9:45</p> <p>UNE BOUTEILLE À LA MER (G) (version française de MESSAGE IN A BOTTLE) mar.: 12:30 - 3:15 - 6:50 - 9:30 lun. à jeu.: 6:50 - 9:30</p> <p>JAWBREAKER (version originale anglaise) (13+) mar.: 2:30 - 4:20 - 7:25 - 9:25 lun. à jeu.: 7:25 - 9:25</p> <p>OCTOBER SKY (version originale anglaise) (G) mar.: 1:30 - 4:15 - 7:20 - 9:50 lun. à jeu.: 7:20 - 9:50</p> <p>OFFICE SPACE (v. o. anglaise) (G+dec. aux jeunes enfants) mar.: 1:05 - 3:10 - 7:00 - 9:05 lun. à jeu.: 7:00 - 9:05</p> <p>★ SON DIGITAL</p>	<p>CAPITOL SQUARE 237-6655</p> <p>230 rue Queen</p> <p>RUSHMORE (AA) 7:00 9:15</p> <p>SAVING PRIVATE RYAN (AA) 8:00</p> <p>JAWBREAKER (AA) 7:20 9:35</p>

GRAND ÉCRAN! SON DE QUALITÉ! GRANDE DIFFÉRENCE!
MATINÉE À 5^e SEMAINE. 6.50\$ SAM. ET DIM. REPRESENTATIONS DEBUTANT AVANT 6:00 dans certains cinémas

LeDroit CINEMA 9 SENC. Gatineau

ONT LE PLAISIR DE VOUS INVITER AU VISIONNEMENT DU FILM

Joël Drapeau-Dalpe • Denis Bouchard
Luc Guérin • Diane Lavallée
Suzanne Champagne

1967, une quête, des rêves, un héros...

Histoires d'hiver

YURI YOSHIMURA-GAGNON ET CLAUDE GAGNON PRÉSENTENT
UN FILM DE FRANÇOIS BOUVIER

Alex Ivanovici Patrick Thomas Maude Gionet Robert Toupin Sylvie L. Marc Gélinas Roger Léger Mathieu Beaumier Cédric François Bouvier Marc Robitaille Marc Robitaille Allen Smith Claude Beaugrand Normand Mercier Jean-Baptist Michel Rivard André Corriveau Martine Beau

UNIPRIX

au Cinéma 9, 120, boul. de l'Hôpital à Gatineau
le jeudi 25 février 1999 à 19 h

POUR PARTICIPER :

- Remplissez le coupon de participation qui sera publié les 20, 22, 23 et 24 février 1999. Les fac-similés ne sont pas acceptés.
- Les 50 premières personnes qui présenteront ce coupon de participation au guichet du Cinéma 9 (à compter de 18 h 30 le mercredi 24 février 1999) recevront chacun un laissez-passer double pour la représentation du 25 février, 19 h.
- Aucun coupon ne sera accepté ailleurs qu'au Cinéma 9.
- UN SEUL COUPON par personne en échange d'un laissez-passer double.
- Aucun laissez-passer ne sera acheminé par la poste.
- Écoutez CKTF 104.1 énergie. Des laissez-passer seront tirés sur les ondes.

CONCOURS HISTOIRES D'HIVER

Présentez ce coupon au guichet du Cinéma 9 à Gatineau le 24 février 1999, à compter de 18 h 30. Un seul coupon par personne accepté. Voir détails ci-haut.

Nom: _____

Adresse: _____

Ville: _____

Province: _____ Code postal: _____

Tél. dom.: _____ Tél. trav.: _____

Question 10 x 10 + 5 - 8 = _____

Le seul aller-retour 100% humour en Outaouais

É = 104¹

ckt 104.1 énergie



Le Droit **D'hier**

L'AVENIR EST À CEUX QUI LUTTENT

DRAPEAU SANS UNION JACK

C'est le désir du premier ministre King lui-même

Il a promis, au premier caucus général, hier, que le Canada ne sera pas un pays sans drapeau national

Par Jean-Paul Vanasse
Le Canada aura un drapeau sans Union Jack. Il n'en sera aucunement question à la présente session. Mais d'ici cinq ans ou au plus tard dix ans, les Canadiens verront flotter sur les immeubles publics, sur nos navires en mer, et au cours de toutes les cérémonies officielles, un drapeau canadien véritablement distinctif, sans le moindre symbole colonial français ou anglais. Et la décision part de

haut, puisque le premier ministre Mackenzie King lui-même a déclaré à ses partisans, au cours du premier caucus général, hier, qu'il avait changé d'avis au sujet de notre emblème national et que, maintenant, il favorisait l'adoption par le Parlement d'un drapeau sans Union Jack. M. King revient donc à sa première idée sur ce sujet. En effet, quand il fut question pour la première fois d'un drapeau pour le Canada, le premier ministre le

voulait sans symboles coloniaux. Il en vint à une deuxième phase dans son jugement lorsque l'opinion publique fut trop agitée et il crut mieux faire pour le bien du Canada tout entier d'inclure une réduction de l'Union Jack sur le drapeau. Aujourd'hui, son opinion s'identifie à celle des députés du Québec qui ont fait une lutte acharnée pour un oriflamme pur de toutes réminiscences coloniales.

ON DÉCOUVRE UN NOUVEAU REMÈDE CONTRE LE CANCER

Le cobalt remplacerait le radium dans le traitement de ce mal encore inguérissable. - Affiliation de nos universités aux quartiers généraux nucléaires.

Une super-université atomique - la première du genre au monde - est en cours d'organisation à l'usine de recherche de Chalk-River. bien que la chose soit encore ignorée du grand public, des découvertes scientifiques sensationnelles y ont déjà été faites, bien que la mise en oeuvre de ce centre de recherches unique ne date que depuis peu. Outre les engins de guerre atomiques - bombes-A, poussière radio-active - les savants canadiens et internationaux qui travaillent jour et nuit dans le plus grand secret derrière des barbelés à quelques 40 milles d'Ottawa, ont peut-être trouvé le remède du cancer. Malgré que des études pour des années à venir restent encore à faire, les chercheurs atomiques peuvent déjà remplacer le radium par le cobalt dans le traitement du cancer. Il va sans dire que le fil de cobalt utilisé devant être rendu radio-actif par un traitement ultra-secret qu'il devra subir dans l'une ou l'autre des piles atomiques.

LA CAPITALE SERA D'UN POSTE RADIOPHONIQUE PUISSANT - CFRA

De Montréal à Pembroke, on syntonisera à 560

Vaste studio pouvant loger 200 personnes, dans l'Auditorium d'Ottawa - Centrale érigée à Billing's Bridge - Achat d'un terrain à cet endroit en vue de ce projet - Les travaux seraient terminés au mois de mai.

Par Jean Belleau

La capitale fédérale va s'enrichir d'un nouveau poste de radio d'ici quelques mois. En effet, on se propose d'inaugurer les studios du poste CFRA au début u mois de mai, si tous les travaux sont terminés à cette époque. Le nouveau poste radiophonique aura ses studios dans l'Auditorium de la rue Argyle et on se propose d'y aménager un vaste studio spécial pouvant accommoder une foule de plus de 200 personnes, qui pourront de cette façon assister, à des radiodiffusions comme dans les autres grandes villes du Canada.

La centrale du nouveau poste sera établie près de Billing's Bridge, et à cette fin, les propriétaires du nouveau poste se sont portés acquéreurs de 200 arpents de terre, sur lesquelles ils établiront leurs antennes. On a déjà jeté les bases de cette installation et on verra d'ici peu les tours effilées du poste CFRA pointer avec élégance vers l'azur.

BARBARA ANN SCOTT, CHAMPIONNE MONDIALE

La jeune Outaouaise est la première femme d'Amérique à remporter de tels honneurs

STOCKHOLM (PC) - Une victoire aux Olympiques, voilà «la grande ambition» de Barbara-Ann Scott, d'Ottawa, reine canadienne du patinage de fantaisie et la seule femme à apporter la couronne de championne du monde en Amérique du Nord. Elle songe aux Olympiques de 1947-1948, à St-Moritz, en Suisse.

La jolie patineuse de 18 ans est l'une des plus jeunes femmes à gagner le championnat du monde. Elle a obtenu le diadème, hier, à la suite d'une démonstration sensationnelle de patinage libre. Elle a tellement impressionnée les 15,000 spectateurs enthousiastes rassemblés dans le grand colisée de Stockholm, que des centaines d'admirateurs sautèrent sur la glace pour la féliciter, après qu'elle eut été déclaré championne.

Huit des neuf juges accordèrent la première place à Barbara-Ann.

Alors que Barbara-Ann quittait la glace, la foule, dont plusieurs se rappelaient Sonja Henie, fit une brillante ovation à la jeune canadienne qui est la plus grande patineuse depuis la «poupée norvégienne» qui convertit, en 1936, son talent en une entreprise d'un million par l'entremise de films.

Le thermomètre marquait 18 degrés et la glace était bonne quand Mlle Scott déploya, dans le concours de patinage libre, la même performance qui lui gagna les titres de championne du Canada, d'Amérique du Nord et d'Europe. Au Canada. Elle détenait le championnat pour la troisième année consécutive.

MAURICE RICHARD CONSERVE SON AVANCE EN TÊTE DE LA LISTE DES COMPTEURS



Maurice Richard des Canadiens continue sa course vers les honneurs individuels de la Nationale et le prolifique compteur des Canadiens qui n'en est qu'à sa quatrième saison dans la Nationale, est en voie de capturer pour la seconde fois, le titre de meilleur compteur du meilleur circuit de hockey du monde entier. Richard avec un total de 32 francs buts prouve une fois de plus à tous ses dénigreur et critiques du temps de guerre, que le fait que le calibre de la Nationale soit meilleur ne l'empêche pas de se montrer encore une fois le meilleur joueur de tous les

temps.

La famille Bentley continue elle aussi de faire parler d'elle. Max et Doug occupent respectivement la seconde et troisième place dans la Nationale et Doug se partage le troisième crochet avec le jeune Ted Kennedy des Leafs de Toronto qui connaît une autre excellente saison dans la Nationale.

Bill Durnan reste toujours le meilleur gardien de buts de la ligue tandis que Bobby Bauer et Max Bentley sont les candidats les plus sérieux au trophée Lady Bing. Gus Mortson est toujours le mauvais garçon de la ligue.

Murphy-Gamble *limited*



Pour le printemps

Chics blouses

3.39

Joli compagnon pour le costume ou la jupe! - En riche tissu de crêpe rayonné, genres à encolures à cordelette-tirette, manches amples. Dans le fuchsia, rose, bleu, aqua et blanc. Tailles 14 à 20. A 3.39

Deuxième étage

UNE COUCHE DE CIMENT RECOUVRE ST-JOSEPH DE HULL

Intervention par les autorités de la ville de Hull?

Les gens se plaignent de plus en plus - Il est question de réclamer des dommages et même de recourir à une injonction

Les plaintes se font de plus en plus nombreuses

Les plaintes se font de plus en plus nombreuses et pressantes dans le quartier de Wrightville contre le ciment provenant de l'usine de la Canada Cement et que le vent transporte et répand dans presque toute cette partie de la ville de Hull. Les esprits deviennent plus agités et ce matin on parlait couramment de faire de nouvelles pressions auprès des autorités municipales pour intervenir effectivement, et on projetait même de prendre des procédures judiciaires pour réclamer des dommages, voire de recourir à une injonction pour faire cesser immédiatement la nuisance existante.

En compagnie de l'architecte Lucien Sarra-Bournet, qui demeure dans le quartier affecté, le représentant du Droit a parcouru ce dernier, ce matin. C'est affreux de voir l'épaisse couche de ciment qui recouvre toute une partie de cette section de la ville. Le ciment, porté par le vent, se dépose sur les toitures, sur les appuis de fenêtres, pénètre

dans les interstices des constructions, les joints de la brique, endommage la peinture. Les perrons et galeries sont aussi recouverts.

Les demeures les plus affectées sont d'abord celles de toute une section du boulevard St-Joseph, puis celles qui se trouvent en arrière, jusqu'à forte distance. Ce ciment envahit aussi les maisons, apporté par les pieds des gens, et y cause de la malpropreté et du dommage. Les enfants ne peuvent pas jouer proprement et sans danger pour leur santé, jusqu'à un certain point, dans cette neige ainsi salie. Les ménagères doivent s'abstenir surtout certains jours, d'étendre leur lessive dehors.

En été, le ciment entre encore plus facilement et abondamment dans les maisons dont les portes et fenêtres ne sauraient restées fermées. Les gazons, arbres et fleurs en souffrent énormément.

Le conseil municipal va être de nouveau saisi de l'affaire vraisemblablement, et l'on entend faire en sorte que la situation soit corrigée sans délai.

DES MESSES POUR LA FIN DE LA GREVE À LA MINE NORANDA

NORANDA (PC) - A partir de ce matin, dans toutes les églises des villes minières de Rouyn et Noranda, on chante des messes spéciales pour le succès des négociations dans le but de mettre fin à la grève qui a commencé le 22 novembre.

On a annoncé cela à toutes les messes dites dans les églises françaises et anglaises des villes voisines. On priera pour une conclusion satisfaisante des enquêtes qui doivent commencer mardi à l'hôtel de ville de Rouyn, sous la

présidence du juge Oscar Boulanger.

Les villes-soeurs ont souffert de lourdes pertes en salaires et dans le commerce à la suite de la fermeture des mines. Les marchands disent qu'ils ont connu le pire mois de janvier depuis des années. La Noranda Mines Limited, propriétaire des plus riches mines d'or et de cuivre au Canada, a offert une augmentation de dix sous l'heure, mais refuse la retenue syndicale. Les grévistes veulent cette chose et une augmentation de seize sous l'heure.



André Couture

Mémoire Vive

L'homme qui rêvait au prix Nobel

Voici l'histoire d'un homme qui ne visait rien de moins que de remporter le prix Nobel de littérature. C'est un rêve que caressent secrètement tous les auteurs, mais chez lui, il s'agissait d'une véritable obsession: il mena une cabale pour que ces messieurs de l'Académie suédoise sachent qu'il était et qu'il méritait ce prix.

Lorsqu'il s'installe à Ottawa, en 1898, William Chapman a déjà une vie bien remplie derrière lui. Né à Saint-François-de-Beauce le 13 septembre 1850, il a fait ses études au Collège de Lévis.

Inscrit en droit à l'université Laval, il ne terminera pas sa scolarité. Tour à tour journaliste à *La Patrie* (1883-1884) et à *La Minerve* (1884-1889), il devient ensuite fonctionnaire au ministère du Procureur général du Québec jusqu'en 1896.

À partir de 1893, il s'engage dans une polémique acerbe avec Louis Fréchette, le «Victor Hugo du Canada». Cette querelle fait les délices du petit monde littéraire de Québec pendant de longs mois.

Chapman regroupe ses articles dans deux brochures et les publie en 1894: *Le Lauréat* et *Deux copains*. Après une incursion dans les Cantons-de-l'Est comme vendeur d'assurances, il s'amène donc à Ottawa et y tient une librairie jusqu'en 1902, moment où il est nommé traducteur au Sénat.

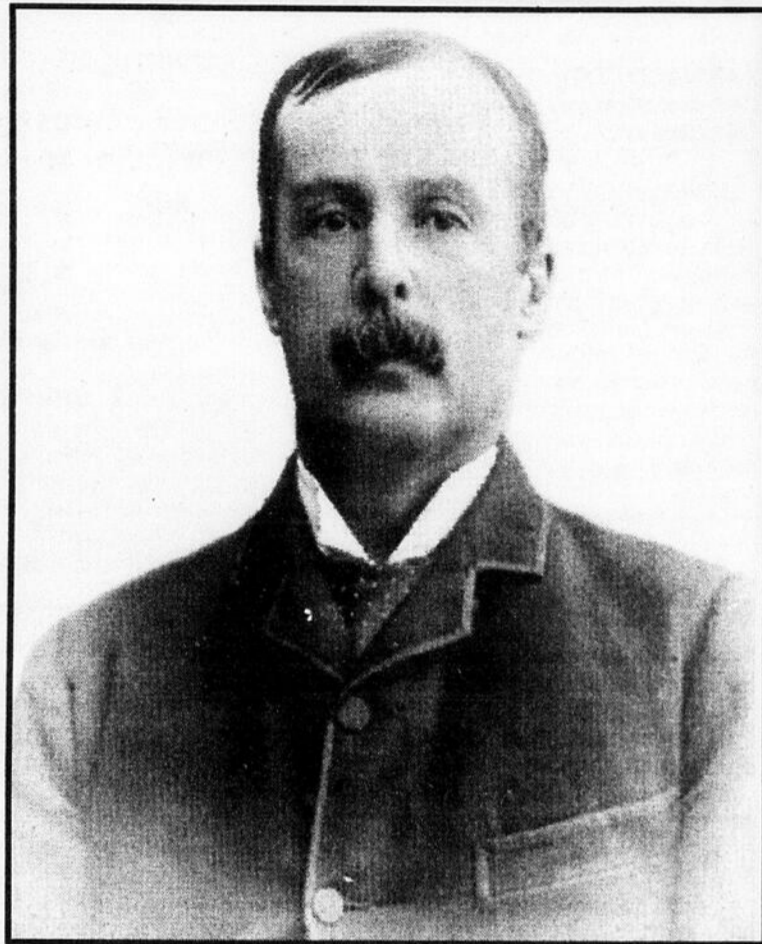
C'est un poste qui lui permet de voyager. Ainsi, il se rend en France à deux occasions: en 1904, pour le lancement de son recueil *Les Aspirations*; en 1909, pour y faire son voyage de noces avec sa nouvelle épouse Emma Gingras et, joignant l'utile à l'agréable, il y présente son dernier-né littéraire, *Les Rayons du Nord*.

Une grande partie de son œuvre poétique a été produite alors qu'il vivait à Ottawa, où il meurt en 1917.

William Chapman a été choyé dans sa vie et dans ses œuvres; les honneurs et les succès ne lui ont pas fait défaut, même s'il reste un auteur secondaire dans l'histoire de la littérature du Canada français.

Cependant, il est un épisode de sa vie qui mérite d'être souligné en raison de son petit côté cocasse: sa quête du prix Nobel.

Le tout commence en 1906... Le poète «ottavien» sollicite l'appui de M^{gr} Mathieu, recteur de l'université Laval, dans une lettre assez surprenante qu'il lui adresse: «[...] À la fin de l'année prochaine, écrit-il, je publierai un volume de vers - *Les Rayons du Nord* - et sur l'avis de plusieurs écrivains parisiens, je le soumettrai à l'Académie suédoise pour avoir le prix Nobel. Ce prix, comme vous le savez, est de 40 000 \$. Il faut que mon livre soit présenté à Stockholm par un membre de l'Académie française ou un



William Chapman, vers 1896. (The Canadian Album. Encyclopedic Canada or The Progress of Nation)

agrégé de l'Université de France ou une grande université d'Amérique. Je vous prie donc respectueusement de bien vouloir vous engager à présenter mon livre à Stockholm et à obtenir de Sir Wilfrid Laurier une lettre à l'appui de la requête que vous adresseriez au secrétaire du comité littéraire Nobel. En retour, si j'obtiens le prix, je verserai 5000 \$ dans la caisse de l'université Laval. Vous m'auriez rendu un grand service et moi j'aurais fait une bonne œuvre en faveur de la première institution catholique du pays...»

Une semaine plus tard, M^{gr} Mathieu lui ayant donné son appui, Chapman récidive: «[...] En tout cas, avant d'envoyer mon livre au comité Nobel, j'irai vous voir à Québec, je vous donnerai pour l'université un écrit notarié comme garantie de l'accomplissement de la promesse que je vous ai faite de 5000 \$ si mon livre ou mon œuvre est couronné. Je tâcherai aussi de faire appuyer notre demande par le premier ministre de la province, M. Gouin, qui est mon ami, nous arrangerons les choses pour que je réussisse et que l'Université réussisse avec moi...»

C'est toute une panoplie de grands noms pour appuyer la demande de M. Chapman: les premiers ministres du Canada et du Québec, le recteur de l'université Laval!

Or, les années passent et Chapman n'a pas encore publié son recueil tant annoncé.

Enfin, en 1909, l'heure de la publication est arrivée et le poète

n'a toujours pas abandonné son rêve du prix Nobel.

Il se rappelle donc au bon souvenir de M^{gr} Mathieu: «[...] Mon livre devra être envoyé immédiatement pour qu'il arrive à destination avant le 1^{er} février [1910]. Le prix que j'ambitionne est considérable et j'ai promis, comme vous vous le rappelez, de donner 5000 \$ à l'université Laval, si je l'obtiens...»

Mais M^{gr} Mathieu n'est plus recteur de l'université Laval depuis 1908 et son successeur, l'abbé Amédée Gosselin, se montre beaucoup moins réceptif à l'ambitieux projet de Chapman. Il ne voyait pas la nécessité d'appuyer le poète dans ses démarches.

Bien évidemment, William Chapman ne remporta pas le prix Nobel de littérature en 1910, ni en 1911, ni plus tard. Mais ce n'était pas faute d'essayer d'influencer les grands de ce monde.

Ne reculant devant rien, il misait sur la parution de son *Épopée canadienne* pour rafler le prix. Le hasard, le destin et la main de Dieu en voulurent tout autrement...

Chapman mourut avant de pouvoir confier son manuscrit à un éditeur.

(Pour en savoir plus long sur Chapman et sa quête du prix Nobel, je vous suggère de consulter les deux articles de Jean Ménard dans la revue littéraire *Incidences*, numéro 3, octobre 1963, Faculté des arts, Université d'Ottawa, pp. 29-42 et 50-55.)

LIONS CLUB
Monster
NIGHT
AUDITORIUM

Vendredi le 7 février, à 8 h. 30

De magnifiques prix pour les gagnants et prix de consolations pour les éliminatoires. Procurez-vous vos billets afin d'éviter les déceptions.

SEULEMENT 6500 BILLETS EN VENTE

Les enfants en-dessous de 16 ans ne sont pas admis. Les profits seront versés aux Oeuvres de Bienfaisance du club Lions et aux différentes causes méritoires.

Billets 50c

En vente au contrôle de l'Auditorium, chez Orme Ltd.
Au bureau de renseignements, chez Woolworth's, rue Sparks.



Automobile

Ford Windstar LX 1999

Enfin une porte coulissante à gauche

RAYNALD CÔTÉ
Collaboration spéciale
CAA/Québec

La nouvelle Windstar se présente enfin avec une porte coulissante du côté du conducteur, porte pouvant être actionnée électriquement, comme celle de droite d'ailleurs, sur les versions de luxe. De plus, la Windstar a droit à de nouvelles lignes ainsi qu'à quelques raffinements au niveau mécanique, en particulier pour le moteur.

Habitacle et coffre

La hauteur du véhicule ne pose pas de problème pour prendre place dans l'habitacle. Au chapitre du confort, les sièges avant s'avèrent très compétents tandis qu'à l'arrière les sièges baquets et la banquette offrent un bon confort. Toutefois le dégagement pour la tête et les jambes laisse à désirer pour les personnes de grande taille assises sur la dernière banquette. De plus, ce siège est difficile d'accès même si les baquets s'avancent pour faciliter le passage. On note que malheureusement les baquets ne possèdent pas de commande permettant aux occupants de la banquette arrière de faire avancer eux-mêmes le siège devant eux.

Par définition, une minifourgonnette se doit d'être un véhicule polyvalent et facile à aménager. La Windstar se débrouille bien mais elle serait encore meilleure si la banquette arrière glissait sur une plus grande distance, comme dans la Quest, pour augmenter ou diminuer l'espace pour les bagages ou les occupants. Si par ailleurs on apprécie que les baquets peuvent avancer ou reculer sur des rails, on aimerait qu'ils ne soient pas aussi lourds et que leur dossier se verrouille, lorsqu'on le rabat, pour en faciliter



Ford Windstar LX 1999

la manipulation alors qu'on les enlève.

Le coffre est assez spacieux et il est bien servi par une porte qui ouvre grand et dont la légèreté facilite le maniement. Au chapitre de la capacité totale de chargement, ce véhicule démontre de belles aptitudes mais il ne peut transporter le classique panneau de contreplaqué de 4X8 avec la porte arrière fermée. Ceci surprend puisque la Windstar est plus longue que la version allongée de Chrysler et sensiblement de la même longueur que les versions allongées de GM qui toutes peuvent accepter ce panneau.

Commodités et sécurité

Assez bien fini, l'habitacle s'avère imperturbable face à la très grande majorité des bruits provenant de la route, du moteur et du vent. Au chapitre des espaces de rangement, on con-

state que l'avant est plus choyé que l'arrière. Au bas de la console centrale se trouve un grand réceptacle qui a de la difficulté à conserver les objets qu'on lui confie et ces objets, mieux vaut ne pas en avoir besoin en conduisant puisqu'il faut quitter la route des

yeux un long moment pour les récupérer.

Les instruments et les commandes sont bien placés et faciles d'utilisation sauf la commande des essuie-glace qui en plus d'être dépourvue de la position MIST, oblige la main gauche à quitter le

volant pour l'actionner. D'autre part, le système de chauffage est très efficace et les passagers arrière apprécient le système auxiliaire, optionnel sur la LX, leur permettant de contrôler la température et le débit de l'air.

Ford a mis beaucoup d'emphase sur la sécurité avec des équipements de série comme les coussins gonflables avant, l'ABS, des appuie-tête verrouillables pour les passagers arrière, etc. De plus, en option, il est possible de commander des coussins latéraux avant. La Windstar a obtenu la cote de sécurité la plus élevée, cinq étoiles, du gouvernement américain pour le conducteur et le passager avant. Par ailleurs, la basse ligne de caisse contribue à la très bonne visibilité de ce véhicule qui peut être équipé en plus d'un sonar de recul qui émet un son dont la fréquence augmente au fur et à mesure que le véhicule se rapproche d'un objet situé dans un rayon de 1,8 mètre du pare-chocs arrière. Tout n'est pas parfait cependant puisque les appuie-tête intégrés à l'avant ne sont pas assez hauts pour les personnes de grande taille, les phares manquent de puissance surtout en feux de croisement et l'essuie-glace arrière décentré laisse la partie gauche non nettoyée.

Moteur et suspension souples

RAYNALD CÔTÉ
Collaboration spéciale
CAA/Québec

Grâce à l'augmentation du couple, le V6 de 3,8 litres se veut encore plus à l'aise pour déplacer la Windstar avec une vivacité et une progressivité qui rendent la conduite plaisante en tout temps. Ce moteur est bien accompagné par une transmission automatique qui effectue son travail avec douceur.

La conduite hivernale est facilitée par cette transmission qui permet de partir en deuxième vitesse ce qui s'avère fort pratique sur les surfaces glissantes.

Comportement routier

L'excellente douceur de roulement est sans contredit un des points forts de la Windstar. En

effet, les inégalités sont absorbées avec une élégante aisance qui contribue au confort des occupants. En virage, ce véhicule s'incline un peu mais demeure prévisible et tant qu'on n'a pas l'intention de s'illustrer dans une épreuve de slalom, la tenue de route convient très bien. Une bonne impression de robustesse se dégage du comportement routier.

Bien calibrée, la servodirection est également précise et assez rapide. Cependant on apprécierait qu'elle transmette un peu plus de sensations de la route. Les freins, quant à eux, effectuent très bien leur travail.

Un examen de la Windstar nous révèle que les connexions électriques sont bien protégées, que la plateforme est robuste, que la partie avant sous le moteur possède des plaques protectrices solides et que les disques de freins

ont droit à des plateaux anti-éclaboussures. Cependant nous sommes déçus de constater que le capot laisse entrer très facilement la saleté dans le compartiment moteur, que les canalisations des freins arrière et celles du chauffage auxiliaire ne sont pas protégées et que les joints sous le véhicule ne sont pas scellés.

Conclusion

Avec l'arrivée d'une porte coulissante à gauche et avec les raffinements apportés au niveau mécanique, la Windstar devient une minifourgonnette encore plus intéressante que par le passé. De plus, les nombreuses versions peuvent satisfaire plusieurs types d'acheteurs. Ces derniers peuvent compter sur un véhicule polyvalent, confortable et agréable à conduire.

Pour

- Douceur de roulement
- Moteur 3,8 litres souple
- Transmission douce
- Confort général
- Chauffage puissant
- Insonorisation réussie

Contre

- Levier des essuie-glace à revoir
- Sièges lourds à manipuler
- Rangement perfectible
- Éléments manquant de protection
- Espace arrière (grande taille)
- Phares peu puissants

Prix du modèle essayé: 32 047 \$

LE SEUL CONCESSIONNAIRE LINCOLN EN OUTAOUAIS X LE SEUL CONCESSIONNAIRE LINCOLN EN OUTAOUAIS X

À PARTIR DE

23 995\$*

WINDSTAR

1999

*Taxes, transport et préparation en sus.

778-2751

949, boul. St-Joseph, Hull

LE SEUL CONCESSIONNAIRE LINCOLN EN OUTAOUAIS X LE SEUL CONCESSIONNAIRE LINCOLN EN OUTAOUAIS X

Les petites annonces

<http://www.ledroit.com>

562-0222

DU LUNDI AU VENDREDI
DE 8 H 00 A 19 H 00
SAMEDI
9 H 00 A 13 H 00

INTERURBAIN
1-800-267-9555
TELECOPIEUR
(613) 562-7782

La section "Les Experts" de même que les annonces placées sous les rubriques identifiées par un astérisque * sont payables à l'avance. Nous nous réservons également le droit d'exiger les paiements à l'avance de toute autre annonce.

Toute annonce reçue AVANT 19H00 du lundi au jeudi et AVANT 18H le vendredi sera publiée le lendemain. Toute annonce reçue AVANT 13H le samedi sera publiée le lundi suivant. Ces heures s'appliquent également pour les annulations, les modifications et les prolongations d'annonces.

LeDroit, division du groupe UniMédia inc., est publié au 47, de la rue Clarence, pièce 222, Ottawa, Ontario, K1N 9K1 et imprimé à l'imprimerie Qualimax, au 130, de la rue Adrien-Robert, Hull, Québec, J8Y 3S2. La Presse Canadienne détient des droits exclusifs de republication de toutes les dépêches qui lui sont attribuées ou qui sont attribuées à The Associated Press ou à Reuter dans ce journal ainsi que toutes les nouvelles locales qui y sont publiées. Tout droit de reproduction des dépêches spéciales contenues dans ce journal est aussi réservé.

Abonnement: livraison à domicile: 163.80 \$ pour 52 semaines payable à l'avance, 3.40 \$/semaine payable au camelot.
(613) 562-0555 • 1-800-267-6961
Service par la poste: au Canada 356.00 \$ par année, et les autres pays: 420.00 \$ par année. Tous ces tarifs n'incluent pas les taxes.



INDEX DES RUBRIQUES

- ### AVIS
- *Activités diverses 103
 - *Perdu 104
 - Trouvé (gratuit) 106
 - *Présentations à domicile 107

SERVICE ET VENTE

- À donner 121
- À échanger 123
- Accessoires de parterre 186
- *Alimentation et aliments naturels 222
- Ameublement 120
- Aménagement de terrain 190
- *Animaux 174
- *Animaux, pension, nourriture et soins 176
- Antiquités 122
- Appareils ménagers 124
- Articles de sports d'hiver 191
- Artisanat 192
- *Argent demandé 218
- *Argent disponible 220
- Bicyclettes 136
- Camping 164
- Centres de villégiature 166
- Chasse, pêche, articles de sport 168
- *Chauffage, climatisation 202
- Coin du bébé 150
- Coin du collectionneur 216
- Conditionnement physique 200
- *Cours de musique 135
- *Décoration intérieure 194
- Divers à vendre 152
- Divers à louer 154
- *Divers demandés 156
- Encans 151
- *Enseignement, cours 196
- *Équipement de bureau 212
- *Équipement commercial 214
- Fleurs, plantes 188
- Formation professionnelle 197
- Fourrures, entreposage 146
- Jeux, jouets 178

- Livres, timbres, monnaies 180
- Machines à coudre 126
- Marchés aux puces 158
- Matériaux 142
- *Musique 134
- Ordinateurs 132
- Outils 144
- Photographie 182
- Piscines 162
- Radis, téléviseurs, chaînes stéréo 128
- *Services professionnels 118
- *Soins de beauté, esthétique 198
- Souffleuses à neige 138
- Tableaux, encadrements 184
- Tapis et carreaux "tuiles" 140
- *Traiteurs 210
- *Transport demandé 170
- *Transport offert 171
- Vacances, voyages 172
- Vente - garage 160
- Vêtements à vendre 148
- *Vidécassettes et magnétoscopes 130

LES EXPERTS

(Payable à l'avance)

- *Affilage 241
- *Alarmes 242
- *Aménagement paysager 243
- *Appareils ménagers 244
- *Arbres 245
- *Architecture et dessins 246
- *Assurances 247
- *Automobiles 248
- *Bijouterie 249
- *Chauffage, climatisation 250
- *Cheminées 251
- *Clôtures 252
- *Comptabilité 253
- *Confiserie 254
- *Construction 255
- *Cordonnerie 256
- *Couture 257
- *Décapage de meubles 258
- *Décoration intérieure 259
- *Déménagement, transport 260
- *Démolition 261
- *Déménagement 262
- *Divers 264
- *Ébénisterie 266
- *Échafaudages 267
- *Électricité 268
- *Esthétique, coiffure 269
- *Extinction 271
- *Ferblanterie 272
- *Fer ornemental 273
- *Foyers, poêles à combustion 274

- *Gouttières 276
- *Impôts 277
- *Imprimerie 278
- *Informatique 280
- *Isolation 279
- *Jardinage 281
- *Machines à coudre 282
- *Maçonnerie 283
- *Maisons, réparations et rénovations 284
- *Menuiserie 285
- *Montres et horloges 286
- *Nettoyage, ménage 287
- *Pavage 288
- *Piscines 289
- *Plâtre, peinture 290
- *Plomberie 291
- *Photographie 292
- *Remboursement 294
- *Rénovations 295
- *Réparations 297
- *Réparations petits appareils 298
- *Restaurants 299
- *Serrurerie 300
- *Services 24 heures 301
- *Soudure 302
- *Tapis, carreaux, céramiques 303
- *Taxis 304
- *Téléviseurs 305
- *Toitures 296
- *Traduction 309
- *Traitement de textes 310
- *Ventilation 306
- *Vidécassettes et magnétoscopes 307
- *Vitreries 308

EMPLOIS

- Aide demandée 311
- Aide domestique demandée 312
- Éducation 379
- *Emplois demandés 314
- *Emplois d'été demandés pour étudiant(e)s 315
- Gardiennes, coiffure 317
- Gardiennes demandées 320
- *Gardiennes enfants 322
- Offres d'emploi 325
- Personne de compagnie demandée 371
- Personnel de bureau 372
- Personnel médical 373
- Personnel hôtelier 374
- Personnel de métier 375
- Personnel de restaurant 376
- Personnel spécialisé 377
- Personnel de vente 378
- Professeurs, instituteurs 380
- Services d'emploi 382

LOGEMENTS

- *Logements à louer - Aylmer 400
- *Logements à louer - Gatineau 401
- *Logements à louer - Hull 402
- *Logements à louer - Buckingham 403
- *Logements à louer - Masson-Angers 404
- *Logements à louer - Cantley 405
- *Logements à louer - Ontario 406
- *Logements à louer - Autres 407
- *Garçonniers 408
- *Logements meublés 409
- *Logements à partager 410
- *Logements à sous-louer 411
- *Maisons à louer 432
- *Maisons à partager 433
- *Logements demandés 435

CHAMBRES

- *Chambres à louer 440
- Chambres avec pension 466
- *Chambres demandées 467

CONDOMINIUMS

- *Condominiums à partager 471
- *Condominiums à louer 470
- Condominiums à vendre 475
- *Condominiums demandés 476
- Condominiums à l'extérieur 477

MAISONS

- Maisons à vendre ou à louer 478
- Maisons à vendre - Ontario 479
- Maisons à vendre - Québec 480
- Visites libres - Ontario 481
- Visites libres - Québec 482
- Maisons à échanger 484
- Maisons à vendre - bord de l'eau 483
- *Maisons demandées 495
- Maisons à l'extérieur 496

MAISONS À REVENU

- Maisons à revenu - Ontario 520
- Maisons à revenu - Québec 521
- *Maisons à revenu demandées 532
- Maisons à revenu à l'extérieur 533
- Services immobiliers 534

AUTRES PROPRIÉTÉS

- *Chalets demandés 559
- Chalets à vendre 560
- Chalets à louer 561
- Fermes 562
- Maisons de campagne 563
- Maisons mobiles 564
- Maisons préfabriquées 565
- Terres 570
- Terrains 575
- Villégiature - Ontario 577
- Villégiature - Québec 578
- Villégiature à l'extérieur 579

COMMERCES ET INDUSTRIES

- Bureaux à louer 580
- Bureaux à vendre 581
- Commerces 585
- Commerces demandés 586
- Condos industriels 594
- Entrepôts 590
- *Franchises à vendre 598
- Locaux 595
- Possibilités d'affaires 596
- Propriétés commerciales 597

DIVERS

- *Agences de rencontre 599
- *Amitié, rencontres 600
- *Esotérisme 601
- *Messages personnels 602
- *Services d'escorte 603

VÉHICULES

- Abris d'auto 656
- Autos à vendre 605
- *Autos à louer 615
- Autos de prestige 611
- *Autos demandées 620
- Avions 623
- Bateaux, moteurs et voiliers 684
- Camions à vendre 625
- Camions 4x4 628
- Camions à louer 630
- Camions demandés 635
- *Dépannage 636
- Équipement agricole 637
- Fourgonnettes 621
- Garages à vendre 650
- Garages ou stationnements à louer 655
- Garages ou stationnements demandés 660
- Machinerie 663
- Motocyclettes 665
- Motoneiges 670
- *Pièces et accessoires 672
- Remorques 673
- *Réparations et entretien 674
- Roulottes 677
- Véhicules tout terrain 680

AVIS

- Autres services 795
- Avis de décès 705
- Cadre des funéraires (gratuit) 715
- Cartes de remerciements 720
- Cartes mortuaires 735
- Entrepreneurs de pompes funèbres 785
- Faveurs obtenues 760
- Fleuristes 780
- In Memoriam 730
- Monuments funéraires 790
- Naissances 763
- Retrauvailles 797
- Services annversaires 725

Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 48 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée. Frais pour numéro de case 10 \$, retour par la poste 15 \$.

Bien que tous les efforts soient faits pour assurer un service adéquat, l'annonceur accepte que l'éditeur ne soit pas tenu responsable des dommages qu'il pourrait subir lors de l'utilisation de ce service particulier de livraison du courrier. Pour payer vos petites annonces utilisez MASTERCARD ou VISA.

POUR VOS PETITES ANNONCES, COMPOSEZ LE 562-0222

25%
de rabais

PUBLIEZ UNE PETITE ANNONCE DANS LA RUBRIQUE 132 - ORDINATEURS

ET OBTENEZ 25% DE RABAIS

OFFRE SPÉCIALE DU MOIS DE FÉVRIER

103 ACTIVITÉS DIVERSES

LeDroit
LES PETITES ANNONCES SUR INTERNET
C'est gratuit!

Toutes les petites annonces et avis de nécrologie publiés dans LeDroit sont également publiés quotidiennement SANS FRAIS ADDITIONNEL sur notre site Internet. Vous pouvez facilement les retrouver en cliquant sur «petites annonces» ou «nécrologie» sous «menu principal» à gauche sur notre page d'accueil.

www.ledroit.com

118 SERVICES PROFESSIONNELS

- APAISEZ le stress et l'anxiété. Prenez du temps pour relaxer. Massothérapie l'essentiel. 776-6306.
- BIENVENUE, excellent massage relaxant. 663-4545.
- CENTRE MASSO-DÉTENTE. Massage thérapeutique et relaxation. 769-4713.
- EN CORPS MIEUX, massages professionnels (non sexuels). 663-7329.
- MASSAGE professionnel, relaxation thérapeutique. 9h à 23h, 778-8988.
- MASSAGE professionnel, lun./merc./ven. de 14h à 21h. Reçus. 777-4342.
- MASSAGE relaxation et thérapeutique Non sexuel. Claude, 328-2827.
- MASSAGES SUÉDOIS. Reçus. Ysabelle Ruest: 290-9937.
- MASSAGE thérapeutique et de détente (non sexuel). 246-4731

120 AMEUBLEMENT

- 1.000 ARTICLES ET +. 778-0654, 79 Papi-neau, Hull. Meubles Stanley - Achat et vente. Antiquités, poêles et réfrig.

120 AMEUBLEMENT

- 1.000 ARTICLES VARIÉS Meubles usagés Guindon. 73 St-Joseph, Hull. 777-9855
- 2 MATELAS 54 po, 1 lit double. 772-8216.
- 2 UNITÉS murales de bonne qualité avec tables de salon et autres. 772-9694, après 18h.
- 368 NOTRE-DAME, GATINEAU Meubles Girard - Matelas neufs Achetons/vendons. 669-6333
- ACHETONS et vendons ménage de maison neuf et usagé. 40 DuPortage, Hull. 771-2264.
- ACHETONS meubles usagés, bons prix. Buckingham. 986-1723, 281-4094.
- BUREAU/table à langer de qualité, lit grandeur queen. 243-4598.
- DIVAN et causeuse, tons gris-bleu, prix nég. 778-2408.
- DIVERS à vendre, cause déménagement. 246-8430 ou 664-5662.
- MOBILIER cuisine avec bahut, bois blanchi. \$550. 663-9283.
- MOBILIER de cuisine; chaise berçante; 2 matelas, 39 et 48 po. 771-1445
- MOBILIER de s/manger, acier chromé, dessus vitre teintée noire, 6 chaises, \$700 nég. 568-4684.
- MOBILIER de s/manger en chêne; table, 5 chaises, vaisselier. 246-1991
- MOBILIERS de cuisine, salon et chambre, très bonne qualité et excellent état, prix à discuter. 669-7474.
- NOUS achetons vos meubles usagés. 561-1686, pag. 231-8701.
- VENTE DE DÉMÉNAGEMENT, articles divers. 771-7742

122 ANTIQUITÉS

- ANTIQUITÉS ST-JOSEPH-99 St-Joseph. Achat/vente/réparations. 772-9882

124 APPAREILS MÉNAGERS

- 1000 ARTICLES VARIÉS Meubles usagés Guindon. 73 St-Joseph, Hull. 777-9855
- 114 CH. MARIER, VANIER 744-7610 FRANK'S APPLIANCE. A vendre: laveuses, sècheuses, poêles, réfrigérateurs, pièces. Service. Garantie.
- "14e ANNÉE À VOTRE SERVICE." Achat et vente d'appareils propres et garantis. S.O.S. ELECTROMÉNAGERS 190 St-Joseph, Hull. 776-0505
- À BON PRIX! Mini-laveuse, \$175; laveuse, \$150. 328-2554.
- ACHAT ET VENTE d'appareils ménager, poêle, réfrig., lav./séch. à partir de \$250. la paire, garantie. 669-7669.
- ACHAT-VENTE poêles, réfrig. 669-8478, pag.: 593-0080.

BEAU, BON, PAS CHER

- ACHAT ET VENTE appareils ménagers (pièces) et meubles usagés. 387, Notre-Dame, Gatineau. 669-0697
- CONGÉLATEUR blanc, 10 ans, \$150 ou meilleure offre. 243-2155.
- CONGÉLATEUR vertical, blanc, 3 mois d'usage, \$450. 568-2660
- CONGÉLATEUR Woods, 7picu, (1994) comme neuf, \$200. 671-3300.
- LAVEUSE/SÈCHEUSE: \$450. Poêle, réfrig.: \$550. 770-3337
- LAVEUSE, sècheuse Moffat, très bon état, \$450 les deux. 771-9992.
- MINI lav./séc., Whirlpool, blan. es. \$375. 770-2653.
- QUELLETTE RÉFRIGÉRATION Service 24h. 561-0727.
- POÊLE et réfrig., 6 mois d'usage, payé \$2,045, laisser à \$1,600. 595-0504
- POÊLE et RÉFRIG., en excellent état. 669-0389.
- POÊLE General Electric, blanc, 30 po, \$300. 778-6177.
- POÊLE, réfrig., laveuse, sècheuse, planes. 771-1445.

124 APPAREILS MÉNAGERS

- POÊLE, réfrig. McClary, \$600, 4 ans d'usage, très propre. 669-0498
- RÉFRIG. jaunes, 30 po, \$100 ch., poêles jaunes, 30 po, \$40 ch. 663-9397
- RÉPARATION \$39.95 (main-d'oeuvre et taxes incluses). Robert 778-6540.
- VENTE, achat et réparation d'appareils ménagers. 243-8862, 281-7135

126 MACHINES À COUDRE

- MACHINE à coudre Overlock 5 fils, industrielle, en bon état. 427-5341.
- OVERLOCK 5 fils, industrielle, 1 Plain industrielle, en très bon état, \$2,500 nég. pour les 2. 985-3369.

128 RADIOS, TÉLÉVISEURS, CHAÎNES STÉRÉO

- AMPLIFICATEUR intégré Rotel RA-8408X3, 50 watts par canal, \$200, tel quel. Martin 771-7471.
- SYSTÈME de son auto, 2-12 po Rockfort Fosgate Punch + ampli Punch 75.2. 328-6936, 243-7678.
- SYSTÈME de son complet, \$500. 671-6431, 328-2449.

132 ORDINATEURS

- Acheteurs ordinateurs
- TANDY 1100FD avec modem interne Recherche ce modèle seulement. Contacter Louis au 562-7504 ou Isimoneau@ledroit.com
- ENSEMBLE Laser Toner Kyosera, cartouches EP-S, \$35. 243-6254.
- INTERNET à partir de \$14.99 par mois. 776 ordi(6734).
- OUTAOUAIS PC Vente et réparation d'ordinateurs, digitaliseur "scanner", \$79.99. 775-0711.
- PENTIUM 300, écran 15 po, imprimante Canon couleur BJC 250, \$1,200. 328-6936, 243-7678.
- RÉPARATION DE MONITEUR. Estimation gratuite. 777-8868.

132 ORDINATEURS

OFFRE SPÉCIALE DU MOIS DE FÉVRIER
OBTENEZ 25% DE RABAIS sur le tarif de publication de votre petite annonce dans la section ORDINATEURS (rubrique 132).
LEDROIT 562-0222

134 MUSIQUE

LeDroit
LES PETITES ANNONCES SUR INTERNET
C'est gratuit!

Toutes les petites annonces et avis de nécrologie publiés dans LeDroit sont également publiés quotidiennement SANS FRAIS ADDITIONNEL sur notre site Internet. Vous pouvez facilement les retrouver en cliquant sur «petites annonces» ou «nécrologie» sous «menu principal» à gauche sur notre page d'accueil.

www.ledroit.com

- ACHÈTE instruments, guitare, saxophone, micro, pédale. 819-669-9232
- ACHÈTERAIS guitare, ampli., Fender, Gibson. Michel 459-3878.
- AU VIEUX PIANO Pianos reconconditionnés avec garantie. 130 Jean-Proulx, Hull. 775-5496.
- DISCO Mobile Le Studio. L'expérience fait la différence! 595-4657.
- DISCO mobile "Magic Touch". Service + exp. = soirée réussie. 246-3633

135 COURS DE MUSIQUE

- COURS de batterie personnalisés, tous styles. \$207. 246-5593.

135 COURS DE MUSIQUE

- COURS de guitare, clavier et basse, privés, jour et soir. 243-1417.
- 142 MATÉRIAUX DIVERS bois de charpente, épinette et pin, 6"x6", 8"x8", 3"x10", 4"x10". (819)827-1084.
- 146 FOURRURES, ENTREPOSAGE MANTEAU chat sauvage, long, 9-10 ans, très bon prix. 613-724-6079 poste 250, soir: 819-457-4039
- MANTEAU long, chat sauvage, 7-8 ans, comme neuf, prix nég. 281-9765.
- 148 VÊTEMENTS À VENDRE GROS INVENTAIRE, vêtements de tous genres, \$1 le morceau. Bob 778-5701.
- 150 COIN DU BÉBÉ BASSINETTE et table à langer, 643-4996.
- CONSCIENCE VERTE 85 rue Eddy, Hull Achat/ventes, acc., ameublement, jouets, enfants 0-6 ans. 776-1651.
- 152 DIVERS À VENDRE 4 APPAREILS bronzage, Bel O Sol, 36 tubes, 100 W.; Sun Stream, 22 tubes, 100 W.; électrique; Uvalux, 20 tubes, 100 W.; électrique; Integral, 24 tubes, 100 W. Prix à discuter. 664-1769
- ACHÈTEZ le livre des messages dictés par les extra-terrestres. 772-9822
- ADULTES, films XXX, \$10, 3 pour \$20. Achat de disques compacts usagés. 663-9999
- ASPIRATEUR Electrolux, garantie 1 an pièces et main-d'oeuvre, \$275 accessoires inclus. 772-5499.
- À VENDRE: films adultes XXX, \$6.95-\$9.95 et plus au 110 boul. Gréber, Gatineau, 568-3336

152 DIVERS À VENDRE

BAIN thérapeutique avec vanité, presque neufs. Prix nég. 777-5572.
CINE-caméra GE, VHS, avec coffre, \$400. 671-6431, 328-2449.
DÉCODEURS TV-payante, \$85. 770-1465, semaine 5h à 9h pm.
ENSEMBLE chambre, chaise blanche, \$2,000; poêle, marque Frigidaire, 2 ans d'usage, \$250. 643-4974.
FABRICANT de portes de garages, fenêtres faites sur mesure, fini vinyle ou bois, châssis doubles.
Léo Groulx Mfg Ltée. (613)764-2956, 721 St-Joseph, Casselman, Ontario.
LAVAGE de tapis professionnel, \$15 ch. pièce, taxes incl. Garantie. 281-2069.

LeDroit

LES PETITES ANNONCES SUR INTERNET C'est gratuit !

Toutes les petites annonces et avis de nécrologie publiés dans LeDroit sont également publiés quotidiennement SANS FRAIS ADDITIONNEL sur notre site Internet. Vous pouvez facilement les retrouver en cliquant sur «petites annonces» ou «nécrologie» sous «menu principal» à gauche sur notre page d'accueil.
www.ledroit.com

FAUTEUIL roulant électrique Everest & Jennings, utilisée 10 fois, valeur \$6,000 pour \$4,000 ferme. 669-4737.

LIT de bronzage Ultra Sun, 30 tubes, \$3,500. 777-3166.

LIT superposé, congélateur, très bon prix. 663-6097.

MACHINE à tricoter électronique Brother, modèle KH-940 avec coteleur. Valeur plus de \$3,000 pour \$2,200. 663-5452.

PETIT réfrig., mini lav./sec., chaise de bureau, lampes, table salon, Nintendo, cafetière, humidificateur, cadres, balais électr., miroir, T.V. 18 po. Bas prix. 246-7879.

PLANCHERS BOIS FRANC
\$1.50 et +. 669-6172, 1-800-407-6172.

POÈLE et réfrig., amande, \$200 chacun; lits superposés blancs, modernes, \$250. 669-6894.

POIDS et haltères, banc inclinable York, \$275. Table pique-nique hexagone, en bois, \$100. 243-2155.

PORTES DE GARAGE et PIÈCES neuves et usagées et OUVRE-PORTE commerciale. 663-0761.

SURPLUS-FAILLITES

Ameublement et équipement bureau-atelier-maison-commerce COMMENEUF, 145 Eddy Hill, 595-4898
TABLES de billard, commerciales, usagées, \$1,300 +; machines à boules; juke box. 819-427-5011.

156 DIVERS DEMANDÉS

RÉFRIG., 28 à 30 po, blanc. \$100 à \$150. 775-8964

162 PISCINES

PISCINES, SPA, EAU DE PUIITS, fini le chlore, les produits chimiques et les problèmes. Résultats garantis. Pour estimation et analyse, 669-6633.

174 ANIMAUX

2 BONS gros chiens de traîneau, opérés. Traîneau et acc. 827-0377.
8 CHIOTS bouvier, 6 sem., vaccinés, queue coupée, \$250. 819-983-1492.
BEAUX petits chiots de maison et aussi portés à vendre (819)587-3292
CANICHES TOY. Après 18h, 456-3313.
CHATONS persans, et himalayens, toiletés (Lucy Proulx). 561-0446
CHIOT poméranien, pure race, 4 mois, vacciné, prix nég. 827-1982.
CHIOTS eskimos américains miniatures, blancs, vaccinés. 281-1007
CHIOTS huskies sibérien et d'alaska, vermifugés, vaccinés. 835-4095
CHIOTS labrador mélangés Husky, 5 sem., \$65. 281-7160
CHIOTS poméranien, mâles, vermifugés. Aussi labrador. 568-0546.
CHIOTS shih-tzu, mâle et femelle, spécial \$175, prêts 6 mars. Chenil Linda: 985-1573.
CHIOTS St-Bernard, vaccinés, vermifugés, non enregistrés. 819-278-3773
COCKATIELS avec cage et accessoires. Prix à discuter. 778-2408.
COLLIE, bleu merle, 1 an, avec papiers, pure race, \$500. 281-8997.
COLLIE miniature (Shetland), chiots pure race, tatoués. (819)986-3968.
FEMELLE, golden retriever, 5 1/2 mois, propre, adore les enfants, niche et cage incl., \$200. 671-6538
GOLDEN retriever, chiots, enregistrés, garantis, \$375. 819-687-2384
SERINS à vendre. Contacter cell. soir et fin de sem. au 850-7201 (Aylmer).
TAUREAU simmental enregistré, papier bleu, \$1,450. 456-3027, 456-2236

176 ANIMAUX, PENSION NOURRITURE ET SOINS

FOIN, bonne qualité, balles rondes ou carrés, très bon prix. (613)488-3841

191 ARTICLES DE SPORTS D'HIVER

PLANCHE À NEIGE Burton T-Deck + fixations, \$350 nég. 827-8592
SKI parabolique, Rossignol Cut (184), \$300, 246-9986.

192 ARTISANAT

MÉTIER à tisser marque Leclerc, modèle Fanny FN45 avec accessoires, \$1,500 nég. 643-3581.

196 ENSEIGNEMENT, COURS

COURS D'ANGLAIS UNIQUE S.O.S. MARCELLUS! 771-1131.
COURS SYLVIA BERGERON (relations humaines) Inf., Laurent Tessier, 663-3774
FORMATION barman/barmain, prochain cours 6 mars. 1-800-561-1781
LE meilleur cours de CONVERSATION ANGLAISE en région! 777-6564.

196 ENSEIGNEMENT, COURS

NOUVEAU, cours relations humaines, début 16 mars. Jean Lacroix 669-9309

198 SOINS DE BEAUTÉ, ESTHÉTIQUE

LIT de bronzage, \$3,900. 281-8242.

200 CONDITIONNEMENT PHYSIQUE

ABONNEMENT jusqu'à janvier 2000, Club Santé du Château Cartier, \$100 de rabais. Prix nég. Jour: 997-3775.

202 CHAUFFAGE, CLIMATISATION

100% BOIS franc 16" (érable), \$50 la corde, livraison incluse. 669-9260.
100% BOIS franc, 4"X8"X16" (érable), fendu \$50. Corde livrée. 663-9997.
100% BOIS FRANC sec, livraison incluse. Ramonage. 751-7290.
95% (ÉRABLE), semi-sec, \$50 la corde, livraison incluse. 669-3437.
95% et + ÉRABLE très sec. Livraison incl. Super qualité. 986-3872.
BOIS FRANC SEC, 1 an (intérieur). 456-2431.
ÉRABLE et hêtre sec, 16 pouces. 827-0494.

212 ÉQUIPEMENT DE BUREAU

SYSTEME Vantage 12 (8 appareils), \$1,500. Contacter Carole: 568-2262.

214 ÉQUIPEMENT COMMERCIAL

EQUIPEMENT de restaurant: 1988 FORD Cube Van, 7.3 diesel. 827-2724
MACHINE industrielle 5 fils et industrielle simple. 246-2179, 773-0305
POULET FRIT "PETIT COLONEL", concept complet pour dépanneur, épicerie, casse-croûte, restaurant. FORMATION, FINANCEMENT, EQUIPEMENT. Karamco Ltée: 1-800-314-6655.
RÉFRIGÉRATEUR Habco, 1995, 20 picu. Dim. 29" x 29" x 79". Porte vitrée. Parfait état. \$800. 777-0383.

220 ARGENT DISPONIBLE

\$10 À \$100, petits prêts de paye en paye enr. 772-4978.

ATTENTION PRÊTS 2e hypothèque, aucune évaluation requise, service rapide. 771-3392

SL Sam Lévy & Associés Inc. Syndics de Faillite ROBERT BELAIR
ADMINISTRATEUR AGRÉE
• Faillites personnelles & corporatives
• Consultation initiale sans frais
Sur rendez-vous
142 de Varennes, Unité 9, Gatineau (Bureau secondaire)
568-5554
276, St-Jacques, suite 926, Mtl (514) 282-9999 (Bureau principal)

220 ARGENT DISPONIBLE

AIDE aux consommateurs et P.M.E. en difficultés financières. Avant d'aller au syndic de faillite, faites-vous représenter par un administrateur indépendant. Confidentialité assurée. Consultez GESTION C/3R: 778-7276.

PROBLÈME DE DETTES? ÉVITEZ LA FAILLITE REPRENEZ GOÛT À LA VIE
Notre solution - 1 paiement mensuel
SANS INTÉRÊT
Service à domicile
P.A. CONSOLIDATION
561-9935

220 ARGENT DISPONIBLE

POUR un petit coup de pouce: VITEPRETS, (819)773-1052, argent instantané, court terme.

SS AIDE FINANCIÈRE SS IMMÉDIATE
Si vous avez: REER, FRV, CRI ou FONDS DE PENSION D'UN EX-EMPLOYEUR
Aucune enquête de crédit consultation gratuite et confidentielle
Le Groupe Montferland inc. Gatineau, Québec
Tél.: 561-6271

220 ARGENT DISPONIBLE

Évitez la faillite!
Une expertise développée avec plus de 2 000 clients satisfaits
La solution... Un paiement mensuel ** sans intérêt **
Consultation gratuite
Consolidation de crédit J.P. Inc.
241-6484

222 ALIMENTATION ET ALIMENTS NATURELS

POULETS de grains, frais ou congelés, vendus par le producteur. 643-6383.

314 EMPLOIS DEMANDÉS

CHEF CUISINIER d'expérience, offre ses services pour travail de jour. Contactez Gerry au 663-3900.
DAME ferait entretien de maison, exp. Bonnes références. 246-1740.
DAME retraitée cherche travail 3 jours/sem. (aide générale). 561-7740.
ENTRETIEN ménager, expérience et références. 663-9633.

317 ESTHÉTIQUE, COIFFURE

A HULL, coiffeur(euse) styliste avec clientèle. Tu es passionné(e) par ton travail, viens me rencontrer au 65, boul. Montclair. 777-9922
COIFFEUR(SE) avec expérience et clientèle, temps plein. Suzanne 778-8838.
COURS de pose d'ongles 30 heures. Privé. Bon prix. Annie 246-4993

ACCÈS ARGENT AIDE FINANCIÈRE

Aide financière privée
Aide 10 000 \$ et plus
Aucune enquête de crédit
Aucuns frais de dossier
Aide personnelle et commerciale
Acceptation rapide et confidentielle
Pré-requis pour qualifications :
RÉER (Régime d'épargne retraite) FRV (Fonds de Revenu Viager)
CRI (Compte de Retraite Immobilière) Fonds de pension d'un ex-employeur
Réalisez vos projets... DÈS MAINTENANT !
Ligne sans frais 1-888-657-1062
Télécopieur 1-888-703-1492
Le Groupe Financier

NO 3014

MOT MYSTÈRE

© Edimédia Inc.

10 LETTRES — LE MOT CLÉ: ÉCRITURE

accent	delta	kanji	pisseur	signé
auteur	dissenter		plume	style
avis		lecture	pochade	
	écrire	livre		tiret
bêta	écriture		rature	volume
biffé	édité	morse	rayé	
bref	étude		recopier	
brouillon		page	rédige	
bulle	factum	panse	relu	
code	faute	papier	revuiste	
corriger	grosse	papyrus	ronde	
coût		parafe		scribe
craie	kana	pâte		sigle

Solution du problème précédent: septuagésime

R	E	C	O	P	I	E	R	U	E	S	S	I	P	R
G	R	A	Y	E	R	E	E	E	B	I	R	E	E	
E	D	U	T	E	L	R	E	R	R	D	I	G	C	T
I	C	F	E	U	U	L	M	O	I	V	I	R	L	R
T	B	R	E	T	S	I	U	V	E	R	I	T	C	E
S	I	F	A	I	U	I	L	B	R	T	C	L	E	S
T	F	R	G	I	L	A	P	O	U	O	B	E	U	S
Y	F	N	E	L	E	A	C	R	K	O	N	R	E	I
L	E	E	O	T	T	B	E	T	A	K	Y	D	E	D
E	E	N	F	T	E	D	A	F	N	P	A	E	E	F
C	C	G	E	A	E	S	E	C	A	H	M	N	A	A
T	O	N	I	L	R	S	S	P	C	U	E	C	J	V
U	U	D	T	D	N	A	R	O	L	E	T	G	N	I
R	T	A	E	A	E	E	P	O	R	U	N	E	A	S
E	P	A	P	I	E	R	V	R	M	G	E	T	A	P

1.800.267.9555 LES SPÉCIALISTES RUBRIQUES 241 à 308
562.0222

244 APPAREILS MÉNAGERS
RÉFRIGÉRATION et électroménager. Alain: 243-8023, Robert: 778-6540.

245 ARBRES
ABATTAGE et entretien d'arbres, camions nacelle, déchiqueteuse à branches. Enlèvement de souches. Assurances complètes. 243-3615.

260 DÉMÉNAGEMENT, TRANSPORT
561-1686, pagette: 231-8701
À BON PRIX, CLAUDE TRANSPORT
ALTRAN
Déménagement local et longue distance, service professionnel. 595-3500
À TRES BON PRIX, C. SIMARD. Petits déménagements, livraison, 663-1947.
DÉMÉNAGEMENT D.R.: plus de soucis à se faire. Courte et longue distance, 24h/24. 246-9397, 281-4000.
DÉMÉNAGEMENT Lance-Défil pour faible revenu. 568-4722, pag. 787-2966.

DÉMÉNAGEMENT MAJOR
Service courtlois 24 h. Assurances. Courte/longue distance. 773-7576.

DÉMÉNAGEMENT PELLETIER
Service courtlois et professionnel, local/longue distance. 246-2866.

DÉMÉNAGEMENT RO-DEL
669-8842, si occupé 669-2642

TRANSPORT VAILLANT
Déménagement, transport, Qué., Canada. Estimation gratuite, prix fixe. 819-827-2724, 1-888-827-2724

264 DIVERS
PROBLÈMES D'EAU AU SOL? Estimation gratuite. Les excavations J.M., 778-6520

268 ÉLECTRICITÉ
3337880 CANADA Inc. Emmanuel Electric, membre CMEQ et Régie du bâtiment. 669-0956, fax: 243-5055.
TRAVAUX en électricité. Estimation gratuite. 775-7764.

277 IMPÔTS
30 ANNÉES + d'exp., fédéral/prov., minimum \$20. Robert, 243-4748.
POUR vos rapports d'impôts, T.P.S. et T.V.Q. Consultez les services de comptabilité. GESTION C/3R. 778-7276
SERVICE D'IMPÔT professionnel, à notre bureau sur rendez-vous ou à domicile. Prix de base \$25, possibilité d'un rabais de 50%. 772-4994.

279 ISOLATION
ISOLATION PLUS -- Rajout de laine au grenier. Luc, 827-4357.

284 MAISONS, RÉPARATIONS ET RÉNOVATIONS
RÉNOVATIONS générales et armoires de cuisine. 243-1264

285 MENUISERIE
**** BOISERIE BEAULIEU ****
LE SPÉCIALISTE EN PLANCHER DE BOIS FRANC 669-6172, 1-800-407-6172

LES ENTREPRISES CLAUDE LEFORT
spécialistes en planchers de bois franc, installation, sablage, finition, teinture et prévernis. Estimation gratuite. 643-1925.

SABLAGE de bois franc et pose, installations aussi céramique. 243-5436.

287 NETTOYAGE MÉNAGE
15 ANS D'EXP., résidentiel et commercial, lavage de tapis et fenêtres. Luc, 643-2390, cell.: 743-2547.

NETTOYAGE DOMESTIQUE IDÉAL
Prix compétitif. 457-1940, 594-1822

287 NETTOYAGE MÉNAGE
20 ANS D'EXPÉRIENCE font la différence. Lavage de tapis, vitres, sofa, auto, etc. Très bons prix et service. Nettoyeur Yvon 568-5777, pag: 778-5777.

290 PLÂTRE ET PEINTURE
PEINTRE avec expérience. Estimation gratuite. Pag. 778-9551, après 18h 671-2586.
PEINTRE professionnel, bon prix, service de décoration. Cell.: 743-1918.
PLÂTRIER, tireur de joints, finition de plafonds. 663-1560.

291 PLOMBERIE
UN PETIT PRIX. Plomberie évolutive Y.R. Yvon ou Pierre: 243-8999.

295 RÉNOVATIONS
CONSTRUCTION Valoire, rénovation, construction selon vos plans, entrepreneur général licencié, 20 ans d'expérience. 671-5417, 743-0969.
JUDAND LTÉE, licencié A.P.C.H.Q. Tous genres de travaux. 455-2525

LES RÉNOVATIONS B.C.F.
Int./ext., constr. neuve, titulaire d'une licence de la Régie du bâtiment du Québec (8002-8285-39), membre A.P.C.H.Q. Profitez des subventions. 663-6053, 743-0657, 427-8251.

NOUVELLES idées de rénovation. Plans disponibles, constr. neuves. 277-5087

PBS CONSTRUCTION
Rénovation, construction et design. Tél.: 771-2039, fax: 771-4607.

RÉNOVATION EXPERT, rénovations majeures et spécial printemps pour/bains 5X8", refaite au complet: \$4,900. 246-7088.

302 SOUDURE
SOUDURE ARTISANALE. Un défilé à lever. Appelez-nous (819)328-2890.

317 ESTHÉTIQUE, COIFFURE
 COIFFEUR(SE) demandé(e) avec 3 ans et plus d'exp., aussi cabine à louer pour esthétique, à bon prix. Lise, 669-9256, 663-7618.
COURS de pose d'ongles débutant à mars, Beauté Santé Monika 246-7040
 HULL avec stat., espace à louer pour esthéticienne ou massothérapeute, chaise à louer pour coiffeur(se) avec clientèle. Ginette, 777-8130.
 HULL, joli salon coiffure fraîchement rénové, 3 chaises (coiffure), 4 chaises (technique). 772-4171, 778-8041.
 TECHNICIENNE en pose d'ongles pour salon à Gatineau. 669-7878.

320 GARDIENNES DEMANDÉES
 À LA MAISON, avec expérience, non-fumeuse, pour 3 enfants (6, 3 et 1 an), références, reçus, Hull. 951-4626.
 DAME mature et fiable, non-fumeuse pour garder chez moi, de 8h à 18h, du lun. au ven., secteur Val Tétréau. 595-0063 après 18h.
 ÉDUCATRICE, non-fumeuse, pour garder chez moi, 3 jours/sem., enfant 6 mois. Envoyez C.V. et références à case 191, LeDroit, C.P. 82050, Gatineau, Qc, J8T 8E1.
 GARDIENNE demandée 4 soirs par sem. (1 enfant), 669-4941.
 GATINEAU, chez moi, garçon 6 mois, 2 à 3 jours/sem. Lucie 246-8827.

322 GARDERAISENANTS
 0-10 ANS, en milieu familial, une visite vous convaincra 778-6527.
 0 à 4 ans, "Les Petits Pas", temps plein ou partiel, infirmière, reçus. 778-2937.
 BÉBÉS 3 mois et +. Exp. Reçu. La Vérendrye/Labrosse. 669-5675.
 BUCKINGHAM, tout âge, chez moi, 24h/24, 7 jours/7. Mélanie: 281-3885.
 DE soir et de nuit, service de garde en milieu familial, éducatrice d'exp. Certificats et formation. 643-3748.
 DE tous âges. Éducatrice en milieu familiale, secteur La Gappe. 246-5268.
 DE TOUT ÂGE, programme éducatif, temps plein et partiel, reçu, secteur Labrosse, références. 669-4120.
 DE tout âge, secteur La Sablonnière, rue Bérard, reçus. Sylvie, 669-4718.
 GARDERAISES enfants de tous âges, secteur école Le Triplet. 243-0282.
 GATINEAU, rue Boucher, garderie éducative, 2 places, 2 ans +, 669-2166.
 MAMAN avec 2 enfants, cour cloturée, s/jeux, références. 595-6733.
 MINI garderie de 0 à 4 ans, très bons prix. Secteur boul. Labrosse/La Vérendrye. Chantal 643-8662.
 MTÉE Paiement, 24h, 7 jours, 0 et +, temps plein/partiel, vacances de mars/été, bon prix. 669-8026.
 SECTEUR Le Baron, 18 mois +, repas chauds, expérience, activités. Bienvenue dîneurs. 246-0789.

325 OFFRES D'EMPLOI
1 COUPLE CONCIERGE
 couple mature, résident, pour immeuble de 24 logis, app. 3 chambres gratuit, chauffé, éclairé. 568-5151
2 COUPLES CONCIERGE
 matures, avec expérience, pour immeubles à logements à Gatineau. Devront demeurer sur les lieux. Possibilité de revenus additionnels. 246-3902

325 OFFRES D'EMPLOI
1 COUPLE CONCIERGE
 couple mature, résident, pour immeuble de 24 logis, app. 3 chambres gratuit, chauffé, éclairé. 568-5151
2 COUPLES CONCIERGE
 matures, avec expérience, pour immeubles à logements à Gatineau. Devront demeurer sur les lieux. Possibilité de revenus additionnels. 246-3902

LeDroit
LES PETITES ANNONCES SUR INTERNET C'est gratuit !
 Toutes les petites annonces et avis de nécrologie publiés dans LeDroit sont également publiés quotidiennement SANS FRAIS ADDITIONNEL sur notre site Internet. Vous pouvez facilement les retrouver en cliquant sur «petites annonces» ou «nécrologie» sous «menu principal» à gauche sur notre page d'accueil.
www.ledroit.com

\$500 +/sem., remplir enveloppes, envoyer enveloppes préadressées, pré-affranchies, à l'entreprise SC.CMJ. C.P. 476, Chelsea, JOX 1N0.
 5 FEMMES 18-48 ans pour service d'escorte très achalandé. 850-9403.
 AGENCE D'ESCORTE recherche chercheuses jeunes femmes (18 à 25 ans), possibilité \$2,000 et + par sem. 775-8046 après 18h.
 AGENCE D'ESCORTE recherche chauffeur avec cellulaire, temps plein et partiel. 775-8046.
 AGENCE D'ESCORTES avec 9 ans d'exp. et une clientèle très établie recherche jeunes femmes (18 à 25 ans). Aucune entrevue personnelle et aucun sixième appel demandé. Un minimum de \$5,000 par mois garanti. Venez joindre la vraie équipe gagnante et la seule qui trouve ses propres idées. Claude, 276-2767, après 17h.
 AIDEZ-NOUS à protéger l'environnement. Greenpeace Ottawa recherche des personnes motivées et complètement bilingues pour sa levée de fonds porte-à-porte. Travaillez de 15h45 à 21h45, \$9/h plus commission. Appeler Laurent au 234-8900.
 AIMERIEZ VOUS GAGNER un revenu supplémentaire de \$300, \$500 ou \$1,000 par mois. Simple, amusant et stimulant. 669-8211.

325 OFFRES D'EMPLOI
 ALLIANCE, agence de promotion, recherche agent(e)s en télé marketing, bilingue, Gatineau, jour/soir, salaire de base + boni. 643-2774.
 ASSISTANTE -dentaire, bilingue, demandé immédiatement, salaire selon exp., poste temps plein. Apporter personnellement votre C.V. au 1698, route 105, Farm Point (Wakefield), merc. et jeu. entre 9h-21h, ven. entre 9h-14h.
 AVENTURE DANS LE SUD
 Voyages, soleil, \$\$\$, en travaillant sur bateau-croisière. Bilingue. 841-3800.
BESOIN de maigrir! Votre docteur vous l'a dit, satisfaction personnelle, mariage (à l'horizon). Rolande, 643-1924 (garanti ou argent remis).
BESOIN de représentante pour lingerie, temps plein/partiel. Céline 246-8161.
BESOIN \$ soyez hôtesse d'une journée métamorphose avec séances de photos artistiques. Johanne 669-4470 après 18h.

UNIPRIX
UNIPRIX AYLMEYER
RECHERCHE TECHNICIENNE LABORATOIRE
 une année d'expérience minimum temps plein
 Contactez :
M.J. Villeneuve
684-6594

AVON
 Une ENTREPRISE de marque vous OFFRE une OPPORTUNITÉ d'affaires «vos heures, vos PROFITS +RABAIS incroyables +aucun quota à atteindre Pour une PÉRIODE LIMITÉE +AUCUN FRAIS de BASE APPELEZ DÉS A JOURD'HUI sans obligation (613)232-8585

BOUCHER à temps partiel, 2 ans d'expérience, disponible en tout temps, horaire soir et fin de semaine. Contacter Guy Gauthier, 595-1344.
CDM CONSTRUCTION recherche menuisier pouvant faire de la finition, du service après vente et toute tâche connexe à la construction. Claude, 243-6364.
CHAUFFEUR avec camionnette, disponible, pour route à Gatineau, de 8h à 13h, lun. au ven., avec revenus garantis. S'adresser au 2617 Edinburgh Place, Ottawa, porte du côté.

\$5 CHOCOLATS \$5
 Vends super tablettes et fais-toi beaucoup \$5, service de levée de fonds. Gérants d'équipes recherchés. 1-800-561-2395
CLIMATISATION G.R. INC.
SOLICITEUR(SE/S) DEMANDÉ(E)S
 TRAVAIL À L'ANNÉE. PRISE DE RENDEZ-VOUS. \$8 À \$15/H + BONIS. JACQUES, 243-3874.
CLUB LA RELANCE
 Services gratuits offerts à toute la population. Comment apprendre les trucs et les techniques de recherche d'emploi qui vous permettront de vous démarquer? Appelez-nous immédiatement au 770-6444.
CONCOURS Miss Harley Davidson Outaouais 1999. À gagner: moto Harley 1999. Inf.: 819-281-2098.
CONSTRUCTION JUNIC est à la recherche d'un(e) représentant(e) des ventes à temps partiel. Faire parvenir votre C.V. au 8 de la Gravité #1, Hull, Qué., J9A 3A2.
ÉCHANGES, stages, organismes, reboisement, hôtels, croisières, festivals, etc. Plus de 2,000 employeurs et programmes à votre portée. Pour inf.: postez enveloppe préaffranchie à: Quewest, C.P. 56550, Montréal, QC, H1W 3Z3 ou www.quewest.com
ÉNERGIE-CARDIO, Aylmer. Centre de conditionnement physique recherche directrice(teur), temps plein. Si tu as une formation en activité physique, de l'expérience connexe et une personnalité extraordinaire, le poste est à toi. Claudette, 682-8558, fax 682-0909.
ESCORTE - AGENCE NO. 1 - APPLE
 www.applelinx.com, intéressés \$\$\$?. 777-5085
FAITES FAIRE VOTRE C.V., LETTRES
 Appelez Jean-Guy au 246-7123.
GAGNEZ \$200, \$300, \$500 ou plus par semaine en assemblant différents produits à la maison. Pour plus d'inf., envoyez une enveloppe préaffranchie à: O.P.T.D., 6-2400 rue Dundas Ouest, suite 541, Réf. 215, Mississauga, Ont., L5K 2R8.
 LE McDonald's d'Aylmer est à la recherche d'une personne pour l'entretien, disponible du dim. au jeu. de 23h à 8h. Télécopez votre C.V. au 228-0896, a/s de Kevin.
MÉCANICIEN d'équipement lourd et de camion lourd avec minimum 5 ans d'expérience. Se présenter avec C.V. du lun. au ven., entre 9h et 15h, chez R. Pomerleau Ltée, 5425 ch. Boundary, Carlsbad Springs.
RECHERCHE chauffeur avec exp. pour Canada et États-Unis. 664-0669

325 OFFRES D'EMPLOI
OVEX COURRIER
 Recherche courtier (h.f.) avec camion pour la région. S.V.P. appeler entre 10h et midi au 228-2261.
PATIO VIDAL DE MASSON-ANGERS
 Recherche cuisinier(ère) pour cuisine canadienne, expérience obligatoire, pour le jour, le soir et la nuit. Se présenter au 1023 rue Notre-Dame à Masson-Angers.
PAVAGE INTERCITÉ
 recherche pelleuteurs pour neige. Communiquer au 595-0550.
PAVAGE INTERCITÉ
 recherche estimateur(trice) dans les domaines publics et privés. Qualifications: diplôme génie civil ou équivalent, bilingue, autonomie et initiative. Fournir relevé de notes et CV par télécopieur avant le 6 mars au 595-8779.
PERSONNEL de bureau avec cote de sécurité secret demandé. Services Kelly, télécopieur 230-8709.
PIZZA-PIZZA recherche caissière, temps partiel. Se présenter au 25 ch. La Savane, Gatineau.
PROFESSEUR(e) de danse sociale. Secrétariat, enseignement, spectacle. Formation disponible. 775-1201
RECHERCHE couvreur (h./f.) avec expérience dans le métal (flashing). Yves, après 17h, 671-6394.
RECHERCHE personne qui pourrait prendre soin d'une personne handicapée. 771-9166.
REPRÉSENTANT(E), salaire régulier + bonis, aucune sollicitation, clientèle fournie par le bureau, auto nécessaire, formation complète. 243-5500.
REPRÉSENTANT(E)S recherchés(e)s avec auto, formation complète, sec. V minimum, excellents revenus. Pour entrevue, Denis Robertson, 777-7474.
TECHNICIEN en chauffage demandé, connaissance gaz naturel et propane, avec exp. Marc St-Jean: 561-5359
TÉLÉMARKETING, pour du travail de 8h30 à midi et/ou de 16h30 à 20h30. Travail agréable. Salaire à l'heure + boni. 243-5500.
TRAITEMENT de courrier à domicile ou au bureau, à temps plein ou partiel. Retourner enveloppe-réponse à: Lettrasan, C.P. 65003, Charlesbourg, QC, G1G 6R2.
TRAVAIL à domicile, assemblage de produits à la maison. Envoyer enveloppe-réponse à: Emplois R.E.D., C.P. 65003, Charlesbourg, G1G 6R2.
TRAVAIL immédiat, temps partiel, possibilité de \$1,500 par mois, temps plein, possibilité de \$3,000 et + par mois, auto nécessaire. 778-2881
TRAVAIL immédiat, temps partiel possibilité de \$1,500 par mois, temps plein possibilité de \$3,000 et plus, auto nécessaire. 561-7130.
TU veux trouver un emploi rapidement? Services gratuits (16-35 ans) • C.V. • Entrevue • Carte professionnelle • Contacts • Listes d'entreprises **Passé à l'action! 561-3631**
UN emploi comme programmeur analyste ou comme gestionnaire de réseaux vous intéresse? Le Collège informatique Multi-Hexa vous offre des programmes de formation menant à une attestation d'études collégiales. Possibilité d'aide financière. (819) 777-3298.
URGENT - URGENT
TUTEURS: \$8/h à \$9/h, étudiants universitaires, enseignants qualifiés \$12/h et **ORTHOPEDOGUE:** \$15/h pour aider élèves avec difficultés scolaires, dans votre secteur, 5 à 10h/sem. besoin urgent, tuteur à Gatineau, télécopier C.V. S.O.S. Etudes: 595-2671 ou par la poste: 10 rue Noël, unité 18, Hull, J8Z 3G5.

MICROTEC
 Chef de file en système de sécurité, continue sa lancée et recherche des gens qui veulent réussir.
Exigences:
 Expérience en vente Énergique - Dynamique Combatif-entrepreneur Grande force de persuasion
Nous offrons:
 Une mission: SAUVER DES VIES MEILLEURE RÉMUNÉRATION DE L'INDUSTRIE Compte de dépenses Produit exclusif Formation professionnelle Boni de performance
 Si les défis vous intéressent appelez nous au **613-739-7612** ou envoyez votre C.V. au **613-739-4506**

372 PERSONNEL DE BUREAU
COMPTABLE CONTRÔLEUR, pour concessionnaire d'autos, exp. requise. Contactez M. Dornani, 770-2277
SECRÉTAIRE-RÉCEPTIONNISTE bilingue parlé et écrit, disponible du lundi au vendredi. Connaissance du logiciel Windows 95 (Microsoft Word). Apporter le C.V. au 456, boul. de l'Hôpital à Gatineau avant le 26 février 1999.
375 PERSONNEL DE MÉTIER
APPRENTI-MÉCANICIEN demandé(e). Claude ou Jay 744-0746.
MÉCANICIEN automobile demandé, Faire parvenir votre C.V. au 587 Maloney Est, Gatineau, J8P 1G2, 663-2111.
376 PERSONNEL DE RESTAURANT
BISTRO VAN HOUTTE situé au terminus des autobus à Ottawa cherche un(e) employé(e) de fin de semaine, de 5h à 13h. Se présenter du lun. au ven., de 8h à 16h au 265 rue Catherine, Ottawa.
CASSE-CROUTE Le Spot, Luskville, Qué., employés à temps partiel, rapides et expérimentés, disponibles. 819-561-8877, cell.: 743-2385.
CHEF-CUISINIER(ÈRE), 5 ans d'expérience, serveurs(SES) avec expérience dans le bar. Apportez votre C.V. au 33 boul. St-Joseph, Hull.
CHEF ET SERVEUR(SE)S avec expérience pour restaurant Lucky Ranch à Embrun. Appelez Rolande ou Georges au 443-1626.
CHERCHE une personne pour aider au comptoir et opérer la caisse, du lun. au ven., de jour. Se présenter au 140 prom. du Portage, Restaurant L'Escale. Pas d'appels téléphoniques.
CUISINIER(E), minimum 2 ans d'exp. Denis: 246-0909.

376 PERSONNEL DE RESTAURANT
CUISINIER(ÈRE) avec exp., cuisine italienne. Se présenter au restaurant Fiorentina, 189 boul. St-Joseph, Hull.
PACINI
 Cuisinier(e) avec 3 années d'expérience, à temps plein. Se présenter au 615, boul. St-Joseph à Hull.
PATIO VIDAL: urgent besoin de cuisinier(ÈS), serveur(se)s, jour/nuit, temps plein, avec exp. Vous présenter avec C.V. au 470 Gréber, Gatineau.
SERVEUR(SE) de premier rang, minimum 5 ans d'exp., restaurant de fine cuisine. Envoyer C.V. à case 188, LeDroit, C.P. 82050, Gatineau, Qc, J8T 8E1.
VOUS CHERCHEZ DU TRAVAIL?
 Inscrivez-vous au Centre de placement hôtelier. Formation disponible. 243-5670, entre 9h et 11h.

378 PERSONNEL DE VENTE
FANTASIA. Venez consulter de produits et lingerie fine. Pas d'investissement. Sylvie, 643-5251.
LeDroit
LES PETITES ANNONCES SUR INTERNET C'est gratuit !
 Toutes les petites annonces et avis de nécrologie publiés dans LeDroit sont également publiés quotidiennement SANS FRAIS ADDITIONNEL sur notre site Internet. Vous pouvez facilement les retrouver en cliquant sur «petites annonces» ou «nécrologie» sous «menu principal» à gauche sur notre page d'accueil.
www.ledroit.com
 1 BELLE chambre, prises lav./séc., \$395. Location Outaouais, 664-0479.
 1 BELLE chambre, Touraine, chauffé, éclairé, remise int., stat., \$510. Location Outaouais, 664-0479.
 1 CHAMBRE, 1er étage, triplex, poêle, réfrig., lave-vaisselle, \$475 chauffé, éclairé, libre. 243-4616
 1 CHAMBRE, 1er mars, 307 St-André, pas chauffé ni éclairé, prises lav./séc., stat., \$375. 669-8216, 427-5456
 1 CHAMBRE, 25 St-Antoine, \$350 pas chauffé, 246-0969, 783-0672.
 1 CHAMBRE, 26 Mitchell, poêle, réfrig., stat., février gratuit, \$340, 669-3231.
 1 CHAMBRE, 2 appareils, prises lav./séc., 13 Monette. 243-4745, 568-1480
 1 CHAMBRE, 2 appareils + stores incl., \$450. 669-0282.
 1 CHAMBRE, 318 Main, rénové, éclairé, éclairé, \$425. 276-2798.
 1 CHAMBRE, \$360, semi-s/sol, pas chauffé ni éclairé, propre. 643-3625
 1 CHAMBRE, \$375-\$415, chauffés, 2 appareils. 643-1248 ou 743-2862.
 1 CHAMBRE, \$400, chauffé, éclairé, rue Fortin. 669-8108, 561-2595.
 1 CHAMBRE, \$400 pas chauffé ni éclairé, poêle, réfrig. 643-2917, 663-4303
 1 CHAMBRE, \$400 pas chauffé ni éclairé. Francine, 663-7833.
 1 CHAMBRE, \$450, pas chauffé, ni éclairé, prises lav./séc., libre. 719-5929, soir 281-0910.
 1 CHAMBRE, \$475 ni chauffé ni éclairé, 4 appareils, libre. 770-8880, 246-2765
 1 CHAMBRE, aubaine, eau chaude, libre 1er avril, \$405. 663-7574.

RECHERCHE VENDEUR(SE)S DANS LE DOMAINE DU TRANSPORT ET/OU DÉMÉNAGEMENT.
 • Expérience en vente un atout
 • Bilingues
 • Automobile
 • Salaire de base + commission
 S.V.P. envoyer C.V. par télécopieur au (819)669-3942 avant le 27 févr. 1999.
REPRÉSENTANT(E)S, possibilité promotion, sec internationale, \$30,000 à \$40,000. Formation, clientèle établie, auto requise, secondaire 5, bilingue, région Hull, Pontiac. Envoyer C.V. a/s M. Paquin, télécopieur: 771-7379.
VENDEUR(ÈS)/Designer, demandé(e) pour vente au détail de cuisine et de s/bains, doit être bilingue et posséder une automobile, possibilité de faire des estimations à la maison. Envoyer votre C.V. à B.P. 48013, Orléans, Ontario, K1C 7H5.

380 PROFESSEURS, INSTITUTEURS
ÉCOLE DE LANGUES recherche **PROFESSEURS DE FRANÇAIS LANGUE SECONDE**, avec expérience.
 Temps plein ou partiel
 Faire parvenir votre curriculum vitae par télécopieur au **232-9493**

400 LOGEMENTS À LOUER AYLMEYER
 1 CHAMBRE, \$450 + Hydro, prises lav./séc., propre, 2 stat. 684-0076.
 1 CHAMBRE, frais peints, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., lav./séc., entrée privée, 2 stat., \$495. 682-3298
 1 CHAMBRE, petite maison, 1 1/2 s/bains, lumineux, foyer, 5 appareils, face à la rivière, \$725 pas chauffé ni éclairé, 1er avril. Soir, 684-4615
 1 CHAMBRE, propre, privé, \$490 tout inclus, 684-8712 (mess.), 594-6899.
 1 ET 3 CHAMBRES, libres, chauffés, éclairés, campagne (ch. la Montagne), autobus scolaire, 682-4248.
 2 BELLES CHAMBRES, poêle, réfrig., stat., s/lavage, avril/mai, \$480. 1-800-818-6640, 824-6989.
 2 CHAMBRES, 1er avril, chauffé, éclairé, 2 appareils, bois franc, libre, \$590, 38 Notre-Dame. 684-8451.
 2 CHAMBRES, libre, spacieux, \$535, 2 appareils, cour. 682-9221.
 2 CHAMBRES, poêle, réfrig., rue Thomas. 595-8550.
 2 CHAMBRES, prises lav./séc., libre, ni chauffé/éclairé, \$585. 685-2409
 2 CHAMBRES, semi s/sol, 4 appareils, mars, \$500, remise de \$200 pour le 1er mois. 682-0556, 682-0673
GARÇONNIÈRE, libre ou 1er mars, près parc et rivière, spacieuse, chauffée, éclairée, appareils, \$395. 682-1428.

400 LOGEMENTS À LOUER AYLMEYER
LEDELVOYE
 1 ET 2 CHAMBRES et garçonnière, chauffés, éclairés, poêle, réfrig., câble, stat., piscine int. 684-8887.
LE STRASBOURG
 Garçonnière, 1, 2 et 3 chambres à partir de \$385, 2 édifices sur 4 pour le bel âge, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., stat., piscine extérieure. 685-0585.

401 LOGEMENTS À LOUER GATINEAU
S0 COMPTANT, achat par location. Inf.: Diane: 780-6907, Guy: 772-5812.
 1-2-3 CHAMBRES, 1er FÉVR.-MARS, près Promenades, planchers béton, immense balcon, eau chaude fournie, ascenseur, à partir de \$410. 246-3307.

1-2-3 CHAMBRES
 CENTRE-VILLE, très bon choix à prix compétitifs, impeccables et sécuritaires. 7 JOURS/7. 276-5968.
1-2-3 CHAMBRES
 Variété de logements, condos, maisonnettes, \$325 à \$750. Denise, 663-6535, 561-1923.
 127 **ST-JEAN BAPTISTE**, 2 chambres, grand, bord de l'eau. \$450. 276-2798.
 1-2 CHAMBRES, 1er févr.-mars, très grands, prises lav./séc., stat., secteur tranquille. 643-3246.
 1 BELLE CHAMBRE, \$375, rue St-Antoine, chauffé, éclairé, 243-5755.
1 CHAMBRE, beau semi-s/sol ensoleillé, stat., \$300. 663-2617
 1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 2 appareils, 247 St-Louis, \$430. 561-6398
 1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., tranquille, semi-s/sol, rue Hélu, \$410. 827-0429
 1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, \$450, 2 appareils, stat. 643-9233, 663-3455.
 1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, meublé, stat., libre, \$400. 669-7502.
 1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrig. fournis, 1 stat., rénové, 155 de la Savane. 246-0437.
1 CHAMBRE ET GARÇONNIÈRE dans un 3 et 4 logis, 2e étage, entrée privée, propres, appareils, chauffés, éclairés, \$350-\$400. 663-5648, 566-3376
 1 CHAMBRE, grand, bel app., poêle, réfrig., \$400. Albert Mareilly, jour: 243-3111, soir et fin de sem.: 456-3393
 1 CHAMBRE (grande), rénové, rue Notre-Dame, appareils ou non, s/lavage, tranquille, stat. 776-0593
 1 CHAMBRE, haut de duplex, balcon, remise, prises lav./séc., privé et paisible, \$475 chauffé. 243-3924.
 1 CHAMBRE, libre, chauffé, éclairé, 4 appareils, \$450, stat. 731-8366.
1 CHAMBRE moderne, chauffé, éclairé, appareils. \$450 ou \$465. 561-5578.
 1 CHAMBRE, neuf, luxueux, prises lav./séc., libre, \$460. Soir 669-8511.
 1 CHAMBRE, pas chauffé ni éclairé, stat., remise ext. 243-4779.
 1 CHAMBRE, poêle, réfrig., chauffé, éclairé, libre, \$385. 243-2953
 1 CHAMBRE, près boul. Labrosse, prises lav./séc., 2 stat., Sem.: entre 8h et 17h: 568-0261.

Semi-détaché à louer
 Centre Ville de Gatineau à l'arrière Place Wal-Mart
 3 c.c., 1 1/2 s. bain
 11/2 salle de bains
Bureau : 568-2555
 1 CHAMBRE, prises lav./séc., stat., secteur Broadway O. Jour: 778-2764, après 18h: 771-3601.
 1 CHAMBRE, remise int. et ext., prises lav./séc., système d'alarme, 1 stat., \$450, 1er avril, 663-5886.
 1 CHAMBRE, secteur tranquille, prises lav./séc., remise int./ext., grand stat., 1er mai, 663-4471.
 1 CHAMBRE, très propre, rue Thomas, tranquille, 2 appareils. 771-2813.
 1ER févr.-1er mars, 1 chambre, chauffé, éclairé, remise int., stat., \$440. Location Outaouais, 664-0479.
 1 ET 2 CHAMBRES, grand, \$425, pas chauffés, pas éclairés. 663-9672

Le plus beau et le plus grand choix à Gatineau
APPARTEMENTS À LOUER
 • À partir de 399 \$ /mois
 • 824 appartements;
 • 27 immeubles (chauffés, éclairés, réfrigérateur, cuisinière, buanderie, stationnement)
 • Choix de secteurs
 • Près de tous les services
 • Baux à court/long terme
 • Studio, 1, 2, 3 chambres
 • Appartements meublés pour courte durée
 • Entretien impeccable et sécurité 24 heures : concierges résidents
 • Gestion d'expérience : propriétaire unique
 • Certains appartements entièrement rénovés, avec télécâble, piscine extérieure, etc.
 • Informez-vous de nos promotions en vigueur maintenant !
Les Immeubles ETASSE
 www.appartnet.com/Out/Tasse
7 jours sur 7 (613)276-5988

401 LOGEMENTS À LOUER GATINEAU

1 ET 2 CHAMBRES
150 Gréber, paisible, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., ascenseur, buanderie, excellent état, à partir de \$415.
561-3324

1 ET 2 CHAMBRES, ch. de la Savane, chauffé, éclairé, poêle, réfrig. grand, stat., remise. 246-6185, 328-4845.

1 ET 2 CHAMBRES, Pte-Gatineau, poêle, réfrig., chauffés, éclairés, buanderie, \$425-450. 776-4245, 243-7149

***** 1 MOIS GRATUIT *****
2 chambres, chauffé, éclairé, prises lav./sec., remise, très grand, 6 logis, 29 Raoul, \$530. 246-3729.

1 MOIS GRATUIT, 2 chambres, spacieux, récent, plusieurs extra. 669-5052.

***** 1 MOIS GRATUIT OU RABAIS MENSUEL *****
2 chambres, chauffés, éclairés, poêles, réfrig., remises int., prix abordable, concierge résident. 243-7718, 685-1743

***** 1 MOIS GRATUIT *****
21 MONETTE, 2 chambres, pas chauffé, pas éclairé, \$525, 1 mois gratuit. 282-8227, 427-8251.

2-2 CHAMBRES, \$540, bien situés, libres, tranquilles, chauffés, éclairés, appareils, stat. 243-7953, 738-7579.

2-2 CHAMBRES, libres, prises lav./sec., propres, très grands, 2 stat., remises, \$450 + 568-2202.

2-2 CHAMBRES neufs, mars, poêle, réfrig., remise, prises lav./sec., 339 La Vérendrye. 685-0185, pag. 751-7418.

2-2 CHAMBRES, propres, grands, bain tourbillon, remise, stat. 669-5666, 773-0492.

2 BELLES chambres, 1er févr.-mars, près école primaire, (complètement rénové), chauffé, éclairé, poêle, réfrig., stat. avec prise. 246-5776.

2 BELLES chambres, 31-1 O'Farrell, libre, pas chauffé, pas éclairé, stat., \$510. 246-8239, 643-5323.

2 BELLES chambres, \$480, libre, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., buanderie, remise int. 246-8395, 664-3363.

2 BELLES chambres, prises lav./sec., stat. Location Outaouais, 664-0479.

2 BELLES chambres, propre, tranquille, chauffé, éclairé. 663-0474

2 BELLES chambres, Templeton, prises lav./sec., libre. 778-8852.

2 CHAMBRES, 101 Cousineau, triplex, derrière McDonald, mars/avril, pas chauffé, ni éclairé. 246-3560.

2 CHAMBRES, 104-B Curé-Préseauit, non chauffés, ni éclairés, prises lav./sec., fév. à avril, \$510, 1 mois gratuit (bail 2 ans) ou prime de déménagement de \$250 (bail d'un an). 771-8707.

2 CHAMBRES, 1,200 pi car., aire ouverte, près Super C, \$650. 561-4838

2 CHAMBRES, 1217 rue Pasteur, semi s/sol, entre boul. Lorrain et Chev Blanc, \$450. 669-6273.

2 CHAMBRES, 150 de la Savane, 1er mars, haut de 4 logis, tranquille, poêle, réfrig., prises lav./sec., balcon, 2 stat., \$540. Eric, 827-3584.

2 CHAMBRES, 187 boul. Hôpital, triplex rénové, 1er mai, 568-1579.

2 CHAMBRES, 1er avril, \$450, ni chauffé/éclairé, tranquille. 568-0135.

2 CHAMBRES, 1er avril ou avant, près hôpital, garage int. possibilité 2e stat., tapis neuf, 5 appareils, pas chauffé, ni éclairé. 246-3249.

2 CHAMBRES, 1er avril, prises lav./sec., poêle, réfrig., stat., chauffé, éclairé, Maloney E., \$510. 246-5687.

2 CHAMBRES, 1er avril, semi-sol, s/lavage, chauffé, éclairé, \$475. Pas d'animaux. Soir 671-1846.

2 CHAMBRES, 1er avril, triplex, centre-ville, propre et paisible, entrée privée, \$550. 246-1371, 568-4469.

2 CHAMBRES, 1er févr.-mars, 67 Drapeau, grands logements entièrement rénovés, poêle, réfrig., chauffés, éclairés, eau chaude fournie, 1 stat. avec prise. 246-6453.

2 CHAMBRES, 1er févr.-mars, 59 Curé Préseauit, grand, entièrement rénové, poêle, réfrig., eau chaude fournie, 1 stat. + prise. 246-9144.

2 CHAMBRES, 1er févr.-mars, très luxueux, plancher béton, foyer, prises lav./sec., 2 stat. avec prises, 3 remises, près hôpital. 246-1751.

2 CHAMBRES, 1er févr.-mars, 166 Du Barry, grands logements entièrement rénovés, poêle, réfrig., chauffé, éclairé, eau chaude fournie, 1 stat. avec prise. 246-5995.

2 CHAMBRES, 1er juin-juil., 6 logis, prises lav./sec., balcon, \$520. 664-3363.

2 CHAMBRES, 1er mai, 216 de Malartic, app. 3, peinturé avec goût, 2 stat. \$525/mois. 663-2356

2 CHAMBRES, 1er mai ou après, près Promenades, prises, \$510. 786-2915

2 CHAMBRES, 1er mai, prises lav./sec., balcon, très propre, non chauffé ni éclairé, stat., \$495. 723-1108

2 CHAMBRES, 1er mars, 1 mois gratuit, prises lav./sec. 663-6301

2 CHAMBRES, 1er mars, spécial: prime de déménagement, chauffé, éclairé, stat., près de tout, rénové, 2 appareils, immense balcon, \$549. 561-6862, 568-8261.

2 CHAMBRES, 1er mois gratuit sur bail de 2 ans, \$495 pas chauffé ni éclairé, boul. de l'Hôpital. 243-4221, 561-4588.

2 CHAMBRES, 1 mois gratuit, chauffé, éclairé, 23 du Barry, fév. 243-2901

2 CHAMBRES, 1 mois gratuit, mars chauffé/éclairé \$460-\$480. 243-6232

401 LOGEMENTS À LOUER GATINEAU

2 CHAMBRES, 1 mois gratuit, Limbour, 6 du Glissoire, stat., prise lav./sec., \$440, libre. 762-2306

2 CHAMBRES
22 Du Barry, 1er févr., prises lav./sec., chauffés, éclairés, ascenseur, près école, parc à l'arrière, à partir de \$600. 568-2595.

2 CHAMBRES, 246 à 266 Davidson, près Labrosse, voisinage agréable et paisible, petit immeuble moderne, impeccable, bien éclairé, 2 grandes chambres, spacieux entrée privée, excellent service, prises lav./sec., appareils possibles, chauffé, éclairé ou pas. 778-3227 ou 561-5491.

2 CHAMBRES, 2 mois gratuits, grand, bel app., insonorisé, poêle, réfrig., \$475. Albert Mareilly, jour: 243-3111, soir et fin de sem.: 456-3393.

2 CHAMBRES, 307 St-André, pas chauffé ni éclairé, prises lav./sec., \$425, libre. 669-8216, 427-5456

2 CHAMBRES, 30 Claire, spacieux, propre, chauffés, éclairés, \$495 et + balcon. GESTION CONFORT, 775-1622.

2 CHAMBRES, 311 La Vérendrye et 3 CHAMBRES, 355 Jeanne-Mance, pas chauffés ni éclairés, stat. 561-2882.

2 CHAMBRES, 313 Hélu, haut duplex, stat., remise, cour, prises lav./sec., 1er mars, \$425. 669-0872.

2 CHAMBRES, \$425, chauffé, prises lav./sec., mars, Templeton. 669-3209

2 CHAMBRES, \$465, pas chauffé, ni éclairé, prises lav./sec. 643-3625

2 CHAMBRES, \$475, chauffé et éclairé, stat., rénové, libre, 561-7063.

2 CHAMBRES, \$475 pas chauffé ni éclairé, près de tout, 35 Roy. 663-6855

2 CHAMBRES, \$485, chauffé, éclairé, 2 appareils. 663-7741, après 16h: 643-1300, 643-2522.

2 CHAMBRES, \$495, tout bois franc, moderne, spacieux, aire ouverte, balcon, 1er mai. 671-4849, 953-1932.

2 CHAMBRES, \$500, grand, propre, tranquille, idéal pour personnes matures. 246-3846.

2 CHAMBRES, \$500, O'Farrell, demi s/sol, bien éclairé. 664-2764, 685-0313.

2 CHAMBRES, \$505 +, prises lav./sec., très propre, tapis neufs. 561-4838.

2 CHAMBRES, \$525 pas chauffé ni éclairé, mars. 643-5411, 994-3602.

2 CHAMBRES, \$665 chauffé, éclairé, haut de bungalow, prises lav./sec., propre, libre. 743-2818

2 CHAMBRES, bas de maison, moderne, bain giratoire, libre, chauffé, éclairé, \$600. Templeton. 772-8719.

2 CHAMBRES, beau, bois franc, lave-vaisselle, cour clôturée, dans triplex, \$540/mois. 775-8272, 643-5262.

2 CHAMBRES, boul. Lavendrye, pas chauffés ni éclairés, libres \$495-\$530. 643-9196, 243-1860

BOUL. MALONEY
2 CHAMBRES, BAIN ROMAIN, DOUCHE SÉPARÉE, CLIMATISÉ
600\$ PAS CHAUFFÉ NI ÉCLAIRÉ

BOUL. DE L'HÔPITAL
1-2-3 CHAMBRES, DISPONIBLE EN MAI
425\$

663-6222
281-9111 276-2394

Habitations Bouscuyer Inc.
ENTREPRENEUR • RÉNOVATION • CONSTRUCTION NEUVE

401 LOGEMENTS À LOUER GATINEAU

2 CHAMBRES, grand, nouveau, 321 boul. Hôpital, 1 mois gratuit. 791-6622

2 CHAMBRES, Gréber, prises lav./sec., spacieux, mars. 246-2198

2 CHAMBRES, libre, prises lav./sec. 682-1157, 682-5638.

2 CHAMBRES, libre, secteur tranquille, ni chauffé ni éclairé, prises lav./sec., 2 stat., \$515/mois. 663-3537

2 CHAMBRES, libre, stat., \$400 pas chauffé, ni éclairé. 568-5989.

2 CHAMBRES, libre, Touraine, rénové, (non-fumeur) \$400. pas chauffé, pas éclairé. 561-0735.

2 CHAMBRES, Limbour, buanderie, eau chaude, stat. et autres, libre, \$460. 246-3276.

2 CHAMBRES, maison privée, bord de l'eau, paisible, 1 stat., la campagne en ville! 1er mars, \$575. 663-2369.

GATINEAU
Rue Osborne
3 c.c., complètement rénové, prise laveuse/sécheuse, remise stationnement.
550\$/mois, avec rendez-vous
JARDINS DE LA MONTAGNE
770-9911

401 LOGEMENTS À LOUER GATINEAU

3 CHAMBRES, 1er avril, r.-de-ch., prise lav./sec., stat. éclairé, \$595. 663-9979

3 CHAMBRES, 1er févr.-mars, 75 Curé A. Préseauit, grands logements entièrement rénovés, poêle, réfrig., lave-vaisselle, eau chaude, 1 stat. avec prise. 561-5486.

3 CHAMBRES, 1er févr.-mars, 72 Matapédia, près école primaire, grands, entièrement rénovés, poêle, réfrig., eau chaude, 1 stat. + prise. 246-9622.

3 CHAMBRES, 1er mars, chauffé, éclairé, \$575. 243-6232, 776-2694

3 CHAMBRES, 1er mars, pas chauffé ni éclairé, \$525, prises lav./sec., 2 stat., 178 Essiembre. 568-0293.

3 CHAMBRES, 1 mois gratuit, Limbour, 6 du Glissoire, stat., prise lav./sec., \$500, libre. 762-2306

3 CHAMBRES, 2,000 pi. car., accès fauteuil roulant, \$725/mois. 669-1119

3 CHAMBRES, \$545, libre, pas chauffé, ni éclairé, prises lav./sec. 643-3822.

3 CHAMBRES, \$565, rue de Milan, près hôpital, prises lav./sec., entrée privée, libre. 561-2666, 743-2013.

3 CHAMBRES, bois franc, pas chauffé, pas éclairé. 457-2668

3 CHAMBRES, boul. Labrosse, céramique, \$535. 427-5686

3 CHAMBRES, boul. Maloney, pas chauffé, ni éclairé, prises lav./sec., stat., \$550 nég. 671-0163

3 CHAMBRES, février, près parc, \$550. 643-4477, 751-8431.

3 CHAMBRES, grand, bel app., poêle, réfrig., lav./sec., \$595. Albert Mareilly, jour: 243-3111, soir et fin de sem.: 456-3393

3 CHAMBRES, grand, récent, moderne, luxueux, 1 mois gratuit, 2 stat. 663-4904. Jour: 770-5566, ext. 233.

3 CHAMBRES, haut de maison, pas chauffé, pas éclairé, \$640 663-1461

3 CHAMBRES, haut duplex, \$600, près Lorrain, stores incl., 2 stat., privé, prises lav./sec., 1er mai. 663-7808

3 CHAMBRES, moderne, chauffé, éclairé, appareils, \$600. 561-5578.

3 CHAMBRES, pas chauffés ni éclairés, \$575 et \$600. 246-9787.

3 CHAMBRES, rue de Malartic, pas chauffé ni éclairé, 1 mois gratuit, à partir de \$575. 595-4721.

3 CHAMBRES, rue de Navarre, \$550 pas chauffé ni éclairé. 771-9731

3 CHAMBRES, spacieux, central, excellent état, \$580 pas chauffé ni éclairé. 773-1588, 281-1677, 986-7081

3 CHAMBRES, "tanné" de chercher? Nous vous aiderons à trouver. 561-0693, 669-7852.

3 CHAMBRES, très propre, grand moderne, \$580, 5 appartements, libre, service exceptionnel. 243-3740, 955-8610

442 PRINCIPALE, foyer, 2 chambres, \$575 tout incl. 241-3156, 568-5031.

4 CHAMBRES, 1er mars, frais peint, 5 appareils, pas chauffé, ni éclairé, \$650. 663-9496, soir 243-5956.

4 CHAMBRES, 62 boul. Lorrain, grand, \$450, stat., libre. 568-8528.

CÔTE D'AZUR, 3 1/2 meublé, tout fourni, entrée privée, stat. 568-3100

GRANDS 2 et 3 chambres, presque neufs, boul. Maloney, secteur Templeton, pas chauffés, pas éclairés, à partir de \$495. 799-7632.

SEMI s/sol, 1 chambre, 4 appareils, \$400 chauffé/éclairé. 568-6489

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

100% CALME, rénové, 2 chambres, négoçiables, libre. 776-6299, 772-0807

1, 1 1/2 CHAMBRE, chauffés, poêle, réfrig., stat., \$425-\$440, 17 Rochon. 561-5006.

1 1/2 CHAMBRE, mai, près Place Cartier, partiellement chauffé. 777-0907

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

1,200 P.C. CAR. FACE GALERIES DE HULL
1 chambre, studio, bureau, s/manger, solarium, chauffé, \$700. 777-9550.

1-2-3 CHAMBRES, févr.-mars, à partir de \$450, \$525, \$595, face au CEGEP, très propre, spacieux et moderne, poêle, réfrig. Vaut une visite! 595-5107.

1-2 CHAMBRES, MONT-BLEU
près CEGEP, grands, chauffés, stat., à partir de \$450. 738-1411, 770-8389

135 BOUL. Gamelin, 1 chambre, propres, tranquilles, immeuble bien géré près hôpital et Galeries, \$485-\$535, chauffés et appareils incl. M. Lavigne 595-2733.

175 MUTCHMORE
1 et 2 chambres, chauffés, éclairés, 2 appareils, câble. 778-3449, 778-4481, 568-4498.

1 CHAMBRE, 120 Sherbrooke, 2 appartements, stat., rénové, \$340. 246-5493

1 CHAMBRE, 1er avril, \$430, 2 appareils, possibilité chauffé/éclairé, buanderie, stat., 65 Lanctôt. 770-6907

1 CHAMBRE, 1er avril, chauffé, éclairé, \$450. 776-2694.

1 CHAMBRE, 1er avril, triplex, \$460, prises lav./sec., stat., 1,000 pi car., poêle, réfrig., 11 Montpetit. PAS D'ANIMAUX. 778-6364

1 CHAMBRE, 1er févr., chauffé, eau chaude, semi-sol, \$400. 595-1461.

1 CHAMBRE, 1er mars, appareils, chauffé, stat., près musée. 824-2092.

1 CHAMBRE, 1er mars-avril, Mont-Bleu, \$450, balcon, 6 logis. 664-3363.

1 CHAMBRE, 295 bd St-Joseph, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., câble, stat., piscine int., \$650. 770-8414, 771-2787.

1 CHAMBRE, \$360, libre, poêle, réfrig., chauffé, stat., 61-B St-Raymond, 5 min. Parclement. 772-8701.

1 CHAMBRE, \$375, St-Raymond, grand semi s/sol, 4 appareils, pas chauffé, ni éclairé. Soir 775-3223.

1 CHAMBRE, \$390, pas chauffé ni éclairé, stat. 772-8287.

Hull
Chemin de la Montagne
1 - 2 - 3 chambre(s)
• Poêle • Frigo • Stat. • Salle de lavage
Tout près de:
Wal-Mart et Maxi
778-1956 435e +

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

1 CHAMBRE, chauffé, poêle, réfrig., stat., \$410. 776-0784, 834-3254.

1 CHAMBRE, économique, près des services et C.H.R.O., libre, 682-4917.

1 CHAMBRE, Gamelin, appareils, tranquille, stat. \$385. 776-0090, 737-4636

1 CHAMBRE, Hautes Plaines, poêle, frigo, bois franc, neuf, \$525. 770-3003.

1 CHAMBRE, mars/avril/mai, \$460 et +, chauffé, éclairé, 2 appareils, buanderie, stat., 230 Mutchmore, 770-6907.

1 CHAMBRE, neuf, poêle, réfrig., centre-ville, non chauffé ni éclairé, stat., \$400. 777-1914, 682-1181.

1 CHAMBRE, près UQAH, 2 balcons, poêle, réfrig., stat., remise, pas chauffé ni éclairé, \$400. 243-4076.

1 ET 2 CHAMBRES, frais rénové, planchers bois franc, central. 669-4493.

A VOIR
CHAUFFÉ ÉCLAIRÉ
REPEINT
GARÇONNIÈRE, 1 ET 2 CHAMBRES
Plancher de bois franc.
Appareils ménagers et garage disponible
770-9700 770-9720

1 CHAMBRE, PRÈS UQAH
Chauffé, éclairé, poêle, réfrig., allocation spéciale de déménagement de \$200, \$465 et +. 777-9261

1 ET 2 CHAMBRES, 402 Cité des Jeunes, poêle, réfrig., chauffés, éclairés, stat., grands, 6 logis. 595-2196, 328-4845.

1 ET 2 CHAMBRES, libre/mars/avril/mai, \$430-\$490, 2 appareils, possibilité chauffés, éclairés, buanderie, stat., 76-82 Richard. 770-6907, 772-1992.

2 1/2, \$350, NON chauffé ni éclairé, stat. Rendez-vous: 775-3539.

2, 2 1/2, 3, CHAMBRES, maison de ville, entièrement rénovée, avec s/sol, île de Hull, près de tout, févr.-mars \$595. 663-6535

2-2 CHAMBRES, 1er avril, Mont-Bleu, \$415. 663-0438.

2-2 CHAMBRES, 23 St-Paul/86 Main, pas chauffé ni éclairé. \$450. 743-0340

2 + 2 CHAMBRES, 2 s/bains, bois franc, bain giratoire, s/sol fini, \$670 chauffé pas éclairé. 776-6040.

2-2 CHAMBRES, \$435, prises lav./sec., près Place Cartier. 776-5645.

2-2 CHAMBRES, \$570 chauffés, éclairés, stat., libres. 776-1405.

2-2 CHAMBRES, chauffés, éclairés, paisibles, Mont-Bleu, \$525. 733-0620.

2-2 CHAMBRES, grands, spacieux, paisibles, céramique, bois franc, balcon, prises, remise int., etc. \$450 Laramée/\$585 chauffé Berri. 775-1201

2 BELLES chambres, près Maxi, 2 appartements, Mont-Bleu, \$525. 733-0620.

2-2 CHAMBRES, grands, spacieux, paisibles, céramique, bois franc, balcon, prises, remise int., etc. \$450 Laramée/\$585 chauffé Berri. 775-1201

2 BELLES chambres, près Maxi, 2 appartements, Mont-Bleu, \$525. 733-0620.

2 BELLES chambres, propre, tranquille, prises lav./sec. 663-0474

2 CHAMBRES, 112-A Garneau, pas chauffé ni éclairé, tranquille. 595-1919

2 CHAMBRES, 134 rue Wright, chauffé, éclairé, solarium, 1 stat., \$610, 1er mai, poêle et réfrig., prises lav./sec. 777-4069.

2 CHAMBRES, 18 Taschereau coin St-Joseph, rénové, libre, près de tout, buanderie, stat., pas d'appareils, pas chauffé, \$480, 771-9710.

2 CHAMBRES, 1er avril, grand et paisible, prises lav./sec., stat., pas chauffé ni éclairé, adulte, pas d'animaux, \$480. Après 17h: 770-7466.

Le nouveau
700 St-Joseph
Studio - 1 ch. - 2 ch. - 3 ch.

- Appartements rénovés
- Piscine intérieure
- Bain tourbillon
- Dépanneur
- Grande salle communautaire
- Soirées de bingo, cartes, sac de sable
- Grande terrasse aménagée
- Service personnalisé
- Arrêt d'autobus à la porte
- Tranquillité garantie
- Gardien de sécurité.

Venez vivre la différence
700 boul. St-Joseph, Hull
777-7410

Comité d'activités
Comité de voyages

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

2 CHAMBRES, libre/mars/avril/mai, \$460, prises lav./séc., stat., 46 Daniel Johnson, 770-6907.

2 CHAMBRES, 1er mai, grand, \$490, 6 logis, remise int., balcon, 664-3363.

2 CHAMBRES, 1er mai, prises lav./séc., stat., adultes, \$450, 771-2679.

2 CHAMBRES, 1er mars, balcon, pas chauffé, ni éclairé, prises lav./séc., plancher bois franc, 776-0622 mess.

2 CHAMBRES, 1er mars, Mont-Bleu, semi s/sol, 4 appareils, rangement, terrasse, stat., \$530, 684-7617.

2 CHAMBRES, 1 mois gratuit, de la Roseraie, 5 appareils, foyer, pas chauffé ni éclairé, libre, \$640, EXEC, 777-0216.

2 CHAMBRES, 1 mois gratuit, libre, spacieux, rénové, ch. Freeman, 4 appareils, stat., \$525 + Hydro, 776-3263.

2 CHAMBRES, 1 MOIS GRATUIT, \$560, condo, poêle, réfrig., stat., libre, 669-7922.

2 CHAMBRES, 2 appareils, balcon, \$495, Pag.: 778-5773, 243-5265.

2 CHAMBRES, \$425 et \$450/balco, Mont-Bleu, mois gratuit, pas chauffés ni éclairés, eau chaude, prises lav./séc., stat. Références, 663-5868.

2 CHAMBRES, \$435, pas chauffé, très propre, prises lav./séc. 246-7436.

2 CHAMBRES, 44 Georges-Bilodeau, rénové, possibilité de 4 appareils neufs, à partir de \$470, 243-2197.

2 CHAMBRES, \$450 et \$485, près St-Joseph; maison à Gatineau: \$575, 777-5342.

2 CHAMBRES, \$460, rue Gratton, pas chauffé/éclairé, libre, 243-7066.

2 CHAMBRES, \$500, poêle, réfrig., câble, tapis neuf, 595-3156, 777-0286.

2 CHAMBRES, \$510, centre-ville, chauffé, éclairé, janv. 772-6644 8460.

2 CHAMBRES, \$525, près de St-Joseph, très propre, 2 appareils, chauffé, éclairé, buanderie, 771-6826.

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

2 CHAMBRES \$525 TOUT INCLUS
Ne cherchez plus, très propres, tous rénovés, excellents services. Faut voir. libres. 243-3740, 772-0189, 955-8610.

2 CHAMBRES, 5 appareils, foyer, tapis, cour, près musée. 744-1183.

2 CHAMBRES, 6 logis, rue Normand, \$475-\$450/mois, aubaine de \$75/mois sur chauffage/éclairage, adultes seulement. 775-7660.

2 CHAMBRES, aussi 1 chambre à \$350 avec réfrig., poêle, 1 stat. 770-2835.

2 CHAMBRES, avril, \$460, prises lav./séc., possibilité de réduction. 827-8806.

2 CHAMBRES, avril-mai, 1 mois gratuit, haut, \$575; semi-s-sol, \$520, à l'avant, très propres, chauffés, éclairés, prises lav./séc., stat., près Galeries de Hull. Recherche gens tranquilles. Après 18h: 682-4593.

2 CHAMBRES, bas d'un duplex neuf, tranquille, poêle, réfrig., prises lav./séc., \$495, 1er avril. 595-2003.

2 CHAMBRES, bois franc, spacieux, chauffé, éclairé, buanderie, propre, tranquille, mai-juin, \$580, 771-3753.

2 CHAMBRES, chauffé, \$520; 1er 2 mois: \$195, 777-5152, 561-5657.

2 CHAMBRES, chauffé, câble, secteur Mont-Bleu, 776-1422, 595-9067.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, stat., 2 appareils, à partir de \$550, 776-5049.

2 CHAMBRES
chauffé, éclairé, secteur Mont-Bleu, 2 appareils, stat., buanderie. 741-2519

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, lav./séc., tranquille, \$600/mois, 1er mars. Laissez message, 777-4633.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, 2 appareils, stat., \$530, 776-5573.

2 CHAMBRES, chauffé, libre, près Place Cartier, 246-1144.

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

2 CHAMBRES
chauffé, éclairé, superlogis \$545, mars, secteur Mont-Bleu, balcon, poêle, réfrig., stat. 771-6266

2 CHAMBRES
Chauffé, rénové, poêle, réfrig., frais peint, 152 St-Laurent. 771-0505 ou 779-5555.

2 CHAMBRES, Cité-des-Jeunes, pas chauffé ni éclairé, poêle, réfrig., lav./séc. inclus, 1er juillet. 568-4498, pag.: 778-4481.

2 CHAMBRES, condo, Hautes-Plaines, stat., prises lav./séc., pas chauffés ni éclairés, à partir de \$530, 777-0216, EXEC LITE.

2 CHAMBRES, de coin, ou à vendre, 1er févr., stat., \$600 chauffé, éclairé, pas d'appareils. Annick, soir, 669-1373.

2 CHAMBRES, éclairé, chauffé, poêle, réfrig., stat., \$540, 83 Lucien Braut, 233-3719 jour, 523-8802, 228-8763 soir.

2 CHAMBRES, grand, bel app., poêle, réfrig., lav./séc., chauffé, \$595, Albert Marely, jour: 243-3111, soir et fin de sem.: 456-3393.

2 CHAMBRES, haut de duplex, chauffé, prises lav./séc., personne tranquille, \$525, 776-1869.

2 CHAMBRES, libre, 24 Normand, pas chauffé, ni éclairé, \$450, 595-4721.

2 CHAMBRES, libre, 45 Georges Bilodeau, pas chauffé ni éclairé, 1 mois gratuit, \$445 et +, 595-4721.

2 CHAMBRES, mars/avril, chauffés, éclairés, \$425-\$500, 776-2694.

2 CHAMBRES, mars-avril, frais peint, grande cuisine, prises lav./séc., sécuritaire, balcon, 243-0906.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, pas chauffé ni éclairé, prises lav./séc. paisible, stat. 685-1551.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, près Cégep, très spacieux, ensoleillé, immaculé, belle vue, planchers chêne partout, petit immeuble, grande cuisine, étage supérieur, rangement abondant. 778-3227, 561-5491.

2 CHAMBRES (Mont-bleu), prix nég., 2 appareils, stat. 776-3601, 771-6706.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, prises lav./séc., balcon, stat., mai, \$465, 777-6252.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, semi-s/sol, tout inclus, \$520, 775-8695.

2 CHAMBRES, NEUFS, 179 Amherst, près Mousselet, secteur tranquille, 1er mars et 1er juin, à partir de 595/mois, pas chauffés ni éclairés, prises lav./séc., stat., 770-7896, 771-3557 (message).

2 CHAMBRES, pas chauffé, \$450, près du casino, 776-5071.

2 CHAMBRES, près Galeries de Hull, rénové, prises lav./séc., tranquille, stat., rénové, avril, \$430, 671-0848.

2 CHAMBRES
Près Place Cartier, chauffé, éclairé, 2 appareils, 776-6379.

2 CHAMBRES, prises lav./séc., balcon, stat., \$450, aussi demi-s/sol à \$400, 775-0948.

2 CHAMBRES, rénové à neuf, prises lav./séc., \$460, libre, 777-2554.

2 CHAMBRES, rue Jeanne d'Arc, pas chauffé ni éclairé, prises lav./séc., stat., \$450, 770-4148.

2 CHAMBRES, rue Morin, chauffé, éclairé, \$525/mois, 568-3654.

2 CHAMBRES, secteur St-Raymond, poêle, réfrig., pas chauffé ni éclairé, 835-2981 laissez mess.

2 CHAMBRES, semi s/sol, 2 appareils, \$420, pas chauffé, 738-9504.

2 CHAMBRES, tapis, stat., équipé, \$400, 1er avril, 770-6428.

2 CHAMBRES, Val-Tétreau, libre, prises lav./séc., stat., chauffé, eau chaude, \$510, 669-7069.

2 ET 3 CHAMBRES, 155 rue Caron, libres, 777-1768.

3 1/2, poêle, réfrig., stat., adulte tranquille, \$350, 776-4123.

3 BELLES chambres, 2 appareils, stat., \$650, 1er avril, 771-7742.

3 CHAMBRES, 1er avril, triplex, secteur tranquille, demi-s/sol, propre, 1 stat., \$525, 38 Lavigne, 771-4183.

3 CHAMBRES, 1er mars, \$550 chauffé, 65 Jolies, 771-5312, 771-1327.

3 CHAMBRES, 1er mars/avril, chauffé, \$550, 776-2694, 776-9482.

3 CHAMBRES, 1er mars, chauffé, eau chaude, câble, piscine, parc, sécuritaire, Mont-Bleu, \$582, 772-9481.

3 CHAMBRES, 1er mars, condo, des Hautes-Plaines, stat., pas chauffé ni éclairé, \$590, EXEC LITE, 777-0216.

3 CHAMBRES, \$450, prises lav./séc., stat., libre, 669-0137.

3 CHAMBRES, \$595, poêle, réfrig., câble, tapis neuf 595-3156, 777-0286.

3 CHAMBRES, \$625, 84 St-Joseph, chauffé, rénové, balcon, grand, prises lav./séc. 772-4622, 663-7539.

3 CHAMBRES, 8 St-Alexandre, cuisine moderne avec remise, prises lav./séc., planchers de bois franc, chauffé, libre, \$625, 777-5811.

3 CHAMBRES, 90 Papineau, 1er mars, pas chauffé ni éclairé, \$525, 771-1325, pag. 779-4274.

3 CHAMBRES, chauffé, câble, secteur Mont-Bleu, 776-1422, 595-9067.

3 CHAMBRES, chauffé, éclairé, boul. Maisonneuve, \$550, 744-1183.

3 CHAMBRES
Chauffé, éclairé, prises lav./séc., centre-ville, 776-6379.

3 CHAMBRES, grand, 68, rue Garneau, 3 étages, \$520, 276-2798.

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

3 CHAMBRES, dans 3 logis, très propre, prises lav./séc., 1er mars, \$545 non chauffé ni éclairé. 243-0906.

3 CHAMBRES, grand, poêle, réfrig., prises lav./séc., stat., pas chauffé ni éclairé, \$650/mois, 1er avril. 669-8237.

3 CHAMBRES, haut triplex, \$590 chauffé, stat. 770-6559.

3 CHAMBRES, libre, 275 Laramée, \$585 chauffé, prises lav./séc., stat. Après 17h: 595-0176.

3 CHAMBRES, secteur St-Joseph/St-Raymond, triplex spacieux, rénové, prises lav./séc., tapis, stat. 224-1639.

3 CHAMBRES, tout neuf chauffé au gaz, 1 stat., pas d'animaux, \$700/mois, 777-4808.

3 CHAMBRES, très grand, rue Fontaine, près Galeries, stat., \$585, 738-9504, 776-6248.

APPARTEMENTS et condos avec ou sans appareils, à partir de \$500/mois. Marc Brunet, 770-9911.

NE CHERCHEZ PLUS! LE CITADIN
1 ET 2 chambres à partir de \$405, 770-0384.
PLATEAU Capitale, \$600 tout incl., résidentiel, 777-0382, 953-4194.

VILLAGE CITÉ-DES-JEUNES
2 chambres, rénové, chauffé, éclairé. Incluant: câble, poêle, réfrig., stat. Promotion, 771-4299.

403 LOGEMENTS À LOUER BUCKINGHAM
2 CHAMBRES, \$350/mois, près polyvalente, pas chauffé ni éclairé, Simon ou François 281-5540 ou 281-5921.

2 CHAMBRES, libre, genre maison en rangée, \$400, 986-3656, 986-6036.

2 CHAMBRES, maison en rangée, propre, \$415, libre, 281-7550, 986-2681.

2 ET 3 CHAMBRES, \$400-\$550, pas chauffés, ni éclairés, prises lav./séc., libres, 719-5929, soir 281-0910.

3 CHAMBRES, stat. double, très propre, près de la polyvalente, \$525 pas chauffé, pas éclairé, 986-6098.

408 GARÇONNIÈRES

AYLMER, libre OU 1er mars, près parc et rivière, spacieuse, chauffée, éclairée, appareils, \$395, 682-1428.

BUANDERIE, près UQAH, poêle, réfrig., stat., près rivière. 568-1556.

CANTLEY, av. Principale, petite, meublée, personne propre, libre, \$240, 827-1388, 827-2149.

CHAUFFÉE, éclairée, 2 appareils, stat., 2 1/2 pièces, \$380, 776-5573.

GATINEAU, 1er mars, près archives, meublée, personne propre, \$400, éclairé, poêle, réfrig., préférence dame qui travaille, \$340, 669-7591.

GATINEAU, 2 appareils, grand, chauffé, éclairé, stat., \$390, 663-1498.

GATINEAU, \$400 chauffée, éclairée, foyer, 246-0969, pag.: 783-0672.

GATINEAU, chauffée, éclairée, poêle, réfrig., libre, 243-2216.

GATINEAU, chauffée, éclairée, meublée, \$270, libre. Après 17h, 643-3751.

GATINEAU, meublée ou non, chauffée, éclairée, poêle, réfrig., 561-0461.

HULL, 2 1/2, poêle, réfrig., chauffée, éclairée, balcon, cuisine d'été, \$425, Après 17h: 669-7029.

HULL, \$300 chauffée, éclairée, meublée, libre, 669-8964.

HULL, \$400, chauffée, éclairée, câble, stat. Tom, 777-1810.

HULL, chauffée, éclairée, meublée, tranquille, \$375, 776-2794.

HULL, chauffée, poêle, réfrig., stat., 73 Binet, \$325, 561-5006.

HULL, chauffée, spacieuse, poêle, réfrig., près des services, 771-7206.

HULL, libre, chauffée, éclairée, poêle, réfrig., stat., près services, 595-6548.

HULL, Mont-Bleu, meublée, chauffée, éclairée, buanderie, stat. 741-2519.

HULL, Normand, 2 1/2, chauffé, éclairé, stat., 2 appareils, \$380, 776-5049.

HULL, près du C.H.R.O., 2 appareils, chauffée, éclairée, câble, buanderie, 1er mars, \$350, 770-2255.

MALONEY, près Lorrain, meublée, chauffée, éclairée, \$290, 643-4247.

MONT-BLEU, chauffée, éclairée, poêle, réfrig., \$350, 243-5721.

432 MAISONS À LOUER

\$0 COMPTANT
Oui c'est vrai, pas besoin d'aller à la banque, unifam./semi-dét./maison rangée, ou? Hull, Gatineau, Aylmer. La flexibilité est là. Pierre B, 783-1954.

112 BERTHIAUME, Gatineau, haut de maison, paisible, grande cour, \$650 électricité non incl., libre, 243-9101.

12 LUCIENNE-Bourgeois, Gatineau, semi-dét. neuf, 1er avril, Sylvie ou Jacques, 663-5382, cell. 762-4847.

155 LAVAL, Hull, 1er mars, 3 chambres, prises lav./séc., \$545, 682-5661

1 CHAMBRE, \$0 comptant si qualifié. Hull, \$570/mois, libre, 772-2994.

2 CHAMBRES, \$575, rénovée, pas chauffée, ni éclairée, pas d'animaux, libre immédiatement, 243-8619.

2 CHAMBRES, constr. neuve, grande s/bains, 1,235 pi car., secteur paisible, centre-ville, 246-3563.

3+1 CHAMBRES, 2 s/bains, 5 appareils, bois franc, s/sol fini, grand deck, Mont-Bleu, \$895/mois, disponible mi-avril, 770-5137, 995-9856.

AYLMER, 3 chambres, 3 s/bains, s/sol fini, \$995, Pag. 751-7982.

AYLMER, 3 chambres, semi, frais peint, 1 1/2 s/bains, piscine clôturée, libre, \$695, 684-6560.

MASSON-ANGERS, MAISON NEUVE À VENDRE OU À LOUER à partir de 399 \$/mois. Pour information 281-7565

AYLMER, 40 Woods, grande maison moderne, 3+1 chambres, s/sol fini, garage, foyer, \$890, libre, 684-5361.

AYLMER, duplex 3 chambres, \$610, Marc, 727-5112 poste 237.

AYLMER - GATINEAU - HULL, \$535 - \$900 - "0 comptant". Pag. 786-2722.

AYLMER, maison en rangée avec garage, 3 chambres, bois franc, foyer, gaz, beau jardin, \$825, 684-5866.

AYLMER, vacante, 3 chambres, bois franc, \$725, 775-1210, 684-1056.

BUNGALOW brique, foyer, 3 chambres, s/lavage, s/séjour, atelier, entrée double, grand terrain double, paysager, près des services, 258-2985.

DU Progrès Ouest, Gatineau, en rangée, 3 chambres, très propre, \$575, 561-3317, 747-1557.

GATINEAU, 3 chambres, 2,000 pi. car., \$725, Accès fauteuil roulant, 669-1119.

GATINEAU, 3 chambres, rénovée, maison en rangée, St-Luc, cour clôturée, stat., mars-avril, \$545, 824-5482.

GATINEAU, 4 chambres, ni chauffée ni éclairée, \$700, 561-0461.

GATINEAU (Carrefour), unifam., 70'x100', clôturée, 3 chambres, s/sol fini, alarme, remise, pas chauffée/éclairée, libre, \$750, 440-2117(819).

GATINEAU, en rangée (coin), 3 chambres, 1 1/2 s/bains, clim., bois franc, garage, 1er avril, \$615, 663-9866.

GATINEAU, quadrex, 2 chambres, foyer, piscine, 2 stat., \$625, 770-2684.

HULL, 2 chambres, abri auto, cour privée, pas chauffée, ni éclairée, 1er avril, \$650, 568-4766.

HULL, 3 chambres, luxueuse maison de ville, 3 étages, s/sol fini, 2 foyers, 5 appareils, garage, \$1,000, 860-0959.

HULL, centre-ville, rue Vaudreuil, 2 chambres, 1 1/2 s/bains, 3 appareils, prises lav./séc., chauffée au gaz, remise, \$650, 1er mars, 776-9998.

HULL, Manoir des Trembles, semi-dét., bois franc, repeint 1998, haies cédras, 1er avril, \$750 nég. 819-772-4704.

HULL, rue Lanctôt, en rangée, 3 chambres, 2 étages + s/sol, plancher bois franc, cour privée, \$695, libre, 682-3976.

VOTRE HOROSCOPE

BÉLIER
du 21 mars au 20 avril

La journée est favorable; commencez à poser des jalons en vue d'une augmentation. Une petite déception sentimentale ne doit pas vous déprimer ainsi.

TAUREAU
du 21 avril au 20 mai

Ne vous tracassez pas parce qu'il y a autour de vous des personnes malveillantes, de mauvaises langues particulièrement. Une fin de journée agréable vous est promise. Journée de routine, probablement.

GÉMEAUX
du 21 mai au 21 juin

La chance vous attend aujourd'hui mais vous aurez évidemment à faire un peu d'efforts personnels. Les questions sentimentales seront à l'ordre du jour et le bonheur devrait vous sourire.

CANCER
du 22 juin au 22 juillet

N'essayez pas de tout faire le même jour, mais prenez chaque chose en son temps. L'être aimé est très sensible aux attentions, n'oubliant pas les fêtes et anniversaires.

LION
du 23 juillet au 23 août

Amour harmonieux qui fait du bien au cœur. Si vous n'aimez pas encore, une personne vous enchantera et vos sentiments se transformeront pour le mieux.

VIERGE
du 24 août au 22 sept.

Vos conditions professionnelles peuvent progresser grâce à des transactions et des modifications importantes. Ne laissez pas votre entourage se mêler de votre vie privée.

BALANCE
du 23 sept. au 23 oct.

Il vous faudra surmonter l'antipathie ou l'indifférence d'une personne de l'autre sexe, au cours des prochaines heures. Problèmes possibles dans le domaine sentimental mais rien de dramatique.

SCORPION
du 24 oct. au 22 nov.

Ne rêvez pas trop de folles enquêtes. Un être charmant vous admire. Au travail, votre habileté et votre doigté vous aideront beaucoup mais cela ne sera pas suffisant; vous aurez à faire des efforts.

SAGITTAIRE
du 23 nov. au 21 déc.

La chance sera forte. Vous serez pris par une certaine nostalgie du passé. N'hésitez pas à faire un petit cadeau à la personne qui vous aime, ce sera pour elle un gage d'affection et de fidélité.

CAPRICORNE
du 22 déc. au 20 janv.

Ne craignez pas de montrer votre fierté, c'est un atout pour vous. L'être cher fera montre de plus de tendresse à votre égard. Il semble qu'il y aura la fin d'un retard ou de certaines obligations.

VERSEAU
du 21 janv. au 19 fév.

Une personne de l'autre sexe vous intéresse beaucoup mais il se peut que vous perdriez complètement votre temps. Soyez fidèle à vos engagements. Montrez-vous charitable.

POISSONS
du 20 fév. au 20 mars

Ne vous contentez pas d'à peu près, efforcez-vous de fournir un travail minutieux. La situation présente, exige des réactions promptes mais prudentes.

LeDroit LES PETITES ANNONCES SUR INTERNET C'est gratuit !

Toutes les petites annonces et avis de nécrologie publiés dans LeDroit sont également publiés quotidiennement SANS FRAIS ADDITIONNEL sur notre site Internet. Vous pouvez facilement les retrouver en cliquant sur «petites annonces» ou «nécrologie» sous «menu principal» à gauche sur notre page d'accueil.

www.ledroit.com

404 LOGEMENTS À LOUER MASSON-ANGERS

1 CHAMBRE, très paisible, \$375 pas chauffé ni éclairé. 246-9787.

2 CHAMBRES + 1 s/lavage, semi-chauffé et éclairé, \$390, 1er avril. 986-2391, 986-5124.

2 CHAMBRES, Angers, comme neuf, 4 appareils, balcon, \$470, 986-8398.

2 CHAMBRES, récent, près d'école, prises lav./séc. 281-5182, 281-5413.

405 LOGEMENTS À LOUER CANTLEY

2 CHAMBRES, 3 appareils, patio, 1er mai, \$625 tout incl. 827-5778.

406 LOGEMENTS À LOUER ONTARIO

1 ET 2 chambres, chauffé, eau chaude, poêle, réfrig. fournis, plancher bois franc, buanderie, Vanier, 742-8988.

CASSELLMAN, 2 chambres, avec s/sol, 2 CHAMBRES sans s/sol; libres immédiatement; poêle, réfrig. inclus. A partir de \$505. Après 17h, 764-5429.

OTTAWA, 2 et 3 chambres, à partir de \$709 chauffés. 745-8553

VANIER, grande garçonnière, semi s/sol, poêle, réfrig., chauffée, éclairée, libre, \$475, 749-7636.

407 LOGEMENTS À LOUER AUTRES

1 chambre, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., clim., Luskville, 455-2722.

PERKINS, 2 chambres, mars-avril, grand, rénové, \$375 et \$390, 745-6507.

PERKINS, Montée Paiement, tranquille, 3 chambres, claire, 671-2354.

408 GARÇONNIÈRES

1 1/2 MEUBLÉE, Pte-Gatineau, s/sol, chauffé, éclairé, câble, \$350, 778-6748.

127 CHAMPLAIN, Gatineau, chauffée, éclairée, meublée, \$300, 568-8528.

155 RICHER, Hull, meublées chauffées, éclairées, stat. 771-5776.

1ER MARS, 93 Gamelin, chauffée, éclairée, 2 appareils, \$365, 778-2552.

2 1/2, Gatineau, complètement meublée, avec stat., \$315 pas chauffée ni éclairée. 643-1000, 643-3579.

Cheval blanc
Le Chamberlain



MODELE À PARTIR DE 94 900\$

Cheval Blanc



LE GROUPE BRIGIL CONSTRUCTION
"Fier de bâtir une qualité de vie"

669-4663

\$0 COMPTANT! \$0 COMPTANT!
À QUI LA CHANCE? Pourquoi louer? Devenez propriétaire pour aussi peu que le coût de votre loyer. Michel 276-2394, Stéphane 328-2746.

\$0 COMPTANT, achat par location, Inf.: Guy: 772-5812, Diane: 780-6907.

\$0 COMPTANT si qualifié, Angers, neuf, super 2 chambres, libre, 772-2994.

2 1/2 PIÈCES, 1er étage, chauffée, éclairée, meublée, stat., non-fumeur, près C.H.R.O. et services, 772-1213.

295 ST-JOSEPH, Hull, chauffée, éclairée, poêle, réfrig., câble, stat., piscine int., \$450, 770-8414, 771-2787.

432 MAISONS À LOUER

HULL, Villa Cartier MacDonald, maisonnettes, 2 et 3 chambres, rénovées à neuf, à partir de \$650. 777-8835. Visitez notre site Internet www.appartnet.com/ottawa/direct No. 110

LAC McGRÉGOR, plage sablonneuse, genre condo, luxueuse, spacieuse, entretien ext. inclus, libre, \$1,150 chauffée, éclairée. 671-5152.

LAC SINCLAIR, 3 chambres, avec s/sol, prises lav./sec., \$500 pas chauffée, ni éclairée. 456-2529.

LIBRE, Gatineau, Cheval Blanc, 3 chambres, constr. 1998, option d'achat discutable, références. 277-2091

SEMI-DÉT., de Candiac, près Labrosse, 3 chambres, 1,540 pi car., aspirateur, grand terrain, juil., \$810. 418-672-7438

SEMI-dét. très propre, 3 chambres, Templeton, \$750 pas chauffée/éclairée, 1er mai. 669-3612

433 MAISONS À PARTAGER

7 MIN. UQAH, près parc Champlain, tout incl., \$295. 997-7556, 595-1770

GATINEAU, 1 chambre, s/sol, accès à tout, stat., \$225. 669-7924.

GATINEAU, s/sol privé, \$350 à \$400/mois. 663-0348.

HULL, Hautes-Plaines, unifam., meublée si désiré, cherche personne responsable, non-fumeur. 595-6746.

HULL, propre, tranquille, meublée, tout incl., gens de qualité. 777-2219

LIBRE ou 1er févr., grande maison, 3 étages neufs à partager, foyer, porte patio, plancher chêne, balcon privé, cour, chambre meublée ou non, très central (St-Joseph/Mont-Bleu), \$350, stat. disponible. 778-3994.

PERSONNE responsable, non-fumeur, \$350 tout inclus. 669-9942.

RECHERCHE colocataire, masculin pour trouver et louer maison de ville, Ottawa-Hull, 1er avril, avec homme 52 ans. Jour: 990-9231, soir et fin sem.: 821-4902

440 CHAMBRES À LOUER

128 MONTCHMORE, non-fumeur, lav./sec., câble, tél., stat., \$250. 776-0461

15 BAGOT et 144 Eddy, Hull, belles chambres, paisible, tout incl., \$240 à \$320. 595-4898.

1 CHAMBRE, \$250/mois, câble, près hôpital Gatineau. 246-3898

1 CHAMBRE, cuisine, propre, tranquille, \$250, Gatineau. 568-0360

1ER CHOIX, accueillant, tout inclus, Promenades, \$65+/sem. 797-6484

\$260, HULL, près du boul. des Hautes-Plaines, chambre spacieuse, accès à tout, non-fumeur. 778-7034

\$260/MOIS, meublée, pour travailleur(se), non-fumeur(se), 595-4865.

\$275, HULL, près de Jean Coutu, chauffée, éclairée, câble. 777-2905.

À 2 pas du Musée des Civilisations, propre et tranquille. 771-0798.

ACCÈS à la cuisine, s/bains privée, libre, pour personne qui travaille. Payable au mois. 669-2829, 561-0225.

ACCÈS à tout, grande, près de tout, tout inclus, \$350, Hull. 770-1398.

À HULL, propre, tranquille, non-fumeur. 778-6464

AU MOIS, PAISIBLE, GATINEAU, \$230+ rénovée, meublée, câble. 561-7142.

AYLMER, 10 min. de la ville, dans grande maison, accès à tout. 770-1398

BOUL. GREBER, non-fumeur, tranquille, 10 min. Ottawa. \$300. 246-4631.

CÂBLE, chauffée, éclairée, meublée, stat., \$280-\$300. 770-4110.

CHELSEA, meublée, 3 appareils, \$75/sem. 827-4329

ENTRÉE privée, câble, téléphone, meublée, \$250. Bob. 778-5701.

GARÇONNIÈRE, près UQAH, rénovée, meublée, câble, lav./sec., s/bains commune, stat., \$325. 771-5118.

GATINEAU, accès à tout, dans maison privée, piscine. \$225. 669-9629

GATINEAU, accès à tout, stat., \$250/mois, rue East. 663-8429.

GATINEAU, entrée privée, homme qui travaille, \$65/sem. 669-8516.

GATINEAU, maison privée, spacieux, équipée genre garçonnière, 1 personne seule, \$85/sem. 643-9061

GATINEAU, meublées, tout incl., à partir de \$200. Pag. 783-7086, 663-4481.

GATINEAU, près de l'hôpital, entrée privée, stat., accès cuisine, près auto bus, non-fumeurs. 243-2923, 669-8858

GRANDE, propre, câble, etc., non-fumeur, mature, \$275. 243-2743.

GRANDES CHAMBRES D'HOTEL tout équipées, tout compris, centre Hull, près des autobus, boutiques et restaurants, \$399/mois ou \$125/sem. 771-0000.

HULL, \$235 et +, meublée, frigo, chauffée, éclairée, près centre-ville, rénovée, libre, étudiants et travailleurs, références exigées. 771-5643

HULL, 6-A Damien, accès à tout, libre, non-fumeur, \$275. 770-9622, 777-3687

HULL, belle chambre, propre, accès cuisine/buanderie. 777-2219.

HULL, central, meublée/chauffée/éclairée, tél., câble. 669-4493.

HULL, centre-ville, meublées, bien éclairées, accès tél., câble, cuisine, s/bains, \$325. 776-5331, 246-6876.

HULL, près UQAH, tout équipée, petits réfrig. et cuisinière, privée, stat. \$225 tout compris. 595-0212.

440 CHAMBRES À LOUER

MTÉE Paiement, libre dès maintenant, accès à tout. 669-4008.

PRÈS Lac Beauchamp, tout inclus, très propre, \$250. 643-4247.

TRAVAILLANT(E), grande, meublée, chauffée, \$60/sem. 243-1788

466 CHAMBRES AVEC PENSION

GATINEAU, rue François, grande maison, pour personnes âgées auto nomos ou semi-autonomes. 663-4269

TOURAINÉ, grande maison pour personnes âgées autonomes ou semi-autonomes, ou couples, repas équilibrés. Service de transport. 243-6513.

470 CONDOMINIUMS À LOUER

1-2 CHAMBRES, 1er mars, 2 appareils, près Cégep. 777-4389.

1 CHAMBRE, 2 rues de Place du Portage, 2 appareils, \$510. 276-2620

2 CHAMBRES, 1er févr.-mars, très luxueux, foyer, prises lav./sec., plancher béton, 2 stat. avec prises, 3 remises, près hôpital. 246-1751.

2 CHAMBRES, \$605; 3 chambres, \$615, stat., prises lav./sec., remises int./ext., pas chauffés ni éclairés, près Promenades. 246-1802, 568-4648.

2 CHAMBRES, Gatineau, libre, face à la rivière, foyer, bain tourbillon, lave-vaisselle, \$695. 243-0034

2 CHAMBRES, luxueux, près hôpital, 5 appareils, \$825. 643-9726.

3 CHAMBRES, CÔTE D'AZUR, 1,200 pi car., avec ou sans appareils, à partir de \$ 590/mois. 775-3386 ou www.appartnet.com/direct code 2-6

3 CHAMBRES, Côte d'Azur, très propre, prises lav./sec., \$615. 771-2679.

CONDO Du Sommet, Gatineau, boul. La Vérendrye, 3 chambres, libre, \$610, promotion. 669-4493.

CÔTE D'AZUR, 3 chambres, moderne, spacieux, s/manger, balcon, stat., février gratuit. \$595. 232-1121.

GATINEAU, 2 chambres, 240 boul. de l'hôpital. 568-2743.

GATINEAU, 2 chambres, 2 s/bains, foyer, 5 appareils, stat. int., \$675 ou à vendre \$64,000. 745-4125

GATINEAU, 2 chambres, foyer, bain tourbillon, table billard, \$650. 561-0875

HULL, 2 chambres, 5 appareils, foyer, piscine, tennis, stat., ni chauffé ni éclairé \$650. 819-682-5638

HULL, secteur Mont-Bleu, 2 chambres, immédiatement, \$650/mois. Olivex Courtier immobilier, Stéphane Bisson, 246-5000.

LE VICTORINEN
2 chambres, ± 1,000 pi car., foyer au gaz, stat., \$695 pas chauffé ni éclairé, 2 min. de Place du centre. 277-0444.

MEUBLÉ, 3 1/2, Le Neufchâtel, Hull, 15e étage, garage int., \$950, libre. (450)658-6226, fax: (450)658-3720

475 CONDOMINIUMS À VENDRE

1,200 Pi car., Gatineau, aire ouverte; 2 chambres, balcon, foyer, bain tourbillon, etc., \$79,900. 663-8506

Condo à vendre 350\$/mois

2 chambres, frais de condo raisonnable. Centre-ville de Gatineau.

(Hypothèque 5 ans)

Bureau 568-2555

\$13,000 de rabais, près Promenades, 2 chambres, unité de coin, béton, serre, foyer, 2 s/bains, garage. 643-9061.

2 CHAMBRES, Gatineau, près hôpital, patio, 1,035 pi car., \$60,900. 777-7360

3 CHAMBRES, Côte d'Azur, très propre, prises lav./sec. 771-2679.

BEAUX condos, certains avec foyer, garage, 5 appareils, à partir de \$62,000 M. Bouvier, Re/Max Vision, 568-5141.

GATINEAU, condo de qualité, 1,200 pi car., 2 chambres, 2 s/bains, foyer, 5 appareils, stat. int., \$64,000. 745-4125

HULL, Hautes-Plaines, 3 chambres, constr. 1990, rue sans issue, repeint selon vos goûts, possibilité \$0 comptant, \$66,500. 613-799-2260.

477 CONDOMINIUMS À L'EXTÉRIEUR

FLORIDE, 2 chambres, 2 s/bains, \$73,000 américain. Raymond, 1-954-927-4127, 19h à 22h.

479 MAISONS À VENDRE ONTARIO

\$0 COMPTANT si qualifié. Rockland. Maisons. ch. \$69,000/\$59,000, par mois \$590/\$490, libres. 772-2994.

480 MAISONS À VENDRE QUÉBEC

\$0 COMPTANT! \$0 COMPTANT! À Gatineau. Pourquoi louer? Devenez propriétaire pour aussi peu que le coût de votre loyer. Michel 276-2394, Stéphane 328-2746.

\$0 COMPTANT, \$0 notaire, bungalow neuf, 3 chambres, \$688/mois. Michèle, 783-7951.

1 CHAMBRE, \$0 Comptant si qualifié. Hull, \$670/mois, libre. 772-2994.

480 MAISONS À VENDRE QUÉBEC

\$0 COMPTANT
Où c'est vrai, pas besoin d'aller à la banque, unifam., semi-dét. maison en rangée, ou? Hull, Gatineau, Aylmer. La flexibilité est là. Pierre B. 783-1954.

\$0 DÉPÔT
ACHETEUR de maison neuve, j'ai de tout: unifam., semi-dét., en rangée, 1-2-3 étages. Un professionnel à votre service. 986-2016.

1 1/2 ÉTAGE, 3 chambres, 2 s/bains, garage double, La Pêche, 20 min. de Hull, zone comm., près écoles, \$102,000. 456-4052

LeDroit

LES PETITES ANNONCES SUR INTERNET C'est gratuit!

Toutes les petites annonces et avis de nécrologie publiés dans LeDroit sont également publiés quotidiennement SANS FRAIS ADDITIONNEL sur notre site Internet. Vous pouvez facilement les retrouver en cliquant sur «petites annonces» ou «nécrologie» sous «menu principal» à gauche sur notre page d'accueil.

www.ledroit.com

\$0 DÉPÔT. Je m'occupe de votre bail et du financement. Quelques modèles disponibles: unifamiliale/semi-détaché/maison de ville à partir de \$419/mois. Moins cher que votre loyer. Cette promotion se termine le 28 février 1999. Daniel, 368-0883.

3+1 CHAMBRES, Gatineau, 2 étages, 1,400 pi car., unifam., bois franc, décoration moderne, 1 1/2 s/bains, s/sol aménagé, \$109,900. 664-0479.

35 MIN. de Hull, Low, bungalow avec s/sol aménagé pour louer, bois franc, foyer, piscine creusée, clim. central, prix réduit pour vendre \$20,000 en bas de l'éval. 819-422-1408.

3 CHAMBRES, s/sol fini, 2 garages, 1 acre, \$119,500. Aylmer. 682-6551.

\$88,900, HULL, semi-dét. ensoleillé, 2 étages, 3 chambres, près écoles, autobus, parc de la Gatineau, golf, ski et pistes cyclables. 770-0147.

8 HAMEL, Gatineau, semi-dét., 3 chambres, très propre, \$59,900. Possibilité financement 95%. 669-7497.

À GATINEAU

Pourquoi louer? Devenez propriétaire d'une maison neuve. Dépôt de \$500, versements \$130/sem. Facilité de financement. Appelez tout de suite Richard, pag. 566-4812.

SEMI-DÉTACHÉ A VENDRE 470\$/MOIS

Centre Ville de Gatineau à l'arrière Place Wal-Mart 3 chambres, 1 1/2 salle de bains.

(Hypothèque 5 ans)

Bureau: 568-2555

ANGE GARDIEN, magnifique maison de campagne, 1,650 pi car., garage double. Accepterait échange semi-dét. ou condo. 281-3080.

AUBAINE, reprise de finances, \$69,900, semi-dét. 4 chambres, excellent état, vacant, Gatineau, M. Bouvier, Re/Max Vision, 568-5141.

AUBAINE, village St-André-Avellin, maison mobile, très propre, constr., 1974, 14X68, Jen Air, four encastré, idéale personne semi-autonome, terrain de 6,855 pi car., \$32,500. Après 18h, 237-9175.

AYLMER, 2 chambres, bois franc à la grandeur, garage, toiture et fenêtres neuves, \$83,000. Pag.: 593-1564.

AYLMER, beau bungalow tout rénové, (garage 22'X24' avec chauffage central), \$82,000. Faut voir. Royal LePage, R. Saumier, 778-9428.

AYLMER, semi-dét., 3 chambres, s/sol fini, qualité supérieure, vue superbe de la rivière, pas voisins arrière, 294 terrasse Eardley. 328-3111.

BUCKINGHAM, \$49,900, beau semi, 2 chambres, grand terrain. 281-3080

BUCKINGHAM, semi-dét. secteur St-Luc, concept ouvert, 1,200 pi car., 3 chambres, clim., et +. Vendue sous l'évaluation. 663-8008, pag: 786-8870.

BUNGALOW, 3 chambres, \$69,500, campagne, 202 Fogarty, Gatineau. 743-2385 ou 663-7097.

CANTLEY, 1,450 pi car., constr., 1991, 3 chambres, 2 étages, bois franc, foyer au salon, 1 1/2 s/bains, s/sol fini, piscine, 1 acre, \$119,900, disponible juil., 827-4310.

CHELSEA, 71 Ojai, 2,230 pi car., 3+1 chambres, garage, solarium, bain tourbillon, clim., foyer, Jenn-Air, pavé, deck, boisé, \$198,000. Soir, 827-3948.

FACE au lac des Loups, 6 chambres, 775-3500.

FERRIE Limbour, vue superbe, 5 chambres, 3 s/bains, grande s/manger, foyer, clim. 772-1453.

GATINEAU, 21 Ste-Bernadette, secteur St-Rosaire, magnifique propriété impeccable. Doit vendre, le proprio a acheté une autre propriété. Olivex Courtier immobilier, Stéphane Bisson, 246-5000.

GATINEAU, 31 Laramée, semi, 3 chambres, \$62,900 nég. 568-5583

GATINEAU, 594 Notre-Dame, 3 chambres, poêle à bois, près écoles et parc, grande cour arrière, propre, \$67,000. 986-8921.

480 MAISONS À VENDRE QUÉBEC

GATINEAU, 65 Leblanc, bungalow 3 chambres, piscine, \$87,900. 246-9049

GATINEAU, bungalow 2+2 chambres, 2 s/bains, bois franc, piscine, \$90,000. 669-4289.

GATINEAU, bungalow, 3 chambres, \$81,500, fenêtres pvc, terrain clôturé, quartier paisible, 593-1494.

GATINEAU, grand semi-dét., 3 chambres, 1 1/2 s/bains, s/sol fini, piscine hors-terre, clôture en cèdre. 669-9795

GATINEAU, maison à paliers, 1994, 3 chambres, 3 s/bains, garage, chauffage central, foyer. 669-7308

GATINEAU, maison jardin/garage, 3 chambres, s/sol fini, près de tout, cuisine rénovée, céramique, bois franc, piscine, \$83,500. 246-8706, 237-9070

GATINEAU, reprise de finance, près du boul. Lorrain, bungalow, s/sol entièrement aménagé, très propre, vacant, vrai aubaine! \$79,500. 778-4515.

GATINEAU (Touraine), à 2 pas d'une école primaire, 5 min. du parlement, piscine creusée 16x32'. Prix pour vendre. Éval. mun.: \$108,500. Jour: 991-4709, soir: 568-0685

HULL, 124 Doucet, en rangée, 3 chambres, 2 s/bains. \$74,500. 778-3019.

HULL, 38 rue Desjardins, 3 chambres, éval. mun.: \$136,700. 777-1272.

HULL, 4 CHAMBRES, unifam., 1,700 pi car., terrain: 6,000 pi car., bois franc, s/sol fini, garage, \$142,000. 771-7081

HULL, 80 de Lanauière, près UQAH, unifam., 1 chambre, 1 étage, rénové en quasi-totalité, \$47,000. 985-2941, soir: 986-1802.

HULL, du Dôme, unifam., 1,900 pi car., foyer, garage, \$164,900. 595-0750.

HULL, lac des Fées, 5 chambres, plancher bois franc, foyer, garage, s/sol aménagé, \$179,900. 770-9861.

HULL (Plateau), 3 chambres, 1 1/2 s/bains, garage, 1,500 pi car., près de tout, \$139,500. 834-4853.

MAISON en rangée, 79 Doucet, Hull, 3 chambres, 1 1/2 s/bain, presque entièrement rénovée, chauffage au gaz. 771-9302, 663-7708, 684-2340.

MONTPELLIER, Lac Schryer, maison de 2 logis: 5 1/2 et 3 1/2, droit d'accès au lac, \$59,900 nég. 819-426-2121.

N.-D.-SALETTE, bungalow, 1991, 2 chambres, p.c.i., bord de l'eau, rénovée 1998, \$56,800. (613)719-1399

NOUVEAU, Côte d'Azur, 3+1 chambres, 3 s/bain, garage, \$113,900.

NOUVEAU, rue Daniel, 2,790 pi car., 2 étages, 4 chambres, piscine.

NOUVEAU, Carrefour, 3 chambres, parquerie, céramique, \$73,000.

NOUVEAU, Val des Monts, bungalow, high ranch, 3 chambres, 2 foyers, Nicole Cliche, G.R. Lauzon, 566-1366.

PAPINEAUVILLE, bungalow 3 chambres, s/sol semi-fini, combustion lente au s/sol, terrain clôturé avec remise. Faut vendre. (819)683-1555.

PORTES ouvertes, sam. 27 févr., 13h-16h, 175 Louis Hébert, grand semi-dét. avec revenu, 3+1 chambres, 2 s/bains, bois franc, foyer, \$88,000. 951-0799, 776-4133.

TOURAINÉ, 3+1 chambres, 2 s/bains, bois franc, appareils encastres, s/sol fini, haies de cèdre, piscine, cour privée, \$98,000. 243-6882.

TOURAINÉ/Rivière, 49 des Flandres, bungalow 3+1 chambres, s/sol fini, 2 s/bains, bois franc, abri d'auto, \$89,000. 568-7584.

496 MAISONS À L'EXTÉRIEUR

WATERSIDE VILLAGE - FLORIDE Communauté totalement franco-phonie. Semi-dét. sur 2 étages, 2 chambres, 2 1/2 s/bains, salon, s/manger, cuisinière, gazebo couvert, \$80,000 U.S. Inclus poêle, réfrig., lave-vaisselle, micro-onde, lav./sec. Autres meubles à discuter. 745-4637.

521 MAISONS À REVENUS QUÉBEC

575 TERRAINS

42,500 PI CAR., 5 min. de la 50, sec-teur Perkins, \$20,500 nég. 663-3557.

Hautes-Plaines
Terrain boisé
 Réservez maintenant
 Financement disponible.
Jacques Tomaro
771-5803 595-1035

3e PHASE, 10 terrains à Gatineau, unifam., 50 et 60x100. AUSSI maison à vendre avec grand terrain. 663-4034

À LOUER pour entreposage de machinerie lourde ou autres. Sable et terre noire à vendre. (819)986-2966

575 TERRAINS

AYLMER, rue Chapleau, éval. mun. \$17,200, pour \$15,500. 778-1600.

CANTLEY, terrains résidentiels, 1 acre et+, à partir de \$14,500. 827-0171.

FERME LIMBOUR, COTÉ D'AZUR. Terrains avec services complets, pas de taxe d'amélioration locale (économie de \$600/année), voisinage agréable, environnement contrôlé, aucun commerce, rues pavées, écoles primaire et secondaire à proximité, parcs et pistes cyclables, service d'autobus, à 1 min. du boul. La Vérendrye, 4 min. de l'autoroute 50. A partir de \$23,000. 561-5491, 778-4445.

GATINEAU, Plateau Mont-Royal, vue sur la ville, secteur de prestige, 76 X 157, \$49,900, 561-2130.

GATINEAU, près Mont-Luc, services payés. 50 x 100, 669-4346

HULL, secteur du Plateau, 3 terrains de 10,000 pi. car. 770-8537, 770-1950.

TERRAINS RIVERAINS, secteur l'Ange-Gardien. 281-3080.

575 TERRAINS

LAC de l'Argile, bord de l'eau, 1 acre, service d'eau et égout inclus, \$34,900. 986-1128, pag. 595-6586.

LAC Mcgregor, 150' de façade, 3 acres, chemin Sauvé, éval. mun., \$35,000 demande \$29,000. 561-0770.

Gatineau
 Acres du Plateau
**1 acre avec égout et plus
 16 900\$**
**Rue Louis-Frêchette 58' X 100'
 32 900\$**
**Terrain de semi Domaine
 du cheval blanc
 17 900\$**
Hull
**Projet Château du Dôme
 150 de la Citadelle 62' x 100'
 44 900\$**

LES ENTREPRISES
LAURENT LABRIE ENR.
**986-1128
 761-2557**

MER Bleue, 67,000 pi car., arpenté, cadastré, électricité disponible, à 6 milles du Lac Cayamant, chemin pavé, plan de financ. 819-463-2036.

MUNICIPALITÉ de Blue Sea, lot en bordure de lac. Aucun comptant, financement sur place. 463-3523, 778-7533

TERRAINS à vendre, en partie subdivisés 80 acres, à St-Pierre-de-Wakefield. (819)827-1084.

578 VILLÉGIATURE-QUÉBEC

TREMBLANT sur le lac, ski, golf, condo-hôtel, possédez, louez, utilisez-le. Profitable! Dépot \$55,000. Prospectus, Guy: 1-800-567-6763 poste 27.

579 VILLÉGIATURE À L'EXTÉRIEUR

WEST Palm Beach, maison mobile à vendre, \$6,000 nég., meublée, vidéo photo. 986-2363.

580 BUREAUX À LOUER

1,000 PI CAR., clim., aménagé, 211 Maloney Ouest, Gatineau. 762-4847

10 AMHERST, Hull, r.-de.-ch., 1,421 pi car., clim., \$6/pi car. Stat. 770-3038

116 DU Portage, Hull, Immeuble patrimonial, stat., équipement de bureau, salles de rencontres. 778-2536.

221 FREEMAN, neufs, professionnel-médecine douce. 772-9383, 770-2222

26 ST-RAYMOND et 569 ST-JOSEPH, près du casino, 250 à 1,200 pi car., \$6.95 pi car., beaucoup stat. 771-6266

360 MALONEY est, Gatineau, 600 à 2,000 pi car., libre, \$8 + tout incl., stat. Maurice Boucher 669-0746, 743-1685

400 BOUL. Taché, Hull, bureaux jusqu'à 6,600 pi car., aménageable selon vos besoins, très grand stat. 778-1055, 777-9781, 568-7306.

400 MALONEY O., 815 St-René O. et 444 St-René E., 250 à plus de 10,000 pi car., à partir de \$5/pi car. Aussi 3,800 pi car. pour club ou danse sociale. Entreprises Michel Charette, 243-5260.

CENTRE D'AFFAIRES DE HULL - avec ou sans bail, durée flexible. 777-1128

FACE GALERIES DE HULL, moderne, 650 pi car., stat., clim. 777-9550.

LOCAL commercial, 788 Maloney, libre, \$500/mois. 663-2035, 663-5008.

LOCAL commercial, 788 Maloney, libre, \$500/mois. 663-2035, 663-5008.

LOCAL commercial, 788 Maloney, libre, \$500/mois. 663-2035, 663-5008.

LOCAL commercial, 788 Maloney, libre, \$500/mois. 663-2035, 663-5008.

LOCAL commercial, 788 Maloney, libre, \$500/mois. 663-2035, 663-5008.

LOCAL commercial, 788 Maloney, libre, \$500/mois. 663-2035, 663-5008.

LOCAL commercial, 788 Maloney, libre, \$500/mois. 663-2035, 663-5008.

LOCAL commercial, 788 Maloney, libre, \$500/mois. 663-2035, 663-5008.

LOCAL commercial, 788 Maloney, libre, \$500/mois. 663-2035, 663-5008.

LOCAL commercial, 788 Maloney, libre, \$500/mois. 663-2035, 663-5008.

LOCAL commercial, 788 Maloney, libre, \$500/mois. 663-2035, 663-5008.

LOCAL commercial, 788 Maloney, libre, \$500/mois. 663-2035, 663-5008.

LOCAL commercial, 788 Maloney, libre, \$500/mois. 663-2035, 663-5008.

LOCAL commercial, 788 Maloney, libre, \$500/mois. 663-2035, 663-5008.

LOCAL commercial, 788 Maloney, libre, \$500/mois. 663-2035, 663-5008.

LOCAL commercial, 788 Maloney, libre, \$500/mois. 663-2035, 663-5008.

585 COMMERCES

CASSE-CROÛTE MOBILE, tout équipé, emplacement achalandé, centre-ville Ottawa. 663-1458.

COMMERCERIE de meubles usagés à vendre, avec camion (Cub), à Hull, \$8,000, 720-2365.

COMPAGNIE de plaquage d'or, équipement et clientèle fournis, prix \$5,000, 643-3246.

DÉPANNÉUR avec station service + 3 logis au dessus, (819)428-3301.

DÉPANNÉUR et station-service avec logement, bon chiffre d'affaires, cause maladie. Achetés sérieux. (819)454-2630, 454-2723.

GATINEAU, dépanneur, bien situé, bon potentiel, clients sérieux seulement, comptant nécessaire. 643-4616.

LOCAL pour restaurant ou commerce au détail, 25 boul. Sacré-Coeur, Hull, Appeler Sean O'Sullivan ou Jacie Levinson au 722-6000.

PRESBYTÈRE Ste-Bernadette, 3 étages, commercial, idéal pour salon funéraire, maison personnes âgées, bureau. Bien situé, 113,000 pi car., toit refait à neuf, éval. \$713,000, prix demandé \$440,000 nég. 243-8556.

RESTO-BAR avec machines Loto-Québec, situé à Masham, sur 2 acres de terrain, borné par la rivière La Pêche. Avec équipement. Bon potentiel. 456-4210, 456-1179.

TU cherches un restaurant, dépanneur, motel? Appelle-moi, Roger Prud'homme, imm. R.P.M., 797-4522.

VITRERIE avec salle de montre et atelier tout équipé, excellente opportunité, commerce établi depuis plus de 5 ans à Orléans. 613-841-6998.

590 ENTREPÔTS

140 Edmonton, porte B, près auto route 50, 2,000 pi car., libre. 770-4114

ENTREPÔT 1,500 à 3,000 pi car., 925 de la Carrière, Hull. 799-3624.

ENTREPÔTS à louer à Masson. Jour. 986-1166.

GATINEAU, 24 de Bécancour, 400 x 75', porte de garage 14' x 14' et bureau 500 pi car., \$6/pi car. 643-5299.

595 LOCAUX

112 EDDY, Hull, 2 pas des Terrasses Chaudières. 669-4493, 955-4029.

15 BUTEAU, parc industriel, 1,000 à 2,500 pi car., pour bureaux. 770-3028

18' X 60', \$800/mois éclairé, libre, porte de garage 12' de haut, idéal pour gros camion, 23 rue Juneau, Hull aussi 1,600 pi car. 770-8911.

3,000 PI car., bureau, mezzanine, porte de garage. \$920, Gatineau. 663-5297.

3,600 PI car., plancher principal ou s/sol, chauffé, éclairé, 140 Principale, Aylmer. Inf. Marius. 684-5284.

400 BOUL. Taché, Hull, locaux jusqu'à 4,000 pi car. dans centre d'achat, loyer réduit, 778-1055, 777-9781.

569 BOUL. ST-JOSEPH, Hull, près casino, commerces 1,500 pi car. + bureau: 575 pi car. +, \$6.95 pi car., beaucoup de stat. 771-6266.

BUREAU, entrepôt commercial, professionnel, 14-1695 rue Almer, 2,000 pi car., aéro parc industriel à Gatineau. Tom-Gel. 643-2729

BUREAUX et entrepôt avec porte de garage à sous-louer, possibilité de louer bureaux seulement, 1er fév. 1999, 3,000 pi car., Parc industriel à Hull. Prix réduit. 776-1017.

ESPACE à louer pour thérapeute professionnelle dans un salon de coiffure à Hull. Demandez Murielle 776-3957.

ESPACE commercial, 158 rue Montcalm, chauffé, bien situé. 720-7749

ESPACE commerciale à louer, 1,000 pi car., porte de garage 14' avec bureau, 625 St-René Est. 663-1722.

ESPACES à bureaux et entrepôts, Gatineau et Masson, à partir de \$450/mois. Olivex Courtier immobilier, Stéphane Bisson, 246-5000.

GATINEAU, 151 St-Antoine, 700 pi car., grand stat., clim., \$650/mois + électricité, 2 mois gratuits. 568-0211

GATINEAU, 460 Gréber, à louer, local comm. au r.-de.-ch. et bureau à l'étage, prix avantageux. Progrès courtier immobilier agréé, 568-8815.

600 AMITIÉ, RENCONTRES

DÉSIRE me faire une mais pour rencontre occasionnel. Pierre, 669-3301.

HOMME 40 ans, (anglophone), cherche compagne féminine. 247-0928

595 LOCAUX

GATINEAU, 545 Maloney est, 4,000 pi car. 669-3009, soir: 669-5710.

HULL, 194 boul. St-Joseph, 1,500 pi car. et 4,000 pi car., espace commercial. 775-6450.

COMMERCIAL À LOUER
600 à 3 000 pi.ca.
 415, boul. Maloney ouest
 Gatineau
Raymond Galipeau
**775-8272
 643-5262**

HULL, face aux Galeries, 321 St-Joseph, environ 1,500 pi car., bail 1 an, très bon site. 778-0341, 771-4985

HULL, près Gamelin, mini-centre commercial, 625 pi car., \$525. 772-9822.

COMMERCIAL À LOUER
1 800 pi.ca.
 Situé 2, Avenue du Pont
 Plaza Alonzo
 Gatineau (Limbour)
Sylvie Charlebois
568-3719

LOCAL à louer au 592 St-Joseph à Hull, 765 pi car. + s/sol. 777-8417

LOCAUX commerciaux à louer, 177 St-Louis, 561-1686, pag. 231-8701.

LOCAUX commerciaux à louer à Masson. Jour. 986-1166.

596 POSSIBILITÉS D'AFFAIRES

À AYLMER, secteur Lakeview, 1/2 acre, bijou à voir! Résidence privée pour personnes âgées, 3 pièces, 8 chambres, 3 s/bains, revenu \$60,000 +, prix: \$140,000. 684-4861.

AYLMER, bureau et terrain pour vente de véhicules, \$450/mois. 663-5297

COMPAGNIE de pavage complète avec équipement et route de neige. Financ. disponible. 594-0588, 243-4799.

RESTAURANT mobile, remorque, financement disponible, 328-4731.

RESTAURANT, tout équipé, à louer, à la marina de Gatineau. 663-0611

VOUS voulez vous lancer en affaires? Nous pouvons vous aider efficacement. Sondages Ad Valorem Inc. (819)778-3118.

598 FRANCHISES À VENDRE

FRANCHISE NUTRIZOO à vendre 643-8627

FRANCHISE Saint-Cinnamon, café-boulangerie, Promenades de l'Outaouais, bon chiffre d'affaires, possibilité droits territoriaux, 568-2143.

599 AGENCES DE RENCONTRE

ACCROCHE COEUR (agence à but sérieux). Si la solitude te pèse, appelle au 771-8186. Service confidentiel.

AGISSEZ MAINTENANT! Vous cherchez l'âme soeur? Appelez les experts INTRO OPTIONS. 233-9697.

TRISTAN ET ISEUT, SPÉCIAL (FEMMES 21-33) 10 rencontres, \$65. 561-4000.

600 AMITIÉ, RENCONTRES

DÉSIRE me faire une mais pour rencontre occasionnel. Pierre, 669-3301.

HOMME 40 ans, (anglophone), cherche compagne féminine. 247-0928

600 AMITIÉ, RENCONTRES

601 ÉSOTÉRISME

32 ANS d'exp. comme clairvoyante par vibrations. Madam Bé, 986-2058.

ANALYSE par l'écriture. Pensée par le tarot, lignes de la main, conseils sur problèmes. 663-1606 par Marcus.

CLAIRVOYANTE, cartes, tarots, astrologie, autres dons de mère en fille depuis des siècles. Chloé, 778-3994

CLAIRVOYANTE, VOTRE AVENIR, le connaître, le prévoir, par les cartes du tarot. 1h: \$30. Nicole, 281-4004.

HAKIM, médium-clairvoyant, africain, résouds vos problèmes: amour, chance, affaires, réconciliation entre couples, retour rapide de la personne aimée. Rapide et efficace. 234-5296.

JE me présente, Justine, j'ai plus de 40 années d'expérience en voyance. 8 minutes GRATUITES 1-900-451-5276, 24h, \$3,79/min.

L'ASTRE DE LUMIÈRE Consultation téléphonique en direct. 4.50/min. 24h. 1-900-451-3444

MME DAPHNÉ, lignes de la main, cartes. 243-3802.

PRÉVISIONS 1999: astrologie, tarots, numerologie, voyance. 1-900-451-5240

602 MESSAGES PERSONNELS

100% ABANDON, abordable, agréable, belles masseuses sensuelles, 378 Notre-Dame, Gatineau. 663-2091

100% ABANDON, massage sensuel complet, 24h. Chantal, 771-9573.

100% GARANTI-DISCRET ***** Michelle ***** Privé, ouvert tôt 8h a.m. 663-6574.

100% SATISFAISANT, massage garanti, belles masseuses. 246-5957

\$40-SPECIAL - LUN. AU VEN. Massage érotique avec extra, chez moi, discret, 8h à 17h. Cindy, 243-8802.

771-6937 Pour hommes 40 ans et + Propreté 100% Discretin Massage Extra Films XXX \$45

APPELLE-MOI... 7 jours/sem. Marie-Chantal, 246-5957.

APPELLE-MOI, super massage. Lève-tôt de 8h à 17h. Privé, discret. Johanne 663-2091.

À TOUT... DÈSSE DU massage, Michelle, 25 ans. 663-6574.

ATTENTION ATTENTION \$25 MASSAGE EXOTIQUE OUVERT 7 JOURS. 744-0869

ATTRAYANTE et sensuelle, Caro 663-2091.

À VOUS Moment de détente vous offre massage extraordinaire 663-2091, 246-5957

À VOUS: retrouvez détente/bien-être global, grâce au massage. 770-2936.

BARBARA, belle mulâtre, 23 ans, super massages. 663-0688.

BELLE FEMME. Excellents massages. Privé. Loulou, 798-1203.

BONJOUR, un très bon massage, pour quel pas? 771-0073 merci.

BONNE détente. Un bon massage? De 11h à 21h, Denise, 568-1118.

COUPLE érotique. Nouveaux masseurs et danseurs. 771-2437.

CRUELLES!... À écouter à genoux, 18+. 1-819-976-3344.

DISCRÈTE, massage chez toi ou chez moi. Jizelle, 40 ans +, 777-4141.

DOUCE & SENSUELLE 38DD, Hull, près Casino. 770-4665.

FEMME demandée pour travailler. Massage, plaisir. Nick, 246-4942.

FEMME d'expérience, mature, 24h \$45 771-9986

FRANCISCA vous reçoit 669-8911

JESUIS SEULE... Appelez-moi... \$2,49/min., 18+. 1-900-677-6777

MAINS MAGIQUES, \$30 massage doux et relaxant. Marie-Hélène, 246-4742.

MAL partout? Massage musculaire, 9h à 22h. Line 669-9253. PAS CHER.

600 AMITIÉ, RENCONTRES

600 AMITIÉ, RENCONTRES

600 AMITIÉ, RENCONTRES

600 AMITIÉ, RENCONTRES

600 AMITIÉ, RENCONTRES

600 AMITIÉ, RENCONTRES

600 AMITIÉ, RENCONTRES

600 AMITIÉ, RENCONTRES

BRIDGE

JEAN-FRANÇOIS BOUCHER

NO 505

JUSTE AU CAS

Je vous présente un problème très difficile. Les bûcheurs peuvent y travailler un peu avant d'aller voir la réponse. Les autres iront apprécier la solution plus rapidement.

Est-Ouest vulnérables
 Sud donneur

NORD

- ♠ A 6 4 2
- ♥ 6 5 4 3
- ♦ A 10 9
- ♣ 8 4

432 MAISONS À LOUER

HULL, Villa Cartier MacDonald, maisonnettes, 2 et 3 chambres, rénovées à neuf, à partir de \$650. 777-8835.

LAC Mc GREGOR, plage sablonneuse, genre condo, luxueuse, spacieuse, entretien ext. inclus, libre, \$1,150 chauffée, éclairée. 671-5152.

LAC SINCLAIR, 3 chambres, avec s/sol, prises lav./sec., \$500 pas chauffée, ni éclairée. 456-2529.

LIBRE, Gatineau, Cheval Blanc, 3 chambres, constr. 1998, option d'achat discutable, références. 277-2091

SEMI-DÉT., de Candiac, près Labrosse, 3 chambres, 1,540 pi car., aspirateur, grand terrain, juil., \$810. 418-872-7438

SEMI-dét., très propre, 3 chambres, Templeton, \$750 pas chauffée/éclairée, 1er mai. 669-3612

433 MAISONS À PARTAGER

7 MIN. UOAH, près parc Champlain, tout incl., \$295. 997-7556, 595-1770

GATINEAU, 1 chambre, s/sol, accès à tout, stat., \$225. 669-7924.

GATINEAU, s/sol privé, \$350 à \$400/mois. 663-0348.

HULL, Hautes-Plaines, unifam., meublée si désiré, cherche personne responsable, non-fumeur. 595-6746.

HULL, propre, tranquille, meublée, tout incl., gens de qualité. 777-2219

LIBRE ou 1er févr., grande maison, 3 étages neufs à partager, foyer, porte patio, plancher chêne, balcon privé, cour, chambre meublée ou non, très central (St-Joseph/Mont-Bleu), \$350, stat. disponible. 778-3994.

PERSONNE responsable, non-fumeur, \$350 tout inclus. 669-9942.

RECHERCHE colocataire, masculin pour trouver et louer maison de ville, Ottawa-Hull, 1er avril, avec homme 52 ans. Jour: 990-9231, soir et fin sem.: 821-4902

440 CHAMBRES À LOUER

128 MUTCHEMORE, non-fumeur, lav./sec., câble, tel., stat., \$250. 776-0461

15 BAGOT et 144 Eddy, Hull, belles chambres, paisible, tout incl., \$240 à \$320. 595-4898.

1 CHAMBRE, \$250/mois, câble, près hôpital Gatineau. 246-3898

1 CHAMBRE, cuisine, propre, tranquille, \$250, Gatineau. 568-0360

1ER CHOIX, accueillant, tout inclus, Promenades, \$65 +/sem. 797-6484

\$260, HULL, près du boul. des Hautes-Plaines, chambre spacieuse, accès à tout, non-fumeur. 778-7034

\$260/MOIS, meublée, pour travailleur(se), non-fumeur(se), 595-4865.

\$275, HULL, près de Jean Couty, chauffée, éclairée, câble. 777-2905

À 2 pas du Musée des Civilisations, propre et tranquille. 771-0798.

ACCÈS à la cuisine, s/bains privée, libre, pour personne qui travaille. Payable au mois. 669-2829, 561-0225.

ACCÈS à tout, grande, près de tout, tout inclus, \$350, Hull. 770-1398

A HULL, propre, tranquille, non-fumeur. 778-6464

AU MOIS, PAISIBLE, GATINEAU, \$230+ rénover, meublée, câble. 561-7142.

AYLMER, 10 min. de la ville, dans grande maison, accès à tout. 770-1398

BOUL. GREBER, non-fumeur, tranquille, 10 min. Ottawa. \$300. 246-4631.

CÂBLE, chauffée, éclairée, meublée, stat., \$280-\$300. 770-4110.

CHELSEA, meublée, 3 appareils, \$75/sem. 827-4329

ENTRÉE privée, câble, téléphone, meublée, \$250. Bob. 778-5701.

GARÇONNIÈRE, près UOAH, rénover, meublée, câble, lav./sec., s/bains commune, stat., \$325. 771-5118.

GATINEAU, accès à tout, dans maison privée, piscine, \$225. 669-9629

GATINEAU, accès à tout, stat., \$250/mois, rue East. 663-8429

GATINEAU, entrée privée, homme qui travaille, \$65/sem. 669-8516.

HULL, Hautes-Plaines, maison privée, spacieux, équipée genre garçonnière, 1 personne seule, \$85/sem. 643-9061

GATINEAU, meublées, tout incl., à partir de \$200. Pag. 783-7086, 663-4481.

GATINEAU, près de l'hôpital, entrée privée, stat., accès cuisine, près auto bus, non fumeurs. 243-2923, 669-8858

GRANDE, propre, câble, etc., non-fumeur, mature, \$275. 243-2743.

GRANDES CHAMBRES D'HOTEL tout équipées, tout compris, centre Hull, près des autobus, boutiques et restaurants, \$399/mois ou \$125/sem. 771-0000.

HULL, \$235 et +, meublée, frigo, chauffée, éclairée, près centre-ville, rénover, libre, étudiants et travailleurs, références exigées. 771-5643

HULL, 6-A Damien, accès à tout, libre, non-fumeur, \$275. 770-9622, 777-3687

HULL, belle chambre, propre, accès cuisine/buanderie. 777-2219.

HULL, central, meublée/chauffée/éclairée, tél., câble, cuisine, s/bains. \$325. 776-5331, 246-6876.

HULL, près UOAH, tout équipée, petits réfrig., et cuisinière, privée, stat., \$225 tout compris. 595-0212.

440 CHAMBRES À LOUER

MTEE Paiement, libre des maintenant, accès à tout. 669-4008.

PRÈS Lac Beauchamp, tout inclus, très propre, \$250. 643-4247.

TRAVAILLANT(E), grande, meublée, chauffée, \$60/sem. 243-1788

466 CHAMBRES AVEC PENSION

GATINEAU, rue François, grande maison, pour personnes âgées auto nomes ou semi-autonomes. 663-4269

TOURNAINE, grande maison pour personnes âgées autonomes ou semi-autonomes, ou couples, repas équilibrés. Service de transport. 243-6513.

470 CONDOMINIUMS À LOUER

1-2 CHAMBRES, 1er mars, 2 appareils, près Cégep. 777-4389.

1 CHAMBRE, 2 rues de Place du Portage, 2 appareils, \$510. 276-2620

2 CHAMBRES, 1er févr.-mars, très luxueux, foyer, prises lav./sec., plancher béton, 2 stat., avec prises, 3 remises, près hôpital. 246-1751.

2 CHAMBRES, \$605; 3 chambres, \$615, stat., prises lav./sec., remises int./ext., pas chauffés ni éclairés, près Promenades. 246-1802, 568-4648.

2 CHAMBRES, Gatineau, libre, face à la rivière, foyer, bain tourbillon, lave-vaisselle, \$695. 243-0034

2 CHAMBRES, luxueux, près hôpital, 5 appareils, \$825. 643-9726.

3 CHAMBRES, CÔTE D'AZUR, 1,200 pi car., avec sans appareils, à partir de \$590/mois. 775-3386 ou www.appartnet.com/direct code 2-6

3 CHAMBRES, Côte d'Azur, très propre, prises lav./sec., \$615. 771-2679.

CONDO Du Sommet, Gatineau, boul. La Vérendrye, 3 chambres, libre, \$610, promotion. 669-4493.

CÔTE d'Azur, 3 chambres, moderne, spacieux, s/manger, balcon, stat., février gratuit, \$595. 232-1121.

GATINEAU, 2 chambres, 240 boul. de l'hôpital. 568-2743.

GATINEAU, 2 chambres, 2 s/bains, foyer, 5 appareils, stat. int., \$675 ou à vendre \$64,000. 745-4125

GATINEAU, 2 chambres, foyer, bain tourbillon, table billard, \$650. 561-0875

HULL, 2 chambres, 5 appareils, foyer, piscine, tennis, stat., ni chauffée ni éclairée \$650. 819-682-5638

HULL, secteur Mont-Bleu, 2 chambres, immédiatement, \$650/mois. Olivex Courtier immobilier, Stéphane Bisson. 246-5000.

LE VICTORIN

2 chambres, ± 1,000 pi car., foyer au gaz, stat., \$695 pas chauffé ni éclairé, 2 min. de Place du centre. 277-0444.

MEUBLÉ, 3 1/2, Le Neufchatel, Hull, 15e étage, garage int., \$950, libre. (450)658-6226, fax: (450)658-3720

475 CONDOMINIUMS À VENDRE

1,200 PI car., Gatineau, aire ouverte; 2 chambres, balcon, foyer, bain tourbillon, etc., \$79,900. 663-8506

Condo à vendre 350\$/mois 2 chambres, frais de condo raisonnable. Centre-ville de Gatineau. (Hypothèque 5 ans) Bureau 568-2555

\$13,000 de rabais, près Promenades, 2 chambres, unité de coin, béton, serre, foyer, 2 s/bains, garage. 643-9061.

2 CHAMBRES, Gatineau, près hôpital, patio, 1,035 pi car., \$60,900. 777-7360

3 CHAMBRES, Côte d'Azur, très propre, prises lav./sec., 771-2679.

BEAUX condos, certains avec foyer, garage, 5 appareils, à partir de \$62,000 M. Bouvier, Re/Max Vision. 568-5141.

GATINEAU, condo de qualité, 1,200 pi car., 2 chambres, 2 s/bains, foyer, 5 appareils, stat. int., \$64,000. 745-4125

HULL, Hautes-Plaines, 3 chambres, constr. 1990, rue sans issue, repeint selon vos goûts, possibilité \$0 comptant, \$66,500. 613-799-2260.

INTÉRESSANT!

2 chambres, abri d'auto, terrasse, sous-évaluation, Mont-Bleu. 778-0072

477 CONDOMINIUMS À L'EXTÉRIEUR

FLORIDE, 2 chambres, 2 s/bains, \$73,000 américain. Raymond, 1-954-927-4127, 19h à 22h.

479 MAISONS À VENDRE ONTARIO

\$0 COMPTANT si qualifié. Rockland, Maisons, ch. \$69,000/\$59,000, par mois \$590/\$490, libres. 772-2994.

480 MAISONS À VENDRE QUÉBEC

\$0 COMPTANT! \$0 COMPTANTS À Gatineau. Pourquoi louer? Devenez propriétaire pour aussi peu que le cout de votre loyer. Michel 276-2394, Stéphane 328-2746.

\$0 COMPTANT, \$0 notaire, bungalow neuf, 3 chambres, \$688/mois. Michèle, 783-9501.

1 CHAMBRE, \$0 Comptant si qualifié Hull, \$570/mois, libre, 772-2994.

480 MAISONS À VENDRE QUÉBEC

\$0 COMPTANT OUI c'est vrai, pas besoin d'aller à la banque, unifam., semi-dét., maison en rangée, ou? Hull, Gatineau, Aylmer. La flexibilité est là. Pierre B. 783-1954.

SO DÉPÔT ACHETEUR de maison neuve, j'ai de tout: unifam., semi-dét., en rangée, 1-2-3 étages. Un professionnel à votre service. 986-2016.

1 1/2 ÉTAGE, 3 chambres, 2 s/bains, garage double, La Pêche, 20 min. de Hull, zone comm., près écoles, \$102,000. 456-4052

LeDroit LES PETITES ANNONCES SUR INTERNET C'est gratuit! Toutes les petites annonces et avis de nécrologie publiés dans LeDroit sont également publiés quotidiennement SANS FRAIS ADDITIONNEL sur notre site Internet. Vous pouvez facilement les retrouver en cliquant sur «petites annonces» ou «nécrologie» sous «menu principal» à gauche sur notre page d'accueil. www.ledroit.com

\$0 DÉPÔT. Je m'occupe de votre bail et du financement. Quelques modèles disponibles: unifamiliales/semi-détaché/maison de ville à partir de \$419/mois. Moins cher que votre loyer. Cette promotion se termine le 28 février 1999. Daniel, 368-0683.

3+1 CHAMBRES, Gatineau, 2 étages, 1,400 pi car., unifam., bois franc, décoration moderne, 1 1/2 s/bains, s/sol aménagé, \$109,900. 664-0479.

35 MIN. de Hull, Low, bungalow avec s/sol aménagé pour louer, bois franc, foyer, piscine creusée, clim. central, prix réduit pour vendre \$20,000 en bas de l'éval. 819-422-1408.

3 CHAMBRES, s/sol fini, 2 garages, 1 acre, \$119,500. Aylmer 682-6551.

\$88,900, HULL, semi-dét. ensolleillé, 2 étages, 3 chambres, près écoles, autobus, parc de la Gatineau, golf, ski et pistes cyclables. 770-0147.

8 HAMEL, Gatineau, semi-dét., 3 chambres, très propre, \$59,900. Possibilité financement 95%. 669-7497.

À GATINEAU

Pourquoi louer? Devenez propriétaire d'une maison neuve. Dépôt de \$500, versements \$130/sem. Facilité de financement. Appelez tout de suite Richard, pag. 566-4812.

SEMI-DÉTACHÉ A VENDRE 470\$/MOIS Centre Ville de Gatineau à l'arrière Place Wal-Mart 3 chambres, 1 1/2 salle de bains. (Hypothèque 5 ans) Bureau: 568-2555

ANGE GARDIEN, magnifique maison de campagne, 1,650 pi car., garage double. Accepterait échange semi-dét. ou condo. 281-3080.

AUBAINE, reprise de finances, \$69,900, semi-dét. 4 chambres, excellent état, vacant. Gatineau, M. Bouvier, Re/Max Vision. 568-5141.

AUBAINE, village St-André-Avellin, maison mobile, très propre, constr., 1974, 14x68, Jen Air, four encastré, idéale personne semi-autonome, terrain de 6,855 pi car., \$32,500. Après 18h. 237-9175.

AYLMER, 2 chambres, bois franc à la grandeur, garage, toiture et fenêtres neuves, \$83,000. Pag.: 593-1564.

AYLMER, beau bungalow tout rénové, (garage 22'x24' avec chauffage central), \$82,000. Faut voir. Royal LePage, Ft. Saumier, 778-9428.

AYLMER, semi-dét., 3 chambres, s/sol fini, qualité supérieure, vue superbe de la rivière, pas voisins arrière, 294 terrasse Eardley. 328-3111.

BUCKINGHAM, \$49,900, beau semi, 2 chambres, grand terrain. 281-3080

BUCKINGHAM, semi-dét. secteur St-Luc, concept ouvert, 1,200 pi car., 3 chambres, clim., et +. Vendue sous l'évaluation. 663-8008, pag. 786-8870.

BUNGALOW, 3 chambres, \$69,500, campagne, 202 Fogarty, Gatineau. 743-2385 ou 663-7097.

CANTLEY, 1,450 pi car., constr., 1991, 3 chambres, 2 étages, bois franc, foyer au salon, 1 1/2 s/bains, s/sol fini, piscine, 1 acre, \$119,900, disponible juil., 827-4310.

CHELSEA, 71 Ojai, 2,230 pi car., 3+1 chambres, garage, solarium, bain tourbillon, clim., foyer, Jenn-Air, pavé, deck, boisé, \$198,000. Soir. 827-3948.

FACE au lac des Loups, 6 chambres, 775-3500.

FERME Limbour, vue superbe, 5 chambres, 3 s/bains, grande s/manger, foyer, clim. 772-1453.

GATINEAU, 21 Ste-Bernadette, secteur St-Rosaire, magnifique propriété impeccable. Doit vendre, le proprio a acheté une autre propriété. Olivex Courtier immobilier, Stéphane Bisson, 246-5000.

GATINEAU, 31 Laramée, semi, 3 chambres, \$62,900 nég. 568-5583

GATINEAU, 594 Notre-Dame, 3 chambres, poêle à bois, près écoles et parc, grande cour arrière, propre, \$67,000. 986-8521.

480 MAISONS À VENDRE QUÉBEC

GATINEAU, 65 Leblanc, bungalow 3 chambres, piscine, \$87,900. 246-9049

GATINEAU, bungalow 2+2 chambres, 2 s/bains, bois franc, piscine, \$90,000. 669-4289.

GATINEAU, bungalow, 3 chambres, \$81,500, fenêtres pvc, terrain clôturé, quartier paisible. 593-1494.

GATINEAU, grand semi-dét., 3 chambres, 1 1/2 s/bains, s/sol fini, piscine hors-terre, clôture en cèdre. 669-9795.

GATINEAU, maison à paliers, 1994, 3 chambres, 3 s/bains, garage, chauffage central, foyer. 669-7308

GATINEAU, maison jardin/garage, 3 chambres, s/sol fini, près de tout, cuisine rénover, céramique, bois franc, piscine, \$83,500. 246-8706, 237-9070

GATINEAU, reprise de finance, près du boul. Lorrain, bungalow, s/sol entièrement aménagé, très propre, vacant, vrai aubaine! \$79,500. 778-4515.

GATINEAU (Touraine), à 2 pas d'une école primaire, 5 min. du parlement, piscine creusée 16x32'. Prix pour vendre. Eval. mun.: \$108,500. Jour: 991-4709, soir: 568-0685

HULL, 124 Doucet, en rangée, 3 chambres, 2 s/bains, \$74,500. 778-3019.

HULL, 38 rue Desjardins, 3 chambres, éval. mun.: \$136,700. 777-1272.

HULL, 4 CHAMBRES, unifam., 1,700 pi car., terrain: 6,000 pi car., bois franc, s/sol fini, garage, \$142,000. 771-7081

HULL, 80 de Lanaudière, près UOAH, unifam., 1 chambre, 1 étage, rénové en quasi-totalité, \$47,000. 985-2941, soir: 986-1802.

HULL du Dôme, unifam, 1,900 pi car., foyer, garage, \$164,900. 595-0750.

HULL, lac des Fées, 5 chambres, plancher bois franc, foyer, garage, s/sol aménagé, \$179,900. 770-9861.

HULL (Plateau), 3 chambres, 1 1/2 s/bains, garage, 1,500 pi car., près de tout, \$139,500. 834-4853.

MAISON en rangée, 79 Doucet, Hull, 3 chambres, 1 1/2 s/bain, presque entièrement rénover, chauffage au gaz. 771-9302, 663-7708, 684-2340.

MONTPELLIER, Lac Schryer, maison de 2 logis: 5 1/2 et 3 1/2, 2012 d'accès au lac, \$59,900 nég. 819-426-2121.

N.-D.-SALETTE, bungalow, 1991, 2 chambres, p.c.l., bord de l'eau, rénover 1998, \$56,800. (613)719-1399

NOUVEAU, Côte d'Azur, 3+1 chambres, 3 s/bain, garage, \$113,900.

NOUVEAU, rue Daniel, 2,790 pi car, 2 étages, 4 chambres, piscine.

NOUVEAU, Carrefour, 3 chambres, parquetterie, céramique, \$73,000

NOUVEAU, Val des Monts, bungalow, high ranch, 3 chambres, 2 foyers, Nicole Cliche, G.R. Lauzon. 566-1366.

PAPINEAUVILLE, bungalow 3 chambres, s/sol semi-fini, combustion lente au s/sol, terrain clôturé avec remise. Faut vendre. (819)683-1555.

PORTES ouvertes, sam. 27 févr., 13h-16h, 175 Louis Hébert, grand semi-dét. avec revenu, 3+1 chambres, 2 s/bains, bois franc, foyer, \$88,000. 951-0799, 776-4133.

TOURNAINE, 3+1 chambres, 2 s/bains, bois franc, appareils encastrés, s/sol fini, haies de cèdre, piscine, cour privée, \$98,000. 243-6882.

TOURNAINE/Rivière, 49 des Flandres, bungalow 3+1 chambres, s/sol fini, 2 s/bains, bois franc, abri d'auto, \$89,000. 568-7584.

496 MAISONS À L'EXTÉRIEUR

WATERSIDE VILLAGE-FLORIDE Communauté totalement francophone. Semi-dét. sur 2 étages, 2 chambres, 2 1/2 s/bains, salon, s/manger, cuisinière, gazebo couvert, \$80,000 U.S. Inclus poêle, réfrig., lave-vaisselle, micro-ondes, lav./sec. Autres meubles à discuter. 745-4637.

521 MAISONS À REVENUS QUÉBEC

\$0 COMPTANT, être proprio, duplex-triplex rentable, Hull-Aylmer. 682-5661

2X6 LOGIS, HULL, HAUTES PLAINES, site et qualité supérieure. 772-9383.

3 LOGIS, Hull, rue Laurier face à marina et parc Jacques Cartier, toujours loués, revenu \$17,800 par année, meilleure offre. 772-0882, 243-6678

6 TRIPLEX, constr. 1995-1996, boul. St-René. 2X3 chambres, 2X1 chambres, revenus: \$24,000 net chacun. Pas d'agents. 664-4482.

À VENDRE ou à louer, 127 2e Avenue, Gatineau, duplex, constr. récente, tout briqué, 1 et 3 chambres (proprio occupant, libre). 663-2116.

BUNGALOW-condo-triplex, devenez propriétaire à Gatineau pour moins de \$600/mois. 743-2818

GATINEAU, 4 logis, 2 chambres, très bien entretenu, revenu: \$21,200, prix: \$145,000. 669-4023

GATINEAU, duplex 5 ans, tout briques, 2-2 chambres, 4 min. de Hull, terrain 50' X 100', cul-de-sac, \$108,000. 457-1150, 671-6365.

GATINEAU, triplex condo, 2 et 3 chambres, revenu brut: \$21,900. 246-1802

GATINEAU triplex jumelé, 2 chambres, très propre, toujours bien loué, boul. La Vérendrye, face polyvalente Nicolas, agent s'abstenir

575 TERRAINS

42,500 PI CAR., 5 min. de la 50, sec-
teur Perkins, \$20,500 nég. 663-3557.

Hautes-Plaines

Terrain boisé

Réservez maintenant
Financement disponible.

Jacques Tomaro

771-5803 595-1035

3e PHASE, 10 terrains à Gatineau, uni-
fam., 50 et 60x100. AUSA maison à
vendre avec grand terrain. 663-4034

À LOUER pour entreposage de ma-
chinerie lourde ou autres. Sable et
terre noire à vendre. (819)986-2966

575 TERRAINS

AYLMER, rue Chapleau, éval. mun.
\$17,200, pour \$15,500, 778-1600.

CANTLEY, terrains résidentiels, 1 acre
et +, à partir de \$14,500. 827-0171.

FERME LIMBOUR, COTE D'AZUR.
Terrains avec services complets, pas
de taxe d'amélioration locale (économie
de \$600/année), voisinage agréable,
environnement contrôlé, aucun com-
merce, rues pavées, écoles primaire
et secondaire à proximité, parcs et
pistes cyclables, service d'autobus, à
1 min. du boul. La Vérendrye, 4 min. de
l'autoroute 50. À partir de \$23,000.
561-5491, 778-4445.

GATINEAU, Plateau Mont-Royal, vue
sur la ville, secteur de prestige,
76 X 157, \$49,900, 561-2130.

GATINEAU, près Mont-Luc, services
payés, 50x100, 669-4346

HULL, secteur du Plateau, 3 terrains
de 10,000 pi. car. 770-8537, 770-1950.

TERRAINS RIVERAINS, secteur l'Ange-
Gardien, 281-3080.

575 TERRAINS

LAC de l'Argile, bord de l'eau, 1 acre,
service d'eau et égout inclus.
\$34,900, 986-1128, pag. 595-6586

LAC Mcgregor, 150' de façade, 3
acres, chemin Sauvé, éval. mun.,
\$35,000 demande \$29,000. 561-0770.

Gatineau
Acres du Plateau
1 acre avec égout et plus
16 900\$
Rue Louis-Frêchette 58' X 100'
32 900\$
Terrain de semi Domaine
du cheval blanc
17 900\$

Hull
Projet Château du Dôme
150 de la Citadelle 62' x 100'
44 900\$

LES ENTREPRISES
LAURENT LABRIE INC.
986-1128
761-2557

MER Bleue, 67,000 pi car., arpenté,
cadastré, électricité disponible, à 6
milles du Lac Cayamant, chemin
pavé, plan de financ. 819-463-2036.

MUNICIPALITÉ de Blue Sea, lot en bor-
dure de lac. Aucun comptant, financie-
ment sur place. 463-3523, 778-7533

TERRAINS à vendre, en partie subdivi-
sés 80 acres, à St-Pierre-de-
Wakefield. (819)827-1084.

578 VILLÉGIATURE-QUÉBEC

TREMBLANT sur le lac, ski, golf, condo-
hôtel, possédez, louez, utilisez-le.
Profitable! Depot \$55,000, Prospec-
tus. Guy: 1-800-567-6763 poste 27.

579 VILLÉGIATURE
À L'EXTÉRIEUR

WEST Palm Beach, maison mobile à
vendre, \$6,000 nég., meublée, vidéo
photo, 986-2363.

580 BUREAUX À LOUER

1,000 PI CAR., clim., aménagé, 211
Maloney Ouest, Gatineau. 762-4847

10 AMHERST, Hull, r.-de-ch., 1,421 pi
car., clim., \$6/picar. Stat. 770-3038

116 DU Portage, Hull, Immeuble patri-
monial, stat., équipement de bureau,
salles de rencontres. 778-2536.

221 FREEMAN, neufs, professionnel-
médecine douce. 772-9383, 770-2222

26 ST-RAYMOND et 569 ST-JOSEPH,
près du casino, 250 à 1,200 pi car.,
\$6.95 pi car., beaucoup stat. 771-6266

360 MALONEY est, Gatineau, 600 à
2,000 pi car., libre, \$8 + tout incl., stat.
Maurice Boucher 669-0746, 743-1685

400 BOUL Taché, Hull, bureaux jus-
qu'à 6,600 pi car., aménageable se-
lon vos besoins, très grand stat.
778-1055, 777-9781, 568-7306.

400 MALONEY O., 815 St-René O. et 444
St-René E., 250 à plus de 10,000 pi
car., à partir de \$5/pi car. Aussi 3,800
pi car. pour club ou danse sociale. En-
treprises Michel Charette, 243-5260.

CENTRE D'AFFAIRES DE HULL - avec
ou sans bail, durée flexible. 777-1128

FACE GALERIES DE HULL, moderne,
650 pi car., stat., clim. 777-9550.

LOCAL commercial, 788 Maloney, li-
bre, \$500/mois, 663-2035, 663-5008.

LOCAUX près du C.H.V.O., tout in-
clus, 725 et 1,200 pi car., prime à la lo-
cation. 777-4628.

585 COMMERCES

COMMERCÉ de laine sur cônes pour
tricot machine et main. 766-2344

À LOUER
Locaux commerciaux
Espaces à bureau
Gatineau
3 et 5 Picardie
Centre d'achat Riviera
(22 Des Flandres)
Centre Templeton
(922 Maloney est)
Carré Gréber
355 et 365 Gréber
193 La Savane
780 St-Joseph, Hull
Les Immeubles
E.TASSE
7 jours/7
informations : (613) 276-5988

AYLMER, cuisine commerciale 650 pi
car., poêle, pièce réfrigérée (walk-in),
s/sol pleine grandeur, disponible
maintenant. 292-1429 ou 684-4820.

DÉPANNÉUR avec 2 logis, 181 North
East. Jour 669-3009, soir 669-5710.

585 COMMERCES

CASSE-CROÛTE MOBILE, tout équipé,
emplacement achalandé, centre-ville
Ottawa, 663-1458.

COMMERCÉ de meubles usagés à
vendre, avec camion (Cub), à Hull,
\$8,000. 720-2365.

COMPAGNIE de plaquage d'or, équi-
pement et clientèle fournis, prix
\$5,000. 643-3246.

DÉPANNÉUR avec station service +
3 logis au dessus, (819)428-3301.

DÉPANNÉUR et station-service avec
logement, bon chiffre d'affaires,
cause maladie. Acheteurs sérieux.
(819)454-2630, 454-2723.

GATINEAU, dépanneur, bien situé,
bon potentiel, clients sérieux seu-
lement, comptant nécessaire. 643-4616.

LOCAL pour restaurant ou commerce
au détail, 25 boul. Sacré-Coeur, Hull.
Appeler Sean O'Sullivan ou Jacie Le-
vinson au 722-6000.

PRESBYTÈRE Ste-Bernadette, 3
étages, commercial, idéal pour salon
funéraire, maison personnes âgées,
bureau. Bien situé, 113,000 pi car., toit
refait à neuf, éval. \$713,000, prix de
demande \$440,000 nég. 243-8556.

RESTO-BAR avec machines Loto-
Quebec, situé à Masham, sur 2 acres
de terrain, borné par la rivière La Pé-
che. Avec équipement. Bon potentiel.
456-4210, 456-1179.

TU cherches un restaurant, dépan-
neur, motel? Appelle-moi, Roger
Prud'homme, imm. R.P.M., 797-4522.

VITRERIE avec salle de montre et
atelier tout équipé, excellente oppor-
tunité, commerce établi depuis plus
de 5 ans à Orléans. 613-841-6998.

590 ENTREPÔTS

140 Edmonton, porte B, près auto
route 50, 2,000 pi car., libre. 770-4114

ENTREPÔT 1,500 à 3,000 pi car., 925
de la Carrière, Hull. 799-3624.

ENTREPÔTS à louer à Masson,
Jour. 986-1166.

GATINEAU, 24 de Bécancour, 40'x75',
porte de garage 14'x14' et bureau 500
pi car., \$6/pi car. 643-5299.

595 LOCAUX

112 EDDY, Hull, 2 pas des Terrasses
Chaudières. 669-4493, 955-4029.

15 BUTEAU, parc industriel, 1,000 à
2,500 pi car., pour bureaux. 770-3028

18'X60', \$800/mois éclairé, libre,
porte de garage 12' de haut, idéal
pour gros camion, 23 rue Juneau, Hull
aussi 1,600 pi car. 770-8911.

3,000 PI car., bureau, mezzanine, porte
de garage, \$920, Gatineau. 663-5297.

3,600 PI car., plancher principal ou
s/sol, chauffé, éclairé, 140 Principale,
Aylmer. Inf. Marius. 684-5284.

400 BOUL. Taché, Hull, locaux jus-
qu'à 4,000 pi car. dans centre d'achat,
loyer réduit. 778-1055, 777-9781.

569 BOUL. ST-JOSEPH, HULL, près ca-
sino, commerces 1,500 pi car. + bu-
reau: 575 pi car. +, \$6.95 pi car., beau-
coup de stat. 771-6266.

BUREAU, entrepôt commercial, profes-
sionnel, 14-1695 rue Atmeç, 2 000
pi car., aéro parc industriel à Gati-
neau. Tom-Gel. 643-2729

BUREAUX et entrepôt avec porte de
garage à sous-louer, possibilité de
louer bureaux seulement, 1er fév.
1999, 3,000 pi car., Parc industriel à
Hull. Prix réduit. 776-1017.

ESPACE à louer pour thérapeute pro-
fessionnelle dans un salon de coiffure
à Hull. Demandez Murielle 776-3957.

ESPACE commercial, 158 rue Mont-
calm, chauffé, bien situé. 720-7749

ESPACE commerciale à louer, 1,000 pi
car., porte de garage 14' avec bureau,
625 St-René Est. 663-1722.

ESPACES à bureaux et entrepôts,
Gatineau et Masson, à partir de
\$450/mois. Olivex Courtier immobi-
lier, Stéphane Bisson, 246-5000.

GATINEAU, 151 St-Antoine, 700 pi
car., grand stat., clim., \$650/mois +
électricité, 2 mois gratuits. 568-0211

GATINEAU, 460 Gréber, à louer, local
comm. au r.-de-ch. et bureau à l'é-
tage, prix avantageux. Progrès
courtier immobilier agréé, 568-8815.

600 AMITIÉ, RENCONTRES

600 AMITIÉ, RENCONTRES

600 AMITIÉ, RENCONTRES

600 AMITIÉ, RENCONTRES

600 AMITIÉ, RENCONTRES

600 AMITIÉ, RENCONTRES

600 AMITIÉ, RENCONTRES

600 AMITIÉ, RENCONTRES

600 AMITIÉ, RENCONTRES

600 AMITIÉ, RENCONTRES

600 AMITIÉ, RENCONTRES

600 AMITIÉ, RENCONTRES

600 AMITIÉ, RENCONTRES

595 LOCAUX

GATINEAU, 545 Maloney est, 4,000
pi car. 669-3009, soir 669-5710.

HULL, 194 boul. St-Joseph, 1,500 pi
car. et 4,000 pi car., espace comm-
cial. 775-6450.

**COMMERCIAL
À LOUER**
600 à 3 000 pi.ca.
415, boul. Maloney ouest
Gatineau
Raymond Galipeau
775-8272
643-5262

HULL, face aux Galeries, 321 St-
Joseph, environ 1,500 pi car., bail 1
an, très bon site. 778-0341, 771-4985

HULL, près Gamelin, mini-centre com-
mercial, 625 pi car., \$525. 772-9822.

**COMMERCIAL
À LOUER**
1 800 pi.ca.
Situé 2, Avenue du Pont
Plaza Alonzo
Gatineau (Limbour)
Sylvie Charlebois
568-3719

LOCAL à louer au 592 St-Joseph à
Hull, 765 pi car + s/sol. 777-8417

LOCAUX commerciaux à louer, 177
St-Louis, 561-1686, pag. 231-8701.

LOCAUX commerciaux à louer à
Masson, Jour. 986-1166.

596 POSSIBILITÉS D'AFFAIRES

À AYLMEY, secteur Lakeview, 1/2
acre, bijou à voir! Residence privée
pour personnes âgées, 3 pièces, 8
chambres, 3 s/bains, revenu \$60,000
+, prix: \$140,000. 684-4861.

AYLMER, bureau et terrain pour vente
de véhicules, \$450/mois. 663-5297

COMPAGNIE de pavage complète avec
équipement et route de neige. Financ.
disponible. 594-0588, 243-4799.

RESTAURANT mobile, remorque, fi-
nancement disponible. 328-4731.

RESTAURANT, tout équipé, à louer, à
la marina de Gatineau. 663-0611

VOUS voulez vous lancer en affai-
res? Nous pouvons vous aider effica-
cement. Sondages Ad Valorem Inc.
(819)778-3118.

598 FRANCHISES À VENDRE

FRANCHISE NUTRIZOO à vendre
643-8627

FRANCHISE Saint-Cinamon, café-
boulangerie, Promenades de l'Ou-
taouais, bon chiffre d'affaires, possi-
bilité droits territoriaux. 568-2143.

599 AGENCES DE RENCONTRE

ACCROCHE COEUR (agence à but sé-
rieux). Si la solitude te pèse, appelle
au 771-8186. Service confidentiel.

AGISSEZ MAINTENANT! Vous cher-
chez l'âme sœur? Appeler les ex-
perts INTRO OPTIONS. 233-9697

TRISTAN ET ISEUT. SPÉCIAL (FEMMES
21-35) 10 rencontres, \$65. 561-4000.

600 AMITIÉ, RENCONTRES

DÉSIRE me faire une mais pour ren-
contre occasionnel. Pierre. 669-3301.

HOMME 40 ans, (anglophone), cher-
che compagne féminine. 247-0928

600 AMITIÉ, RENCONTRES

600 AMITIÉ, RENCONTRES

600 AMITIÉ, RENCONTRES

600 AMITIÉ, RENCONTRES

600 AMITIÉ, RENCONTRES

600 AMITIÉ, RENCONTRES

600 AMITIÉ, RENCONTRES

600 AMITIÉ, RENCONTRES

600 AMITIÉ, RENCONTRES

600 AMITIÉ, RENCONTRES

600 AMITIÉ, RENCONTRES

600 AMITIÉ, RENCONTRES

601 ÉSOTÉRISME

32 ANS d'exp. comme clairvoyante
par vibrations. Madame Be, 986-2058.

ANALYSE par l'écriture. Pensée par
le tarot, lignes de la main, conseils sur
problèmes. 663-1606 par Marcus.

CLAIRVOYANTE, cartes, tarots, astro-
logie, autres dons de mère en fille de-
puis des siècles. Chloé, 778-3994

CLAIRVOYANTE, VOTRE AVENIR, le
connaître, le prévoir, par les cartes du
tarot. 1h. \$30, Nicole, 281-4004.

HAKIM, médium-clairvoyant, atri-
cain, résouds vos problèmes: amour,
chance, affaires, réconciliation entre
couples, retour rapide de la personne
aimée. Rapide et efficace. 234-5296.

JE me présente, Justine, j'ai plus de 40
années d'expérience en voyance.
8 minutes GRATUITES
1-900-451-5276, 24h, \$3.79/min.

L'ASTRE DE LUMIÈRE
Consultation téléphonique en direct.
4.50/min. 24h 1-900-451-3444

MME DAPHNÉ, lignes de la main,
cartes. 243-3802.

PRÉVISIONS 1999: astrologie, tarots,
numérologie, voyance. 1-900-451-5240

602 MESSAGES PERSONNELS

100% ABANDON, abordable, agré-
able, belles masseuses sensuelles,
378 Notre-Dame, Gatineau. 663-2091

100% ABANDON, massage sensuel
complet, 24h. Chantal, 771-9573.

100% GARANTI-DISCRET
***** Michelle *****
Privé, ouvert tôt 8h a.m. 663-6574.

100% SATISFAISANT, massage ga-
ranti, belles masseuses. 246-5957

\$40- SPÉCIAL - LUN. AU VEN.
MASSAGE érotique avec extra, chez
moi, discret, 8h à 17h. Cindy. 243-8802.

771-6937 Pour hommes 40 ans et +
Propreté 100% Discretion
Massage Extra Films XXX \$45

APPELLE-MOI... 7 jours/sem.
Marie-Chantal, 246-5957.

APPELLE-MOI, super massage. Léve-
tôt de 8h à 17h. Privé, discret. Jo-
hanne 663-2091.

ASHLEY VALÉRIE belles et sen-
suelles, bon prix, pour vous satisfaire.
24h à Bientôt! 770-0876.

À TOI... DÉESSE du massage, Mi-
chelle, 25 ans. 663-6574.

ATTENTION ATTENTION \$25
MASSAGE EXOTIQUE
OUVERT 7.OURS, 444-0869

ATT RAYANTE et sensuelle, Caro
663-2091.

*** À VOUS ***
Moment de détente
vous offre massage extraordinaire
663-2091, 246-5957

A VOUS: retrouvez détente/bien-être
global, grâce au massage. 770-2936.

BARBARA, belle maîtresse, 23 ans, su-
per massages. 663-0688.

BELLE FEMME Excellents mas-
sages. Privé, Loulou, 798-1203.

BONJOUR, un très bon massage,
pourquoi pas? 771-0073 merci.

BONNE détente. Un bon massage?
De 11h à 21h, Denise, 568-1118.

COUPLE érotique, Nouveaux mas-
seurs et danseurs. 771-2437.

CRUELLES! À écouter à genoux,
18+. 1-819-976-3344.

DISCRÈTE, massage chez toi ou
chez moi. Jizelle, 40 ans +. 777-4141.

DOUCE & SENSUELLE
38DD, Hull, près Casino. 770-4665.

FEMME demandée pour travailler.
Massage, plaisir, Nick, 246-4942.

FEMME d'expérience, mature, 24h
♥♥♥♥ 771-9986 ♥♥♥♥

FRANCISCA vous reçoit
669-8911

JESUIS SEULE...
Appelle-moi, \$2.49/min, 18+.
1-900-677-6777

MAINS MAGIQUES, \$30 massage doux
et relaxant, Marie-Hélène, 246-4742.

MAL partout? Massage musculaire,
9h à 22h. Line 669-9253. PAS CHER.

600 AMITIÉ, RENCONTRES

600 AMITIÉ, RENCONTRES

600 AMITIÉ, RENCONTRES

600 AMITIÉ, RENCONTRES

600 AMITIÉ, RENCONTRES

600 AMITIÉ, RENCONTRES

602 MESSAGES PERSONNELS

MANON te reçoit
Jour/soir. 772-2495.

MASSAGE CALIFORNIEN, relaxant et sensuel par femme. 777-8216.

MASSAGE COMPLET par belle femme de 40 ANS. Propre et discret. 770-8450.

MASSAGE érotique par femme d'expérience, mature. 243-6750.

MASSAGE pour homme et femme, 50 ans+. Roxanne. 561-6558.

MASSAGE pour homme par femme. 328-2528.

MASSAGE pour hommes, Alain. 770-6791.

MASSAGE pour relaxation, 10h à 18h, boul. Taché, Hull. 770-2066.

MASSAGE très plaisant, 1/h., satisfaction garantie. M'essayer c'est m'adopter. 9h à 23h. Lucie. 771-6175.

NOUVELLES MASSEUSES
Pour plus de satisfaction
Kassandra, à partir de 8h am
669-5754

PROVOCANTE ET EXCITANTE
Danika, 42D, massage sensuel, \$40 extra incl. 240-1144, 24h.

SPECIAL/MASSAGE
chambres privées
de 10h30 à 1h am.
175 chemin Montréal, suite 303
VANIER, 744-7487

SUPER massage, propre et discret.
Christine, 777 jours. 595-0695

SYLVIE
246-5957

VENEZ relaxer dans une ambiance
accueillante et chaleureuse.
775-2958.

603 SERVICES D'ESCORTE

100% 1ER abandon à Aaron (Abacus)
et ses dames sensuelles. 276-2441.

100% 1ER abandon, à ce beau cadeau
de belles filles sensuelles. 850-9403.

100% 1ER abandon à ce désir de très
belles filles sensuelles. 663-8138.

100% 1er ABANDON - AGENCE APPLE
RABAIS. Le secret caché de Roméo.
777-5085.

100% 1er ABANDON, jolie demoiselle
chaude, sensuelle, vous garantie
l'extase, Roxanne, 24h. 246-8615.

100% ABASOURDISSANT Femmes de
classe sensuelles pour hommes/
femmes/couples. 24h. 663-8893.

100% BELLE blonde, rousse, yeux
verts, 38D. Jade, 328-2684.

100% JOLIES femmes, discrètes
pour plaisirs intimes. Reçoit. 775-2216

18 FILLES 18-48 ans pour combler vos
désirs et fantasmes. 328-6583.

24H/24H beau jeune étudiant gai offre
ses services, pour homme. 778-7595

5 FEMMES, 18-48 ans, pour service
d'escorte très achalandé. 850-9403.

AGENCE AMOR, 775-1206
Venez vous sucrer le bec.

AGENCE Blue Doll. Spécialité vous
satisfaire. 775-8046.

AGENCE D'ESCORTE
MOMENT MAGIQUE 24H
Vous offre (hommes, femmes et couples),
super spécial d'ouverture, discrétion
assurée. 328-4552.

ANABEL la sensuelle vous offre toute
la beauté que vous désirez. 561-9638

AVIS aux intéressés, femme séduisante
vous reçoit. 664-2296.

BEAU garçon, allure sportive, pour
homme, discret. Bas prix. 770-4131

BONHEUR D'OCCASION-CLAUDIE
Pour hommes 40 ans+. 771-7990

CARO, TRANSEXUELLE, m'essayer
c'est m'adopter. 771-0363.

CHEZ EXXXCELLENCE ENR.
Mercedes; 19 ans, 5'5", 110 lb,
cheveux brun roux, yeux bruns
34C-24-34 (noire)
Mélanie; 19 ans, 5'7", 125 lb
cheveux bruns longs, yeux pers
34C-26-36
Branda; 19 ans, 4'7", 95 lb,
cheveux bruns longs, yeux bleus
34B-24-34
Samantha; 19 ans, 5'2", 110 lb,
cheveux châtain, yeux bleus
36B-26-36
Kiana; 20 ans, 5'5", 105 lb
cheveux bruns longs, yeux bruns
34B-24-34
Natalia; 20 ans, 5'10", 125 lb
cheveux châtain courts, yeux pers
34C-24-34
Katleen; 20 ans, 5'7", 125 lb,
cheveux noirs longs, yeux pers
36D-26-36
Lyne; 23 ans, 5'11", 100 lb
cheveux bruns longs, yeux bruns
34A-24-34
Kristina; 24 ans, 4'11", 105 lb
cheveux roux courts, yeux bruns
34D-24-34
Anick; 26 ans, 5'5", 120 lb
cheveux roux longs, yeux verts
34C-26-36
Laura 851-8030, 777, 6hp.m.-6 a.m.

"CHRIS" - BEAU MANNEQUIN MUSCLÉ
Danseur exotique - sorties, massage,
fantaisies, escorte. Pag. 364-8717, 24h

CRYSTAL, 746-1303
Désirs et fantasmes

ELLES sont jolies, séduisantes, sensuelles
et fines... 663-7310.

GIM-MAE
664-4780

GINI Service d'escorte
9h a.m. à 22h. 770-8070

JOLIE NOIRE AIMABLE
248-0732

NID d'amour, séductrice, charmeuse
et distinguée. 664-3193. Spectacle.

****NOUVEAU, NOUVEAU****
2 super belles filles pour satisfaire les
fantasmes de vos rêves. 561-9638.

603 SERVICES D'ESCORTE

♥♥♥ "EXXTASE ENR." ♥♥♥
Nous garantissons la qualité
et le service de nos filles à 100%
Jessica, 18 ans, 4'7", 80 lb, cheveux
blonds, yeux bleus, 34B-24-34
Tamara, 18 ans, 5'2", 110 lb, cheveux
châtains, yeux bleus, 36B-26-36
Julie, 19 ans, 5'5", 100 lb, cheveux
roux, yeux bruns, 34B-24-34
Patricia, 19 ans, 5'11", 130 lb, che-
veux bruns, yeux bleus, 34C-26-36
Monika (noire), 20 ans, 5'6", 115 lb,
cheveux et yeux bruns, 36C-26-36
Cassandra, 20 ans, 5'8", 130 lb, che-
veux bruns, yeux verts, 36C-26-36
Karianne, 21 ans, 5'8", 125 lb, che-
veux noirs, yeux bleus, 38D-26-36
Jessie, 24 ans, 5'11", 105 lb, cheveux
bruns, yeux bruns, 34B-24-34
Claudia, 25 ans, 4'10", 110 lb, che-
veux bruns, yeux bruns, 36D-26-36
Elizabeth, 25 ans, 5'6", 125 lb, che-
veux roux, yeux verts, 36C-26-36.
AUCUNE DESCRIPTION FICTIVE.
ANNONCE/AGENCE INDÉPENDANTES.
276-2767, Claude, 24h

NOUVELLE agence d'escorte Moment
Magique est à la recherche de fem-
mes entre 18 et 48 ans. 328-4552

PLAISIRS GARANTIS
Jeune, attrayante, bas prix. 742-6437

POUR du plaisir garanti, demander
Julie ♥ 663-0342.

RENDEZ-VOUS secret sans se
presser, privé. 663-4893, Ginger.

SENSUELLE et discrète
Tina, 776-6157.

SERVICE COMPLET
À partir de 11h a.m. Candy 771-5192

SOPHIE - 771-8755
Vous reçoit, discrétion assurée!

VOYEZ l'élégance, le charme et la
beauté de nos filles. 663-6548.

605 AUTOS À VENDRE

1964 à 1989 AUTOS, achetons et
vendons tout genre. 1990 Grand Am,
toit ouvrant, \$3,995. Pour bricoleurs:
autos de \$500 à \$1,500. 770-5544.

1983 GRAND PRIX, moteur 350, 2
portes, \$1,700. 456-2669.

1984 FORD Tempo, bon état, \$800.
771-7999.

1985 NISSAN Pulsar, bonne condi-
tion, \$900. 663-9832.

1985 SUNBIRD, gris, manuelle, 2
portes, 180,000 km. 776-1657.

1986 CELEBRITY, automat., V-6, seu-
lement \$795. Principale. 568-AUTO

1986 PONTIAC Acadian, 4 portes,
automat., 200,000 km, \$500. 487-2089

1987 CHEVROLET Nova, manuelle,
4 portes, propre, bon état. 775-9386.

1987 DODGE Shadow, automat.,
\$1,000. 771-5243 et 776-6679.

1991 TOYOTA Tercel DX, peinture,
pneus et freins neufs. 663-5653.

1991 BMW 325i, certifiée, garantie,
\$10,995. Grégoire auto, 772-8000.

1991 CAVALIER, 4 portes, 5 vit., seu-
lement \$1,295. Principale. 568-AUTO

1991 COROLLA, 4 portes, 135,000
km, 5 vit., \$3,995. Principale. 568-AUTO

1992 AUDI 100, automat., toit ouvrant,
blanc perle, impeccable nég. 776-3497

1992 CAVALIER, certifiée, 5 vit.,
\$3,999. J.C. Galipeau, 669-4004.

1992 COROLLA, 4 portes, 96,000 km,
certifiée, \$5,995. Méga Auto, 770-AUTO

1992 CORSICA, peinture, amortis-
seurs, freins, pneus neufs, clim., toit
ouvrant, très bas km, sorti seulement
3 hiverns, \$7,800 ferme. 986-9193.

1992 EXCEL, certifiée, 116,000 km,
\$2,950. Cummings auto, 744-7447.

1992 GOLF, 4 portes, automat., bas
km, \$5,595. Principale. 568-AUTO

1992 MAZDA 626, bonne condition,
\$4,500, 521-8681 ou 246-2134.

1992 PASEO, automat., 8 pneus et 8
jantes, démarreur à distance, toit
ouvrant, en bon état, \$4,500 nég. Après
19h: 985-3369.

1992 PLYMOUTH Acclaim, excellent
état, \$3,500. 772-8566.

1992 SATURN SL1, bas km, financ.,
\$4,995. Principale Auto. 568-AUTO

1992 SUNDANCE, \$2,800 nég.
1990 PLYMOUTH Voyager, \$3,495
nég.

1988 ASTRO, \$3,295 nég.
Pas de TPS. Achetons autos usagées
et payons comptant. 643-3000.

1992 SUZUKI Swift bas km, bonne mé-
canique, \$2,995. Principale 568-AUTO

1992 SUZUKI Swift GS, mécanique
A1, propre. \$2,000 nég. 281-3503

1993 ACCURA Intégra RS, noire, 5
vit., 70,000 km, économique, excel-
lente condition, \$11,000 ou \$11,300
avec C.D. Julie: 243-1628 ou
238-6000 poste 126.

1993 CAVALIER RS, 145,000 km, tout
équipée, \$4,900. 328-3659.

1993 COLT, 2 portes, aqua, 116,000
km, \$4,399. J.C. Galipeau, 669-4004.

605 AUTOS À VENDRE

1993 DYNASTY LE, bas km, équi-
pée, \$7,495. Méga auto, 770-AUTO

1993 ESCORT LX, blanche, 5 vit.,
\$3,999. J.C. Galipeau 669-4004.

1993 GRAND PRIX coupée, automat.,
équipée, financ. Méga Auto, 770-AUTO.

1993 NISSAN INFINITI G 20, noire, cuir,
toit ouvrant, automat., 93,000 km, im-
peccable, \$12,750 nég. 776-3497.

1994 323 automat., 120,000 km,
\$6,300 nég., bon état. 595-6941

1994 ACURA Integra, noire, 104,000
km, \$11,500 nég. 986-3100.

1994 COLT, certifiée, 97,000 km,
\$5,299. J.C. Galipeau, 669-4004.

1994 CONCORDE, tout équipée, garan-
tie, \$10,950. Cummings auto, 744-7447

1994 GOLF GL, 5 vit., 75,000 km, gan-
terie, \$9,000. 770-5137, 995-9856.

1994 HONDA Accord EX, beige,
120,000 km, très bon état. \$10,000
nég. 613-851-8191

1994 MAZDA 323, 5 vit., très propre,
\$5,200 nég. 771-7833.

1994 PROBE GT, V6, équipée, fi-
nanc., \$10,995. Méga auto, 770-AUTO

1994 TOWN CAR, 56,000 km, bijou, fi-
nanc., \$15,995. Méga Auto, 770-AUTO.

1995 ASPIRE, 54,000 km, 5 vit.,
\$4,895. Denis Autos 643-5262.

1995 CUTLASS Supreme, équipée,
\$9,999. J.C. Galipeau, 669-4004.

1995 DODGE Avenger. Faut voir! État
A-1, \$9,499. J.C. Galipeau 669-4004.

1995 SATURN SC1 coupe, bijou, fi-
nanc., \$8,995. Méga auto, 770-AUTO

1995 SUNFIRE, automat., clim., 71,000
km, \$8,899. J.C. Galipeau, 669-4004.

1995 TAURUS GL familiale, certifiée,
\$9,950. Cummings auto, 744-7447

1996 BUICK Regal, équipée, garantie,
\$12,995. Principale. 568-AUTO

1996 CAVALIER Z22, noire, 2 portes,
manuelle, prix à discuter. 778-0713.

1996 CHEVROLET Cavalier 4 portes,
carrosserie impeccable, mécanique
impeccable. Laissez à un prix d'ami.
281-6672, 328-2355.

1996 CONTOUR, 56,000 km, clim.,
\$11,500. Cummings auto, 744-7447

1996 DODGE Caravan, 10 en inventaire.
1997 Escort LX, 4 portes, clim.,
\$194/mois, bas km

1996-1997 Dodge Neon, bas km, 5 en in-
ventaire.

1997 Mazda Protégé, 4 portes, bas km,
\$10,895

1997 Ford Taurus familiale, tout équi-
pée, bas km, \$13,995

1996 Dodge Dakota King Cab 4 X 4, bas
km, \$16,995

Financement sur place
AUTO VISION 669-3339

1996 ELANTRA, automat., clim., gan-
terie, \$8,995. Méga auto, 770-AUTO

1996 GRAND AM SE, noire, 5 vit.,
\$7,699. J.C. Galipeau, 669-4004.

1996 GRAND AM SE, V6, équipée, fi-
nanc., \$10,695. Méga Auto, 770-AUTO.

1996 MAZDA Miata, 18,000 km, comme
neuve. 669-1809, 664-4456, Chantal

1996 NEON EX, rouge, 73,000 km, alle-
ron, \$7,299. J.C. Galipeau 669-4004.

1996 SATURN, 4 portes, automat., fi-
nanc., \$9,495. Principale. 568-AUTO

1996 SEIBRING LXI, automat., bijou,
financ., \$16,995. Méga auto, 770-AUTO

1996 SUNFIRE, 4 portes, clim., auto-
mat., \$9,500. Cummings auto, 744-7447

605 AUTOS À VENDRE

1996 SUNFIRE coupé, bas km, financ.,
garantie, \$10,595. Méga, 770-AUTO

1996 TOYOTA Corolla, automat.,
équipée. 772-5796.

1997 CAVALIER, 2 portes, 37,000 km,
garantie, \$12,995. Méga, 770-AUTO

1997 CAVALIER Z-22, coupe, auto-
mat., \$10,995. Principale, 568-AUTO

1997 MALIBU LS, bas km, équipée, ga-
rantie, \$16,995. Méga Auto, 770-AUTO.

1997 METRO, 4 portes, 37,000 km, ga-
rantie, \$7,499. J.C. Galipeau 669-4004.

1997 SUNFIRE, 2 portes, rouge, clim.,
\$10,995. Principale Auto. 568-AUTO

1997 SUNFIRE GT, automat., équi-
pée, financ. Méga auto, 770-AUTO

1997 Z-24, équipée, 47,000 km, garan-
tie, financ., \$13,495. Méga, 770-AUTO.

1998 STRATUS, automat., équipée, ga-
rantie, \$14,995. Méga, 770-AUTO.

BESOIN d'une voiture? appele-moi,
je te finance. 779-6706.

J.L. AUTO
1996 Plymouth Voyager, \$12,995

1995 Cavalier, 5 vit., \$8,995

1995 Cavalier, automat., \$8,995

1989 Ford F-250, \$4,895

1990 Jetta, automat., \$2,495

1989 Arostar XLT, \$2,995

1988 Jetta, 5 vit., \$1,995

26 Gréber, Gatineau, 568-1333
FINANC. DISPONIBLE

611 AUTOS DE PRESTIGE

1993 VOLVO 850 GLT, noire, tout
équipée, 1 proprio, garantie prolongé-
e, \$18,000 nég. 778-2943.

620 AUTOS DEMANDÉES

\$1,000 ET -, 1 (819) 770-5544. Achetons
autos, camions accidentés ou non.

\$350+. AUTOS, camions, payons
meilleurs prix, ferraille. 595-1903.

"NE DONNEZ PLUS VOTRE VÉHICULE À
LA FERRAILLE". Nous achetons à
meilleur prix. 663-6088, 664-1929.

NOUS PAYONS MEILLEURS PRIXS
1987+, importé/domestique. 760-5848

NOUS RAMASSONS votre vieille voi-
ture gratuitement, payons pour voi-
tures complètes. 663-1539.

NOUVEAU, achetons voiture au poids
pour ferraille. Les Entreprises Gaucher.
643-3667.

ACHETONS COMPTANT
568-4116
Tous modèles - Toutes marques
Accidentés ou pas. Remorquage incl.

621 FOURGONNETTES

1987 AEROSTAR Cargo, automat, bon
état, \$1,000 nég. 281-2388

1988 CHEVROLET Astro, bon état,
propre, \$1,600, démarreur. 457-2152

1989 GRAND Caravan, automat.,
clim., 7 passagers, très propre,
\$3,800 nég. 778-3472

1989 SAFARI, très bon état, faut voir,
\$5,000. 985-0641 (819).

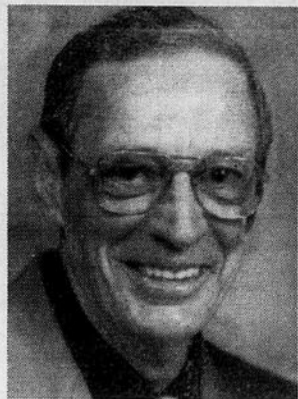
1990 FORD Aerostar, tout équipée,
mécanique A-1, \$3,000. 243-3206,
pag.: 779-6550.

Nécrologie

BÉLANGER-GARCEAU-CHÉNIER - Mme Laurette, née Paquin, est décédée paisiblement au Foyer St-Joseph de Rockland le samedi 20 février 1999, à l'âge de 93 ans. Elle fut précédée dans la mort par ses époux: Zénon Bélanger, Albert Garceau et Joseph Chénier, ainsi que son fils Gérard Bélanger et sa fille Jeannine Belway, elle laisse ses enfants: Roland Bélanger (Suzanne), Diane (Paul Cécire), Normand Bélanger (Diane) et Richard Bélanger (Dominique), 25 petits-enfants et plusieurs arrière-petits-enfants et arrière-arrière-petits-enfants. Les visites auront lieu chez **RACINE, ROBERT & GAUTHIER**, directeurs de funérailles, 300 rue Olmstead à Vanier, lundi de 19h à 22h et mardi de 14h à 17h et de 19h à 22h. Le service religieux aura lieu le mercredi 24 février en l'église Notre-Dame-de-Lourdes de Vanier à 10h; inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

BLACK - Mme Raymonde, née Fournier, est décédée au Manoir Laurier le vendredi 19 février 1999, à l'âge de 88 ans. Elle était l'épouse bien-aimée de feu Garnet Black; la chère mère de Paul (Marlyn) de Gloucester et Louise Sutcliffe (Franc) de Val-des-Monts; la grand-mère adorée de Natalie (Paul Cousineau), Karlene (Marc Latendresse), Sari (Jon Burgoyne), Kevin et Kevin et de 4 arrière-petits-enfants. Elle laisse dans le deuil sa soeur Berthe Lafleur (feu Lucien); son frère Antoine Fournier (Suzanne). Prédécedée par sa soeur Linette Savard (feu Emile), elle laisse également plusieurs neveux et nièces qui l'adore. Au lieu de fleurs, des dons à l'Institut de cardiologie d'Ottawa seraient grandement appréciés. Sincère remerciement au personnel du Manoir Laurier et Rothwell Heights Lodge pour leurs soins exceptionnels. Les arrangements funéraires ont été confiés à la maison funéraire **ST-LAURENT DE HULSE, PLAYFAIR ET MCGARRY**, 748-1200.

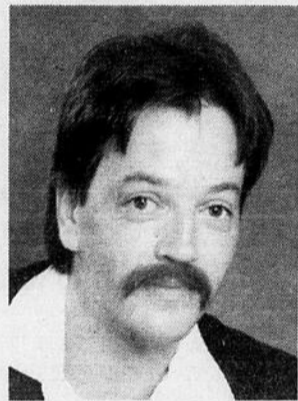
CHARBONNEAU - Mme Germaine (née Forgues) est décédée le 19 février 1999, à l'âge de 86 ans. Elle était l'épouse de feu Ernest Charbonneau. Elle laisse dans le deuil les enfants de son époux: Rhéal, Normand, Diane et Lorraine; 2 frères: Fernand (feu Laurence) et Gérard (Pauline); ses soeurs: Lucille Forgues, Soeurs de la Providence et Alice Bazinet (feu Fédime), ainsi que plusieurs petits-enfants. La direction des funérailles a été confiée à la **MAISON FUNÉRAIRE LAFLEUR & ROBERT LTÉE**, 709 Principale, Casselman. Les visites auront lieu le dimanche 21 février 1999 de 14h à 17h et de 19h à 22h et lundi à compter de 12h. Le service religieux aura lieu le lundi 22 février 1999, en l'église Ste-Euphémie de Casselman à 14h. Pour de plus amples renseignements, veuillez composer le (613)443-3286.



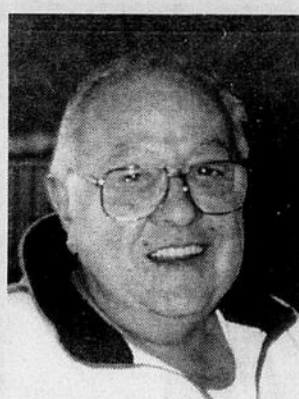
M. ROGER CHARTRAND de Hull, est décédé le vendredi 19 février 1999, à l'âge de 68 ans. Il était l'époux de Madeleine Beauchamp; fils de feu Eugène Chartrand et de feu Rose Faubert. Outre son épouse, il laisse 2 fils: François et Philippe; 2 filles: Jocelyne et Julie (Dany Bouchard); 4 petits-enfants: Isabelle, Jean-Sébastien, Annie-Claude et Daphnée; 1 frère, Roland (Lucienne Beaulne), ainsi que plusieurs neveux et nièces. Il repose au:

FUNÉRIUM BEAUCHAMP
271 boul. St-Joseph
Hull, Québec
770-1300

Heures de visites: lundi de 19h à 22h et mardi à compter de 9h. Les **funérailles** auront lieu le mardi 23 février 1999 en l'église Notre-Dame-de-la-Guadeloupe à 10h. Un remerciement spécial au Dr André Gosselin et la garde Pierrette Morin et son équipe pour les bons soins, générosité et leur compassion. Des **dons** à la Fondation du C.H.S.L.D., Foyer du Bonheur de Hull, seraient grandement appréciés.



DELORME - Gaëtan, de Wendover, est décédé le 18 février 1999, à l'âge de 42 ans. Fils de Lucien Delorme et de Louise (née Jubinville), il laisse 2 enfants: Tanya et Jonathan; ses frères et soeurs: Michel (Sylvie Demers), Alain (Lise-Anne Pilon), Carole (Terry Feindel), Marc, Mario (Marianne Poitras), Estelle (Yvon Robitaille), Jules (Dorothy Quesnel), Claudine (Rick Mines) et une amie, Lisette Parisien, ainsi que 15 neveux et nièces. Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire. Les arrangements ont été confiés à la **MAISON FUNÉRAIRE BRUNET**, Rockland (446-4691). Un service commémoratif aura lieu le mercredi 24 février à 11h, en l'église St-Benoit-Labre de Wendover. Des dons à la Fondation de l'hôpital Montfort (713, ch. Montréal, Ottawa, Ont., K1K 9Z9), seraient appréciés.



GROULX - M. Rhéaume Xavier (Raymond), de Plantagenet, Ontario, est décédé entouré de sa famille le samedi 20 février 1999, à l'âge de 69 ans. Époux de Noëlla Picard, fils de feu Philippe Groulx et de feu Adélina Lafrance, il laisse dans le deuil ses enfants: Pierre (Sharron Sullivan) de Fournier, Diane (Jacques Charlebois) de Brownsburg, Québec, Louis de Plantagenet, Philippe (Lise Mainville) de Curran, Donald de Rockland, Johanne de Hawkesbury, Pauline (Pierre Châtelain) de Curran et Paul (Sylvie Duval) de St-Bernardin, ainsi que 10 petits-enfants. M. Groulx laisse également 1 soeur, Colombe Major de Cornwall; sa belle-mère Cécile Tessier (feu Julien Picard) de Plantagenet, ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux et nièces. Un service religieux aura lieu le mardi 23 février 1999 à 11h, en l'église St-Paul de Plantagenet; inhumation au cimetière paroissial. La famille sera présente à l'église à compter de 10h30 afin de recevoir les condoléances. La direction des funérailles a été confiée à la **MAISON FUNÉRAIRE LAMARRE ET FILS**, 453 St-Philippe, Alfred, Ontario. Pour de plus amples renseignements, (613)679-2802.

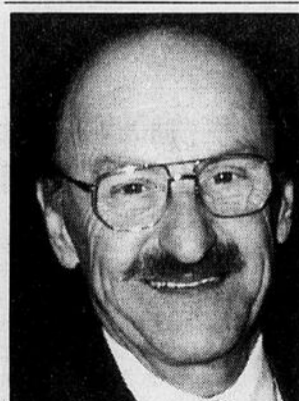


GUILBEAULT - Mme Rose, née Barrett, est décédée le samedi 20 février 1999 au C.H.V.O. de Hull, à l'âge de 81 ans. Elle était la conjointe de Gérard Meloche, fille de feu Thomas Barrett et de feu Rose Cusson. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Maurice (Estelle), Joanne (Denis), Lionel (Lise). La prédécédée ses filles: Claudette (Emilien) et Rose; son fils François, elle laisse également ses 8 petites-filles, ses 4 petits-fils, ses 6 arrière-petites-filles, ses 6 arrière-petits-fils, plusieurs cousins, cousines, neveux, nièces, ami(e)s et les membres de la famille Meloche. Elle sera exposée à la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS** au 11 Ste-Bernadette à Hull, le mardi 23 février 1999 de 14h à 17h et de 19h à 22h. Le **service religieux** aura lieu en l'église St-Joseph de Hull le mercredi 24 février 1999 à 10h, suivi de l'inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. Des **dons** au C.H.S.L.D. de Hull (La Pietà) seraient appréciés. Pour renseignements, **778-2425**.



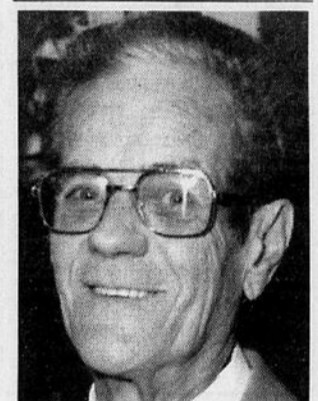
LABONTÉ - M. Maurice, est décédé le 19 février 1999 à son domicile, à l'âge de 85 ans. Il était l'époux de Aline Garand et fils de feu Maxime Labonté et de feu Joséphine Bélair. Il laisse dans le deuil 1 fils, Jean-Pierre (Stella Landry); 2 filles: Ginette (Jean-Charles Samson), Micheline (Robert McLaren); 1 frère, Roland (Anita Bélanger); 6 petits-enfants: Luc, Marc, Martin, Daniel, James, Adam, ainsi que plusieurs neveux, nièces et amis. L'ont prédécédé 2 soeurs: Salma, Delisca; 3 frères: Alphonse, Aldoria, Cora. Des remerciements au personnel du C.L.S.C. Le Moulin et spécialement à Alain Boulet et à son équipe pour le soutien apporté à la famille. Le **service religieux** aura lieu en l'église Notre-Dame-du-Très-St-Rosaire le mardi 23 février 1999 à 10h. La direction des funérailles a été confiée à la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS**. Des **dons** au C.L.S.C. Le Moulin, 510, boul. Maloney Est, Gatineau, J8P 1E7, seraient appréciés. Pour renseignements, **568-2425**.

LAFRANCE - Mme Emilia (née Lamesse), est décédée le vendredi 19 février 1999, à l'âge de 76 ans. Épouse de feu Roméo Lafrance, fille de feu Napoléon Lamesse et de feu Imelda Brière, elle laisse dans le deuil son fils Gabriel (Thérèse Mainville); 2 belles-soeurs: Patricia Tovette et Juliette Champagne, ainsi que 4 petits-enfants: Julie, Philippe, Étienne et Sébastien. La direction des funérailles a été confiée à la **MAISON FUNÉRAIRE LAFLEUR & ROBERT LTÉE**, 874 Notre-Dame, Embrun. Les visites auront lieu le mardi 23 février à compter de 9h. Le service religieux aura lieu le mardi 23 février à 11h, en l'église St-Jacques d'Embrun. Pour de plus amples renseignements, veuillez composer le (613)443-3286.



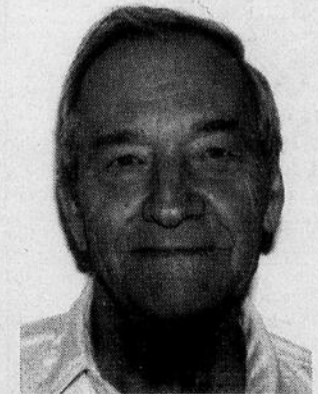
LAFRANCE - M. Fernand, est décédé le 18 février 1999 au Foyer du Bonheur à Hull, à l'âge de 68 ans. Il fut membre de la Société d'Histoire de l'Outaouais et employé de la Commission scolaire des Outaouais. Il était l'époux d'Emilienne Moreau et fils de feu Lazare Lafrance et de feu Yvonne Dubé. Il laisse dans le deuil ses enfants: Alain (Johanne Roy), Mireille (Denis Renaud), Mariette (Richard Brochu) et Mario; ses 5 petits-enfants: Stéphanie, Maxime, Jean-Denis, Marie-Eve et Camille; 4 frères: Alcide (Sylvia Siros), Camilien (Marie-Rose Dubé), Jean-Guy (Lucile Dubé), Ovide (Denise Hull); 3 soeurs: Cécile (feu Lucien Corbin), Anne-

Marie (feu Emanuel Rioux), Rose-Anne (Lionel Leblond), ainsi que plusieurs belles-soeurs, neveux, nièces et ami(e)s. L'ont prédécédé, 4 frères: Robert, Clément, Jean-Marie, Conrad et 1 soeur, Jeanne-D'Arc. Le **service religieux en présence des cendres** aura lieu en l'église St-Alexandre à Limbour le lundi 22 février à 14h. La direction des funérailles a été confiée à la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS**. Au lieu de fleurs, des **dons** à l'Association Diabète Québec seraient appréciés. Pour renseignements, **568-2425**. Un **sincère remerciement au docteur Gosselin et à garde Thérèse Lepage, ainsi que tout le personnel du 2e étage du Foyer du Bonheur pour les bons soins prodigués à M. Lafrance.**



M. PAUL-ÉMILE LÉGER de Hull, est décédé le vendredi 19 février 1999, à l'âge de 72 ans. Il était ancien employé de la Ville de Hull pour plus de 33 ans. Il était l'époux bien-aimé de Fleurette Monette, fils de feu Ferdinand Léger et de feu Marie-Louise Lefebvre. Il laisse ses enfants: Gilles (Debbie Dunn), Michel (Micheline Brazeau), André (Diane Pellerin), Line (Gilles Hupé), Monique (Stéphane Guénette); ses petits-enfants: Eric, Mélanie, Stéphane (Monique Lafleur), Pascal (Kathia Piché), Guy, Vincent, Alexandre, Viviane, Sébastien, Karine Léger, Vanessa Hupé, Josiane Guénette et Natacha Danis; 1 arrière-petit-fils, Jonathan Léger-Lafleur; 1 soeur, Georgette Rodier; ses beaux-frères et belles-soeurs: Liliane Pilon, Jeannine Monette (Emile Tremblay), Marcel Monette (Pierrette Bédard). Il laisse également plusieurs neveux et nièces, ainsi que de nombreux amis. Il n'y aura pas de visites au salon cependant, **les funérailles auront lieu le mardi 23 février 1999 à 10h, en l'église St-Joseph de Hull**. Des **dons** à l'Association pulmonaire d'Ottawa-Carleton, 3 rue Raymond, Ottawa, Ontario, K1R 1A3, seraient grandement appréciés. Un remerciement spécial au personnel du 6e étage Ouest, du C.H.V.O. de Hull et du C.L.S.C. de Hull, spécialement garde Francine Rioux pour les soins prodigués. Pour de plus amples renseignements:

FUNÉRIUM BEAUCHAMP
771-1300



LÉONARD - M. Roger, est décédé le 20 février 1999 à son domicile, à l'âge de 72 ans. Il était l'époux de feu Jeanne D'Arc Beauvais et le conjoint de Marie Gélos. Fils de feu Émile

Léonard et de feu Irène Rothier, il laisse dans le deuil 4 fils: Richard, Gérard, Mario et Michel; 11 filles: Lise, Nicole, Lucie, Pauline, Francine, Ginette, Hélène, Johanne, Josée, Louise et Danielle; 6 frères: Raymond, Gilles, Robert, Denis, Fernand et Maurice; 3 soeurs: Pierrette, Denise et Claudette, ainsi que plusieurs petits-enfants, arrière-petits-enfants, neveux, nièces et ami(e)s. Il sera exposé à la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS** au 1369 boul. La Vérendrye Ouest, Gatineau, le lundi 22 février de 19h à 22h et le mardi à compter de 9h et suivra le **service religieux** en l'église Jean XXIII à 13h. Pour renseignements, **568-2425**.

PAQUETTE - Mme Yvette. À St-André-Avellin, le 17 février 1999, est décédée à l'âge de 85 ans et 5 mois, Mme Yvette Michaud, née Paquette, de Montebello. Elle était l'épouse de feu Ferdinand Michaud et fille de feu Hermas Paquette et de feu Adèle Lajeunesse. Elle laisse dans le deuil 2 frères: André (Georgette Laviolette) de Morin Heights et Jean-Michel (Marthe Cloutier) de Montebello; 1 belle-soeur, Simone (feu Roger Paquette) de Montebello. Elle laisse aussi plusieurs neveux et nièces. La direction des funérailles a été confiée à la:

MAISON FUNÉRAIRE SHIELDS ET FILS INC.
503 Notre-Dame
Montebello

Les funérailles auront lieu le mercredi 24 février à 14h, en l'église Notre-Dame-de-Bonsecours de Montebello. La famille vous invite à se joindre à elle le mercredi 24 février à 13h30 à l'église de Montebello. La famille tient à remercier tout le personnel du Centre d'Accueil de la Petite-Nation, ainsi que les bénévoles pour les bons soins prodigués.

PROVENCHER - Mme Bernadette. Au C.H.S.L.D. Montcalm, de St-Jacques de Montcalm, est décédée le 20 février 1999 à l'âge de 88 ans et 8 mois, Mme Bernadette Provencher, veuve de Charles-Edouard Provencher, demeurant à Rawdon et anciennement de Trois-Rivières. Elle laisse dans le deuil ses enfants dont René Provencher et sa conjointe Lise Limoges de Hull; ses petits-enfants dont Michel Provencher de Gatineau, André Mitchelson d'Orléans, Bernard et Patrick Provencher d'Ottawa et ses arrière-petits-enfants dont Myriam et Tania Provencher de Gatineau, Jacob et Kady Mitchelson d'Orléans, Tyla Bell Provencher d'Ottawa de même que plusieurs neveux et nièces dont Céline Bellemare de Hull. À sa demande, la défunte ne sera pas exposée. Les funérailles auront lieu en l'église St-Sacrement, 1775 boul. St-Louis, Trois-Rivières à une date et une heure à être confirmées dans l'édition de demain. La famille se rendra à l'église 30 minutes avant la cérémonie pour recevoir parents et amis. Direction des funérailles: **MAISON JULIEN PHILIBERT** de Trois-Rivières.

Funérailles

MARDI
CHARTRAND - M. Roger
Départ du Funérarium Beauchamp, 271 boul. St-Joseph, Hull, Québec, pour funérailles à 10h, en l'église Notre-Dame-de-la-Guadeloupe.

GROULX - M. Rhéaume Xavier
Le service religieux sera célébré à 11h, en l'église St-Paul de Plantagenet.

LAFRANCE - Mme Emilia
Départ de la Maison funéraire Lafleur &

Robert Ltée, 874 Notre-Dame, Embrun, pour service religieux à 11h, en l'église St-Jacques d'Embrun.

LÉGER - M. Paul-Émile
Les funérailles seront célébrées à 10h, en l'église St-Joseph de Hull.

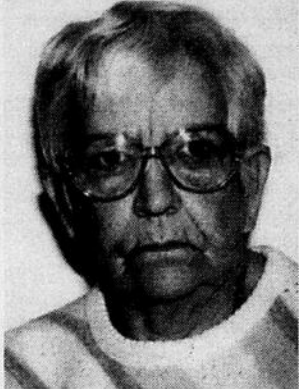
LÉONARD - M. Roger
Départ de la Coopérative funéraire de l'Outaouais au 1369 boul. La Vérendrye Ouest, Gatineau, pour service religieux à 13h, en l'église Jean XXIII.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue.

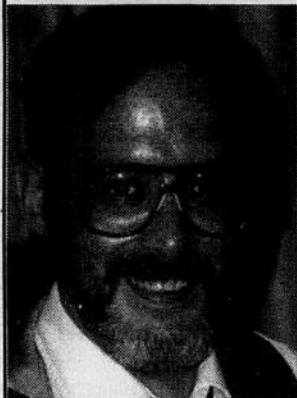
R.O.

Nécrologie



WALKER - Mme Gabrielle, née Didier, de Buckingham, est décédée le samedi 20 février 1999, à l'âge de 77 ans. Elle était l'épouse de feu Walter Walker; la mère de Raymonde (Jean-Paul Lemaire), Michel (Diane Danis), Ginette (Everett Weatherdon), Betty, Jacques, Gilbert (Johanne Patry), Jean (Patricia Baril), Carolle (Charles Dagenais) et Marc, tous de Buckingham, Eva (Raymond Lauzon) de Masson; la soeur de Roger (Francine) et Juliette (Lionel Proulx) de Buckingham, Marcel (feu Pauline) de Thurso et Gilberte (feu Bernard Boucharde) de Masson; la grand-mère de Linda, Terry, Sylvain, Tyna, Michel, Cathy, Nathalie, Sébastien, Pascal, Vicky, Joy et Sylvain Danis et arrière-grand-mère de Mélissa. Elle repose à la **MAISON FUNÉRAIRE BRUNET**, 115 rue MacLaren, Buckingham. Les funérailles auront lieu le jeudi 25 février 1999 en l'église St-Grégoire à 11h; inhumation au cimetière paroissial. Heures de visites: mercredi de 14h à 17h et de 19h à 22h, jeudi à compter de 9h.

3e ANNIVERSAIRE

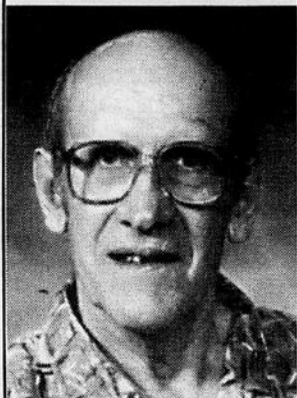


DANIEL HUNEAULT
À la douce mémoire de notre cher fils, frère et époux Daniel, décédé le 22 février 1996.

La fin fut très soudaine. Tu nous as peiné et fait pleurer. Mais la partie la plus triste, cher Daniel, c'est que tu ne nous as pas dit au revoir. Être ensemble comme auparavant serait notre plus grand désir aujourd'hui. Personne ne connaît la douleur que nous ressentons lorsque nous sommes réunis et que tu n'y es pas. Tu nous manques, Daniel.

Nous t'aimons, Papa, Maman, Robert et ton épouse Julie.

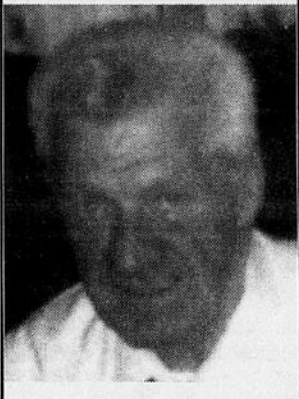
1er ANNIVERSAIRE



BRIÈRE - À la douce mémoire de Georges Brière, décédé le 22 février 1998. Seules les années peuvent alléger un peu la tristesse que ton départ a laissée dans nos coeurs. La mort t'a délivré de tes souffrances. Ton souvenir restera toujours présent dans nos coeurs.

Tes enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants.

1er ANNIVERSAIRE



LUCIEN "BEN" BENOIT
Papa, déjà un an que tu es sans nous, mais ton nom revient souvent sur nos lèvres. Surveille ta famille. Nous t'aimons.

Ton épouse, tes enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants

4e ANNIVERSAIRE



FERNANDE SAUVÉ
22 février 1995

Douce maman, tu resteras toujours pour nous:

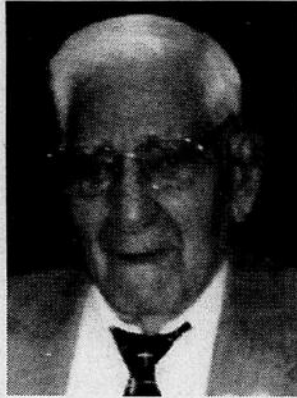
- Fidèle à tous ceux que tu as aimés;
- Energique au travail;
- Réservée et fragile;
- N'abandonnant jamais aux épreuves de la vie;
- Accueillante et chaleureuse;
- Ne limitant jamais ta disponibilité pour nous;
- Drôle et passionnée;
- Eternel dans nos coeurs.

Ginette et Robert

LA MAISON FUNÉRAIRE SERGE LEGAULT

81, boul. St-Laurent, Hull, Qué., J8X 1L8

a le regret de vous faire part du décès de



MONSIEUR ALPHONSE THÉRIEN

décédé le 19 février 1999, à l'âge de 100 ans. Prédécedé par ses parents, M. et Mme Alphonse Thérien (Rose-Alma Champagne), son épouse Germaine Villeneuve et 1 fille, Lise, il laisse dans le deuil 4 filles: Liette (Aldège Clément), Yolande (Pierre Bédard), Monique (Gérald Riley) et Ghislaine (Gilles St-Laurent), toutes de Hull; 13 petits-enfants et 14 arrière-petits-enfants. Il laisse également 1 gendre, Arthur Desjardins de Hull; 1 belle-soeur, Fernande Payette-Thérien de Hull, ainsi que plusieurs neveux et nièces.

VISITES: Le mardi 23 février 1999 de 14h à 17h et de 19h à 22h, le mercredi 24 février 1999 de 9h à 10h30.

SERVICE RELIGIEUX: aura lieu en l'église St-Raymond de Hull, le mercredi 24 février 1999 à 11h. Parents et amis sont invités à y assister.

DONS: au C.H.S.L.D., Foyer du Bonheur, 125 boul. Lionel Émond, Hull, QC, J8Y 5S8, seraient grandement appréciés.

Pour de plus amples renseignements, veuillez composer (819)771-6289.
Pour vos messages de condoléances par télécopieur (819)771-7066.

LA FAMILLE GUINDON
a le regret de vous faire part du décès de



MADemoiselle MALVINA GUINDON
1915 - 1999

Est décédée paisiblement à l'hôpital Civic d'Ottawa le dimanche 21 février 1999, à l'âge de 83 ans, Mademoiselle Malvina Guindon de l'Auberge Plein Soleil, d'Alfred, Ontario. Fille de feu Victor Guindon et de feu Délina Laviolette, elle laisse dans le deuil sa fille Marie-Paule (Roger Lalonde) de Plantagenet, ainsi qu'une petite-fille, Ginette (Denis Bourgeois) de Plantagenet et 2 arrière-petits-fils: Eric et Patrick Bourgeois, tous deux d'Ottawa. Mademoiselle Guindon laisse également 1 soeur, Laurette Gendron de Hull, ainsi que plusieurs neveux et nièces.

Elle reposera à la **MAISON FUNÉRAIRE LAMARRE ET FILS**, 453 St-Philippe, Alfred, Ontario, le mardi 23 février 1999 à compter de 14h. Le service religieux aura lieu le mercredi 24 février à 11h, en l'église St-Victor à Alfred; inhumation au cimetière paroissial. Heures de visites: mardi de 14h à 17h et de 19h à 22h, mercredi à compter de 9h30.

Un merci spécial au personnel de l'Auberge Plein Soleil et au Dr Eric Laviolette pour leur dévouement et les bons soins prodigués à Mademoiselle Guindon.

Des dons aux Anges de l'Auberge Plein Soleil, 258 Télégraph, Alfred, Ontario, seraient appréciés.

Pour de plus amples renseignements, (613)679-2802.

AVIS DE DÉCÈS



LABELLE - Simone (née Clément), est décédée le dimanche 21 février 1999, à l'âge de 72 ans. Elle était l'épouse bien-aimée d'Arthur Labelle, fille de feu Théophile Clément et de feu Florida Gervais. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Daniel (Pauline), Mireille (Robert), François (Lise), Pierre (Ginette), Denis (Marthe), Anne-Marie (Serge) et Jocelyn (Darlene). Chère grand-maman de 13 petits-enfants et arrière-grand-maman de 4 arrière-petits-enfants, elle laisse également sa soeur bien-aimée Gisèle Landis et 2 belles-soeurs: Jeanne Clément et Juliette Labelle. Elle fut précédée par son frère Rhéaume Clément. La direction des funérailles a été confiée à la **MAISON FUNÉRAIRE LAFLEUR & ROBERT LTÉE**, 874 Notre-Dame, Embrun. Les visites auront lieu le mardi 23 février 1999 de 14h à 17h et de 19h à 22h, mercredi à compter de 9h. Le service religieux aura lieu le mercredi 24 février 1999 en l'église St-Jacques d'Embrun à 11h. Des dons à la Société canadienne du cancer ou au Centre Elizabeth Bruyère seraient appréciés par les membres de la famille. Pour de plus amples renseignements, veuillez composer le (613)443-3286.

LES FAMILLES MARCIL ET RIEL
ont le regret de vous faire part du décès de



MADAME AURORE MARCIL, NÉE RIEL

de Gatineau, décédée le jeudi 18 février 1999, à l'âge de 65 ans. Fille de feu Théophile Riel et de feu Virginie Jetté, elle laisse dans le deuil 6 fils: Denis (Liliane), Richard, Arthur, Réjean (Coco), Ronald et Daniel (Jocelyne); 6 filles: Monique (Denis Morrissette), Jocelyne, Thérèse, Irène, Pierrette et Lise (Pierre); 1 frère, Laurier; 2 soeurs: Pauline et Denise (Wilbrod Cyr). Prédécedée par 1 soeur, Irène et par 1 frère, Ronald, elle laisse également 14 petits-enfants. Elle repose au:

FUNÉRAIRIUM BEAUCHAMP LTÉE
105, boul. Gréber
Gatineau (Québec)
561-1969

Heures de visites: lundi et mardi de 14h à 17h et de 19h à 22h et mercredi à compter de 11h. Les **funérailles** auront lieu le mercredi 24 février 1999 à 13h, en l'église St-Rosaire de Gatineau, suivies de l'inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. Des dons à la Fondation canadienne du rein, 109, rue Wright, Hull, QC, J8X 2G7, seraient grandement appréciés.

EN MÉMOIRE DE
FERNANDE SAUVÉ
(22 février 1995)

Déjà quatre années se sont écoulées depuis ton triste départ. Pas un seul jour ne passe sans que nous pensions à toi. De là-haut, donne-nous la force de continuer sans toi. Nous t'aimons.

Pierre, Francine et Bertrand

MERCI MON DIEU

Dites 9 "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits: le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu, c'est incroyable mais vrai.

L.F.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue.

R.O.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue.

P.L.

Les sports

Si les Expos restent en santé

«Nous sommes capables de jouer pour ,500»

— Jim Beattie

Les Expos veulent rester en santé en 1999. Mais ce n'est pas tant pour décongestionner les salles d'urgence que pour connaître une saison gagnante.

RICHARD MILO
PC — Jupiter, Floride

«Nous sommes capables de jouer pour ,500 si on reste en santé et si nos jeunes continuent de progresser», a dit le directeur général Jim Beattie, hier matin. L'an passé, les Expos ont présenté un dossier de 65-97 en utilisant pas moins de 17 recrues au fil de la saison. Plus à l'aise dans les dernières semaines, ils ont remporté cinq des sept dernières séries et conservé une fiche de 12-11 en septembre.

Rappelant qu'une surprise est toujours possible, Beattie n'a pas écarté la possibilité de prendre part aux séries d'après-saison. Mais il faudra que les réguliers disputent leurs matchs, que Rondell White et Shane Andrews aient des saisons complètes, que Guerrero (Wilton) et Cabrera (Orlando) soient solides à l'avant-champ, qu'ils aient plus de production offensive au champ gauche, que les lanceurs continuent de s'améliorer.

C'est beaucoup, direz-vous, mais Rome, faut-il le rappeler, n'a pas été bâtie en un jour. Pas moins de cinq recrues ont fait leurs



Jim Beattie

ARCHIVES Le Droit

débuts au monticule avec les Expos la saison dernière.

Bien meilleurs

Carl Pavano (6-9, 4,21) et Javier Vazquez (5-15, 6,06) sont bien meilleurs que leur fiche ne l'indique. L'an dernier, ils étaient intimidés au monticule.

«Ils donnaient trop de crédit aux frappeurs des ligues majeures, a noté Beattie. Ils ont toujours présenté un bon ratio de retraits au bâton et des buts sur balles dans les ligues mineures.

«Ils seront plus agressifs au monticule après avoir appris pendant une saison dans les ligues majeures. Vazquez effectuait

beaucoup de tirs en cinq ou six manches. Il ne lancera plus de balles à effet au huitième frappeur avec un compte de trois balles et deux prises et deux retraits.»

Vazquez, qui n'a que 22 ans, a effectué 32 départs, un sommet chez les Expos. Mais il a également accordé 31 circuits, un sommet dans l'histoire de l'équipe. «À sa première saison, Greg Maddux a présenté une fiche 6-16 mais elle a été de 18-8 à sa deuxième saison», a dit Beattie.

Conversation entre joueurs

En ce qui concerne le retour de Marquis Grissom avec les Expos, un souhait de Rondell White, Jim Beattie a souligné que ce n'était qu'une «conversation entre joueurs». Samedi, White a évoqué une rumeur que lui avait rapportée son agent selon laquelle les Expos étaient intéressés à Grissom.

«Quel est le nom de son agent?» a demandé Beattie quand il lui a été précisé que c'est l'agent de Grissom qui lui avait fait part de la rumeur.

Tout en notant que Grissom appartient aux Brewers de Milwaukee, Beattie a accepté de se prêter au jeu. «C'est un vétéran et c'est un bon joueur à avoir dans une équipe. Il aime Montréal. Il a gardé de bons souvenirs de Montréal.»

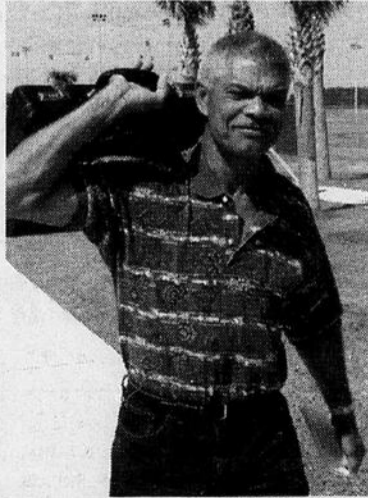
Grissom gagne 5 millions \$ par année. Il est encore sous contrat pour trois ans avec les Brewers. Pourrait-on l'obtenir en retour de... Claude Brochu?

dans le dernier droit alors que Greg Maddux, Tim Belcher et Benito Santiago étaient disponibles.

«Je n'en sais pas beaucoup. J'ai déjà fait mes commentaires. Je vais en rester là. M. Brochu est le président de l'équipe et nous allons concentrer nos énergies sur l'équipe pour choisir nos 25 joueurs. C'est important.»

L'an passé, les Expos ont affiché un médiocre dossier de 8-23 dans la Ligue des pamplemousses. Ils ont connu une séquence de 14 défaites, ce qui était révélateur de leur condition quand on sait que les équipes n'essaient pas vraiment de gagner dans les matches hors-concours.

Il reste qu'ils ont réussi leur virage jeunesse en remportant 65 victoires en saison régulière. En début de saison, l'âge moyen des joueurs était de 26,7 ans. Il avait baissé à 26,4 à la fin du calendrier. Quant à la moyenne des années de service, elle s'élevait à 2,14 seulement.



Felipe Alou

PRESSE CANADIENNE

qui précède toujours le début du camp. Il n'a fait aucun autre commentaire sur le président des Expos, Claude Brochu. Mais il n'a pas nié ses commentaires d'il y a quelques jours à l'effet que M. Brochu avait saboté les efforts de l'équipe en 1992 et 1993 en refusant de lui fournir de l'aide

Hippodrome d'Aylmer



André Audette

Les résultats du programme de samedi

Course 1. Trot. Bourse 2300 \$				Durée: 2:07	
3. Arawana Oily	3.90	2.90	2.10	PARI DOUBLE: 11.60	
(Courchesne)				EXACTA: 27.30 \$	
1. S O S Popeye		3.80	2.70	TRIFECTA: 103.30 \$	
(Sullivan)					
4. Dawns Revenge			2.70		
(Macmillan)					
Durée: 2:19.3				Course 6. Amble. Bourse 1900 \$	
EXACTA: 23.60 \$				9. One Sock Missin	
				46.40	
				9.60	
				5.00	
				(Schaefer)	
				8. Garvans Playboy	
				6.10	
				4.50	
				(Gagnon)	
				3. Bye Bye Happy	
				3.10	
				(Filion)	
				Durée: 2:05.1	
				EXACTA: 167.30 \$	
				TRIFECTA: 918.10 \$	
Course 2. Amble. Bourse 1800 \$					
7. Moustache Sams	41.40	15.90	6.90		
(Guindon)					
2. Boardwalk Jogger		2.90	3.70		
(St Amour)					
9. Bjs Grand Lady			4.20		
(Schaefer)					
Durée: 2:06.1				Course 7. Amble. Bourse 1800 \$	
EXACTA: 115.00 \$				8. Prelude Semalu	
TRIFECTA: 1532.00 \$				7.30	
				2.70	
				2.20	
				(Filion)	
				2. Pikeland	
				2.80	
				2.20	
				(Turcotte)	
				3. Red Star	
				s Energy	
				2.80	
				(Belanger)	
				Durée: 2:03.4	
				EXACTA: 16.20 \$	
				TRIFECTA: 79.80 \$	
Course 3. Amble. Bourse 1800 \$					
7. Angels Camp	17.50	5.60	2.60		
(Turcotte)					
5. Jack Silent		14.90	6.00		
(Belanger)					
2. Almahurst Crushem			2.20		
(Robinson)					
Durée: 2:04.2				Course 8. Amble. Bourse 2000	
EXACTA: 100.60 \$				5. DGs Intrepid	
TRIFECTA: 255.10 \$				8.80	
				3.90	
				2.80	
				(Brosseau)	
				6. Lindsay My Gal	
				4.70	
				2.90	
				(Coville)	
				1. Dragon Of The Sea	
				(Serannage)	
				5.90	
				Durée: 2:04.3	
				EXACTA: 60.10 \$	
				TRIFECTA: 1046.80 \$	
Course 4. Amble. Bourse 2100 \$					
1. Takeover Magic	3.90	3.20	3.50		
(Gagnon)					
3. Hes A Saviour		3.60	4.30		
(Coville)					
4. Jbs Prescription			13.80		
(Filion)					
Durée: 2:02.1				Course 9. Amble. Bourse 1900 \$	
EXACTA: 17.70 \$				3. Heliodore	
TRIFECTA: 88.10 \$				10.20	
				5.80	
				3.00	
				(Groulx)	
				7. Minnie Spencer	
				7.30	
				4.00	
				(Chretien)	
				5. Weather Beater	
				(Coville)	
				3.60	
				Durée: 2:04	
				EXACTA: 42.60 \$	
				TRIFECTA: 178.90 \$	
Course 5. Trot. Bourse 2000 \$					
5. Keystal	5.70	2.90	2.30		
(Odwyer)					
3. Bo Romy		6.50	4.40		
(Filion)					
2. Lucette Somolli			3.70		
(Leblanc)					

Les inscrits du programme de ce soir

Première course. Amble. Bourse 2250 \$		Sixième course. Amble. Bourse 1900 \$	
1. Albert Hanover (R. Turcotte).....le meilleur		1. Monsieur Des Acres (G. Pyke).....de fil en fil	
3. Kievidence (R. Guy).....pas loin derrière		2. Bye Bye Happy (R. Filion).....sera de la partie	
7. C JS Bunny (K. Backer).....dans une remontée		6. Granmarness (S. Serannage).....tendances artistiques	
4. Final Judgement (G. Gagnon).....choix matinal		4. Pyrogeniks (A.E.A.).....trifecta 1-2-4-6	
2. Poker Machine (L. Rivers).....a besoin de courses		3. Danz Larry (A.E.A.).....à surveiller	
5. State Of Alarm (S. Serannage).....pas trop bien vu		5. Tanga Herbert (G. Gagnon).....douteux	
6. Istoclostocall (M. Schaeffer).....oublions-le		7. Josee Desbi (L. Turenne).....dans le panier	
Deuxième course. Amble. Bourse 2000 \$		8. L.P. Montcalm (A.E.A.).....longue route	
7. Killer Diller (G. Gagnon).....ambleur en forme		Septième course. Amble. Bourse 2300 \$	
1. Smart Crack (S. Serannage).....excata 1-7 renversé		5. Swift Fire (R. Turcotte).....peut ambler	
2. L.T. Flames (S. Brosseau).....la protection		3. Rose Adam Paul (S. Brosseau).....assez bien vu	
3. Muggler Di (R. Guy).....à surveiller		4. Arnies Select (E. Lake).....choix classé	
4. L.JS Echo (F. Lavallée).....un petit chèque		1. Misty Goer (D. Coville).....bon coup de guide	
5. Nifty Notcher (P. Reynolds).....fort à faire		2. Dice Bayama (P. Desjardins).....en a vu d'autres	
6. Montague Dan (D. Coville).....surprendrait		6. Bounty Search (L. Turenne).....a fait ses preuves	
Troisième course. Amble. Bourse 2150 \$		7. Stiletto Hanover (K. Backer).....une autre fois	
3. Hammers Rhythm (G. Gagnon).....encore Guy		Huitième course. Amble. Bourse 1900 \$	
7. Magi Franz (A.E.A.).....sera de la partie		1. Trade Rumours (O. Coville).....c'est à son tour	
1. Koubara Harbor (D. Coville).....le mille en avant		5. Minnie Spencer (G. Chretien).....bon 2e choix	
2. Perfect Cover (G. Bélanger).....dans la course		4. Hills Alar (S. Serannage).....dans la trifecta	
4. Beau Joueur Semalu (P. Desjardins).....meilleur dans le 3 000\$		9. Bo Flu Fin (Y. Demers).....roulons 1-4-5-9	
6. Canaco Rain (A.E.A.).....à étudier		8. Hillcrest Willy (R. Turcotte).....à craindre	
5. Muffler Burns (A. St-Amour).....du nouveau ici		6. Hannah Gai (E. Toth).....descend de classe	
Quatrième course. Trot. Bourse 2450 \$		2. Darling Mark (M. Schaeffer).....la position	
2. Scoop Mi Gas (G. Gagnon).....conducteur populaire		3. Norwell Fancy (R. Filion).....grosse commande	
1. Coon Creek (R. Filion).....exacta 1-2 renversé		7. Raque Way (A.E.A.).....selon le conducteur	
4. Mystical Pipsqueak (A.E.A.).....avec entraves		Neuvième course. Amble. Bourse 1800 \$	
5. TJS Masterpiece (G. Bélanger).....dangereux		1. Jas S Jem (P. Reynolds).....la clé	
7. Lucette Somolli (P. Leblanc).....peut trotter		9. Angels Camp (R. Turcotte).....choix du matin	
6. Paquet De Paques (D. Coville).....lui aussi		2. Pace Ventura (T. Lake).....complète le trio	
3. Tache Blanche (M. Turenne).....un de ces jours...		8. Jack Silent (G. Bélanger).....la roulette 1-2-8-9	
Cinquième course. Amble. Bourse 1900 \$		6. Noble Matador (G. Gagnon).....à craindre	
6. Hope Again (R. Turcotte).....vient de qualifier en 2:03		3. Shirens Dallas (D. Coville).....peut surprendre	
4. Pontiac Cam (E. Toth).....a aussi qualifié		4. Candy Kandu (S. Serannage).....ne gagne pas souvent	
3. Keep It Canadian (M. Schaeffer).....voir sa dernière		7. Beauty Of The Beast (A.E.A.).....sur la ligne	
1. Stevie Smiles (D. Coville).....Darrell et la pole		5. C.H. Byrd (G. Pyke).....ne pas l'oublier	
8. Equine Pride (A.E.A.).....trop loin			
2. Napoleon Montcalm (E. Lake).....dans cette classe ?			
5. Fast Bayama (A. St-Amour).....peut les contourner			
7. Marshall Steelster (R. Filion).....il suivra			

O'Neill, la meilleure nageuse du moment

AP — Paris

L'Australienne Susan O'Neill a confirmé, hier, qu'elle est bien la grande nageuse du moment lors de la 10^e étape de la Coupe du monde petit bassin, où deux records de France ont été battus par Roxana Maracineanu et Karine Brémont.

O'Neill a nagé le 200 mètres papillon en 2:05,70 minutes à la piscine des Tourelles, soit à peine davantage que les deux minutes, 05,37 secondes de son record du monde établi à Malmoe, mercredi. Elle avait rayé des tablettes

l'Américaine Mary T. Meagher, dont la performance de 2:05,65 datait de 18 ans, soit la plus ancienne marque de la natation mondiale.

Sans doute vexée par sa mauvaise septième place en finale du 200 mètres dos, samedi, Roxana Maracineanu s'est réveillée hier. La championne du monde de Perth a amélioré son record de France du 100 mètres dos, en finissant troisième en 1:01,48 (contre 1:01,60) d'une course remportée par la meilleure «dossiste» en 1998, l'Allemande Antje Buschschulte (1:00,06).

L'Outaouais aux prochains Jeux du Québec

Marlène Lévesque préfère ne pas rêver en couleur

Marlène Lévesque ne le cache pas. Elle demeure conservatrice dans ses objectifs de médailles pour la délégation de l'Outaouais qui se rendra aux Jeux du Québec, le mois prochain, à Trois-Rivières.

MARTIN COMTOIS
Le Droit

«Le statu quo et je serai bien contente. Plus que cela, ça va être un boni», a lancé sans hésitation la chef de mission, hier après-midi, à la suite de la divulgation des 115 athlètes et 30 entraîneurs qui participeront au rendez-vous biennal.

L'Outaouais avait récolté 33 médailles, dont 14 d'or, à la dernière finale provinciale qui a eu lieu dans la MRC de Chaudière-Appalaches en 1997. Cette récolte avait valu à la région le septième rang au classement général.

«On n'aime mieux pas rêver en couleur et demeurer bien réalistes», a soutenu M^{me} Lévesque en parlant de l'exclusion du karaté aux prochains Jeux du Québec.

Cette discipline avait procuré pas moins de 11 médailles à la région, il y a deux ans. Elle ne sera pas de retour cette année en raison de l'absence d'une entente de protocole entre Sport-Québec et la Fédération québécoise de karaté.

Et ce n'est pas tout pour les représentants de l'Outaouais. Ils ont appris le retrait de quatre fondeurs de haut calibre dans les dernières semaines. Tous des espoirs de médailles, les Sébastien Lacourse, Michel Charalambij, Émilie Massicotte et Joëlle Lepage ont opté plutôt de participer aux championnats canadiens juniors.

«Je les comprends, a affirmé M^{me} Lévesque. Comme athlète, le challenge au niveau national est

vraiment intéressant.»

En revanche, la région pourra compter sur le retour de certains athlètes pour combler le vide. Parmi ces derniers, on retrouve Valérie St-Jacques, classée actuellement première joueuse canadienne chez les 16 ans et moins. La jeune gatinoise avait obtenu une médaille d'or en double féminin et au tournoi par équipe.

Aussi à surveiller chez les médaillés des derniers Jeux, Jonathan Robert en ski alpin, Annandree Dal Pont en patinage artistique de même que Mathieu Lemay, Simon Trudeau et Amélie Bédard en ski de fond.

Les responsables de la mission de l'Outaouais se consolent aussi de l'absence du karaté en accueillant le retour de l'escrime dans leur rang. Absente des délégations depuis 1981, cette discipline sera représentée par quatre membres du club Le Masque de fer.

«Nous sommes assez jeunes. Si on participe, c'est surtout pour l'expérience car nos athlètes pourront retourner aux Jeux pour encore deux autres fois», a averti l'entraîneur Michel Dessureault.

Dès le 5 mars, le premier contingent d'athlètes et entraîneurs à fouler le sol trifluvien se mettra à l'oeuvre. Les athlètes inscrits en ringuette, plongeon, patinage artistique, judo, tennis de table, ski de fond et gymnastique s'avèreront alors de la partie. Pour le second bloc, l'attention sera dirigée vers le ski alpin, le hockey, la nage synchronisée, le badminton et l'escrime.



MARTIN ROY, Le Droit

Chloé Beauvais, âgée de sept ans seulement, sera la plus jeune représentante de l'Outaouais aux Jeux du Québec, qui auront lieu du 5 au 14 mars, à Trois-Rivières. Membre du club de plongeon de l'Outaouais, cette dernière reçoit un mot d'encouragement de la chef de mission, Marlène Lévesque.



MARTIN ROY, Le Droit

L'Avalanche reste maître chez lui. L'Avalanche de Gatineau a été maître chez lui, remportant les honneurs de la classe CC au Tournoi bantam Royal-Brassard de Gatineau qui a pris fin hier à l'aréna Pierre-Lafontaine. Ce championnat n'a pas été facile à arracher puisqu'il a fallu une victoire de 2-1 en prolongation contre la formation de Mirabel pour que les Gatinois sortent gagnants de la compétition. C'est un filet de François Renaud à 4:35 de la période de prolongation qui a procuré la victoire ultime à l'Avalanche, Martin Lavigne ayant marqué l'autre.

Tournoi international de hockey pee-wee de Québec

Les Castors remportent les grands honneurs dans la classe «C»

MARC BRASSARD
Le Droit

Les Castors de Papineau sont rentrés de la Vieille Capitale fatigués mais comblés hier, après avoir remporté les grands honneurs de la classe International «C» du prestigieux Tournoi international de hockey pee-wee de Québec grâce à une belle victoire de 1-0 aux dépens des Aigles de Sainte-Thérèse dans un Colisée bondé.

Jean-Michel Rizk a été le héros offensif de la rencontre pour la formation buckinoise quand il a marqué l'unique but de la rencontre alors qu'il ne restait que 6:02 à écouler au troisième tiers.

De son côté, le gardien de but Sébastien Neveu a été parfait face aux 22 tirs des Aigles.

«Francis Beaudoin a effectué toute une passe pour préparer le but gagnant, a raconté l'entraîneur-chef des Castors, Michel Tourangeau, lorsque joint sur son téléphone cellulaire sur le chemin du retour. Et notre gardien nous a offert toute une performance, comme toute l'équipe d'ailleurs. Ce championnat fut le résultat d'un travail d'équipe, ils sont plusieurs qui ont fait des sacrifices pour qu'on se rende jusque-là.»

C'était la deuxième fois en quatre ans qu'une formation de la région de Buckingham/Papineau remportait le championnat du tournoi de Québec, les Voisins de Buckingham qui alignaient Simon Charbonneau (mieux connu aujourd'hui dans les cercles du tennis régional) ayant été couronnés dans la même classe en 1995.

Et il y a exactement 25 ans, une formation de Buckingham pour laquelle Michel Tourangeau s'alignait avait elle aussi savouré une

ultime victoire au tournoi du Carnaval de Québec.

«C'est tout un 'feeling', j'ai vécu autant d'émotions que mes joueurs», a dit Tourangeau à ce sujet.

Pour atteindre la finale, les Castors avaient auparavant défait les Stars de Dallas 2-0 samedi après-midi alors que le gardien Sébastien Neveu avait repoussé les 14 tirs des Texans. «Ça aussi c'était tout un match, très axé sur la défensive», a relaté Tourangeau.

Fait intéressant pour cette formation bien équilibrée qui a aussi déjà remporté le tournoi de St-Hyacinthe, cinq joueurs différents ont remporté les titres de joueur par excellence de chacun de leurs cinq parties à Québec. Ce furent Jean-Michel Rizk lors du premier match, Francis Beaudoin lors du deuxième, Stéphane Guindon lors du troisième, Sébastien Neveu en demi-finale et le défenseur Justin Fairfield lors de l'ultime rencontre.

Pour leur part, les deux autres formations de la région de la capi-

tale nationale inscrites au tournoi ont vu leur compétition prendre fin samedi.

Les Olympiques de Hull, représentés par l'Intrépide majeur de l'Outaouais, se sont inclinés 3-1 en demi-finale de la Coupe du Québec face aux Voltigeurs de Drummondville. La troupe de l'entraîneur Jocelyn Nault devra maintenant se remettre de sa déception rapidement puisqu'elle reprend sa série quart de finale de la Ligue de hockey du district d'Ottawa dès ce soir alors qu'elle rendra visite à Rideau St-Laurent. La série de quatre points est égale 1-1 après que ces derniers aient soutiré un verdict nul avant le départ pour Québec de la formation outaouaise.

Quant aux Sénateurs d'Ottawa, dont les couleurs étaient portées par les Barons de Cumberland, ils se sont inclinés 5-2 devant les Red Wings de Détroit samedi soir en finale de la Coupe Amérique A, après avoir auparavant défait les Flyers de Philadelphie 4-3 en après-midi.

Les Voisins avaient faim...

Le Droit

Les Voisins de Papineau avaient faim avant d'amorcer les séries éliminatoires et ils l'ont rapidement démontré en fin de semaine.

Après une victoire décisive de 8-4 vendredi à Buckingham, ils ont encore réglé le cas des Castors à Clarence 5-2 hier après-midi pour prendre les devants 2-0 dans cette série demi-finale quatre de sept de la division Métro du circuit junior B de l'Est ontarien.

Le défenseur de 20 ans Philippe

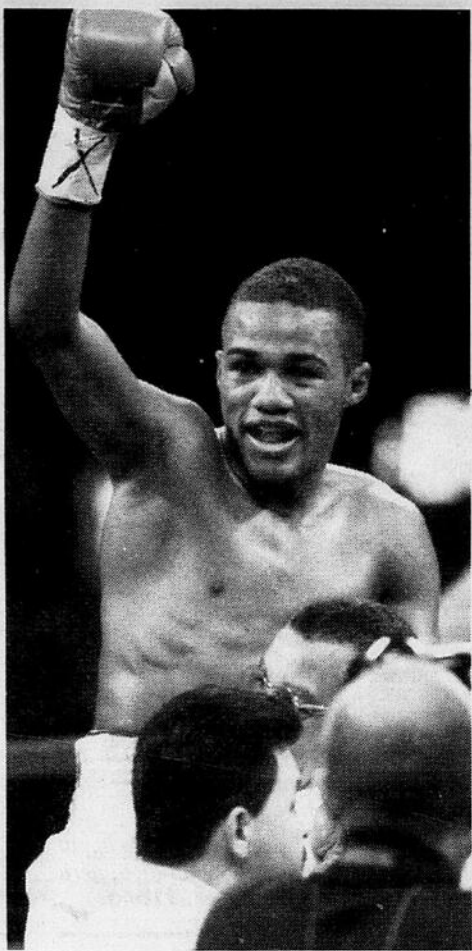
Brennan a pris les choses en main en enfilant deux buts, tandis que Marcel Séguin, Shawn Dagenais et Antoine Sincennes ont été les autres à s'inscrire au pointage.

Les Castors seront donc dans une position difficile mercredi soir alors qu'ils seront à nouveau les hôtes des Voisins à compter de 20 h 15. Une défaite serait catastrophique pour eux puisque les deux matches suivants seraient disputés à Buckingham, là où les Castors ne sont jamais parvenus à goûter aux joies de la victoire cette année.

Les sports

Victoire aux points sur Whitaker samedi soir

Trinidad conserve son titre mondial des mi-moyens



Felix Trinidad

AP — New York

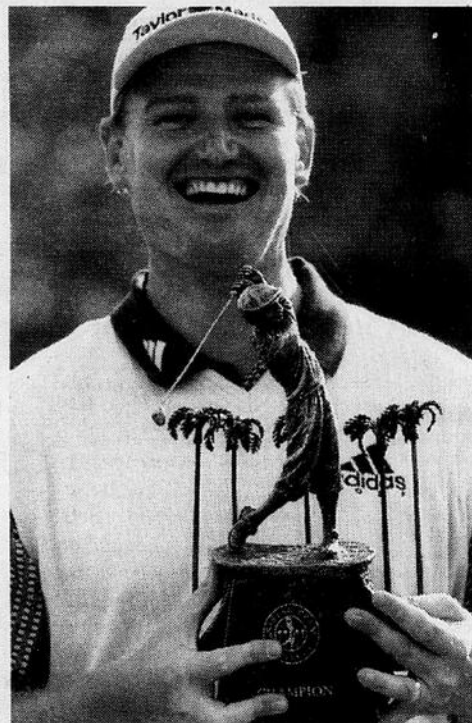
Le boxeur portoricain Felix Trinidad a conservé, samedi soir, son titre de champion du monde IBF, en battant aux points en 12 reprises l'Américain Pernell Whitaker. Trinidad a su bien contrôler le fausse garde de 35 ans, l'envoyant même au tapis à la deuxième reprise du combat disputé au Madison Square Garden. Trinidad, invaincu en 34 combats — 29 KO — espère pouvoir défier Oscar De la Hoya, le roi de la catégorie des mi-moyens, mais il sait qu'il aura des difficultés à rester à la limite des 66 kilos.

Golf en bref

Els louange Woods et Duval, puis les bat tous les deux

AP — Los Angeles

Toute la semaine, Ernie Els a déclaré que Tiger Woods et David Duval étaient les meilleurs golfeurs au monde. Puis, il les a battus, comme tous ses autres adversaires au tournoi de golf Nissan. Els a inscrit une deuxième ronde consécutive de 68, trois coups sous la normale, hier, même s'il a commis deux bogeys sur les trois derniers trous. Il a ainsi tenu tête à Woods, Ted Tryba et Davis Love III, qui ont tous conclu à deux coups du Sud-Africain. Els a ouvert la porte à Woods et Tryba quand il a raté un court roulé de quatre pieds et commis un bogey au 18^e trou. Il a donc dû assister à la fin de parcours de ses deux plus proches poursuivants et de Love, sans savoir s'il allait devoir revenir sur le terrain. Love (70) a réussi sa normale, mais Woods (70) et Tryba (72), tout comme Els, ont commis un bogey au 18^e trou. Un birdie de l'un ou l'autre aurait mené à une prolongation. Els a donc terminé le tournoi sur les allées du club de golf Riviera avec 270 coups à sa fiche, soit 14 sous la normale.



Ernie Els est tout sourire et montre fièrement le trophée symbolisant sa victoire.

Duval n'a pu répéter son exploit du tournoi Bob Hope il y a quelques semaines où il avait réalisé un incroyable 59. Il a réussi à se tenir à une distance respectable de ses adversaires, mais son jeu inégal sur les verts lui a coûté trop de coups et il a dû se contenter d'un 69 qui le laisse à trois coups du vainqueur, à 273. Nick Price, après un parcours de 68, a lui aussi conclu avec 273 coups à son dossier. Els inscrit ainsi une victoire lors d'une sixième année de suite sur le circuit de la PGA. Il a triomphé au moins une fois, de 1994 à 1999. Le Sud-Africain a retranché deux coups à la normale sur le premier neuf, puis il a réussi des birdies sur les 11^e, 12^e et 13^e trous. Le vent qui s'est levé en fin de journée a rendu le travail des golfeurs difficile, surtout pour ceux qui tentaient alors de remonter Els au classement. Woods avait terminé au deuxième rang à ce même tournoi l'an dernier.

Edwards enlève l'omnium Gulf Coast

À Pass Christian, Joel Edwards est revenu de l'arrière, hier, pour enlever la victoire à l'omnium Gulf Coast du Mississippi. Edwards, qui accusait un retard de deux coups sur le meneur à l'issue du troisième parcours, a ramené une carte de 69 pour compléter le tournoi avec une fiche de 280, huit coups sous la normale. Il a du même coup inscrit une première victoire sur le circuit Nike. John Riegger, le meilleur, hier, avec une carte de 68, a terminé à un coup du vainqueur. Kevin Johnson, le meneur après le parcours de samedi, a chuté au troisième rang à cause d'une carte de 74. Le meilleur Canadien est Glen Hnatiuk, qui a terminé au neuvième rang avec une fiche de 286.

Nelson résiste à Fleisher et l'emporte à la classique GTE

À Lutz, en Floride, Larry Nelson a été brillant au deuxième neuf, hier, et il a résisté à une poussée de Bruce Fleisher pour enlever les honneurs de la classique GTE. Nelson s'est assuré la victoire en enregistrant un eagle au 14^e trou et deux autres birdies. Il l'a finalement emporté par deux coups. «Je n'avais qu'une chose en tête: envoyer la balle dans les allées et sur les verts, a déclaré Nelson. C'est que j'ai fait au premier neuf et puis Bruce m'a dépassé... Mon plan de match ne fonctionnait pas. Dès lors, je suis devenu plus combatif.»

Les petits bonshommes

HAGAR DUNOR



PEANUTS



PHILOMÈNE



BLONDINETTE



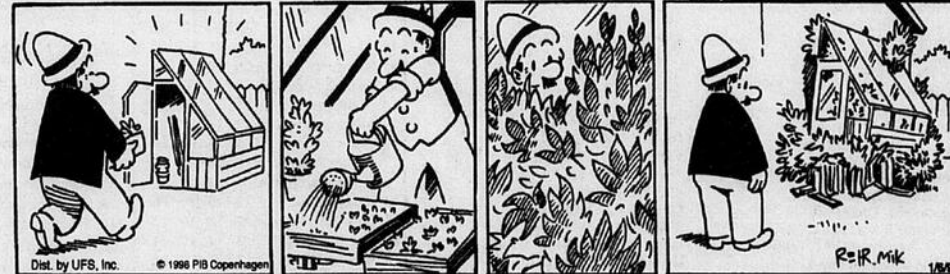
GARFIELD



SAVATE



FERDINAND



LE FANTÔME



Les statistiques



Jean-Christophe Gauthier



Jean-François Plante



Mario Aubé



LIGUE NATIONALE Association Est

Table with columns: Section nord est, Domicile, Extérieur, G P N Bp Bc Pts, G P N G P N Séq. Lists teams like Ottawa, Toronto, Buffalo, Boston, Montréal.

Association Ouest

Table with columns: Section centrale, Domicile, Extérieur, G P N Bp Bc Pts, G P N G P N Séq. Lists teams like Detroit, St. Louis, Nashville, Chicago, Colorado, Edmonton, Calgary, Vancouver, Dallas, Phoenix, Anaheim, San Jose, Los Angeles.

Comparaisons avec 1997-1998

Table comparing current season stats with 1997-1998 for Ottawa and Montréal.

Classement général

Table with columns: Association Est, Association Ouest, MJ, Pts. Lists teams and their points.

Meneurs de la LNH

Table listing top performers in various categories like goals, assists, points, etc.

Calendrier

Table listing game schedules for various teams, including dates and locations.

Hockey Professionnel

Ligue américaine

Table for Conférence de l'Est, Section Atlantique, listing teams like Lowell, Fredericton, St. John's, etc.

Table for Conférence de l'Ouest, Section Empire, listing teams like Rochester, Hamilton, Albany, etc.

Table for Conférence de l'Ouest, Section Mid-Atlantique, listing teams like Kentucky, Philadelphia, Hershey, etc.

Table for Conférence de l'Ouest, Section Midwest, listing teams like Chicago, Manitoba, Milwaukee, etc.

Table for Conférence de l'Ouest, Section Sud-Ouest, listing teams like Houston, Long Beach, Utah, etc.

Table for Conférence de l'Ouest, Section Nord-Est, listing teams like Detroit, Orlando, Cincinnati, etc.

Table for Conférence de l'Ouest, Section Centrale, listing teams like Michigan, Fort Wayne, Indianapolis, etc.

Table for Conférence de l'Ouest, Section Nord-Ouest, listing teams like Edmonton, Calgary, Vancouver, etc.

Table for Conférence de l'Ouest, Section Pacifique, listing teams like Dallas, Phoenix, Anaheim, etc.

Table for Conférence de l'Ouest, Section Centrale, listing teams like Phoenix, San Jose, Los Angeles, etc.

Table for Conférence de l'Ouest, Section Nord-Est, listing teams like Toronto, Montréal, etc.

Table for Conférence de l'Ouest, Section Centrale, listing teams like Phoenix, San Jose, Los Angeles, etc.

Table for Conférence de l'Ouest, Section Nord-Est, listing teams like Toronto, Montréal, etc.

Table for Conférence de l'Ouest, Section Centrale, listing teams like Phoenix, San Jose, Los Angeles, etc.

Table for Conférence de l'Ouest, Section Nord-Est, listing teams like Toronto, Montréal, etc.

Table for Conférence de l'Ouest, Section Centrale, listing teams like Phoenix, San Jose, Los Angeles, etc.

Ligue internationale

Table for Conférence de l'Est, Section Nord-Est, listing teams like Detroit, Orlando, Cincinnati, etc.

Table for Conférence de l'Ouest, Section Midwest, listing teams like Chicago, Manitoba, Milwaukee, etc.

Table for Conférence de l'Ouest, Section Sud-Ouest, listing teams like Houston, Long Beach, Utah, etc.

Table for Conférence de l'Ouest, Section Nord-Est, listing teams like Detroit, Orlando, Cincinnati, etc.

Table for Conférence de l'Ouest, Section Centrale, listing teams like Michigan, Fort Wayne, Indianapolis, etc.

Table for Conférence de l'Ouest, Section Nord-Ouest, listing teams like Edmonton, Calgary, Vancouver, etc.

Table for Conférence de l'Ouest, Section Pacifique, listing teams like Dallas, Phoenix, Anaheim, etc.

Table for Conférence de l'Ouest, Section Centrale, listing teams like Phoenix, San Jose, Los Angeles, etc.

Table for Conférence de l'Ouest, Section Nord-Est, listing teams like Toronto, Montréal, etc.

Table for Conférence de l'Ouest, Section Centrale, listing teams like Phoenix, San Jose, Los Angeles, etc.

Table for Conférence de l'Ouest, Section Nord-Est, listing teams like Toronto, Montréal, etc.

Table for Conférence de l'Ouest, Section Centrale, listing teams like Phoenix, San Jose, Los Angeles, etc.

Table for Conférence de l'Ouest, Section Nord-Est, listing teams like Toronto, Montréal, etc.

Table for Conférence de l'Ouest, Section Centrale, listing teams like Phoenix, San Jose, Los Angeles, etc.

Table for Conférence de l'Ouest, Section Nord-Est, listing teams like Toronto, Montréal, etc.

Table for Conférence de l'Ouest, Section Centrale, listing teams like Phoenix, San Jose, Los Angeles, etc.

Ligue canadienne de hockey

Ligue junior majeur du Québec

Table for Section Robet-Label, listing teams like Shawinigan, Rouyn-Noranda, Victoriaville, etc.

Table for Section Frank-Dillo, listing teams like Québec, Halifax, Moncton, etc.

Table for Section Nord-Est, listing teams like Drummondville, Baie-Comeau, etc.

Table for Section Centrale, listing teams like Rimouski, Cap-Breton, Chicoutimi, etc.

Table for Section Sud-Ouest, listing teams like Houston, Long Beach, Utah, etc.

Table for Section Nord-Est, listing teams like Detroit, Orlando, Cincinnati, etc.

Table for Section Centrale, listing teams like Michigan, Fort Wayne, Indianapolis, etc.

Table for Section Nord-Ouest, listing teams like Edmonton, Calgary, Vancouver, etc.

Table for Section Pacifique, listing teams like Dallas, Phoenix, Anaheim, etc.

Table for Section Centrale, listing teams like Phoenix, San Jose, Los Angeles, etc.

Table for Section Nord-Est, listing teams like Toronto, Montréal, etc.

Table for Section Centrale, listing teams like Phoenix, San Jose, Los Angeles, etc.

Table for Section Nord-Est, listing teams like Toronto, Montréal, etc.

Table for Section Centrale, listing teams like Phoenix, San Jose, Los Angeles, etc.

Table for Section Nord-Est, listing teams like Toronto, Montréal, etc.

Table for Section Centrale, listing teams like Phoenix, San Jose, Los Angeles, etc.

Ligue de l'Ontario

Table for Section Est, listing teams like Ottawa, Belleville, Peterborough, etc.

Table for Section Centrale, listing teams like Barrie, Sudbury, North Bay, etc.

Table for Section Ouest, listing teams like Plymouth, Sarnia, S.S. Marie, etc.

Table for Section Mid-ouest, listing teams like Guelph, Owen Sound, Erie, etc.

Table for Section Nord-Est, listing teams like Toronto, Montréal, etc.

Table for Section Centrale, listing teams like Phoenix, San Jose, Los Angeles, etc.

Table for Section Nord-Est, listing teams like Toronto, Montréal, etc.

Table for Section Centrale, listing teams like Phoenix, San Jose, Los Angeles, etc.

Table for Section Nord-Est, listing teams like Toronto, Montréal, etc.

Table for Section Centrale, listing teams like Phoenix, San Jose, Los Angeles, etc.

Table for Section Nord-Est, listing teams like Toronto, Montréal, etc.

Table for Section Centrale, listing teams like Phoenix, San Jose, Los Angeles, etc.

Table for Section Nord-Est, listing teams like Toronto, Montréal, etc.

Table for Section Centrale, listing teams like Phoenix, San Jose, Los Angeles, etc.

Table for Section Nord-Est, listing teams like Toronto, Montréal, etc.

Table for Section Centrale, listing teams like Phoenix, San Jose, Los Angeles, etc.

Calendrier de la LHJM

Table listing game schedules for the LHJM league.

Meneurs de la LHJM

Table listing top performers in the LHJM league.

Calendrier de la LHO

Table listing game schedules for the LHO league.

Meneurs de la LHO

Table listing top performers in the LHO league.

Calendrier de la LHM

Table listing game schedules for the LHM league.

Meneurs de la LHM

Table listing top performers in the LHM league.

Rendements

Table showing performance metrics for various players across different leagues and teams.

Sommaires de hockey

Ligue nationale

Red Wings 4 Sabres 4

Première période
1. Detroit, Kozlov 15
(A. Ward, Larionov) 12:03
Pénalité — Aucune.

Deuxième période

2. Detroit, Kozlov 16
(Lapointe, Larionov) 10:29
3. Buffalo, Peca 22
(Buffalo, Grosek 14) 12:13
4. Buffalo, Grosek 14
(Satan, Patrick) 12:52
5. Buffalo, Brown 15
(Satan) 18:19 (an)
Pénalité — Shanahan Det 17:50.

Troisième période

6. Detroit, Fedorov 16
(Holmstrom, Murphy) 2:20 (an)
7. Buffalo, Satan 27
(Brown, Grosek) 7:06
8. Detroit, Kozlov 17
(Larionov, Macoun) 9:21
Pénalités — Grand-Pierre Buf 42, Grand-Pierre Buf 2:44.

Prolongation

Aucun but.
Pénalité — Aucune.

Tirs au but

Detroit 10 9 12 7 — 38
Buffalo 8 10 5 2 — 25
Gardiens — Detroit: Osgood (N.26-19-3-), Buffalo: Roloson (N.2-4-1).

Avantages numériques

Detroit: 1-2, Buffalo: 1-1.
Arbitre — Dan Marouelli. Juges de lignes — Pierre Champoux, Mark Pare.

Assistance — 18 595.

Avalanche 1 Stars 1

Première période
1. Dallas, Hull 25
(Sydr, Modano) 7:58 (an)
Pénalités — Corbet Col 44, Roy Col (purgée par Kaminsky) 7:19, Hejduk Col 9:46, Ludwig Dal 12:31, Ozolinsk Col 14:17.

Deuxième période

2. Colorado, Drury 12
(Deadmarsh, Forsberg) 11:30
Pénalités — Lehtinen Dal 6:10, Matvichuk Dal double mineure, Corbet Col 8:29, Klemm Col 12:29, Forsberg Col 18:51.

Troisième période

Aucun but.
Pénalités — Carbonneau Dal, Lemieux Col 7:21, Modano Dal 8:11, Forsberg Col 11:21.

Prolongation

Aucun but.
Pénalité — Aucune.

Tirs au but

Colorado 8 6 4 0 — 18
Dallas 8 6 8 2 — 24
Gardiens — Colorado: Roy (N.21-14-6), Dallas: Belfour (N.25-9-7).

Avantages numériques

Colorado: 0-4, Dallas: 1-7.
Arbitre — Kerry Fraser. Juges de lignes — Shane Heyer, Jay Sharrers.

Assistance — 16 928.

Bruins 8 Blackhawks 3

Première période
1. Boston, Bourque 5
(Thornton, Robitaille) 11:25 (an)
2. Boston, Khristich 22
(Eliett) 12:29
3. Boston, Khristich 23
(Bourque, Samsonov) 19:36
Pénalités — Emerson Chi 6:33, Laflamme Chi 10:23, Mann Bos, Simpson Chi 15:41, DiMaio Bos, Gilmour Chi 17:22.

Deuxième période

4. Boston, Mann 1
(Carter) 1:40
5. Chicago, Zhamnov 11
(Emerson, Gilmour) 8:17
6. Chicago, Chelios 8
(Laflamme, White) 12:11 (dn)
7. Chicago, Dazé 13
(Laflamme, White) 17:28 (an)
Pénalités — Gill Bos 4:04, Baumgartner Bos, Brown Chi majeures, Amonte Chi 8:44, Leroux Chi 10:58, Ferraro Bos 15:35.

Troisième période

8. Boston, Samsonov 20
(Khristich, Allison) 5:35
9. Boston, Khristich 24
(Allison) 15:31
Pénalités — Moreau Chi 9:04, DiMaio Bos, Zhamnov Chi 14:01.

Canadien 2 Maple Leafs 3 (P)

Première période
1. Toronto, Warriner 7
(Markov, D. King) 6:04
2. Montréal, Thornton 5
(Recchi, Stevenson) 15:42
3. Toronto, Sundin 20
(Thomas, Karpovtsev) 17:16

Deuxième période

4. Boston, Mann 1
(Carter) 1:40
5. Chicago, Zhamnov 11
(Emerson, Gilmour) 8:17
6. Chicago, Chelios 8
(Laflamme, White) 12:11 (dn)
7. Chicago, Dazé 13
(Laflamme, White) 17:28 (an)
Pénalités — Gill Bos 4:04, Baumgartner Bos, Brown Chi majeures, Amonte Chi 8:44, Leroux Chi 10:58, Ferraro Bos 15:35.

Troisième période

8. Boston, Samsonov 20
(Khristich, Allison) 5:35
9. Boston, Khristich 24
(Allison) 15:31
Pénalités — Moreau Chi 9:04, DiMaio Bos, Zhamnov Chi 14:01.

Deuxième période

4. Boston, Mann 1
(Carter) 1:40
5. Chicago, Zhamnov 11
(Emerson, Gilmour) 8:17
6. Chicago, Chelios 8
(Laflamme, White) 12:11 (dn)
7. Chicago, Dazé 13
(Laflamme, White) 17:28 (an)
Pénalités — Gill Bos 4:04, Baumgartner Bos, Brown Chi majeures, Amonte Chi 8:44, Leroux Chi 10:58, Ferraro Bos 15:35.

Troisième période

8. Boston, Samsonov 20
(Khristich, Allison) 5:35
9. Boston, Khristich 24
(Allison) 15:31
Pénalités — Moreau Chi 9:04, DiMaio Bos, Zhamnov Chi 14:01.

Deuxième période

4. Boston, Mann 1
(Carter) 1:40
5. Chicago, Zhamnov 11
(Emerson, Gilmour) 8:17
6. Chicago, Chelios 8
(Laflamme, White) 12:11 (dn)
7. Chicago, Dazé 13
(Laflamme, White) 17:28 (an)
Pénalités — Gill Bos 4:04, Baumgartner Bos, Brown Chi majeures, Amonte Chi 8:44, Leroux Chi 10:58, Ferraro Bos 15:35.

Troisième période

8. Boston, Samsonov 20
(Khristich, Allison) 5:35
9. Boston, Khristich 24
(Allison) 15:31
Pénalités — Moreau Chi 9:04, DiMaio Bos, Zhamnov Chi 14:01.

Deuxième période

4. Boston, Mann 1
(Carter) 1:40
5. Chicago, Zhamnov 11
(Emerson, Gilmour) 8:17
6. Chicago, Chelios 8
(Laflamme, White) 12:11 (dn)
7. Chicago, Dazé 13
(Laflamme, White) 17:28 (an)
Pénalités — Gill Bos 4:04, Baumgartner Bos, Brown Chi majeures, Amonte Chi 8:44, Leroux Chi 10:58, Ferraro Bos 15:35.

Troisième période

8. Boston, Samsonov 20
(Khristich, Allison) 5:35
9. Boston, Khristich 24
(Allison) 15:31
Pénalités — Moreau Chi 9:04, DiMaio Bos, Zhamnov Chi 14:01.

Baumgartner Bos 18:39.

Tirs au but
Boston 7 8 13 — 28
Chicago 9 12 10 — 31
Gardiens — Boston: Tallas (G.6-5-2)(21-18), Dafoe (0:00 3e, 10-10); Chicago: Thibault (P.14-26-5).

Avantages numériques

Aucun but.
Pénalités — Rob Shick. Juges de lignes — Darren Gibbs, Brad Lazarowich.

Assistance — 19 499.

Islanders 1 Hurricanes 4

Première période
1. Caroline, Primeau 25
(Wesley) 8:07
2. Caroline, O'Neill 12
(Kapanen, Kron) 17:10 (an)
3. Caroline, Sheppard 20
(Battaglia) 17:46
Pénalité — Lachance NYI 15:51.

Deuxième période

Aucun but.
Pénalités — Gélinas Car 6:03, Roberts Car 18:28.

Troisième période

4. N.Y. Islanders, Nemchinov 7
(Lawrence) 2:19
5. Caroline, Sheppard 21
(Francis) 19:51 (fd)
Pénalités — Lachance NYI 5:32, Palfy NYI 8:24, Sheppard Car 11:49.

Tirs au but

N.Y. Islanders 7 8 14 — 29
Caroline 15 14 8 — 37
Gardiens — N.Y. Islanders: Salo (P.16-20-5); Caroline: Irbe (G.21-13-7).

Avantages numériques

N.Y. Islanders: 0-3; Caroline: 1-3.
Arbitres — Dan O'Halloran, Richard Trotter. Juges de lignes — Dan McCourt, Dan Schachte.

Assistance — 9913.

Samedi soir

Flyers 1 Sénateurs 4

Première période
1. Philadelphie, Zelepukin 11
(Therien, Brind'Amour) 7:42
Pénalités — Van Allen Ott 3:02, Hossa Ott 18:47.

Deuxième période

2. Ottawa, Kravchuk 3
(Laukkanen, Yashine) 5:08 (an)
Pénalités — Jones Phi (double min.), Dackell Ott 4:29, Forbes Phi, Phillips Ott 8:40, Laukkanen Ott 9:08, McGillis Phi 11:55, Lindros Phi 14:26, York Ott 15:20, McEachern Ott 16:06, Langkow Phi, Renberg Phi, Kravchuk Ott, Dackell Ott 19:33.

Troisième période

3. Ottawa, Bonk 12
(Arvedson, Laukkanen) 9:43
4. Ottawa, Hossa 7
(Arvedson, Bonk) 18:07
5. Ottawa, Dackell 11
(Yashine) 19:37
Pénalités — Arvedson Ott 1:09, Jones Phi, Van Allen Ott 8:17.

Tirs au but

Philadelphie 11 14 9 — 34
Ottawa 6 6 7 — 19
Gardiens — Philadelphie: Vanbiesbrouck (P.20-10-10), Ottawa, Tugnut (G. 17-6-5).

Avantages numériques

Philadelphie (0-6); Ottawa (1-3).
Arbitres — Dave Jackson. Juges de lignes — Derek Amell, Scott Driscoll.

Assistance — 18 500.

Canadien 2 Maple Leafs 3 (P)

Première période
1. Toronto, Warriner 7
(Markov, D. King) 6:04
2. Montréal, Thornton 5
(Recchi, Stevenson) 15:42
3. Toronto, Sundin 20
(Thomas, Karpovtsev) 17:16

Deuxième période

4. Boston, Mann 1
(Carter) 1:40
5. Chicago, Zhamnov 11
(Emerson, Gilmour) 8:17
6. Chicago, Chelios 8
(Laflamme, White) 12:11 (dn)
7. Chicago, Dazé 13
(Laflamme, White) 17:28 (an)
Pénalités — Gill Bos 4:04, Baumgartner Bos, Brown Chi majeures, Amonte Chi 8:44, Leroux Chi 10:58, Ferraro Bos 15:35.

Troisième période

8. Boston, Samsonov 20
(Khristich, Allison) 5:35
9. Boston, Khristich 24
(Allison) 15:31
Pénalités — Moreau Chi 9:04, DiMaio Bos, Zhamnov Chi 14:01.

Deuxième période

4. Boston, Mann 1
(Carter) 1:40
5. Chicago, Zhamnov 11
(Emerson, Gilmour) 8:17
6. Chicago, Chelios 8
(Laflamme, White) 12:11 (dn)
7. Chicago, Dazé 13
(Laflamme, White) 17:28 (an)
Pénalités — Gill Bos 4:04, Baumgartner Bos, Brown Chi majeures, Amonte Chi 8:44, Leroux Chi 10:58, Ferraro Bos 15:35.

Troisième période

8. Boston, Samsonov 20
(Khristich, Allison) 5:35
9. Boston, Khristich 24
(Allison) 15:31
Pénalités — Moreau Chi 9:04, DiMaio Bos, Zhamnov Chi 14:01.

Deuxième période

4. Boston, Mann 1
(Carter) 1:40
5. Chicago, Zhamnov 11
(Emerson, Gilmour) 8:17
6. Chicago, Chelios 8
(Laflamme, White) 12:11 (dn)
7. Chicago, Dazé 13
(Laflamme, White) 17:28 (an)
Pénalités — Gill Bos 4:04, Baumgartner Bos, Brown Chi majeures, Amonte Chi 8:44, Leroux Chi 10:58, Ferraro Bos 15:35.

Troisième période

8. Boston, Samsonov 20
(Khristich, Allison) 5:35
9. Boston, Khristich 24
(Allison) 15:31
Pénalités — Moreau Chi 9:04, DiMaio Bos, Zhamnov Chi 14:01.

Deuxième période

4. Boston, Mann 1
(Carter) 1:40
5. Chicago, Zhamnov 11
(Emerson, Gilmour) 8:17
6. Chicago, Chelios 8
(Laflamme, White) 12:11 (dn)
7. Chicago, Dazé 13
(Laflamme, White) 17:28 (an)
Pénalités — Gill Bos 4:04, Baumgartner Bos, Brown Chi majeures, Amonte Chi 8:44, Leroux Chi 10:58, Ferraro Bos 15:35.

Troisième période

8. Boston, Samsonov 20
(Khristich, Allison) 5:35
9. Boston, Khristich 24
(Allison) 15:31
Pénalités — Moreau Chi 9:04, DiMaio Bos, Zhamnov Chi 14:01.

Deuxième période

4. Boston, Mann 1
(Carter) 1:40
5. Chicago, Zhamnov 11
(Emerson, Gilmour) 8:17
6. Chicago, Chelios 8
(Laflamme, White) 12:11 (dn)
7. Chicago, Dazé 13
(Laflamme, White) 17:28 (an)
Pénalités — Gill Bos 4:04, Baumgartner Bos, Brown Chi majeures, Amonte Chi 8:44, Leroux Chi 10:58, Ferraro Bos 15:35.

Troisième période

8. Boston, Samsonov 20
(Khristich, Allison) 5:35
9. Boston, Khristich 24
(Allison) 15:31
Pénalités — Moreau Chi 9:04, DiMaio Bos, Zhamnov Chi 14:01.

Pénalités — Johnson Tor 10:00, Recchi Mtl 12:56.

Deuxième période

Aucun but.
Pénalités — Corson Mtl, Valk Tor 6:48, Recchi Mtl 15:12, Côté Tor 15:34.

Troisième période

4. Montréal, Malakhov 10 (Recchi, Zholtok) 1:41 (an)
Pénalités — Berezin Tor (double min.) 1:14, Valk Tor 1:37, Corson Mtl (maj.), Domi Tor (maj.) 6:52, Brunet Mtl 8:09, Rivet Mtl 11:11, Koivu Mtl 19:27.

Prolongation

5. Toronto, Thomas 22
(Kohn, Sundin) 3:48
Pénalité — Aucune.

Tirs au but

Montréal 7 6 16 1 — 30
Toronto 6 10 6 2 — 24
Gardiens — Montréal: Hackett (P.17-13-6), Toronto: Joseph (G.25-16-4).

Avantages numériques

Montréal: 1-5; Toronto: 0-5.
Arbitre — Terry Gregson. Juges de lignes — Greg Devorski, Ray Scapinello.

Assistance — 18 800.

Ligue de l'Ontario

Greyhounds 6 67's 5

Première période
1. Ottawa, Henric Alfredsson 21
(Campbell, Zultek) 6:10 AN
2. Ottawa, Brian Campbell 9
(Alfredsson, Zultek) 9:26 AN
3. Sault Ste. Marie, Josef Vasicek 17
(Pecker, Galik) 19:08 AN

Pénalités

Jardine SSM, Gustavson Ott 1:27, Nittel SSM (triple min.), Campbell Ott, Cava Ott 2:31, Bennett SSM 5:26, Mulick SSM 7:42, Galik SSM, Browne SSM, Kotyk Ott (purgée par Konopka), Galbraith Ott 10:09, Bell Ott 11:50, Fox SSM 14:10, Galbraith Ott 17:18, Bennett SSM (double min.), Zafiris SSM (maj. et 10 min. inc.), Osborne SSM (min.), Gustavson Ott (maj.), Kotyk Ott (double min., purgée par Konopka), Tessier Ott (double min.) 19:42.

Deuxième période

4. Ottawa, Mark Zultek 25
(Campbell, Alfredsson) 3:20 AN
5. Sault Ste. Marie, Chad Cavanagh 39
(Spurr, Passero) 4:28
6. Ottawa, Dan Tessier 31
(Zion, Campbell) 8:13 AN
7. Sault Ste. Marie, Vasicek 18
(Cavanagh, Jardine) 12:13 AN
8. Ottawa, Mark Bell 23
(Campbell, Zion) 14:32 AN
9. Sault Ste. Marie, Cory Pecker 21
(Galik, Vasicek) 15:25

Pénalités

Campbell Ott 0:56; Nittel SSM 2:14; Cavanagh SSM 7:50; Nattel SSM 12:58; Vasicek SSM 18:06.

Troisième période

10. Sault Ste. Marie, Martin Galik 21
(Pecker, Vasicek) 9:56
11. Sault Ste. Marie, Vasicek 19
(Galik, Pecker) 18:23

Pénalités

Cava Ott 1:05; Strlichuk SSM 4:48; Osborne SSM (10 min. inc.) 8:55; Zion Ott 12:19.
Gardiens: Sault Ste. Marie: Jake McCracken (34-32, 15 lancers, 10 arrêts), Jason Flick (G. 15-8-2) (25-28, 15 lancers, 15 arrêts); Ottawa: Seamus Kotyk (P. 24-6-2).

Tirs au but

Sault Ste. Marie 16 - 13 - 11 - 40
Ottawa 6 - 14 - 10 - 30
Avantages numériques

(buts/chances): Sault Ste. Marie: 3/8; Ottawa: 5/9.

Arbitre: Dave Wright
Assistance: 5373

Golf

Tournoi Nissan

Disputé à Pacific Palisades, Californie.

Résultats et bourses

(504 000 \$)
Ernie Els 68-66-68-68 — 270
(209 067 \$)
Ted Tryba 70-69-61-72 — 272
Tiger Woods 69-68-65-70 — 272
Davis Love III 69-65-68-70 — 273
(106 400 \$)
Nick Price 67-71-67-68 — 272
David Duval 66-71-67-69 — 273
(90 300 \$)
Scott Hoch 71-69-68-66 — 274
Bob Estes 66-67-72-69 — 274
(72 800 \$)
Mark Brooks 68-71-70-66 — 275
Robert Karlsson 71-66-70-68 — 275
Frank Lickliter 71-68-66-70 — 275
Jerry Kelly 68-69-67-71 — 275
(58 800 \$)
Brent Geiberger 68-70-69-69 — 276
(53 200 \$)
Brad Fabel 73-64-71-69 — 277
(40 670 \$)
Justin Leonard 70-70-70-68 — 278
Alan Bratton 67-67-74-70 — 278
Phil Mickelson 68-72-68-70 — 278
Carlos Franco 71-67-69-71 — 278
Bradley Hughes 70-68-69-71 — 278
Brandel Chamblee 74-68-69-67 — 278
Tim Herron 72-68-67-71 — 278
Rocco Mediate 69-70-66-73 — 278
(23 600 \$)
Scott McCarron 72-67-69-71 — 279
Rick Fehr 68-66-73-72 — 279
Billy Andrade 68-69-70-72 — 279
Jeff Sluman 70-70-67-72 — 279
Phil Blackmar 70-67-69-73 — 279
Billy Mayfair 69-67-69-74 — 279
Steve Flesch 72-70-71-66 — 279

Tournoi Canon

Disputé à Sydney, Australie.

Résultats

Rodney Pampling 67-66-68-69 — 270
Geoff Ogilvy 71-69-66-67 — 273
Craig Spence 76-67-67-64 — 274
Marcus Cain 68-72-68-69 — 277
Anthony Painter 70-72-68-68 — 278
Brett Partridge 72-75-64-67 — 278
David Small 72-70-65-73 — 280
Paul Gow 75-73-66-66 — 280
Terry Price 73-69-71-67 — 280
Kenny Druce 70-70-69-71 — 280
Peter McWhinney 72-70-68-71 — 281
Jarrad Moseley 71-70-71-69 — 281
Michael Long 70-70-73-68 — 281
Peter Senior 72-71-68-70 — 281
Peter Lonard 74-74-65-68 — 281
Ian Leggatt 74-69-71-71 — 285

LHJMQ

Saguenéens 2 Olympiques 1

Première période
1. Hull, Paul Spadafora (24)
(Ryder M. Vrbata R.) 0:16
2. Chicoutimi, R. Bakhridinov (7)
(Girard D. Tremblay S.) 2:40

Pénalités — Carver A. Hul 5:47, Villeneuve M. Chi 10:22, Bakhridinov R. Chi 15:55, Watt S. Chi 18:03.

Deuxième période

Aucun but.

Troisième période

3. Chicoutimi, Michel Nault (5)
(Paquet P. Turcotte A.) 4:51
Pénalité — Aucune.

Gardiens — Chicoutimi, Rémi Bergeron (12-29-1); Hull, Frédéric Malette (13-21-4).

Tirs au but

Chicoutimi 11 3 4-18
Hull 11 13 17-41
Arbitre — Guy Pellerin. Assistance — 1800.

Tournoi ABN AMRO

Disputé à Rotterdam, Pays-Bas. Doté d'une bourse globale de 850 000 \$ US.

Simple, demi-finale

Yevgeny Kafelnikov (2), Russie, bat Greg Rusedski (5), GB, 6-4, 6-2.
Tim Henman (3), GB, bat Marat Safin, Russie, 7-6 (9-7), 7-6 (7-0).

Simple, finale

Yevgeny Kafelnikov (2), Russie, bat Tim Henman (3), G.-B., 6-2, 7-6 (7-3).

Double, finale

David Adams et John-L

Défaite de 6-5 contre les Greyhounds

Les 67's laissent filer une avance de deux buts

Ce n'est pas arrivé souvent aux 67's d'Ottawa de gaspiller une avance de deux buts après deux périodes de jeu, mais les Greyhounds de Sault Ste. Marie leur ont joué ce vilain tour hier après-midi. Et sur leur propre patinoire, par surcroît.

MARC BRASSARD
Le Droit



ARCHIVES Le Droit
Brian Campbell a participé à tous les buts des 67's dans la défaite.

Profitant d'une défensive débordée, les visiteurs ont effacé un recul de 5-3 avec trois buts sans riposte au troisième tiers, Josef Vasicek mettant le point final à la remontée des siens en complétant son tour du chapeau à 1:37 de la fin du match.

Le revers de 6-5 subi devant une autre bonne foule de 5373 amateurs était le deuxième de suite des hommes de Brian Kilrea au Centre municipal, après celui de 4-1 contre Peterborough vendredi. Une telle chose n'était pas arrivée aux 67's (43-11-3) cette saison dans leur château-fort, eux qui n'ont eu que deux autres courtes séquences de deux revers d'affilée au cours de la présente campagne.

Mais les Greyhounds (30-21-5) se sont avérés de coriaces adversaires hier, jouant comme un petit caniche enragé qui ne veut pas lâcher la cheville du facteur une fois qu'il a planté ses crocs dedans.

Cinq points

Le Tchèque Vasicek, qui a sauté sur un retour lorsque laissé seul à l'embouchure du but de Seamus Kotyk pour le but vainqueur, a causé le plus de tort aux 67's avec ses trois buts et deux passes, alors que ses compagnons de trio Cory Pecker et Martin Galik, avec chacun un but et trois passes, terrorisaient aussi la meilleure défensive de la Ligue canadienne de hockey.

«Les blessures nous rattrapent maintenant, a analysé le pilote des perdants Brian Kilrea. On en demande pas mal trop à nos défenseurs, Brian Campbell, Jonathan Zion et Chris Cava, de même que Luke Sellars, qui avait raté le match de vendredi en raison d'une grippe et qui nous a donné ce qu'il a pu. Sault Ste. Marie a mis de la pression sur eux parce qu'ils savent bien que nos succès commencent par eux.»

Ce quatorze d'arrière-gardes des 67's se ressent des absences prolongées de Nick Boynton et Jeremy Van Hoof, qui en ont encore pour deux semaines avec des blessures à un genou, et de Jeff MacLean, dont la cheville fracturée est toujours dans le plâtre.

«Ce n'est quand même pas une excuse; moi, en tout cas, je ne suis pas fatigué, a dit Brian Campbell, auteur d'un but et quatre passes dans la défaite. Il n'y a pas de raison pour que six rondelles se re-

trouvent dans notre but, c'est inexcusable. On ne joue tout simplement pas bien défensivement, on se fait prendre à laisser des hommes à découvert et on ne finit pas nos mises en échec. Il va falloir se remettre à jouer en unité car les séries approchent à grands pas; ça commence dans à peine un mois.»

Les autres compteurs

Matt Zultek, Dan Tessier, Henrik Alfredsson et Mark Bell ont marqué les autres buts des 67's au dépend du gardien partant Jake McCracken, qui a ensuite été remplacé par un Jason Flick qui a été impeccable en relève.

Zultek, Alfredsson et leur centre Joe Talbot ont cependant été sur la glace pour quatre des buts des visiteurs, incluant les deux derniers. «Il est bien évident que ce trio ne pourra rester ensemble», a noté Kilrea après coup.

Ce match intense, dominé 40-30 par les visiteurs au chapitre des tirs au but, a été marqué de quelques échauffourées, dont une où le gardien des 67's Seamus Kotyk s'est fait bousculer et ne s'est pas gêné pour répliquer. En sortant du groupe de joueurs attroupés autour de lui, il s'est même permis d'inviter son vis-à-vis McCracken à venir lui livrer bataille, une invitation que ce dernier a refusé.

Les 67's disputeront maintenant leur prochain match jeudi à North Bay, au début d'un périple de trois parties en quatre jours qui se poursuivra le lendemain à Sault Ste. Marie et dimanche prochain à Sudbury. Brian Kilrea espère pouvoir compter sur le retour au jeu de l'attaquant de 20 ans Dan Tudin (côtes), mais il devra toujours se passer des services de ses défenseurs blessés et de l'attaquant Miguel Delisle, qui prend part aux Jeux du Canada.

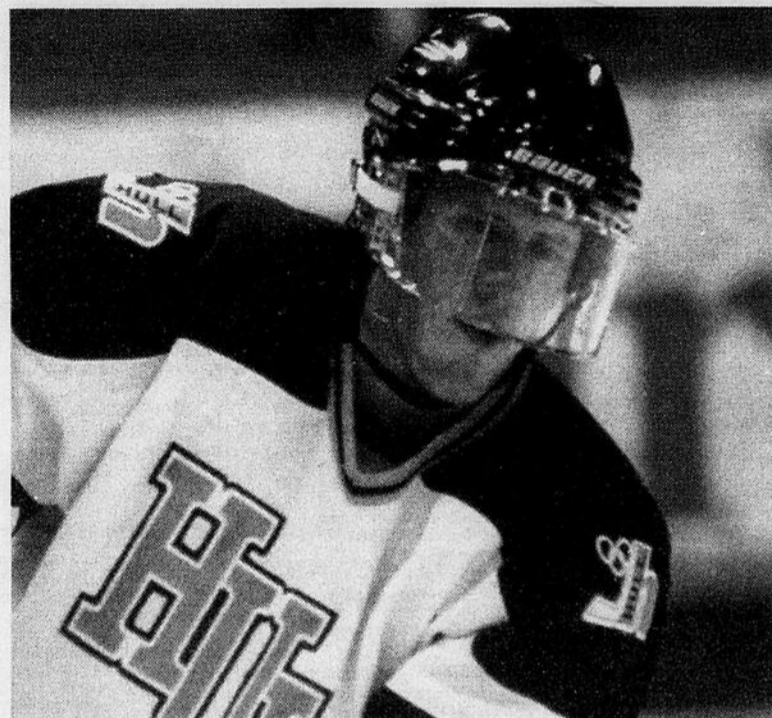
Défaits 2-1 par les Saguenéens

Les Olympiques sont partis pour la gloire... trop vite

Les Olympiques de Hull semblaient partis pour la gloire quand Paul Spadafora a marqué à peine 15 secondes après la mise au jeu initiale de leur match d'hier soir contre les Saguenéens de Chicoutimi.



MARC BRASSARD
Le Droit



ARCHIVES

Paul Spadafora a enfilé l'unique but des Hullois.

Le mot clé dans cette phrase est «semblait», car les choses ont tourné au vinaigre par la suite alors que les Hullois ont à nouveau montré leur côté D^r Jekyll et M. Hyde dans un revers de 2-1 encaissé devant environ 1000 des 1800 amateurs qui avaient des billets pour entrer à l'aréna Robert-Guertin.

Capables du pire comme du meilleur, les Olympiques ont été tout simplement incapables d'aligner une troisième victoire d'affilée pour seulement la deuxième fois cette saison, se laissant plutôt surprendre par des Saguenéens pourtant démunis depuis l'échange qui a envoyé leur premier trio à Bathurst avant les Fêtes.

Chicoutimi (17-40-2) mettait du même coup fin à une série de six revers consécutifs et de cinq défaites de suite à l'étranger, ce qui ne suffira quand même pas à les ramener dans la course aux séries dans la division Dilio, eux qui accusent 11 points de retard sur le Cap-Breton, qui s'est incliné 3-2 devant Québec hier soir.

Pour les Hullois (21-33-7), la seule bonne nouvelle de la soirée aura été que les Voltigeurs de Drummondville se sont inclinés 7-2 devant les Cataractes de Shawinigan, réduisant à six le chiffre magique les assurant d'une participation aux séries éliminatoires pour une 15^e saison consécutive, un record de la LHJMQ.

«Peu importe le nombre de lancers au but, on a refusé de se salir le nez devant le filet, on n'a pas voulu payer le prix qu'il faut pour marquer», a lancé le pilote des perdants Claude Julien après coup.

«On s'est battu dans les coins de patinoire pour renvoyer la rondelle à la pointe, mais il n'y avait personne qui allait se mettre devant le but, Bergeron a pu voir tous les lancers», a-t-il ajouté.

Michel Nault, un ancien de l'Intrépide midget AAA de Gatineau, a enfilé le but de la victoire à la cinquième minute du troisième tiers.

Sur le premier but, oeuvre de Roustam Bakhriddinov à la troisième minute du premier tiers, le tir de l'attaquant des Saguenéens a semblé toucher un bâton avant d'emprunter une trajectoire papillon et toucher l'intérieur de la barre horizontale.

«Ce furent deux buts chanceux, a analysé le gardien Frédéric Malette après ce premier départ depuis le 29 janvier dernier, lui qui a été blessé à un genou entre-temps. Sur le deuxième, j'avais effectué l'arrêt, mais la rondelle a juste roulé sur mon 'bloqueur'.»

Les Olympiques, qui éprouvent toutes les difficultés du monde contre les quelques clubs qu'ils devancent au classement, devront maintenant tenter de se ressaisir en se mesurant à un des clubs d'élite du circuit Courteau, les Mooseheads de Halifax, qui seront les visiteurs demain soir à l'aréna Robert-Guertin.

La pire chose qui est finalement arrivée aux Olympiques, c'est

d'avoir marqué dès les premiers instants de la rencontre.

«On a bien commencé le match, mais après avoir marqué aussi tôt dans la partie, l'équipe a semblé se dire que ce serait facile, on n'était pas prêt pour disputer un match aussi serré», a dit l'auteur du rapide — et unique — but des Hullois dans leur revers de 2-1 contre Chicoutimi, Paul Spadafora.

«Avec une telle performance, on montre qu'on n'est pas prêt pour le début des séries, alors qu'il va falloir jouer de façon serrée et inspirée pendant 60 minutes et à chaque partie. On a joué un bon match contre Shawinigan (mardi dernier), puis une bonne troisième période contre Drummondville vendredi, et on enchaîne avec un match comme ça», a ajouté celui qui marquait pour un deuxième match consécutif après avoir mis fin à une disette de 17 matches sans but lors du gain de 5-2 contre les Voltigeurs vendredi.

L'entraîneur-chef Claude Julien a aussi parlé d'une préparation mentale défaillante — à nouveau — au sein de sa troupe.

«On a beau donné tous les avertissements qu'on veut, leur rappeler que ce ne sera jamais facile, on dirait qu'il y a peut-être un manque de maturité au sein de l'équipe, on n'y croit pas tant que ce n'est pas commencé et qu'il est trop tard pour se réveiller», a indiqué Julien.

Victoire de 11-1 dans le premier match de la demi-finale

L'Iceberg ne fait qu'une bouchée des Cougars

Le Droit

L'Iceberg d'Aylmer a bien entrepris sa série demi-finale, hier après-midi, en ne faisant qu'une bouchée des Cougars de l'Annonciation, l'emportant par la marque de 11-1.

Joël Cardinal et Dereck Corre ont

mené l'attaque pour les vainqueurs avec chacun trois buts. Eric Miron en a ajouté deux autres tandis que Stéphane Beaulne, Richard Leduc et Oscar Valinas ont complété la feuille de pointage.

Seul Yanick Leclerc a réussi à déjouer le gardien de l'Iceberg, Maxime Plouffe, qui a fait face à 30 tirs

Les deux équipes croiseront à

nouveau le fer, vendredi soir et dimanche après-midi, à l'aréna Isabelle-et-Paul-Duchessnay.

Dans l'autre série, les Draveurs de Mont-Laurier font un pas de géant vers la finale en prenant les devant 2-0 face aux Éperviers de Ferme-Neuve. Les champions de la saison régulière avaient obtenu un laissez-passer lors de la première ronde.

Tennis en bref



ASSOCIATED PRESS

Jana Novotna

Novotna s'impose devant Williams

La Tchèque et favorite Jana Novotna a encore une fois empêché l'Américaine Venus Williams de remporter le premier tournoi de sa carrière, hier, quand elle s'est imposée en deux manches consécutives de 6-4.

Williams participait à une finale pour la cinquième fois de sa carrière, mais la jeune joueuse n'a pas encore su compléter un tournoi à son avantage.

En revanche, cette victoire de Novotna, troisième joueuse mondiale, se voulait la 26^e de sa carrière.

Novotna s'est servi de son expérience tout au long de la rencontre afin de tenir Williams, deuxième tête de série du tournoi, hors d'équilibre.

Haas enlève son premier titre à l'ATP

À Memphis, l'Allemand Tommy Haas a remporté, hier, son premier titre en carrière lorsqu'il a défait l'Américain Jim Courier, 6-4 et 6-1, lors de la finale.

Courier a disputé la finale malgré une blessure au pied gauche.

«Je suis heureux de remporter mon premier tournoi contre un ancien numéro un... cela rend ma victoire spéciale», a déclaré Haas dont la victoire lui permettra de se hisser parmi les 20 premiers au classement mondial.

Dominant au service, Haas a fait courir son adversaire tout au long du match pour s'imposer.

Courier a décidé de prendre part à la finale après son entraînement matinal et après avoir consulté son entraîneur Brad Stine et le médecin du circuit de l'ATP, Doug Spreen.

Défaite de Lareau

En double, les «Woodies» étaient trop forts pour Sébastien Lareau et Alex O'Brien.

Le célèbre duo australien composé de Todd Woodbridge et de Mark Woodforde a enlevé les honneurs de la finale du double en défaisant Lareau et O'Brien en deux sets, 6-3 et 6-4.

Kafelnikov l'emporte

À Rotterdam, le Russe Yevgueni Kafelnikov s'est rapproché un peu plus du premier rang mondial, hier, en disposant du Britannique Tim Henman.

Kafelnikov s'est imposé en deux manches de 6-2 et 7-6 (7-3).

Les 260 points empochés par Kafelnikov, deuxième joueur mondial, le ramènent à seulement 85 points de l'Américain Pete Sampras, numéro un de l'ATP, sans compter les points bonus que le Russe se verra attribuer.

Il abaisse trois records canadiens de natation à Halifax

Lupien fait les choses en grand

Yannick Lupien fait les choses en grand. Il a terminé son stage chez les juniors en brisant pas moins de trois records canadiens, ce week-end, aux championnats nationaux, à Halifax.

MARTIN COMTOIS
Le Droit

Le nageur d'Aylmer a notamment fêté ses 19 ans, hier après-midi, en décrochant deux fois la médaille d'or, dont une au relais 4 x 100 mètres de style quatre nages avec le club de natation de Markham.

Le protégé de l'entraîneur Michel Bérubé avait fracassé plutôt dans la journée un troisième record canadien junior en autant de jours. Il a inscrit un temps de 1:50:12, plus de deux secondes en dessous de l'ancienne marque. Cet exploit vient s'ajouter aux nouveaux records que Lupien a enregistré au 50 et au 100 mètres libre en début de championnat.

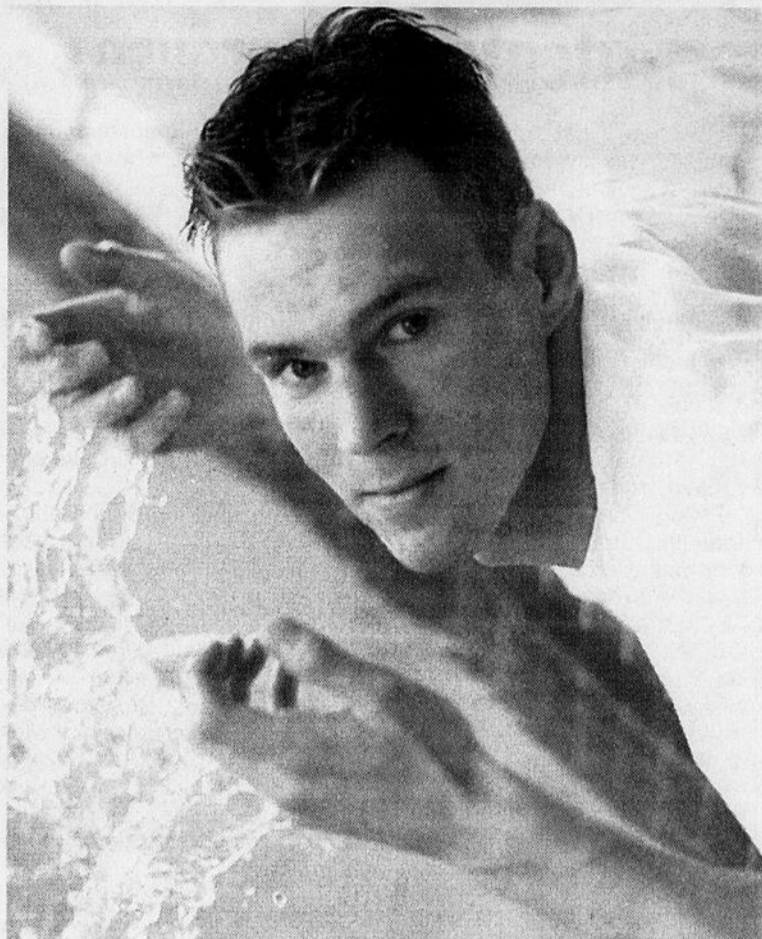
Tout un cadeau d'anniversaire

«C'était écoeurant comme fin de semaine. Je ne pouvais pas espérer mieux pour ma fête», a affirmé au Droit celui qui a été désigné le meilleur nageur de la compétition.

En plus de ses quatre médailles d'or, Yannick Lupien a aussi pris place sur la deuxième marche du podium à trois reprises, dont une au 100 mètres de style papillon. «Je ne participe jamais dans cette catégorie. Mais puisque je roulais assez vite et c'était ma dernière course chez les juniors, je me suis dit pourquoi pas. Quand j'ai vu mon temps, je ne le croyais pas», a-t-il affirmé sur un ton qui ne trahissait pas ses propos.

«Je suis sur la bonne voie pour les Jeux olympiques, a ajouté le principal intéressé. Rien ne devrait m'arrêter. Les gens se sont souvenus en fin de semaine que je suis là. Même les arbitres venaient me serrer la main pour me féliciter et me souhaiter bonne chance pour les nationaux seniors dans trois semaines.»

Maintenant que son passage chez les juniors est terminé, Lupien vise gros aux essais panaméricains, en mars, à Victoria. Avec un peu de chance, il pourrait aussi se qualifier pour les Championnats du monde senior en petit bassin à Hong Kong.



ARCHIVES Le Droit

Yannick Lupien a terminé son stage chez les juniors de brillante façon.

Patinage de vitesse: il termine avec deux médailles d'or et deux d'argent

Wotherspoon est champion du monde

PC — Calgary

L'Albertain Jeremy Wotherspoon a remporté les Championnats du monde de sprint de patinage de vitesse, après avoir terminé deuxième lors du 500 mètres et du 1000 mètres qui ont eu lieu hier.

Wotherspoon, qui termine la compétition avec deux médailles d'or et deux médailles d'argent, a terminé au premier rang du classement général avec un total de 138,310 points. Le Néerlandais et champion sortant Jan Bos a pris le second rang (138,960 points) et le Japonais Hiroyasu Shimizu, le troisième (139,895 points).

Bos s'est fait particulièrement remarquer, hier, en établissant un record du monde à l'épreuve du 1000 mètres avec un chrono d'une minute 8,55 secondes, pour ainsi devancer Wotherspoon (1:08,58) et son compatriote Erben Wennemars (1:09,23). Le record précédent de 1:08,66 avait été établi pas plus tard que samedi par Wotherspoon.

Bos a également remporté le 500 mètres grâce à un temps de 34,87 secondes. Wotherspoon, qui avait établi une marque mondiale

(34,76) lors du 500 mètres de samedi, a terminé deuxième en 34,93, suivi de Shimizu (35,11).

Le Québécois Patrick Bouchard, de Cap-Rouge, a terminé au 12^e rang avec 142,050 points.



ARCHIVES

Jeremy Wotherspoon

Le May Doan termine deuxième

Catriona Le May Doan, de Saskatoon, a terminé au second rang du classement général féminin derrière l'Allemande Monique Garbrecht.

Garbrecht a inscrit un temps de 1:14,61 au 1000 mètres pour briser l'ancienne marque de 1:14,96 appartenant à l'Américaine Chris

Witty.

La Néerlandaise et championne olympique Marianne Timmer a terminé au second rang (1:15,41), suivie de Witty (1:15,47). Le May Doan a terminé cette épreuve au cinquième rang (1:15,57).

Le May Doan a toutefois remporté le 500 mètres avec un chrono de 37,86 secondes, devançant ainsi l'Allemande Sabine Volker (38,10) et Garbrecht (38,25).

Garbrecht a été déclarée championne en terminant au premier rang du classement général féminin avec un total de 151,605 points. Le May Doan a terminé deuxième avec 151,640 points, suivie de Volker (151,860 points).

AMATEURS EN ACTION!
(Pas des actrices professionnelles)

4 heures
D'ACTION XXX
DANS UN SEUL EMBALLAGE

Pour seulement 19⁹⁵\$

SUPER! TROIS FILMS TRIPLE X EN EMBALLAGE!!

Amateurs Vol. 2 PLUS DE 250
LES MEILLEURES SCÈNES QUE VOUS AURAI JAMAIS VUES!
MINUTES D'ACTION BRÛLANTE SANS ARRÊT ET NON CENSURÉE

10% DE RABAIS SUR TOUS LES JOUETS POUR ADULTES!

VENTES - LOCATIONS ÉCHANGES FILMS MAGAZINES ACCESSOIRES
ENTREPÔT 9 H - 22 H DU LUNDI AU DIMANCHE
141, BOUL. GRÉBER, GATINEAU TÉL. : 246-5881
VIDÉO ADULTE XXX



François Gagnon

Le Droit — Le Soleil

Attente douloureuse

Les joueurs du Canadien ont souffert un grand coup lorsque Steve Thomas les a poignardés droit au cœur en marquant le but de la victoire en prolongation samedi.

Il fallait voir les visages défaits de Quintal, Brisebois, Koivu et Weinrich dans le vestiaire, immédiatement après la rencontre, pour lire la douleur dans leurs yeux.

Dans le garage, sous les gradins du Centre Air Canada, les joueurs déambulaient au radar en direction de l'autobus qui les attendait. Alain Vigneault se tenait à l'écart en compagnie de son patron Réjean Houle et il se vidait le cœur. Il venait de défilier ses phrases apprises d'avance devant les journalistes, il venait de blâmer pour une rare fois son gardien Jeff Hackett, mais loin des oreilles des journalistes, Vigneault dressait sa réelle analyse du match. Et il n'avait pas l'air content, mais alors là pas du tout.

Et dans l'avion, seuls les rires saccadés de quelques journalistes tranchaient le doux sifflement de l'Airbus d'Air Canada qui filait vers Montréal. Derrière les journalistes, les joueurs souffraient en silence. Seuls les bruits d'ustensiles rappelaient leur présence.

Devant les journalistes, dans la section première classe, l'état-major du Canadien au grand complet, du président Ronald Corey jusqu'à l'entraîneur des gardiens Roland Melanson, en passant par le conseiller spécial Jacques Lemaire, mesurait les conséquences de cette troisième défaite en prolongation cette saison, la deuxième contre les damnés Maple Leafs.

Et il y avait de quoi.

Parce que toujours privés des services de Pavel Bure, les Panthers de la Floride venaient de planter les Coyotes de Phoenix pour élargir à trois points le fossé derrière le huitième rang.

Et aussi parce que Canadien livrera deux matches difficiles contre l'équipe de l'heure dans la LNH, les Sénateurs d'Ottawa, qu'il visitera jeudi, avant de les recevoir deux jours plus tard.

Mais s'il ne jouera que deux fois, le Canadien aura une semaine fort chargée. Une semaine cruciale même puisque les quatre autres équipes avec lesquelles il bataille pour le dernier rang donnant accès aux séries éliminatoires profiteront des nombreux matches en mains dont ils disposent pour refroidir les ardeurs du Tricolore.

Avec leur victoire d'hier, à Chicago, les Bruins ont repris le neuvième rang devant le Canadien. Ils joueront ensuite contre Ottawa, New Jersey et Washington. Les Bruins miseront donc deux des quatre parties qu'ils cachent en réserve.

Les Panthers de la Floride devraient pouvoir compter sur le retour de Pavel Bure mercredi. Ils en auront besoin puisqu'ils croiseront les Flyers, les Red Wings et les Maple Leafs cette semaine. Une grosse commande au terme de laquelle, les Panthers profiteront encore d'une partie du main sur le Canadien.

Washington et New York? Les Capitals et les Rangers joueront deux matches de plus que le Canadien. Mais comme ils ont trois matches en main tous les deux, ces clubs ne gâcheront pas toutes leurs munitions s'ils devaient perdre les parties en prime dont ils disposent.

Vous comprenez alors pourquoi la défaite de samedi a fait si mal et pourquoi les joueurs souffraient en silence dans l'avion.

Ils avaient des allures de gamins qui se retrouvent dans la salle d'attente chez le dentiste. Ils savaient que leur tour viendrait, ne savaient pas trop quand, mais savaient que ça allait faire mal.

Leur tour est venu. Contre les Sénateurs deux fois et avec des adversaires qui sortiront des matches en mains de leur manche, les joueurs du Canadien et les membres de l'état-major savent que la semaine qui s'annonce pourrait faire bien mal. Surtout qu'avec le point perdu samedi, il se retrouvent sur la chaise du dentiste pour se faire arracher une dent de sagesse... à froid.



PRESSE CANADIENNE

Pour l'une des rares fois cette saison, l'entraîneur-chef du Canadien Alain Vigneault a critiqué le travail de son gardien Jeff Hackett.

Les sports

Très solidement frappé par Luke Richardson

Johansson a vite oublié sa blessure

La cicatrice au-dessus de l'oeil droit d'Andreas Johansson révèle tout.

MARC ANDRÉ JOANISSE
Le Droit

On ne s'est pas fait de déclarations d'amour, entre les Sénateurs d'Ottawa et les Flyers de Philadelphie, samedi, au centre Corel.

Le Suédois supporte six points de suture à l'arcade sourcilière, un cadeau du gros Luke Richardson.

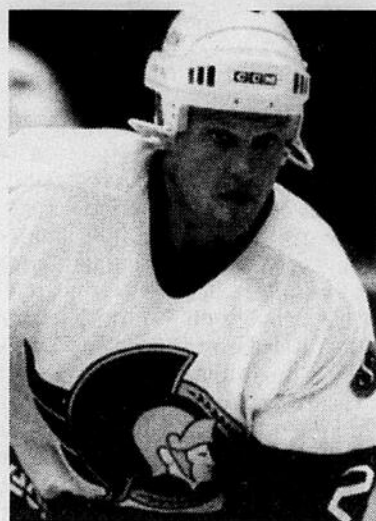
«Impossible de me souvenir de l'incident, a relaté l'ailier des Sénateurs. Il m'a frappé et solide, et après, je pissais le sang.»

Johansson a retraité au vestiaire, histoire de refermer la plaie, et hop, il était de retour dans l'arène.

«Je l'ai oublié et vite, cette blessure. Tu ne songes pas à ça dans une partie du genre. Au fond, ça a été l'fun, cet affrontement contre les Flyers. On a eu l'impression de jouer un match des séries éliminatoires.»

«On est sorti de là meurtris et passablement amochés. Mais l'essentiel, on était en première place, une fois la partie terminée. Et c'est tout ce qui compte.»

Face à Johansson, dans le vestiaire des Sénateurs, un autre Sué-



ARCHIVES

Andreas Johansson

dois, Andreas Dackell. Lui aussi, un grand blagueur devant l'éternel qui se bidonnait encore, en se rappelant ses pas de danse avec son compatriote, Mikael Renberg.

Une scène tordante. Dackell qui parvient à enlever le chandail de son adversaire, même avec ses gants dans les mains, et les deux, en grande conversation.

«On a jasé en suédois et c'est tout ce que je vais te dire», a-t-il insisté.

Ce duel contre les Flyers aura laissé ses traces et pour rappeler à ses joueurs qu'il n'y a encore rien

d'acquis, Jacques Martin les avait conviés, hier, à un exercice où le patin a primé.

«On a prouvé plein de choses, samedi, contre les Flyers, a avoué Yves Sarault. Entre autres, qu'on était en excellente condition physique.»

Jason York qui a disputé un autre bon match, a ajouté son grain de sel. «Pour battre les Flyers, tu dois te montrer plus intelligent et plus rusé qu'eux. C'est ce qu'on a fait. Il s'agit maintenant de garder le même rythme et se dire que ce n'est pas terminé. Loin de là.»

Deux joueurs qui n'ont pu participer à cette rencontre, Lance Pitlick et Chris Phillips, en avaient long, eux aussi, à conter.

«Le mais éclaté était très bon, mais j'aurais payé cher pour être de cette partie, a dit Pitlick. C'est le genre de rendez-vous que je n'apprécie pas manquer. Ça brasse beaucoup et vous avez vu nos partisans. Pour eux, il s'agissait d'un match des séries éliminatoires.»

Chris Phillips, lui, a surtout pesté contre les joueurs des Flyers de Philadelphie.

«Ils ont cette vilaine habitude de s'en prendre aux plus petits quand des gars comme moi sont absents. Ça ne m'impressionne pas.»

Ulanov trouve sa punition «inappropriée»

GUY ROBILLARD
PC — Montréal

Igor Ulanov a ses défauts et il a perdu la tête à New York la semaine dernière.

Mais c'est aussi un compétiteur, qui prend très mal d'être laissé de côté pour les deux matches suivant ses deux punitions mineures écopées à la fin de la deuxième période.

«Je suis très, très déçu, a-t-il dit hier. Je n'avais jamais fait ça auparavant et je n'aurais pas dû le faire. On a parlé au début de la saison de la nécessité d'éviter les punitions inutiles et j'aurais été prêt à payer une amende, mais pas à rater des matches. C'est inapproprié.»

«En fait, j'étais même surpris d'être laissé sur le banc à la troisième période (contre les Rangers).»

À New York mercredi, Ulanov a d'abord laissé tomber les gants contre le petit Marc Savard puis, ayant perdu son bâton, il a violemment accroché Brent Fedyk par son chandail.

Alain Vigneault a qualifié ces gestes de «pas brillants» surtout

que le Canadien avait déjà eu à se défendre pendant une punition de cinq minutes à Turner Stevenson.

Ulanov avait déjà subi les foudres de ses entraîneurs lors d'un match à Phoenix en décembre, Dave King lui ayant reproché d'avoir voulu se faire justice au détriment de l'équipe en quittant son poste pour pourchasser Daniel Brière, un autre petit joueur.

«Ce gars-là m'avait cinglé à deux mains sur la cheville», s'est défendu Ulanov hier, tout en disant croire que les deux incidents ne sont pas reliés. Ce qui est loin d'être certain.

Le Russe nationalisé canadien n'a pas la langue dans sa poche, comme le prouvent ses déclarations d'hier faites d'une voix posée et sans exprimer de révolte. Il se croit victime d'une punition exagérément injuste et il le dit, tout en espérant être de retour dans la formation jeudi à Ottawa.

Il a discuté la chose avec son agent Brian Lawton, qui lui a suggéré de régler son problème...

Ulanov, qui n'a pas vu venir le coup, regrette que personne de la direction n'ait daigné lui fournir d'explication et ne compte pas en

demander.

Il dit ne pas croire qu'il y ait quelque chose de personnel entre Vigneault et lui.

Damphousse surpris

Mais il n'empêche que même le capitaine Vincent Damphousse s'est avoué surpris qu'il ne soit pas de la formation contre les Flyers jeudi, sa robustesse étant un atout certain contre Eric Lindros.

D'autant plus que Brett Clark, qui a pris sa place depuis ce match-là, n'était pas en parfaite santé, légèrement blessé à l'aîne. Damphousse estime que le jeune défenseur a aidé son entraîneur à bien paraître en connaissant un bon match.

«On a maintenant 24 joueurs et il n'y a plus de blessés (graves), a expliqué Damphousse. C'est plus facile pour Alain de faire ça.»

«Ca ne me surprend pas. Il fait ce qu'il juge le mieux pour l'équipe, et quand un gars fait une gaffe ou ne joue pas à la hauteur, c'est sa façon de passer son message.»

Damphousse sait de quoi il parle, ayant été temporairement relégué à un quatrième trio récemment.

Les séries éliminatoires

Le Canadien demeure dans la lutte

Le Canadien aurait bien mérité un match nul samedi à Toronto, mais sa récolte de quatre points en trois matches sur la route la semaine dernière le laisse au plus fort de la lutte pour le huitième et dernier rang de l'association Est.

GUY ROBILLARD
— Montréal

Mais ça ne sera pas facile!

«J'ai dit à Alain (Vigneault) qu'il faudra entre 80 et 82 points pour atteindre les séries», a révélé Réjean Houle.

C'est dire que si le directeur général voit juste, le Canadien (23 victoires, 28 défaites et huit matches nuls) devra amasser un minimum de 26 points en 23 parties, ce qui n'est pas hors d'atteinte.

Mais il faut aussi souhaiter que quatre autres équipes trébuchent encore davantage...

Quoi qu'il en soit, on est loin des projections initiales, qui fixaient à 88-90 points le seuil à atteindre pour participer aux séries.

C'est qu'en début de saison, les formations de l'Est battaient régulièrement celles de l'Ouest.

On avait oublié que les équipes d'une même association s'affrontent beaucoup plus souvent dans les derniers mois de la saison et vont donc se battre entre elles.

Lutte à cinq

Le Canadien, qui profite d'une journée de repos aujourd'hui et ne jouera pas avant jeudi, disputera ses deux prochains matches contre les Sénateurs d'Ottawa, les nouveaux grands meneurs de l'association Est, qui sont devancés seulement par les Stars de Dallas au classement général de la LNH. Suivront la semaine prochaine deux matches en deux soirs contre les Flyers, qui ne seront pas toujours aussi mauvais que jeudi dernier, et les Penguins, à Pittsburgh.

Au 10^e rang

Avec la victoire de 6-3 des Bruins de Boston face aux Blackhawks de Chicago 6-3, hier, le Canadien est maintenant au 10^e rang, à trois points des Panthers de la Floride et à un des Bruins. Les Panthers jouent pour exactement 500, tandis que le Canadien a déjà cinq matches de retard.

Les Capitals de Washington et les Rangers de New York lui poussent aussi dans le dos, et toutes ces équipes ont entre deux et quatre matches en main.

Le Canadien pourra cependant contrôler une bonne partie de sa destinée puisqu'il doit encore affronter les Panthers et les Bruins à deux reprises, et les Capitals, une fois.

Les Maple Leafs ont défait le Canadien 3-2 en prolongation samedi soir

Le Air Canada Centre: un envol marqué de nombreux accrocs et de turbulences

Le Air Canada Centre a pris son envol samedi. Un envol marqué de nombreux accrocs et turbulences.

FRANÇOIS GAGNÓN
Le Droit — Le Soleil
Toronto

Comme prévu, le match n'a pas été présenté à la CBC et c'est par le biais de la SRC que le Canada anglais a pu suivre la rencontre et les cérémonies d'ouverture. Des cérémonies banales qui sont loin d'avoir soulevé la salle comble de 18 800 amateurs entassés dans les gradins.

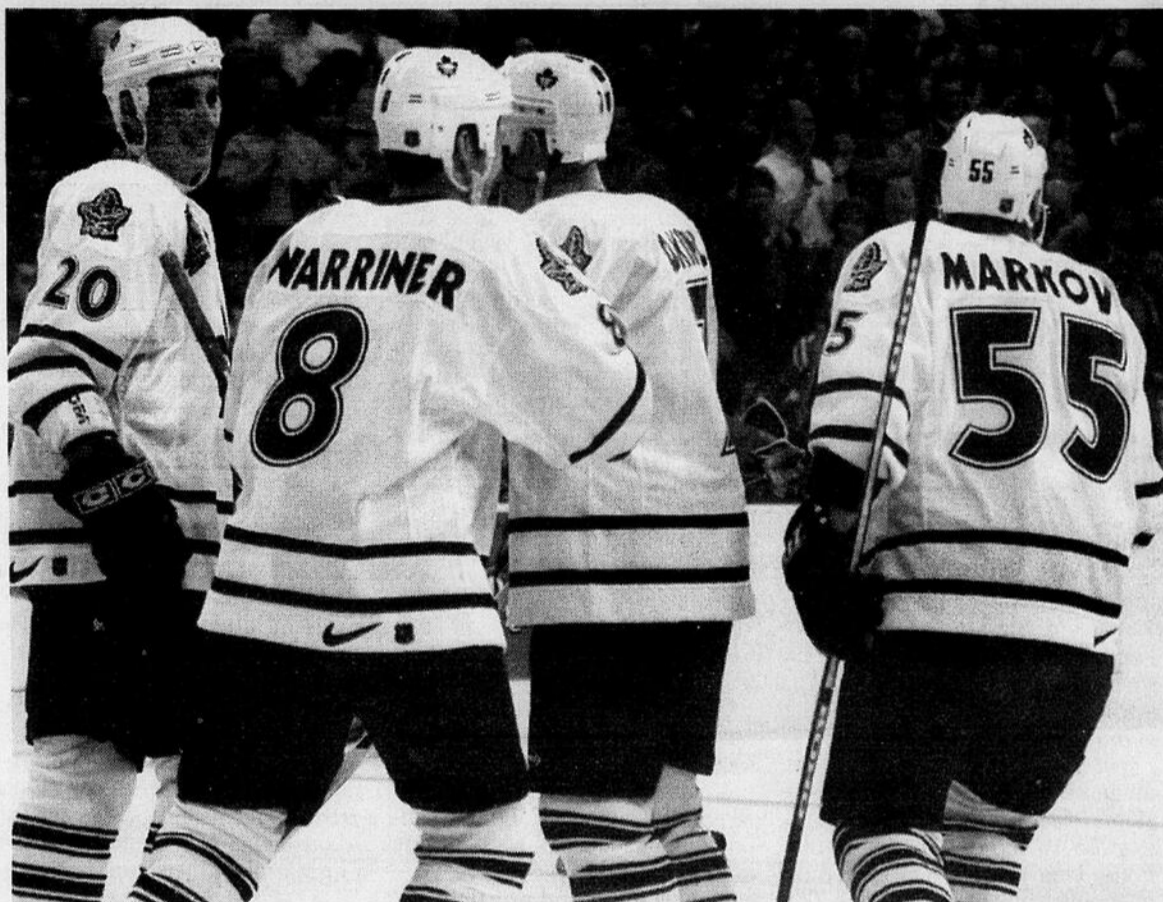
À 19 h 56, le Air Canada Centre a été baptisé pendant qu'on hissait une bannière commémorant son ouverture. Des jeunes hockeyeurs ont ensuite quadrillé la patinoire en compagnie de Kurt Browning. Un peu comme à la fermeture du Gardens, la semaine dernière, les cérémonies donnaient une impression d'improvisation. Plusieurs accrocs ont d'ailleurs entaché les cérémonies.

Les seuls artifices ont été le fruit de feux de Bengale allumés alors que des bannières étaient déployés du plafond. Sur ces bannières, fort réussies soit dit en passant, on retrouve les photographies des 10 joueurs ayant marqué l'histoire des Leafs et de représentations des 13 coupes Stanley, remportées par les Leafs (11), les Saint Pat's (1) et les Arenas (1).

Fidèles à leur habitude, les partisans des Leafs ont été d'un calme presque inquiétant lors des cérémonies et du match qui a suivi.

La décision de baisser le plafond pour rendre l'endroit plus bruyant n'a rien donné. Pour ce qui est des décibels crachés par les haut-parleurs, ils n'ont pas eu l'effet désiré non plus. Même le premier but de l'histoire, celui de Todd Warriner, marqué 6:04 après le début de la rencontre, n'a pu vraiment soulever la foule.

La deuxième période s'est d'ailleurs mise en branle alors que plusieurs centaines d'invités occupant les sièges platines brillaient



Mike Johnson, Todd Warriner et Daniil Markov saluent le but de Warriner, le premier à être compté dans le nouvel Air Canada Centre, dans la victoire de 3-2 des Maple Leafs contre le Canadien samedi soir.

PRESSE CANADIENNE

par leur absence...

Les cérémonies de samedi sont loin d'avoir rendu justice au Centre Air Canada qui est un très bel amphithéâtre.

Les sièges sont répartis en deux grandes sections séparées par une série de loges corporatives. Afin de préserver le cachet du Maple Leaf Gardens, des loges ont été construites dans les balcons derrière les filets, afin de rappeler les pentes très abruptes du Gardens derrière les filets.

Construit au coût de 265 millions \$, l'amphithéâtre est très luxueux. Si les 152 loges corporatives louées 350 000 \$ par saison génèrent d'imposants revenus, les billets valent entre 20 \$ et 400 \$ selon que vous décidez de suivre le match dans les sections populaire ou platine.

Mais ce qui frappe le plus, c'est le nombre de restaurants — un

hamburger avec fromage et bacon coûte 5,75 \$ — et de points de vente de bière à 6 \$.

«Il y a plus de bars que de sièges», a d'ailleurs lancé Jacques Lemaire, qui a visité les lieux hier matin.

Les joueurs en ont d'ailleurs un aperçu chaque fois qu'ils sortent du vestiaire. Car pour se rendre à la patinoire, ils doivent emprunter le même corridor que les fortunés amateurs de la section platine et en plus traverser les grands salons mis à leur disposition.

Si des peintres, des menuisiers et d'autres travailleurs de la construction se sont affairés toute la journée d'hier, le Air Canada Centre étaient prêts à accueillir les Leafs et leurs partisans.

Un match ennuyant

Pour ce qui est du match, il ne passera pas à l'histoire non plus.

Les Maple Leafs l'ont emporté 3-2 avec une minute et 12 secondes à faire en prolongation grâce au but de Steve Thomas. Il a saisi une longue passe de Ladislav Kohn alors qu'il se trouvait à la gauche de Jeff Hackett.

Le tout premier

Todd Warriner a eu l'honneur de marquer le premier but au nouveau domicile des Leafs et Mats Sundin a réussi son 20^e de la saison, après la réplique de Scott Thornton. Celui-ci est retourné au vestiaire quelques instants plus tard, victime d'une commotion cérébrale.

Vladimir Malakhov a ensuite déjoué Curtis Joseph d'un puissant lancer frappé, quatre secondes après le début d'une supériorité de deux joueurs et à suite de la mise au jeu gagnée par Saku Koivu.

Gerry Courchesne, bon premier

Dans le but de promouvoir la relance des courses de chevaux dans l'Outaouais, la direction de l'Hippodrome d'Aylmer a acquiescé à la demande de Roger Paradis, l'instigateur du projet de l'implantation du tournoi des conducteurs amateurs à la piste d'Aylmer. Samedi, ils en étaient à leur quatrième rencontre et Gerry Courchesne, restaurateur bien connu de la région et un fervent amateur de courses de chevaux, a été le premier à réussir une 2^e victoire en quatre départs, toujours aux guides de son trotteur, Arawana Oily. Les deux autres conducteurs à avoir réussi une première sont John A MacMillan (le nouveau d.g. de la piste Rideau Carleton) et l'avocat de Gatineau, Me Roger Paradis.

ICI ET LÀ

L'handicapeur de CJRC a encore une fois vu juste avec son tuyau pour le programme de samedi et cette fois, il a prédit le pari double avec Takeover Magic de Guy Gagnon et Keystal, le trotteur entraîné et conduit par Robert O'Dwyer.

DES NOUVELLES DE L'HIPPODROME

Almahurst Crushem a sans doute été la déception des handicapés samedi alors que le protégé de Jacqueline Dinelle et de Robert Robinson n'a pu faire mieux qu'une 3^e place en 2:04.2. Par contre, la surprise est venue de Prelude Semalu, entraîné par Alain Thomas, propriété de la famille Nadon et conduit par Rhéo Filion, qui a devancé par un tout petit nez Pikeland, le protégé de Sherry Kornski dans une fin de course qui en a mis plein la vue aux 1050 amateurs qui commencent à se faire nombreux à l'Hippodrome d'Aylmer.

Les courses de chevaux en provenance de Flamboro sont télédiffusées sur écran géant les lundis, mercredis, jeudis et vendredis à 13h05 et le dimanche à 18h20. C'est à cette piste que conduit l'ancien champion d'Aylmer, Jacques Beaudoin.

À surveiller au programme de lundi soir, le retour en piste de Hope Again qui vient de qualifier en 2:03.1. Il démarrera de la 6^e position sous la conduite de Richard Turcotte. La première épreuve permettra aux amateurs d'assister au retour d'Albert Hanover qui nous arrive de Woodbine.

Une époustouflante fin de course à quatre à la Keskinada Loppet

Gilbertson a le dernier mot sur Paquet

Les années passent et se ressemblent à la Keskinada Loppet. Encore une fois, les spectateurs ont eu droit à une poussée spectaculaire entre quatre fondeurs vers le fil d'arrivée, hier matin, au Collège de l'Outaouais, à Hull.



MARTIN COMTOIS
Le Droit

L'ex-membre de l'équipe nationale des États-Unis Marc Gilbertson a finalement eu le meilleur sur le champion défendant, Jean Paquet, l'Italien Fabio Giacomel et Chris Blanchard. Une seconde séparait la première de la quatrième position du 42 kilomètres de style libre.

«J'ai été vraiment chanceux de l'emporter», a déclaré le résident du Vermont, quelques instants après avoir reçu la couronne du vainqueur autour du cou.

«Un de mes bâtons a cassé au onzième kilomètre, a expliqué le skieur de 29 ans. J'ai fait ensuite environ 10 verges dans ces conditions. Une chance que ma compagnie se trouvait devant moi. J'ai pu la croiser et elle m'a refilé une de ses pôles pour que je puisse continuer avec les trois autres jusqu'à la toute fin. N'eut été d'elle, je n'aurais probablement pas terminé la course.»

Ce geste de générosité en pleine course a toutefois coûté cher à Whitney Kaulbach, l'amie de

coeur du grand gagnant. En se départissant d'un de ses bâtons, elle a dû se contenter de la médaille bronze au 28 kilomètres chez les dames. De son propre aveu, elle aurait pu tout gagner en refusant de donner un coup de main.

«Je devais lui donner un de mes bâtons. C'est lui qui doit conduire pour le retour à la maison», a lancé à la blague la jeune femme.

La victoire de Gilbertson en un temps de 1:48:17,8 marquait la première fois que la Keskinada Loppet couronnait un skieur américain. Pour le principal intéressé, il s'agissait seulement de sa deuxième participation au rendez-vous canadien.

«Je n'ai pas réussi à me qualifier au sein de l'équipe nationale en début de saison. C'est pourquoi j'ai opté de m'inscrire aux différents marathons. Cette compétition ici est une des plus importantes pour moi avec celle du Wisconsin, le week-end prochain.»

Coup d'envoi

La 21^e édition de la Keskinada Loppet a été lancée, samedi matin, avec la présentation des épreuves de style classique.

Champion défendant sur 50 kilomètres, l'Aylmerois Richard Weber n'a pu répéter son exploit

cette année, terminant seulement quatre centièmes de seconde derrière le skieur russe Alexandre Klinov.

Ce dernier a été capable de maintenir son rythme durant le sprint final, ne laissant aucune chance à son plus proche poursuivant. «J'avais bien skié. Ça m'avait pris un peu de temps pour le rejoindre et je croyais pouvoir le dépasser à la fin. Mais il a été un peu plus rapide dans la dernière section», a soutenu l'homme de 39 ans devant les journalistes.

Weber n'a pas été le seul représentant de la région à faire belle figure.

Au 25 kilomètres classique, Frank Graham, de Chelsea, a marché sur la première marche du podium samedi. Il s'est aussi distingué hier à la même épreuve mais en style libre, prenant le troisième rang avec un temps de 1:20:28.

Pour sa part, l'entraîneur du club de ski Zone, Pierre Guénard, a franchi le fil d'arrivée bon premier chez les hommes inscrit au 10 kilomètres libre, devançant Alan Reain, de Kanata, et Michel Charalambij, d'Aylmer.

2600 participants

Des résultats fort intéressants qui ont été accueillis à bras ouverts par les organisateurs de l'événement. En tout, plus de 2600 personnes ont participé aux épreuves, dont les distances ont été écourtées en raison du temps froid.



MARTIN ROY, Le Droit

Marc Gilbertson embrasse bien fort son amie de coeur Whitney Kaulbach, sans qui il n'aurait probablement pas terminé la course. En remettant un de ses bâtons à Gilbertson, Kaulbach s'est privée de la victoire dans sa catégorie.

Elle avait plus de cinq minutes d'avance sur sa plus proche rivale

Marie-Odile Raymond avait de l'énergie à revendre

«J'aurais pu encore continuer sur plusieurs kilomètres.»

MARTIN COMTOIS
Le Droit

Marie-Odile Raymond ne démontrait aucun signe de fatigue après sa victoire convaincante au 42 kilomètres de style libre chez les dames, hier midi, à la Keskinada Loppet. Elle avait même de l'énergie à revendre.

De son propre aveu, le vent sibérien ne l'a jamais ralenti durant sa course dans le parc de la Gatineau. Ce ne fut pas le cas de sa plus proche poursuivante, Jamie Fortier, membre de l'équipe nationale de ski du Canada, qui a terminé avec plus de cinq minutes de retard, affichant un temps de 2:10:49,7.

«Je me sentais en pleine forme avant la fin de semaine et je voulais absolument gagner la course. Surtout que c'est dans ma cour arrière et que cela comptait pour le Championnat canadien senior», a expliqué l'athlète d'Aylmer, qui est maintenant classée



MARTIN ROY, Le Droit

La compétition a été très enlevante hier, à la Keskinada Loppet.

deuxième au pays chez les femmes.

«C'était parfait comme conditions. Le soleil était là et ce n'était pas trop froid. Ce n'est pas comme la fois où il faisait moins 25

degrés Celsius. Aujourd'hui, c'était plaisant.»

Ce n'était pas à douter chez les journalistes présents dans le cercle des vainqueurs. Marie-Odile Raymond était contente. Le

sourire n'a jamais quitté ses lèvres après la course.

«C'est la première fois que je remporte la grosse épreuve, a-t-elle rappelé. Normalement, je trouvais la distance trop longue.



MARTIN ROY, Le Droit

Marie-Odile Raymond

Mais cette fois-ci, j'étais obligée de participer car la course valait beaucoup de points.»

Sa victoire a confirmé encore une fois sa place au sein de l'élite du ski de fond canadien.

Pas mal pour une fondeuse qui a décidé de quitter l'équipe nationale, l'été dernier, pour terminer son baccalauréat en bio-géographie à l'Université Laval.

«C'était une décision importante, a reconnu la principale intéressée. Mais cela m'a permis de faire plusieurs compétitions au Québec. Je trouve ces courses aussi motivantes. Ça a été le cas aujourd'hui.»

Les sports

Traverse subit une séparation de l'épaule

Une victoire coûteuse

MARC ANDRÉ JOANISSE
Le Droit

Infirmier des Sénateurs d'Ottawa: tout le monde débarque.

Le dernier à s'y installer est Patrick Traverse.

Le défenseur a subi une séparation de l'épaule droite à sa première présence sur la patinoire, samedi, résultat d'une mise en échec de Valeri Zelepukin.

Dans son cas, on peut parler d'une convalescence de quatre à six semaines, a précisé l'entraîneur adjoint Perry Pearn, qui a causé avec les journalistes hier, à la place de Jacques Martin.

Le mois de février n'aura pas été tendre à l'endroit de la recrue de 24 ans. Une légère commotion cérébrale lui a fait rater les trois parties des Sénateurs dans l'Ouest canadien, au début du mois.

Quant à Chris Phillips, il n'est vraiment pas chanceux. Il n'a pu terminer le match de samedi et il a quitté le centre Corel en béquilles. Le défenseur a aggravé sa blessure à une cheville et devra subir un examen de résonance magnétique, plus tard cette semaine.

Il n'aura donc disputé que deux périodes de hockey depuis le 1^{er} janvier dernier. Et c'est dommage. Phillips avait été un des meilleurs des siens, durant les 40 premières minutes de jeu de la rencontre face aux Flyers de Philadelphie.

La liste des blessés ne se limite pas à ces deux joueurs.

Trois cas incertains

Il y a trois cas incertains, pour le match de mardi, à Boston.

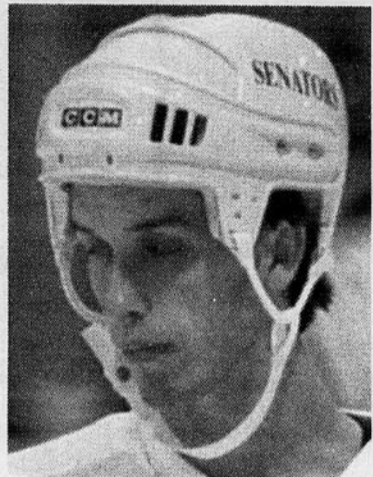
Magnus Arvedson et Bruce Gardner, tous deux blessés à un pied et Sami Salo, à la cuisse, sauront ce matin, s'ils accompagneront ou non l'équipe à Boston.

«Ça s'est bien passé, ce matin (hier) et je devrais être capable de jouer, mardi, a indiqué Salo, qui a pris livraison de nouveaux bâtons de hockey. J'espère qu'ils vont tenir le coup, cette fois-ci.»

Sami Salo casse des bâtons en quantité industrielle depuis le début de la saison, environ trois par partie.

Reste Steve Martins et ça semble confus de ce côté-là. Le joueur de centre soutenait hier qu'il allait être du voyage alors que Perry Pearn disait le contraire. On verra.

À cette liste bien garnie on ajoute



ARCHIVES Le Droit

Patrick Traverse

Chris Murray, qui en a pour un bon mois encore et Lance Pitlick, qui s'est dit prêt à affronter le Canadien, samedi, à Montréal.

«C'est ce qu'on vise», a précisé le vétérinaire défendeur, qui a subi une délicate intervention chirurgicale, le 12 janvier, à San Francisco.

Encore une fois, la médecine sportive aura accompli un miracle puisque le retour au jeu de Pitlick était initialement prévu pour la mi-mars. «Les médecins m'ont dit que je pouvais vous annoncer mon retour dans une semaine, a-t-il avoué aux journalistes, hier. C'est donc vrai.»

Lance Pitlick a même admis qu'il aurait pu jouer dès demain, mais qu'il a changé d'idée après une conversation avec Marty McSorley, des Oilers d'Edmonton.

«Il m'a suggéré d'ajouter de quatre à cinq joueurs à ma convalescence dès que je me sentirais prêt à recommencer à jouer. Cette semaine-là ne me fera pas de tort, ça c'est certain.»

Avec tous ces blessés à la ligne bleue, les Sénateurs devraient rappeler John Gruden, des Vipers de Détroit. Juste au cas.

Gain de 4-1 sur les Flyers samedi soir

Les Sénateurs auront été en tête 24 heures

Les Sénateurs d'Ottawa auront été en tête de l'association Est pendant 24 heures.

MARC ANDRÉ JOANISSE
Le Droit

Les Flyers, qui ont subi une défaite de 4-1 au centre Corel samedi soir, ont vite repris le premier rang de l'association en l'emportant 2-1 contre les Penguins de Pittsburgh hier soir à Philadelphie.

Eric Lindros et Daymond Langkow ont inscrit les buts des Flyers. L'ex-Sénateur Martin Straka, celui des Penguins.

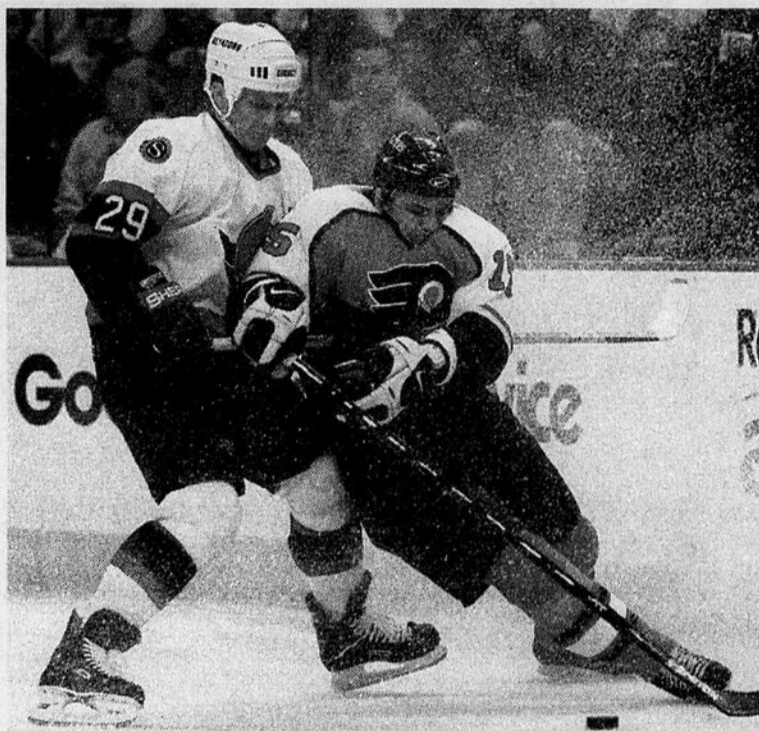
Mais samedi soir, vers 21 h 45, le bol a failli déborder, quand la sirène s'est fait entendre et que les Sénateurs d'Ottawa se sont retrouvés soudainement au premier rang de l'association de l'Est.

Une belle victoire face à l'équipe que tout le monde voit parader avec la coupe Stanley au bout des bras, en juin, sur la rue Broad.

Un gain arraché in extremis dans des conditions passablement difficiles. Les Flyers ont sorti l'artillerie lourde pour tenter de freiner leurs hôtes, avec cette ribambelle de coups de toutes sortes, légaux et vicieux.

Au point que deux joueurs ont quitté en cours de route. Deux défenseurs, par-dessus le marché. Patrick Traverse en première période, résultat d'une mise en échec de Valeri Zelepukin. Puis, Chris Phillips. Le même Chris Phillips qui n'avait pas joué depuis le 1^{er} janvier.

Encore blessé à la cheville gauche. L'incident est survenu en fin de deuxième période pendant une des nombreuses échauffées devant Ron Tugnutt, la



PRESSE CANADIENNE

Igor Kravchuk, des Sénateurs, ralentit Andrei Kovalenko, des Flyers.

source d'inspiration des Sénateurs en cet avant-dernier samedi, de février.

On voit encore la scène. Début de troisième période, Janne Laukkanen retraite au banc sur une seule jambe. Jacques Martin regarde devant lui, il n'a plus de défenseurs. Igor Kravchuk est au banc des pénalités, Wade Redden et Jason York sont sur la patinoire et Laukkanen chasse la douleur dans le couloir qui mène à la chambre des joueurs.

Il est revenu le défenseur finlandais et a sorti probablement sa meilleure partie de la saison même si on l'a vu s'écrouler à quelques reprises sur la patinoire.

Une grosse soirée de travail pour la défensive, puisque les Flyers ont passé la majeure partie du temps, près du filet des Sénateurs. Trente tirs ont été parés par Ron Tugnutt, sans oublier la vingtaine stoppée par ses coéquipiers. L'athlète de petite taille s'est de nouveau imposé. Tugnutt gagne sa vie devant le filet d'une équipe de hockey parce qu'il a un bon instinct. Samedi, il a tout deviné sauf pour un tir que les Flyers ont dirigé, vers lui.

Et il s'est même permis un tête-à-tête avec John Leclair.

Avouons qu'il n'a rien vu du tir de Valeri Zelepukin qui a mené au seul but des visiteurs. Mais Tugnutt étant Tugnutt, il s'en

voulait après la rencontre.

Il a vite retrouvé sa place devant son filet et offert une leçon de gardien de but 101 aux 18 500 partisans enflammés des Sénateurs.

Une bonne chance, car ses joueurs ont mis passablement de temps à se rendre compte que le match avait bel et bien commencé à 19 h et non à 19 h 30, comme c'est le cas sur semaine. On les a sentis frileux, les Sénateurs, en première période. Mais encore une fois, quelque chose s'est passé dans le vestiaire, durant le premier entracte.

«On a couru après le trouble, a confié l'entraîneur adjoint, Perry Pearn. On a passé la première période à jouer avec les nez dans la baie vitrée et à tenter de se défendre. Fallait se reprendre, sinon les Flyers se sauvaient avec deux points.»

Ça sentait la déroute totale, dans le centre Corel, jusqu'à ce que Igor Kravchuk marque l'un de ses rares buts. Il a été imité en troisième par Radek Bonk, qui a passé beaucoup de temps sur le banc des joueurs. Le pauvre ne tue pas les punitions et les Sénateurs ont passé de longs moments au cachot. Marian Hossa, qui a laissé partir un pois, et Andreas Dackell, dans un filet désert, ont complété. Pour Dackell, c'était son premier lors des 16 dernières parties.

Nos trois étoiles



1
Ron
Tugnutt

Petit de taille, grand de coeur, le gardien des Sénateurs.

2
Igor
Kravchuk

3
Éric
Desjardins

Prochain match: les Sénateurs affrontent les Bruins au Fleet Centre de Boston mardi soir, à compter de 19 h.

Aujourd'hui

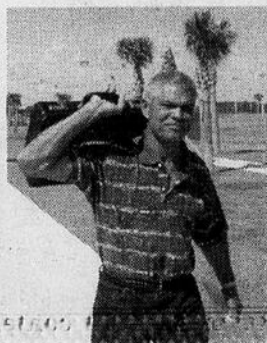


Yannick
Lupien s'offre
trois records
canadiens pour
son anniversaire

Page 43

Le Air Canada
Centre: un
envol marqué
d'accrocs et de
turbulences

Page 45



Alou sait que les
Expos forment
une meilleure
équipe que l'an
dernier

Page 37

Johansson a
vite oublié sa
blessure à
l'arcade
sourcilière

Page 44

La parole
est à vous.

Pour tout commentaire sur l'actualité sportive, pour suggérer des idées de reportage ou pour dénoncer une situation, laissez votre message au numéro suivant:

562-7547

48

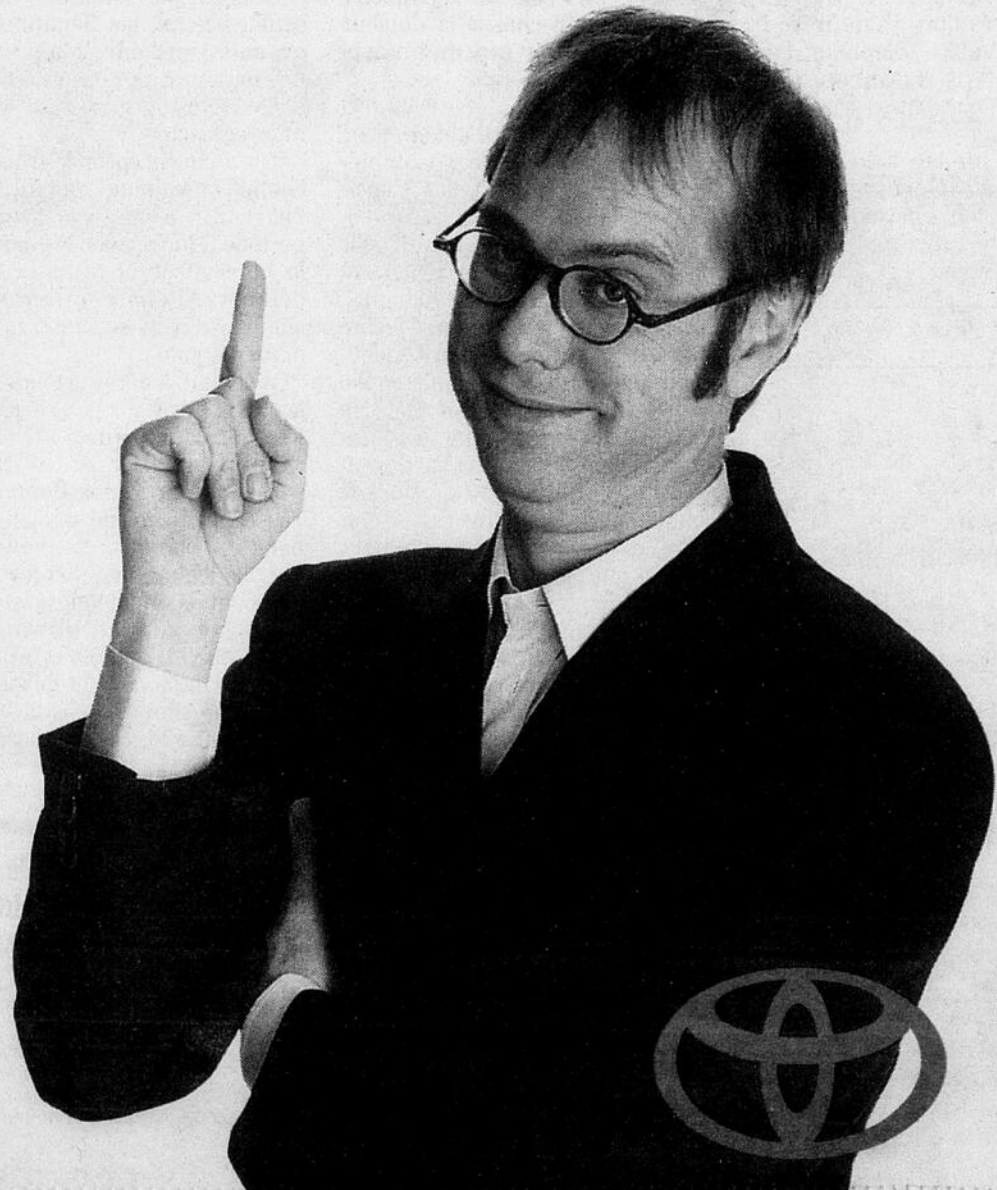
MOIS DE À CE STADE-CI, ON NÉGOCE! L'AUTO

CHEZ TOUS LES CONCESSIONNAIRES TOYOTA

GATINEAU
 Toyota Gatineau
 568-0066

HULL
 Villa Toyota
 776-0077

THURSO
 Auger & Frères
 985-2218



**Sur tous
 les modèles
 en stock.**

Votre concessionnaire
TOYOTA



48